

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_232240

UNIVERSAL
LIBRARY

الْمَجْنَانُ

﴿برج حمل ۱۳۰۱ هجری شمسی﴾

مدیر و نیکارنده - وحید دستگردی

- بهای سالانه -

۳۰ قران

طهران

۴۰ قران

داخله

یک لیرای انکلیسی

خارجه

۳ قران

تک نمره

۲ قران

اعلانات سطر

﴿در هر ماه شمسی انتشار خواهد یافت﴾

(جایگاه اداره: تهران خیابان ناصریه)

محل تک فروشی

ناصریه مغازه برادران سلمانی و کتابخانه ترقی

چراغ برق دواخانه غربی

لاله زار قرائت خانه کارگران

(طبعه فردوسی)

(فهرست)

مقاله	صفحه	عنوان	نگارنده
۱	۱	ایرانی با نوروز	وحید
۲	۶	تاجرو نیزی	ترجمه آقای حکیم
۳	۱۱	دو مکتوب تاریخی کلنل محمد تقی خان - علیرضا خان شمشیر	
۴	۱۵	گراور و شرح حال مرحوم ادیب الممالک	
۵	۲۶	دوای خمار ترجمه از کتاب ثمرات الاوراق	
۶	۲۸	کنسرت شهنازی	
۷	۳۵	عقیده زن ژاک روسو	ترجمه آقای مایل
۸		ادبای افغان	نقل از جریده ارشاد النسوان

(اخطار اداری)

بمناسبت اینکه قیمت تمام جرائد و اغلب مجلات در مرکز و ولایات ایران بیش از مجله ارمنان است و باره مناسبات دیگر ما بکلی از مبادله صرف نظر کرده و جرائدی را که محتاج هستیم بوسیله اشتراك طلب میکنیم ادارات جرائد هم هرگاه طالب ارمنان باشند از راه اشتراك میتوانند دریافت کنند

(بمشترکین اصفهان)

آقای غلامرضا خان ملت موزع جرائد در اصفهان وکیل ارمنان است و بر حسب تجربیات سال گذشته صحت عمل و درستکاری او را بتمام ارباب جرائد و مجلات دور و نزدیک معرفی میکنیم

اَكُنْ مَعَنَا

(ایرانی بانوروز)

(ایرانی)

ای یادگار دوران دیرینه جم و جشن بزرگ صنادید عجم .
ای نوخواسته فرزند چرخ کهن و آسمان میثا و سرسبز کننده کوه
و صحرا . ای برازنده تشریف اعتدال و عنوان زیبای دفتر ماه و سال
ای حدوث تو نشانه قدم و باهمه پیری بافر جوانی توام .

من یکی از فرزندان گمنام و کوتاه دوام طبیعتم که در مهدایران
پرورش یافته و هنوز جای اقامت را گرم نکرده اوازه کوس رحیل
بکوشم میرسد .

آری خیاط طبیعت جامه هستی را بر اندام فرزندان بشر بسی
کوتاه بریده گوئی برقند که بیک تجلی میسوزند یا آفات زمانند که
نیامده میروند و کدام سعادت بهتر از این ؟

آ با این زندگی کوتاه مجال تجربه آموختن در عالم نیست
و اگر هم از زمره مردان خردمند و هنر پیشه باشم

مرد خردمند هنر پیشه را عمر دو بایست در این روزگار
تا بیکی تجربه آموختن در دیگری تجربه بردن بکار
من از روزی که در گلشن وجود چمیده و راه تفرج پیموده‌ام
تاکنون بجل يك نكنه از مشکلات طبیعت پی نبرده و امیدوار هم نیستم
که هیچ رمزی را بکشف موفق شوم .

چه انجکیم بزرگ رازی هم بعد از هفتاد و دو سال کوشش وقتی
کوس رحیل میزد این ترانه را در نای حقیقت ساز کرد تا بمن چه رسد
رباعی

هرگز دل من ز علم محروم نشد
کم ماند ز اسرار که مفهوم نشد

هفتاد و دو سال رنج بردم شب و روز

معلوم نشد که هیچ معلوم نشد

ای نوروز من وقتی دفتر دوران گذشته خود را در پیش چشم
باز کرده ورق بورق کنش می‌کنم از اوان مهد و قماط سطری
نمیابم و از سطور زمان صباوت و جوانی چنین میخوانم : که همیشه
مقدم تو را باشوق و شغف و شادی استقبال کرده و از دیدار جمال تو
گلهای خرمی در بوستان خاطر می شکفته است

کریچه موجبات این خرسندی را متفاوت می بینم زیرا گاهی جامه های رنگارنگ و زمانی دیدار دوستان و گردش چمن و گلستان باعث بوده ولی کشایش غنچه دل را همواره شکفتگی گل خاطر دوستان و همکنان علت اصلی بشمار میرفته زیرا درانجمن افسردگان قهرادرلی را افسردگی دامنگیر خواهد شد .

ولی اکنون سالیانی چند می گذرد که از دیدار تو غم برغم و محنتم برالم میفزاید .

ایا چه شد که در این روزگار غم کاستن و شادی افزودن را فراموش کرده و بجای مرهم نهادن بر زخم های ربش نمک پاشی می کنی .

بواسطه عمر کوتاه کمند دانش من برام این معما دست رس ندارد .

آیا ممکن است بیاداش آنکه من در مرغزار وجود و گلستان هستی همواره تورا ستایش خوان و مدحت گر بودهام پرده از چهره این راز برداری و کودکی را بتعلیم پیرانه نوازش کنی .

نوروز

من با همه زندگی دراز که با خورشید از بطن قدم توام زاده ام و پیوسته طریق سیر و سلوک و آمد و رفت را در عالم پیموده ام هنوز بکنه اسرار هستی نرسیده و هیچوقت هم نخواهم رسید پس مثل تو فرزند بشر با این زندگی پست و مختصر حق دارد تاهیچ چیز نداند

و نفهمد و آن حکیم بزرگ که بجهل خویش اقرار کرده دانشمندی است توانا که طلسم جهل مرکب را شکسته و در بیابان جهل بسیط عرصه پیمای شده است.

ولی باز من با همه نادانی سؤال تو را بخوبی از عهده جواب میتوانم برآمد و هم بیاداش ستایشگری های تو این اندرز پیرانه را آویزه کوش هوش فرزندان جم قرار میدهم هر چند (کوش سخن نیدوش کو - دیده اعتبار کو)

ای ایرانی قدوم من همیشه بر نژاد طبیعت غم گاه و شادی فزا بوده و خواهد بود گواه این دعوی (هزار شاهد صادق در آستین دارم) قهقهه کبک در کوهسار لب خند غنچه بر شاخسار. رقص سرو و بید بطرف جویبار نغمه بلبل و ترانه صلصل طراوت چمن و سر سبزی کوه و دمن همه بر سعادت و میمنت قدوم من گواهی میدهند.

و در این روزگار اگر دیده که دیدار من فرزندان جم را غم برغم میفزاید یا شادی از خاطر میزداید (سرچشمه این سیل بلا جای دیگر دان)

در عصر ضحاک و اسکندر هم نژاد ایران را همین بلیه گریبان گیر بود یعنی همه ساله از دیدار من سوگواری و مصیبت سرتاسر این مرزو بوم راسیاه میپوشانید.

نظیر این سؤال را از پدران و نیاکان تو همان روزها نیز شنیده

و چنین پاسخ دادم :

شادمانی و سعادت درخور زندگانی است که در کلشن آزادی
می‌چمند نه‌شایسته‌ی مردگانی که در زندان اسارت و دخمه‌ی خاموشی
خفته‌اند !! -

یدران و نیاکان شما از نیوشیدن چنین پاسخ که کوئی چون
نفخه‌ی صور آزادی و شجاعت درکالبد آنها دمید بجنبش و هیجان
آمدند.

یگروز درفش کاویان را پرچم نهضت گشوده دمار از روزگار
ماردوشان برآوردند.

دیگر بار باسیل خون و برق شمشیر اردشیر زنك ملوك الطوائف
اسکندری را از لوح ایران شستند.

اکنون شما هم اگر مردکان دخمه‌ی اسارت نیستید یکی بکردار
من تماشا کنید ناچگونه با کوس نهضت رعد و شمشیر اتشبار برق و
سپاه درختان ادیم ابر بهاری را پرچم کاویان نموده وضحاك زمستان
را از ساحت گلستان معدوم ساختیم.

و شما ای پسران خورشید اگر باز هم از این کار حیرت انگیز و
درس عبرت آموز من غافل ماندید و در زندان اسارت تن به هلاکت و
فلاکت سپردید باید از قامت ناساز و بی‌اندام خود شکایت کنید و گرنه
تشریف شرافت و شادمانی من که نوروز جهان افروز هستم بر قامت
هیچیک از فرزندان طبیعت کوتاه نبوده و نیست.

(وحید)

(تاجرو نیزی)

(بقیه از شماره قبل)

فصل ششم

بعد از آنکه امیر و اهل دیوان خانه از سوئی برقتند (سانی) بقاضی گفت. ای مرد دانا و حکیم بینا من و دوست عزیزم انتانی از برکت دانش تو امروز از چنگال مرگ رهایی یافتیم، اینک از تو درخواست میکنم که همان سدهزار اشرفی دین یهودی را از ما بپذیری انتانی گفت معلوم است که حق تو بر من بیش از این و بالاتر از این است همیشه از روی قلب و قعر دل تو را دوست داشته و دارم.

قاضی البته پول را نپذیرفت لیکن از آنجا که (سانی) را بر قبول چیزی اصرار بود. ویرا نظر بانگشتر اوقاتاد همین انگشتری که بیاد بود عهد محبت (پرشیا) بوی داده بود. در حال تدبیری اندیشیده مرا اجری و پاداشی نباید ورز آنکه در این کار مجبور باشم در عصر گشتر که در دست داری قناعت میکنم.

گیر بود یعنی همه ساد. (خیره بماند زیرا قاضی از وی چیزی طلب این مرزو بوم راسیاه میپوشا پیمان بسته بود. پس با کلماتی پریشان نظیر این سؤال را از پندرس از خود جدا نتوانم کرد. زیرا که و چنین پاسخ دادم:

۱. انگشتری باید

هم اکنون نفیس ترین انگشترهای شهر و نیز برای او حاضر توانم کرد قاضی را از این سخن خوش نیامده باخاطری رنجیده روباز گردانید گفت بلی آقا. هر کس کمائی کند باوی چنین سخنان باید گفت. این بگفت و دل آزرده رو براه نهاده عازم رفتن شد.

(انتانی) جوانمرد را از این پیش آمد دل بگرفت به (سانی) گفت. یار عزیزم. انگشتر را باو هدیه کن. مگر محبت من بخدمت عظیمی که این دانشمند در خلاصی جان من نمود بقدر دلتنکی و کدورت زوجه توقدر و قیمت ندارد. ؟

از این سخن (سانی) شرمگین شد که تاباین حد خود را حق ناشناس جلوه دهد پس در حال کراشینو را با انگشتری خدمت قاضی فرستاد. منشی قاضی نیز انگشتر کراشینو را درخواست کرد وی که همواره میخواست در کرم و سیخا از خواجه خود بازماند در حال انگشتری خود را بوی تسلیم نمود

فصل هفتم

در لیلۀ بدر که لمعان اشعه ماهتاب بر و بحر راسیم اندود کرده بود در قصر بکمانت ماهروی رومانی با چهری خندان ودلی خرم و خاطری شادان بعیش و طرب نشسته و از هر رهگذر اسباب فرح و شادمانی را فراهم ساخته بود. امشب نشاط و طربی نهانی داشت که از منظرۀ جهان لذتی جداگانه میبرد. چون بزمین مگینریست وجه ارض بنظرش روشن و زیبا میامد.

چون بچهر قمر نظر میکرد تابش و روشنائی آنرا بیشتر از پیش میدید. همینکه صفحه ماه در پس قطعه ابری، روی نهان مینمود اشعه شمعی که در قصر افروخته بود جای گرین نور خداوند شب میشد. پس روبه (نریسا) کنیز خود نمود گفت: (نریسا) ملاحظه کن که نور این شمع حقیر ناچه مسافتی می‌رود و مسافری که اینک از و نیز باینجا می‌آیند تابش آنرا در اقصای بیابان مشاهده می‌کنند همین طور اثر عمل صالح و کردار نیک در این دنیای تاریک پر شر و شور میدرخشد و تابعی شاسع نور می‌افکنند.

در این اثنا آواز لطیف و نرم موسیقی قطع شده (بسانی) با (انتانی) اندرون قصر آمدند (بسانی) باشتیاق تمام یار عزیزش (انتانی) را بمحبوبه خود معرفی نمود و جملگی بعیش و نوش بنشستند و بمیگساری برخاستند. ناکهان قال و قیلی از یک گوشه بزم بلند شد (نریسا) بود که باشوی تازه خود او یخته و باهم نزاعی داشتند (پرشنا) سبب منازعه را پرسید. کراشینو جواب داد.

« خاتم برای یک انگشتی ناچیز حقیری با من اینک منازعه میکند (نریسا) گفت. نی نی انگشتی همچو پست و حقیر نبوده است. هنگامیکه من انگشتی بتو دادم از تو سوگند گرفتم که او را تادم مرک با خود داری اینک تو بمن می‌گوئی که انگشتی را بمنشی قاضی داده میدانم که آنرا زنان شوخ چشم شهرو نیز از نو گرفته اند (کراشینو) فریاد برآورد: خدا دانا است که انگشتی را بزنی ندادم بلکه بجوانی دادم که تقریباً بسن بلکه بقامت تست این جوان منشی قاضی بود که

می‌دانم که آن را از زنان شوخ چشم شهر و نیز از نوگرفته اند (کراشینو فریاد برآورد: خدا دانا است که انگشتی را بزن ندادم بلکه به جوانی دادم که تقریباً بسن بلکه بقامت تست این جوان منشی قاضی بود که بقوت برهان جان (اتانی را) را باز خرید چون از من بحق شناسی تمنای آن انگشتی را نمود مروت ندیدم که از او دریغ دارم

(برشیا) گفت: حق با تریسا است مروت نبود انگشتی پیمان زنا شوئی را بدیگری بخشی من نیز انگشتی بیاد بود به (سانی) داده ام و یقین دارم که سراسر عمر آن را حفظ خواهد نمود کراشینو راه عذری برای خود یافته گفت: چون خواجه من (سانی) نخست انگشت شما را بخود قاضی عطا کرده جوان منشی قاضی نیز بانگشتی من طمع بست. چون در محاکمه (اتانی) وی نیز بسهم خود رنج برده و بکتابت پرداخته بود من نیز انگشتی را به وی دادم.

همینکه (برشیا این بشنید بر آشفت و روی عتاب به سانی کرده ملامت کنان گفت. دیدی که وفایباجانیاوردی. رفتی و خلاف دوستی کردی. آیا شایسته بود که میثاق وفا داری را بزنان شهر و نیز دهی. زهی سست عهدی زهی بیوفائی. (سانی) را حال دیگرگون گشته با حالی مضطرب گفت: قسم بمردانکی که انگشتی را بهیچ زنی نداده ام. بلکه قاضی محاکمه که حکیمی دانشمند و خردمند فرزانه بود و سه هزار اشرفی قدم بها پیشکش قدمش نمودم و باستغنا

دامن افشاند دل بسته آن انگشتر شد چون خواستم که از او دریغ دارم از من برنجید . خود انصاف ده ای محبوب عزیز من آیارنجانیدن چنین جوان مردی که جان دوست عزیز مرا باز خرید از فتوت دور نبود ؟ ای غیرت لعبان طناز برگناه من بگیر و پوزشم بپذیر اگر تو آن جا بودی خود بمن امر می نمودی که انگشتری را از وی بازگیرم .

(انتانی) که حاضر این مجادلات و ناظر بر این مقالات بود سخت غمگین شده گفت . آه که من سبب این منازعات ناپسندیده ام آری آری اگر چه جان من بخاطر (بسانی) در خطر بود لیکن اگر این قاضی دانا که از شوهرت انگشتری را گرفت نمی بود هم اکنون من در شمار رفتگان بودم اینک نیز آماده ام که دو باره در تحت غرامت در آییم و جان خود را تسلیم نمایم و نگذارم که (بسانی) عهد مودت را با تو بشکند .

(پرشیا) را تبسوی لطیف بر کرد لبان لعل گون نمودار شده گفت : پس شما ضامن او خواهید شد . اگر چنین است اینک آن انگشتری رابه وی باز دهم ولی بشرطی که این دفعه آن را بهر محافظت کند . چشم (بسانی) که بران انگشتر افتاد چون برق زدگان بر جای بماند چه عین همان انگشتری را دید که از دست داده بود .

(پرشیا) که او را متحیر دید پرده از روی کار برداشت و حکایت را باز گفت که چون (بسانی) با حال پریشان بونیز باز

گشت من مکتوبی به بلار قاضی دانشمند نوشته و از وی دو جامه قاضیان بانضمام سفارش نامه برای امیر شهر در خواست کرده و باین وسیلت بدیوان عدالت حاضر شدم و آنچه که توانستم کردم تا جان (انتانی) را رهائی دادم. هم اینک مرده دیگر دارم که کشتیهای (انتانی) سلامت بساحل رسیده و شهرت غرق آن ها یکباره دروغ بوده است. حالیا بیائید تا گل بر افشاند و می در ساغر اندازیم. فلک را سقف بشکافیم و طرح نوبر اندازیم. شوهران را از این شعبده زنان خنده گرفت پس آنگاه با دلی فارغ و خاطری آزاد بدوستکامی و می گساری نشستند. و چنانچه سراسر ایشان مراد دل یافتند ایزد تعالی کافه دوستان را بمراد دل برساند تمه.

مترجم علی اصغر حکمت

(دو مکتوب تاریخی)

(۱)

لیله ۲۶ برج سنبله ۱۳۰۰

الخیل واللیل والبیضاء تعرفنا

والسیف والضيف والقرطاس والقلم

برادر عزیزم فدایت شوم (بدت مباد و گزندت مباد و درد مباد) ساعت ده بعد از ظهر روز بیست و ششم برج است در میان توده کاغذ ها مستغرق و سرشك چشمم را که از اثر عبارات مکتوب

خصوصی شما روان شده بود ياك کرده می خواهم سعی کنم جواب بدهم آه چقدر ناگوار است که نمی توانم عملیات نظامی پاره های قلب خود را برای العین مشاهده کرده و در پهلوی هم قطاران با شرفم روی زمین های لم یزرع و خراب دراز کشیده بهر صدای آخ که از اصابه کلوله دشمن غارتگر تولید می شود افلا يک مرتبه جان بگویم شاید یکی هم مردانگی کرده بمن آری بمن بخورد افسوس هزار افسوس که مشهد و دسائس طبقه ممتازة ان مانع نیل باین آرزو است چنانچه اگر چند ساعتی از تربت دیر رسیده بودم دیگر کار از کار گذشته بود ولی بحمدالله ایزد متعال یاری کرده رسیدم و مثل معجزه سحر ها را باطل کردم فشكر الله ثم شكر الله علی ما هدانا لشدر النعم قربانت شوم (یوسف گم گشته باز آید بکنعان غم مخور کلبه احزان شود روزی گلستان غم مخور) بلی شرافت و سعادت دیر با زود بر می گردد. ایرانی نمی میرد و ایران محو نمی شود اگر ما هم نیستیم اخلاف ما خواهند دید برعاست که آن ها را از ننگ ذلت خلاص نمائیم آری ما باید جانبازی کنیم ! ما باید با هر کس که خائن است بجنگیم ولو اکثریت تامة داشته باشند بی شبهه ما در این راه بمواقع سهمکین برخوایم خورد زیرا بایست ریشه های کهن خیانت را از جا کنده اصول اریستوگراسی را در مملکت نابود سازیم لیکن امید وارم عزم آهنین ما تمام سلاسل و قیودات را از هم گسسته و تمام موانع و عوایق را در هم شکند اتکال و اتکاء ما بیاری خدا

و ائمه اطهار است و بس راه عشق راه جاودانی است باید اینقدر برویم که یا به مقصد رسیده یا محو شویم اما شما عزیزم نخواهید مرد نه دزدان با خرناسی را یارای آن است که تو را هدف کلوله قرار دهند و نه کلوله را آن اجازه هست که خط سیر خود را بسمت وجود نازنین تو امتداد دهد نه - نه فقدان تو برمن ناگوار است و جبرانش غیرممکن (تو بمان ای آنکه جز تو پاك نیست) خواهش مندم قبول زحمت نموده از همه افراد خصوصاً زخمی ها احوال بررسی بنمائید -

مجله امضا کلنل محمد تقیخان فقیه

[مکتوب دوم]

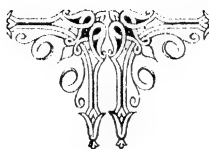
تصدقت کردم

نزدیک مغرب است و فردا عازم میدان جنك هستم بنابراین امثله هیچ دو نیست که سه نشود اردوی من دو فتح کرده سوم را هم با مراحم خداوندکاری خواهند نمود ولی فقط میل داشتم در اینغروب آفتاب که انعکاس خورشید افق ما را خونین کرده و احوالات مختلف افراد این اردو خیالات دور اندیشی را بمغز آنها جولان میدهد من هم قوای الکتریکی روح خود را با روح صادق و بی آلیشت مربوط کنم و البته تصدیق میکنید از اثر گفته هرمریضی خصوصاً صادق القول در طرف حالت حزن و غم خواری ایجاد میشود اینك با حالت کسالت و جراحت زخم قدیم پایم در مقابلت چون عاشق مست دنیا سوخته ایستاده میگویم: ای زنده کننده ایران و ای نجات دهنده ملك کیان

وای پنجه فولادین کلوی اهرمنان توئی که باید سرزمین ما را
 بوجود خود مفتخر سازی بلی توئی که پس از مرگت در اقصا بلاد
 ایران در کنج کلبه دهقان هر عجزه با ناله جانگداز و آواز گریه آور
 میگوید شاد باد روح محمد تقی بلی ای کسیکه پنجهزار افراد صمیمی
 برایت جانبازی میکنند شخص من این موقع شب که ماهتاب طلوع
 کرده و یا برق سرنیزه های افراد کمک میکنند شما را بمادر خمیده
 ایران قسم میدهم که دست مردانگی خود را از زیر بازوی این مادر
 افتاده نکشیده تا قد او را در گلزار عالم چون سرو خرامان علم نمائید
 و در خاتمه عرض میکنم چون افراد من جدید هستند و در فرونت
 اولیه جنگ خودم دخالت میکنم هرگاه آرزوی خود را که مرگ در
 راه وطن است انجام دادم جنازه مرا بمشهد و خانواده مرا بطهران
 رسانده غیر از متعلقات عیالم دارائی من برای جشن فتوحات اردو
 ها تخصیص داده شود - علی رضای شمشیر

~~*

ظاهراً مکتوب اول در جواب مکتوب ثانی نوشته شده (وحید)



رب النوع شعر و سخن در قرن اخیر مرحوم میرزا صادق خان
ادیب الممالک فراهانی طالب ثراه



هرگز نمیرد آنکه دلش زنده شد به عشق

آقای میرزا علیخان گراور ساز اول در طهران

عمل آقای میرزا علیخان گراور ساز اول در طهران

اتعرف هذا المرء ؟

اتعرف هذا المرء ادريك ما ندرى فكيف نعم و المرء مستتر القدر
يكل لسان العقل عن ذكر وصفه ولو بلغ الاطناب والطول في الذكر
هو البحر الا انه كف موجسه وجود لئالي النظم في المدو الجزر
هو الشمس في الافق المعارف والنهي اشعتها الاشراق با الشعر و النشر
هو المتنبى في الزمان بل النبي و حسان اسلام و نبا بغة الدهر
ابو الشعر و ابن العلم جد المعارف اخ الفضل والاداب ذو الجدو الوقر

فمد نور الا عصار ذیلا کصد رها تفارق عصر ایجعل الذبل فی الصدر
 الالیت شعری بعده الشعر هل بقی فکیف بقی والشاعر الفحل فی القبر
 فیما قبره قل کیف و اربت علمه و کیف احاطت حفرة الکوز بالبحر
 وحید

در دریای بلاغت و دریای در خیز فصاحت . خداوندکار عالم
 سخن و فرمانفرمای قلمرو شعر و نشر آقای میرزا صادقخان فراهانی
 متخلص و ملقب بـ ادیب الممالک . این شاعر شهیر و فروزنده قرن
 اخیر در تاریخ یکهزار و دوست و هشتاد هجری قمری در قریه کازران
 از محال فراهان و توابع سلطان آباد عراق متولد گردید . و در روز
 چهار شنبه بیست و نهم جمادی الاولی سنه یکهزار و سیصد و سی و
 شش (۱۳۳۶) در طهران بمرض سکتہ جهان فانی را وداع و داعی
 حق را لبیک گفته است :

پدر بزرگوار وی مرحوم میر معصوم بن جنت مکان میرزا عیسی
 قائم مقام است و از طرف مادر نسب برب النوع علم و حکمت و
 سیاست و ادب و معمار کاخ مخروبه منشآت فارسی میرزا ابو القاسم
 قائم مقام طاب ثراه میرساند .

ادیب الممالک در شعر و ادب و فضل و کمال در قرن خود بیقرین
 و یکی از مردان نامی و فوق العاده تاریخ ادبیات عالم بشمار میرود .
 قرن اخیر و عصر جهالت که منش (عصر انحلال ادبی)
 نامیده ام کوچک تر از آن بود که چنین شاعر بزرگ را قدر و قیمت

بشناسد و با آغوش گشاده عزت و احترام او را استقبال کند و بهمین سبب تمام دوره زندگانی این فیلسوف دانشمند که بانغم بر پنجاه و شش سال می شود بسختی گذشته و هموار هزار دستان جانش از تنگی قفس روزگار داستان شکایت می سروده است

بررگسان نادان و جهل پرور این سامان بحکم طبیعت و چنانچه امروز هم همه می بینیم از هیچ کردار خدا نا پسنده و رفتار ظالمانه با وی کوتاهی نکرده اند چنانچه قصاید قراء و قطعات آبدار وی براین معنی گواهی میدهد :

(فانکر ابناء الجهالة فضلنا وینکر فضل الشمس من کان اخفا)
 کر چه بالا ترین ظلم و سهمگین ترین ستم را روزگار بر ادیب الممالک پسندیده است . زیرا چنان مرد عالم و حکیم را آمیزش با جهال و کفرقاری در جامعه جهل بدترین شکنجه و سخت ترین عذاب است .

این قطعه از اساتید باستان گوئی شرح حال او است

مرا اگر نو ندانی عطار دم داند که من کیم ز سر کلک من چکاراید
 هزار سال ببايد که تا بباغ هنر ز شاخ فضل چو من کلبنی ببايد
 بهر قران و بهر دور چون منی نبود بروز کار چو من کم بروز کارايد

دیوان شعر این شاعر نامدار تقریباً برسی هزار بیت قصیده و قطعه و غزل بالغ می گردد . نگارنده را دیوان وی هنوز بنظر نرسیده ولی امیدواری دارم که بهمت عالی دوستان و دستیاران ذوق و ادب و پاکی

فطرت و قدر شناسی خانم علیه محترمه زوجه و همسر وفادار مرحوم ادیب الممالک بفیض زیارت این دیوان ارجمند موفق گردیده و بتوانم وسایل طبع و نشر چنین کتاب مستطاب را که آئینه سرایانمای اخلاق نکوهیده و سیاست زشت و نا مردمی مردان امروزه است فراهم سازم (و یرحمه الله عبداً قال آمینا)

ادیب الممالک راهمین دژخیم های علم و ادب و زمامداران بوجهل سرشت کهونی بکنایه فضل و ادب در شکنجه زندگانی با سخت ترین عذاب مقتول ساختند چرا چنین نباشد؟ در مملکتی که وزیر معارف از سواد فارسی هم بینصیب و رئیس کل معارف ایران سند لیاقتش امضای اجانب است و هكذا فعل و تفعل! البتة ادیب الممالک حق زیست و زندگانی ندارد.

باری در شکنجه حادثات و گرفتاری همین بوجهل سرشت مردم که می بینی ادیب الممالک از قبول استخدام عدلیه بر خلاف وظیفه و طبیعت يك شاعر بزرگ نا گریز گردیده و بدون حقوق گاهی در عراق زمانی در نیشابور و چندی در سیستان و مدتی در ساوجبلاغ و بالاخره در یزد مبتلا بسکته ناقص و بعد از بهمودی و مراجعت بطهران پس از سه ماه باز بهمان مرض سکنه وفاتش فرا رسیده و از زندان ظلم و ستم جامعه آزاد شده است اینك يك قصیده در نکوهش اوضاع عمومی از ان طبع و قاد طبع و نشر می شود

(فاعتبروا یا اولی الابصار)

☆ [قصیده] ☆

که می بینی تو بر گرد وزیر داخله
دستک دزد است و در ظاهر رفیق قافله

تا نیاید قائم آل محمد در ظهور
کس نداند چاره این دزد و دفع این دله

حوزه مالیه باشد و ادیئی پر خوف و بیم
جسته دیوان اندران از بند و گرکان از تله

بسکه جانتک است بر اهل قلم بالا زده است
غرفه مستوفیان از آشیان چله چله

دست هر یگشان بگاہ قطع مرسوم و حقوق
کرده با نیش قلم کاری که تیر حرمله

شد مواجب سقط در زهدان ولی حق القلم
در شکم مانده است محتاج دوا ی قابله

وزیری حق القلم معدوم و مستهلک شده است
قوه معموله در تحت قوای عامله

مرکز عدلیه حمامی بود بی سقف و بام
جای دلاکان در او مشتی زنان حامله

اندر این حمام جمعی لات ولوت و خوار و زار
دستها آماس کرده پایها پر آبله

جانسان در دست دلاکان آبتن چنانک
جان مجنون زلف لیلی را اسیر سلسله

وجه در صندوق واجزا را حوالت میشود

قسط جدی و دلوو حوت اندر اسد یاسنبله

هرکه در مالیه شد مالیه اش تاراج رفت

هرکه در عدلیه آمد خورد داغ باطله

چون وزیر جنك آید در سخن کوئی بود

قهرمانی با رعایا پادشاهی با الله (۵)

در حضور وی گرت عرضی بود آهسته گوی

زانکه آقا خسته شد دیگر ندارد حوصله

مشق ... ! فنك را نیکو همیداند از انك

معنی خمپاره در تعریب باشد قنبله

استراق سمع اگر سازد وزیر تلگراف

جای حیرت نیست هرگز ای رفیق یکدله

زانکه شیطان وحی را بر اولیای خویشتم

فرض داند کرچه باشد سیم مد بسمله

خارجی منصف تراست از این وزیر خارجه

ای پسر در عزل او هم رقص کن هم هلهله

(۵) وزیر جنك ان روز ظاهر اسردار محتشم بختیاری بوده است و همین

وزارت جنك که امروز بهدایت آقای سردار سپه راه ترقی و سعادت می -

پیماید انوقت موزيك رسوائی و اقتضاح ایرانرا بر سر بازار دنیا میزد است

زانکه در هر مسئله چون خر فروماند بکل
یا بدست اجنبی کوشد بحل مسئله

بر معارف رقص کن زیرا که اعضایش بود (۵)

فاطمه بی دندان ربابه کوزه شا باجی شده

وین وزیران کرده اندر مملکت کاری که کرد

برق باخرمن شرر با پنبه کرک اندر کله

ملک را باید مهاجر کرد ازاد از ستم

پست را باید مسافرداد زاد و راحله

اعتقاد این رهی این است کاندز روزگار

از وزارت یا وکالت نیست بهتر مسئله

گر وزارت را نیابی سعی کن شاید شوی

منشی کابینه فعال یا ابن الفاعله

لیک بهتر ز این سه ملائی است کاندز روزگار

کرده ملا در شبانی کار گر کان در کله

خاک ابستن شود از تخم کل سنک از عقیق

وز این جماعت حامله

دستشان چون نیش عقرب غرق زهر آبدار

کامشان چون ناب افعی پر سموم قاتله

(۵) وزارت معارف امروز را اگر می دیدید از اوضاع آبروز

راضی میشد زیرا آن بیدندان و کور و شل

هنوز بر سر کارند یا !!

وحید

زنك بدنامی زدود از رویشان بتوان اگر

اطلس گردان کتمان خورشید رخشان مصقله

بی کتابان با کتاب اندر سر هم میزنند

چون سکان بر لاشه سگ مرده اندر مزبله

شیخنا را نیست یکه مثقال پشم اندر کلاه

بلکه او را نیست يك قیراط مغز اندر کله

من ندانم زاده شعر است یا نسل یزید

من ندانم نخمه کعب است یا از باهله

اینقدر دانه که اندر اصطلاح عامیان

کربه را گشته شب اول گنار حنجله

چند روزی مانده است اندر نجف یا کربلا

چند سطری خوانده است از صرف میر و امثله

..... زنهای عرب در صومعه

خورده با تمجیل سرشیر و رطب در سومله

از ملك بالا تر است اینك بتقوی و ورع

از فلک بالا تر است اکنون بقدر و منزله

در سؤال از خلق پیش و در جواب از قوم پس

کچھ نتواند تمیز اجوبه از اسئله

آیه الله معنی آن ذات پاک آمد هلا

حجة الاسلام نامش ز اسمان آمد هله

آیت است اما دوم آیات تسع موسوی (۵)

حجت است اما بود خالی زوجه و باطله

حل لا ینحل عمامه حجت قاطع چماق

ایش روشن تبصره ایش هویدا تکمله

خرمن امید جمعی را بناتش می دهد

آن خر دون دله اندر پی یک خرده

عیب . . . راز این بیش نتوانم از انک

نوع ضایع میشود بر میخورد در سلسله

مجلس شورای ملی جنگلی شد کاندران

روبهان آزاد گردیدند و خرکوشان یله

فرق بیدستار همچون میکشان در عربده

پای بیجوراب همچون حاجیان در هروله

چون بنطق آیند مردم کرشوند از قیل و قال

چون ز جا خیزند اندر کیتی افتد زلزله

بهر تقطیع فعولن فاعلن مستعملن

آن یکی کشته و تدان یک سبب آن فاصله

دائماً در مبحث الفاظ بی معنی بوند

باعث تعطیل مقصود این نفوس باطله

(۵) دوم از آیات تسع موسوی کنایه است از اردها

جمله چون انکشتی در دست دیوان اندرند (۱)

تا بکی جان پدر پوتی تو از این مرحله

کردش ایشان بتحریرکات غیر استای پسر

بر مثال مهره شطرنج و نرد و طاوله

هر چه بینی زاین و کیلان لعن بر ابایس کن

زانکه میباشد صغیران را دیت با عاقله

در صف نظمیه رو کن تا ببینی فوج فوج

صد هزاران دزد ماهر تر زمختار و دله (۲)

بر سر اموال دزدی در پی خوان قمار

گشته حاضر چون گدایان بر سر دیک شله

بینی اندر هر بلد جوق پلیسان را چنمان

مور در خرمن شیش در تن ملخ در سنبله

هم چنین امنیه را بینی بهر منزلگهی

نیش بر تخم مسافر بند کرده چون مله

ای فکل برگردن وکت در تن و پوتین به پا

با خرام کبک و در بر کرده رخت چله

(۱) از اینجا معلوم میشود که آنوقت هم در تعیین وکلای مجلس

اجانب دخالت داشته اند ولی آنزمان پنهان بوده و حالا آشکار است

آنوقت زبانی توصیه میشده حالا کاغذ رسمی قونسول خانه انگلیس در

کار است چنانچه در وکلای اصفهان دیدیم

(۲) مختار و دله - در عرب بدزدی ضرب المثل و معروفند

تا بکی بوزینه سان بر عرصه منبر جهی

نطق چون بلبل کتی باگردنی چون بلبله

از تو و نطق و زیوتین و کراوات و فکل

جمله بیزاریم خواهی ناز کن خواهی کله

ای جهودان خاکتان بر سر که شد از قهر حق

من و سلوی تان مبدل بر جراد و قمله

آبی و امر و دتان از کیل و سنجید داد بار

سیب و شفتا لودتان شد زنجیل و آمله

یاد باد آن ریش عنبر بار و تنبان قصب باد باد آن حبه زر تار و شلووار شله

یاد آن ارخالق رارا و چو خای برک یاد آن چاک قبا ان تکمهای انگله

یاد دیکدی و سب قبل و منقل زپس یادان فراش و شاطر با چماق و مشعله

صحبت کابینه و کمیسیون موقوف دار زانکه مار ازین سخنهای تنک گردد حوصله

من عدوی میلم طرم دشمن میلم کرم خواستار شفع و وترم دوستار نافله

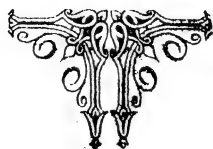
از کدو مدلب مجنبان پیشمن خام شنشین یار من زادال معاد است و صحیفه کامله

بار الها حرمت اسحق و اسماعیل و عیص حق یوحنا و ذوالکفل و شعیب و حنظله

این عدول مؤمنین را از سر ما رفع کن

تا فروشد جنس خود هر کس بنرخ عادل

(ادیب الممالک)



(دوای خمار)

در کتاب (درة العواض) حکایت شده است که حامد بن عباس در دیوان وزارت از علی ابن عیسی که سمت قضاوت داشت چنین سؤال کرد: 'دوای خمار چیست؟'

چون در خواستن جواب تاکید و مبالغه نمود قاضی متغیرانه گفت: 'من کجا و این سؤال کجا؟'

حامد از این جواب نگوهریده خجل شده و روی بطرف قاضی-القضاة ابی عمر نمود از او جواب خواست.

قاضی القضاة پیرمردی ادیب و دانشمند بود و پس از تنجیح و اصلاح حنجره چنین جواب داد:

خداوند تعالی در قرآن مجید میفرماید (ما اتیکم الرسول فخذوه وما نهیکم عنه فانتهوا) یعنی هر چه را پیغمبر برای شما بیاورد از او قبول کنید و از آنچه نهی کند پرهیزید.

و نیز پیغمبر میفرماید (استعینوا علی کل صنعة بصلاح اهلها) یعنی در هر کار و صنعتی از متخصصین همان صنعت یاری بجوئید پس دوای خمار را باید از اهل کار جست و هر چه آنان گویند صحیح است.

از متخصصین فن میکساری در زمان جاهلیت یکی (اعشی) است و دوای خمار را چنین نسخه داده

وکاس شربت علی لذة و آخری تداویت منها بها

(ترجمه منظوم)

جام اول را بیاد طلعت جانشان زدیم

جام دوم درد اول تا کنند درمان زدیم

ابونواس^۱ که در اسلام تالی اعی است در جاهلیت نیز مداوای
خمار را بهمین طرز بیان کرده و میگوید:

دع عنك لومي فان اللوم اغراء

و داوونی با التی کانت هی الداء

ترجمه منظومه

کم ملامت کن که منع می مرا رغبت فراست

می بده ساقی که هم درد است باده هم دواست

از پاسخ ادیبانه قاضی القضاة چهره حامد روشن شده و بعلمی
ابن عیسی خطاب کرد .

ای دم سرد تر از زمستان آیا چه ضرر داشت اگر سؤال مرا به
بعضی از آنچه قاضی القضاة گفت جواب میدادی؟

دیدنی چگونه قاضی القضاة جواب مسئله را در اول بکلام خداستظهار
نمود و انگاه بقول نبی استشهداد جست سپس مقصود مرا ادا نمود
و بخوبی از عهده برآمد آیا این جواب مفید تر بود یا تعرض بی -
مزه و خنک تو ؟

پس عیسی از کرده خود خجیل شد یدش از خجیل حامد در ابتداء مسئله
ترجمه از کتاب ثمرات الاراق

(وحید)

کنسرت شهنازی

و نمایش کمدی

(در سه پرده)

شب بیست و نهم ماه شعبان در سالن گراند هتل دست صنعت موسیقی از آستین قدرت آقای حاجی علی اکبر خان شهنازی فرزند مرحوم آقا میرزا حسینقلی معروف بیرون آمد و با زبان نغمات دلکش و ترانه های روح بخش حیات جدید موسیقی ایران را با حاضرین مرثه داد.

آقای شهنازی با اینکه در طی موسیقی مرحله جوانی هنوز قدمی بیش بر نداشته در راه صنعت خویش چنان چست و چالاک حرکت نموده که پیران کهن سال شبانه روز راه بیمارافرسنگ ها عقب گذاشته. و اینک هم چهار اسبه و دو منزل یکی بسمت سر منزل مقصود رهسپار است کیفیت این کنسرت و لطافت چنین ترکیبات و تلفیقات موسیقی را یگانه ادیب فاضل آقای میرزا سعید خان نفیسی در روز نامه شریفه ایران با قلم معجز بیان چندانکه در خامه و نامه گنجد شرح و بسط داده.

و نیز فاضل سیاسی شهیر آقای (صبا) مدیر و سر دبیر جریده شریفه ستاره ایران تا درجه قدرت يك تکرارنده در این باب قلم فرسایی نموده از این سبب ما بشکارش صورت مجلس و غزل

ها و سرودها کفایت میکنیم.

و با اشخاصی که از فیض حضور در این مجلس محروم مانده اند و هم بدیگران بشارت و امید واری میدهیم که عنقریب در نمایش (اردشیر بابکان) که (پیس) آن بقلم نگارنده ارمغان مرکب از نظم و نثر نوشته شده قدرت و عظمت سرینجه آقای شهنازی را بهتر و زیبا تر مشاهده خواهند فرمود.

پرده اول

پرده اول بالا رفت. پیش در آمد شور با آهنك و نغمات و ترکیبات جدید موسیقی شروع کردید.

شرح این داستان را دهقان سامانی اصفهانی در کتاب هزار داستان

چنین گوید

آن چنان تار را بزد چالاک که نکيسا کفن درید بخاک
دود از کور بارید بر شد چشم اسحق موصلی تر شد
برده از من دو چیز صبر و قرار طرۀ تار و تار طرۀ یسار



در پایان پیش در آمد از حنجره داودی، مثال آقای میرزا حسین قلی خان نغزشی (ساکن عراق فرزند مرحوم حاجی ملا رجبعلی که در آواز بسی بلند آوازه بوده:) زمزمه شور یا نفخه یوم النشور بلند گردید.

قولی است که جملگی برآیند: در سنوات اخیر چنین آوازه روح بخش اهدی بگوش هوش نشنیده من بعد هم جز از حنجره میرزا

حسینقلی خان نخواهد شنید.

هفت بیت این غزل از حنجره مطرب و سینه تار در فضای
سالون گراندهتل طنین انداز شد و در خاتمه هر بیت با کف
زدنهای طولانی نقل های زه و احسنت بر فرق نوازنده و خواننده
نثار می گردید.

(غزل)

این بردگان پرده که بانوی خانه اند
ناموس باز و نمک طلب محرمانه اند
لاف و کراف خانه خدائی زدند لیک
هر یک کمینه بنده دزدان خانه اند
نوحین وقت بین که به دریای حادثات
کشتی بدوج داده و خود بر کرانه اند
هر چند روز موم زبانند شب چو شمع
پروانه سوز و سرکش و آتش زبانه اند
چون شانه روز از غم یارند سینه ریش
شب در شکستج طره اغیار شانه اند
از خسروان نشانه چه دارند راستی
اینان که کیچ نهاده کله خسروانه اند
کی فکر تالینان دراز وطن کنند
جمعی که پای بند به یک ماهیانه اند

انباشته به سیم و زر خلق کیسه‌اند
 پرداخته ز دوات و ملت خزانه اند
 بس دور ها رود که بزرگان دورما
 بر تیر طعن و سنک ملامت نشانه اند
 زین موج خیز حادثه جای گنازه‌ایست
 تا چشمه های فتنه بجوش از میانه اند
 هر روز گونه دیگر از بهر چیستند
 قومی که منکر آمده برینجگانه اند
 مرغان شاخسار محبت وحید وار
 هم آتش آشیانه هم آتش ترانه اند
 در پایان غزل سرود شور بشیرینی تمام آغاز گردیده و با
 آهنک طرز جدید خاتمه یافت

(سرود شعر در دو بند)

(بند اول)

(شور قیامت شد پیا * با زاز نوای تار * دلاکش صدای تار)
 (با گوش هوش آشنا * بشنو صدای تار * بانگ درای تار)
 (کرجور اغیارم چو یار * در ناله زار)

(کرم ناله * مست افغان * همچو مرغ گرفتار)
 گلستان بی باغبان * باغبان گل خزان
 بلبل شوریده * برکش از سینه فغان

(تای بلبل فشردند)

(ای خدا فریاد امان)

(بند دوم)

دست جفای گل فروش * با کل چها نکرد * کم از جفان نکرد
(چها که این بیکانه جوش * با آشنا نکرد * یعنی بما نکرد)
(چشم دریده تا بگوش * حیا ندارد)

(نیش عقرب * ناب افعی * زشت و زیبا ندارد)

چه وکیل و چه وزیر * چه امیر و چه فقیر (
روز و شب کوشیدند * تا ملک جم شد اسیر

(کاوه جوان کجاست)

(بر دفع ضحاک پیر) وحید

پرده دوم

پرده دوم بالا رفت و يك نمایش کمیدی و اخلاقی که مو
بمو اوضاع عدالت خانه کسنونی و اخلاق عمومی را شرح میداد
و بقلم فکر دقیق آقای میرسیدعلی خان مؤسس و مدیر شرکت کمیدی
تحریر یافته بودشروع گردید و با جلب توجه حاضرین خاتمه یافت

پرده سوم

پرده بالا رفت پیش در آمد چهارگاه جدید آغاز شد و پس از ختم
پیش در آمد با آهنگی بهتر از اول زمزمه داودی از حنجره میرزا
حسینعلی خان بلند گردید حنجره و تاو یک زبان دور سفته این غزل
را آویزه گوش هوش مجلسیان ساختند و این بیت شعر حکیم نظامی

برای اولین دفعه مصداق خارجی پیدا کرد .
 نوابازی کُشان در پرده تنك
 غزل کیسوکشان دردامن چنك

(غزل)

خطا است حرف صواب ارچه نفزوموزون است
 در آن چمن که گلوگیر مرغ حق خون است
 نصیب سفله کند آسمان مقام بلند
 بلی به آدَمیان کار دیو وارون است
 کرسنه روز مساوات کار گر جان داد
 نصیب مردم بیکاره گنج قارون است
 وکیل رنج بران گنج سیم وزر اندوخت
 در این معامله حال موکلان چون است
 به پرده مجلسیان می کشند قانون را
 خدایا به که کوئیم این چه قانون است
 ز باغبانی بوجهل دون به کلمشن علم
 گلی نمائد ولی خار جهل افزون است
 فروخت یوسف ایران زمین بدرهم بخش
 وطن پرست و خریدار باز مغبون است
 ز ملك جم بدر آورد ماردوش دمار
 بکو بکاوه که روز قیامت اکنون است

بکا و سر سر ضحاک سهل بتوان کوفت
کسیکه کوفت ز سرمایه سر فریدون است

حدیث العطش ما و اب ازادی

همان حدیث صفاهان و رودکارون است

ز دست قاتل بد شکوه میکنیم وحید

و گرنه کشته خوبان ز تیغ ممنون است

انگاه سرود چار گاه شروع گردیده و بارنک جدید خاتمه یافت
(سرود چار گاه) (بند اول)

زد لشکر گل * خیمه بچمن * سنبل نسرين * نرکس سوسن
بگلشن صف کشیده * با جام می بر طرف جوز جالاله دمیده
(دسته دسته گلرخان * رعنا * زیبا * هر جا * بگلشن چمیده)

(می * در ساغر کن * لب * از می تر کن)
(بیاد روی یار * یار * یاران بکجاست * دور * از دیده چراست)
(ای بت هر جائی * یار رقیب مائی * نخواهمت باز آئی)
(بار ها دیدمت * دوست با اعدائی * چند این رسوائی)

(دل * از تو بیزار + جان از تو افکار)
(برو ای بیوفا * تو * بد خواه منی * تو خصم وطنی)
(برو ای بیحیا * تو بارقیبان یاری * تو همدم اغیاری)
(وحید)

نوت موسیقی این اهنگ ها و نغمات را از دور و نزدیک هر کس خواسته باشد میتواند توسط اداره اومغان از آقای شهنازی دریافت کند

عقیده ژان ژاک روسو

(در علوم و صنایع)

علوم و صنایعی که افکار و عقول بشر تا کنون اکتشاف و اختراع نموده است ایا موجب تصفیة اخلاف عمومی یا اسباب فساد حالات روحیة عائله بشری است اینست موضوع بحث ما که در اختیار احد الطرفین جز حیرت مرجعی در بین نیست و البته در موقع مذاقه و مباحثه در این قبیل مسائل نظریه باید منصفانه با اشخاصی که از انواع این صنایع و علوم عاری و بری هستند هم سنج و ترازو شده و لوح خاطر را از غبار حب و بغض طرفین موجب و منفی مصفا نموده حقایق را بیطرفانه در تحت نظر غور و تدقیق آورد هر چند یافتن چنین محکمه بی آلاشی که طرفدار هیچ ظاهر فریبنده و هیاهوی بی اصلی نباشد خیلی اشکال دارد مخصوصا در مقابل عالم ترین ملل عالم و دانشمند ترین اصناف بنی آدم چگونه میتوان بقدر و تنقید علم و صنعت و مدح و تمجید جهل و بلطافت زبان کشود چطور میشود در بحبویه بك اکادمی معروف هم تحصیل علوم و صنایع را تحقیر و هم علمای حقیقی را احترام نمود ؟ معذک من این تناقض و تضادها را می بینم و از ادای مقصود خود مصروف نمی

شوم زیرا که در حقیقت من میخواهم از علم بد گوئی و صنعت را تکذیب کنم بلکه مقصود من از نوشتن این مقاله دفاع از تقوی و فضیلت و شرافت و عفت است و یقین دارم که در نزد اهل بصیرت عمل صالح و قلب پاک بر هزاران فضل فروشی و نکته سنجی ترجیح دارد پس از چه میترسم ؟ شاید تصور حالت مستمعین و قارئین که از انوار این علوم مستشرق و از بحار این صنایع مستشربند مرا مانع میشود ؟ خیر ؟ علم و آگاهی مخاطب برای تشخیص صحت و سقم موضوع بسیار نافع و همیشه سخن را روی با صاحب دلان است و دخلی با حساس و عقیده خطیب و نویسنده ندارد -

بزرگان عالم هرگز در مباحث مشکوکه حکمیت نکرده اند زیرا که در ترجیح هر طرف بدون دلیل قاطع و برهان ساطع خطا کرده و محکوم خواهند بود و برای حفظ حقوق فردی یا نوعی حق اینست که اول موضوع واضح و معین و معلوم و مبرهن شود تا هنگام دفاع از آن در پیش محکمه وجدان شرمسار نبوده و از روی بصیرت قضاوت گردد بعلاوه در نوشتن این مقاله علتی دیگر موجود است که مرا بیشتر بنگارش وادار می کند و آن اینست که چون از روی عقیده باطنی و ذوق فطری و وجدان پاک این مقاله را که حاکی روح من است می نویسم و جز طرفداری حق و حقیقت مقصودی نداشته و ندارم البته نتایج آن عاید من خواهد شد و فیض چنین نتیجه بهترین محرك من است

(قسمت اول)

عجب منظره غریب و تماشاگاه عجیبی است می گویند انسان از کتم عدم بعرضه وجود قدم گذاشته که برای نجات خود مجاهدت و کوشش نماید سعادت خود را بجوید بمقصود خلقت خود پی برد. با اشعه انوار عقل ظلمات غلیظ طبیعت را که حجاب دیده بصیرت او بست فرق گذارد با پروبال علم عمل بمقام حقیقی خود پرواز کند با فوه نفس ناطقه بنواحی افلاک صعود نموده بنفوس فلکیه اتصال یابد با قدمهای نلند خورشید وار فضای وسیع افرینش را طی نماید و از همه مشکلترا آنکه در درون خود داخل شده معرفت بحال خویش و علم بمقامات اسانیت پیدا کرده تکالیف و وظایف خود را تشخیص داده غایت و سبب خلقت خود را درک کنند همه این مطالب و کفتگوها چندین پشت میگذرد که در مابین ما تجدید و تکرار شده و میشود

و قتی که اروپا همین قسمت از عالم که امروز منور الفکرترین ملل بشمار میرود در ظلمات توحش قرون اولیه سیر میکرد ساکنین این قطعه چندین قرن بود که در یک حالتی که از جهالت هم بمراتب پست تر بود زیست مینمودند در اصطلاح اهل علم نمیدانم چه کلمه نامربوطی را بجای (پست تر از جهالت) میتوان استعمال نمود تا بگویم که آن کلمه مقام علم را غصب کرده بود و مثل سد محکم در مقابل انوار علم و تربیت مقاومت و ممانعت مینموده بما بر این

بك انقلاب عظیمی لازم بود كه عائله بشر را زیر و رو كرده و این خفتگان وادی غفلت را با سایر ملل عالم همدوش و همراه نماید عجیب تر آنكه انقلاب از طرفی كه بهیچ وجه انتظار نمیرفت یعنی از جزیره العرب با اسم مذهب اسلام ظهور نمود

قبل از آن يك افت خانمان برانداز و بلیه جهانسوز یعنی خط و سود كم كم شایع شده بود و سقوط بخت قسطنطنین بقایای خط یونانیان را در ایتالیا نقل داد و فرانسه هم سهم خود از این گنجهای شایكان كه فضاله دیگران بود بهره و نصیبی گرفت چیزی نگذشت كه بر اثر خط نوشتن قائله علوم نیز رسیده و بر صنعت كتابت و تحریر هنر و تقدیر هم افزوده شد البته همه میدانند كه این ظهورات تدریجی ولی طبیعی است كم كم بازار صنایع مستظرفه رواج یافت علم اجتماع و معاشرت رونق گرفت میل خوش آمد گوئی و دلنوازی دوستان و ترضیه خاطر اشنایان و خود نمائی در میان همسران در خاطر عامه تولید شد

همچنانكه بدن احتیاجات ضروریه دارد كه از آنها مستغنی نیست عقل و روح نیز غذای مخصوص و مایحتاج مناسب خود دارند ولی بعضی احتیاجات یعنی قسمت اول اساس زندگانی و لازمه تعیش هیئت جامعه اند و مابقی یعنی قسمت ثانی فقط برای نزهت خاطر و تقریح دعاغ و انبساط روح بكار میروند - بطور كه حكومت و قانون در امنیت و رفاهیت افراد جامعه عامل منحصر است علوم و ادبیات و صنایع هم با آنكه دارای استقلال تام نیستند ولی تاثیر كامل در اخلاق

و عادات ملل دارند یا واضحت و بی پرده تر این علوم و صنایع سلاسل و اغلال محکم اهین بر گردن و بازو و پای خالق گذاشته و آنها را بهزاران قید زحمت و خفت دستگیر و اسیر کرده و در ظاهر تاجهای کحل افتخار بر تارک این اسیران مقید گذاشته و از ادراک حظ طبیعی و ذوق فطری و ازادی خداداد و کیفیت جبلی و روحانی که برای ان خلق شده اند آنها را باز داشته است همین علوم و صنایع ربقه اسارت و اطاعت خود را بکردن ان بینوایان گذاشته و يك عبودیت منحوس را بقوه چند کلام شیرین و اشعار نمکین بالذت مشاهده صنایع رنگین و اشکال دلفریب پر از زیب و زین در نظر آنان محبوب کرده و باسم تربیت و تمدن خلق عالم را در زیر مهمیز انقیاد و اطاعت انداخته است

پایه تخت اقتدار سلاطین از اول بر روی احتیاج گذاشته شد ولی علوم و صنایع آنها را ثابت و استوار ساخت.

ای دول معظمه عالم ، لیاقت فطری ؛ هنر های طبیعی را دوست بدارید و مروجین انرا نشویق و حمایت و کمک کنید

ای ملل متمدنه و ای اسیران دلشاد لیاقت فطری و استعداد ذاتی را در خود تربیت کنید زیرا که این سلیقه نازک بین و طبع مشکل پسند شما از اثر همین عطیه الهیه است این ادبها و معقولیت ها و اخلاق حسنه که در میان شما اینقدر رواج دارد و بسهولت شما را بهم مرتبط و متصل میسازد یعنی این ظواهر دلفریب فضیلت و تقوی که از باطن و حقیقت عاری است یگی از الاء و نعمای ان

موهبت خدائی است ملاحظه کنید همین ادب ظاهری و همین معقولیت عاری از حقیقت که هرگز بقدر ادب و معقولیت واقعی محبوب و مؤثر نیست آتن و روم را در ایام جلال و عظمت خود از تمام عالم ممتاز نمود و بی شبهه از همین تمدن دروغی است که قرن ما و ملت ما بر تمام قرون و کلیه ملل امروزه تفوق و ترجیح یافت اما يك فلسفه حقیقی که از علم فروشی و خود نمائی مبرا باشد ؟ يك اطوار و حالات طبیعی بی الایش ولی بغایت محبوب القلوب ! يك عادت و روش خالی از تکلف نه بخشونت لهجه نمسوی ها و نه بایماء و اشاره حالی کردن اهالی ماوراء جبال : اینهاست ثمره ذوق فطری و قریحه خداداد که در مکتب فضیلت و تقوی تحصیل شده و از رواجی بازار کم کم تکمیل شده است - چقدر حیوة و تعیش در ما گوارا میشد اگر قالب ظاهر ما تمثال صورت باطن ما بود ؛ اگر عصمت و عفت در ما از فضایل ما محسوب میشد و اگر نصایح و مواعظ ما باعمل موافق بود ؟ اگر بر عنوان القاب فلاسفه عصر فلسفه حقیقی صدق میکرد ، اگر هر فردی از ما خود را وظیفه دار حفظ نوع میدانست و بقای خود را در بقای آنها تصور میکرد اما افسوس که این اخلاق و صفات غالباً در یکجای جمع نمیشوند و فضائل روحانی و اخلاق طبیعی هم باین درجه محتاج خود نمائی و ظاهر سازی نیست تجملات ظاهری و لباسهای فاخر و زینتهای جسمانی از ثروت و مکننت صاحب خود حکایت میکنند نظافت ظاهری سلیقه ذوق باطنی او را کشف مینماید

صحت مزاج و سلامت بدن و قوت بنیه از علامت دیگر شناخته می شود این حالات طبیعی در زیر کسوت خشن روستائی بیشتر است تا در تحت لباسهای فاخر يك نفر درباری همانطوریکه زیب و زینت و تجمل ظاهری بدن با قوت و شجاعت روح مربوط نیست فضائل اخلاق و شمایل خصال که ملکات نفسانیه اند بعلوم و ادب و صنایع ظاهری دخلی ندارد

بقیه دارد

مایل تویسرکانی

ادبای افغان

آقای ملا عبدالعلی متخلص بمستغنی

این شاعر معاصر پارسی امروزه در قاهره دولت مستقله افغان در حسن بیان و شیوائی سخن مقام بلندی احرار کرده و منادی اتفاق اسلام و جارچی سعادت مسلمانان بشمار میرود اصل و نژاد وی افغانی است و در پایتخت کابل تولد و نشو و نما یافته است آقای مستغنی پسر ملا رمضان از طایفه افغان وردك یکی از طوایف غلیجائی است در علوم عربیه و ادبیه کامل و در نثر و نظم از طراز

اول ادبا و شعرای فارسی زبان کنونی افغان محسوب میگردد از حالات وی بیش از این اکنون ما را اطلاعی نیست ولی امیدواریم در آتیه تحصیل اطلاع کامل نموده و بنام احیای ادبیات فارسی و اتحاد ادبی ایران و افغان شرح حال و آثار او را بنکاریم چنانچه جریده شریفه ارشاد النسوان منطبعه کابل خبر میدهد پس

از ورود سفیر دولت علیه ایران پایتخت دولت افغانستان شب دوشنبه هیجدهم جدی (۱۳۴۰) قمری هجری در وزارت خارجه افغان مجلس ضیافت و جشنی بواسطه سفیر محترم ایران و بنام اتحاد و اتفاق دول اسلامی برقرار گردیده و تمام سفرای دول خارجه در آن مجلس اشکوه حاضر شدند بر سر میز ضیافت از طرف وزیر امور خارجه افغان و سفیر دولت واطولی و بخارا نطق های مفصل راجع به اتحاد و اتفاق مسلمین ایراد گردیده در خاتمه مجلس آقای مستغنی چکامه مسدس ذیل را از طبع وقاد خویش قرائت فرموده و با صدای زنده باد اسلام و پاینده باد اتحاد ایران و افغان مجلس ختم شده است

چکامه مسدس نقل از جریدلا ارشاد نسوان

اینخوش لقا سفیر کز ایران رسیده است از مهر درد تفرقه درمان رسیده است
از جوش اتفاق با افغان رسیده است وز عین اتحاد بیاران رسیده است
ای دل تهیه ساز که مهمان رسیده است
مهمان بس عزیز تر از جان رسیده است
گفتن توان بحضرت مهمان خوش آمدی گوید چنانچه یار بیاران خوش آمدی
ای میهمان ملت افغان خوش آمدی خوش آمدی ز کشور ایران خوش آمدی
خوش آمدی که غصه پایان رسیده است
وقت نشاط و عیش عزیزان رسیده است
امدیکی سفیر و از او شادمان همه چون گل شکفته است دل دوستان همه
در خون نشسته اند ز غم دشمنان همه اهل وطن نشاط کند اینزمان همه

بلبل بباغ مست وغزلخوان رسیده است
 وز فیض نوبهار بسامان رسیده است
 مسرور گشته اند بجان این وان از او شادند سر بسر همه مردمان از او
 اهل وطن تمام بود شادمان از او چون گل شکفته خاطر پیر و جوان از او
 خوش طبع و خوش محاوره خندان رسیده است
 این گل ندانم از چه گلستان رسیده است
 امد بهار و موسم گل شد خزان گذشت ایام سر دمهری ما این زمان گذشت
 غفلت که بود شیوه همسایگان گذشت صد شکر وقت کلفت اسلامیان گذشت
 آن شام تار غم بچراغان رسیده است
 شب رفت و وقت مهر درخشان رسیده است
 چون رسم اتحاد از اسلامیان خوششت ما و شما وفاق کنیم این زمان خوششت
 از جان و دل شویم بهم مهربان خوششت با هم ز روی لطف شدن هم زبان خوششت
 فرصت کنون بدست مسلمان رسیده است
 کار این زمان بدست و گریبان رسیده است
 تا کی ز غفلت این همه بی پا و سر شدن باید کنون ز حال جهان باخبر شدن
 زبید با تفاق زهر بهره ور شدن شاید شیرین رنج و غم یکدگر شدن
 خصم را بچنین زبون چو بمیدان رسیده است
 هنگام یاری از شه مردان رسیده است
 غافل اگر دور و ز شویم از خیال هم واقف نگشته ایم دمی گر ز حال هم
 نشنیده ایم یک نفسی گر مقال هم چندی اگر شدیم جدا از وصال هم
 جانان کنون بعاشق حیران رسیده است
 وصل این زمان بچاره هجران رسیده است

ایرانیان تمام بود همچو جان ما چشم و چراغ ماهمه روح و روان ما
همدین و هم نژاد وین و هم زبان ما یکموی نیست فرق دویی در میان ما
تا دست اتفاق بد امان رسیده است
سر ها از این کلاه بسامان رسیده است
این ها بود نتیجه آزادی وطن آزادی وطن بود ابا دی وطن
شدر فم زین مودت ناشادی وطن شد شاه ملک موجب دلشادی وطن
دانا سفیر کز شه ایران رسیده است
از لطف شاه غازی افغان رسیده است
ملت کجا و دولت آزادی از کجا ویران کجا و مایه آبادی از کجا
غمگین کجا و خنده زن شادی از کجا رستن زقید و زحمت ناشادی از کجا
اینها تمام از شه دوران رسیده است
زو خاک پست بر سر کیوان رسیده است
شاهی که راست گشت بدو باردین همه زو شادمان شدند بجان مسلمین همه
بر فکر او کنند روان افرین همه ناهش گرفت روی زمین چون لگین همه
الطاف او بصفحه دوران رسیده است
انعام او بگین و مسلمان رسیده است
شاهی که هر چه کرده همه عدل و داد کرد در ملک سمر عام و مزارف زیاد کرد
با خصم دین بروز نخستین جهاد کرد بس رسمهای نیک ز خویش اجتهاد کرد
از وی بملک خیر فراوان رسیده است
وزوی امان بملت افغان رسیده است
این چکامه مفصلتر از اینست ولی بمناسبت ضیق صفحات بهمین مقدار
قناعت شد

(تصحیح)

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۲	۱۲	سطری نمیاییم	سطری سطری نمیایم
۳	۱	تفاوت	متفاوت
۴	۷	شنو کو	شنو کجا
۲۴	۶	با عاقله	بر عاقله
۲۵	۹	حبۀ	حبۀ

[اخطار]

از مشترکین عظام در ولایات تمنا میرود که با اسرع وسائل وجوه اشتراك سال گذشته ارمغان را ارسال فرموده و راضی نشوند يك مجله ادبی که فقط با سرمایه وجوه اشتراك ادبا و دانشمندان طبقه سوم مملکت اداره میگردد دوچار وقفه و تعطیل شود . اشخاصی هم که دو سال میگذرد و قیمت مجله را نپرداخته اند بدانند که ما با تهدید و التماس اشدائی نداریم و بکلی صرف نظر میکنیم ولی تقاضا داریم که به حدان دك خودشان مختصر مراجعه بفرمایند . وحید

عنوان مشترکین

حضرت آقای

(بشارت ادبی)

(سپیده دم)

مجله ایست ادبی و علمی و اخلاقی و تاریخی ، بتازگی از آس
مطبوعات ایران در افق شیراز ادب انباز طالع گردیده و گرفتاران
دیجور جهالت را بصباح روشن و روز سعادت علم و دانش نوییمید
(تحفة الادبا)

مجله ایست ادبی و اخلاقی و سودمند جدیداً زینت افزای با
مطبوعات اصفهان گردیده و آثار ادبی شعرای کنونی ان ساء
را برای دور و نزدیک تحفه میفرستد . ما طرفداران علم و ادب
را باشتراك و استفاده از این دو مجله ادبی جدید التاسیس دعوت نمود
موفقیت و دوام هر يك را از خداوند خواهانیم

(مزایای ارمغان در سال سوم)

- (۱) در طبع و کاغذ و تصحیح دقت کامل بعمل آورده و در هر شماره
هشت صفحه بر صفحات سابقه افزوده داشتیم
- (۲) عکس ادبا و شعرا و صنعتگران و موسسین مدارس از هر طبع
متدرجاً در نمرات گراور خواهد شد
- (۳) برای ادبا و شعرای بی استطاعت و اشخاصی که ده نفر مشترک
با اطمینان معرفی کنند مجاناً ارسال می گردد و بمحصلین ثلث قیمت
و بقرائت خانه ها نصف قیمت تخفیف داده میشود

اَکَمَعَنَا

برج ثور ۱۳۰۱ هجری شمسی
(مدیر و نگارنده - وحید دستگردی اصفهانی)
- بهای سالنامه -

طهران	۳۵ قران
داخله	۴۰ قران
خارجه	یک لیرای انگلیسی
تک نمره	۳ قران
اعلانات سطری	۲ قران
در هر ماه شمسی انتشار خواهد یافت	
(جایگاه اداره : تهران خیابان ناصریه)	

محل تک فروشی

ناصریه مغازه برادران سلیمانی و کتابخانه ترقی

چراغ برق دواخانه غربی

مطبعه برادران باقرزاده

عنوان مشترکین

حضرت آقای

(بشارت ادبی)

(سپیده دم)

مجله ایست ادبی و علمی و اخلاقی و تاریخی ، بتازگی از آسمان مطبوعات ایران در افق شیراز ادب انباز طالع گردیده و گرفتاران شام دیجور جهالت را بصبح روشن و روز سعادت علم و دانش نویی میدهد

(تحفه الادبا)

مجله ایست ادبی و اخلاقی و سودمند جدیداً زینت افزای بازار مطبوعات اصفهان گردیده و آثار ادبی شعری کنونی ان سامان را برای دور و نزدیک تحفه میفرستد . ما طرفداران علم و ادب را باشتراك و استماده از این دو مجله ادبی جدید التاسیس دعوت نموده موفقیت و دوام هر یک را از خداوند خواهانیم

(مزایای ارمغان در سال سوم)

(۱) در طبع و کاغذ و تصیح دقت کامل بعمل آورده و در هر شماره هشت صفحه بر صفحات سابقه افزوده داشتیم

(۲) عکس ادبا و شعرا و صنعتگران و موسسین مدارس از هر طبقه متدرجاً در نمرات گراور خواهد شد

(۳) برای ادبا و شعرا بی استطاعت و اشخاصی که ده نفر مشتری با اطمینان معرفی کنند مجاناً ارسال می گردد و بمحصلین ثلث قیمت و بقرائت خانه ها نصف قیمت تخفیف داده میشود

اَكْبَرُ الْمَجَلَاتِ

برج ثور ۱۳۰۱ هجری شمسی
(مدیر و نگارنده - وحید دستگردی اصفهانی)
- بهای سالنامه -

طهران	۳۵ قران
داخله	۴۰ قران
خارجه	يك لیرای انگلیسی
تك نمره	۳ قران
اعلانات سطری	۲ قران
در هر ماه شمسی انتشار خواهد یافت	
(جایگاه اداره : تهران خیابان ناصریه)	

محل تك فروشی

ناصریه مغازه برادران سلمانی و کتابخانه ترقی

چراغ برق دواخانه غربی

مطبعه برادران باقرزاده

فهرست

مقاله	صفحه	عنوان	نگارنده
۱	(۴۵)	[انتقاد شعر]	وحید
۲	[۵۳]	[آثار اساتید]	
۳	[۵۵]	[یکی از حکایات روحیه]	ترجمه وحید
۴	[۵۷]	[آثار ادبای افغان]	آقای آزاد کابلی معاون سفارت افغان
۵	(۵۸)	مهاتما کاندھی	ترجمه وحید
۶	(۶۶)	بدشمنان سعدی	آقای شوریده شیرازی
۷	(۶۷)	آثار معاصرین	آقای دبیر خاقان (نیر)
۸	(۷۶)	تسلیت وفات لسان انشعرا	آقای شیوای شیرازی
۹	(۶۹)	تربیت ولیعهد در ایران از کتاب مکالمه السی	بیاد افلاطون
		(ترجمه شاهزاده عماد السلطنه)	
۱۰	(۷۶)	(مدار از دوستان امیدمهر مهر)	خانم مجتربه جنت طهرانی
۱۱	(۷۷)	اثار انجمن ادبی ایران	آقای دبیر اجلال ریاحی
۱۲	(۷۷)	عقیده ژان ژاک روسو	ترجمه آقای مایل تویسرکانی
۱۳	[۸۴]	کراور کاندھی و جز رومد اسلام	بسمل هندوستان
۱۴	(۸۷)	اثار انجمن ادبی بختیاری	آقای برجیس - قیفرخی



(برج ثور ۱۳۰۱ هجری شمسی)

مدیر و نگارنده - وحید دستگردی

(انتقاد شعر)

انتقاد شعر و نقد سخن یگانه عامل مؤثر در رونق بازار

ادبیات و ترقی ادبا و تکمیل شعرا بشمار میرود .

شعرای پیشینه و اساتید باستان در هر دوره انجمن ها داشته و

بوسیله نقد و انتقاد موجبات ترقی شعر و تکمیل ادب را فراهم می ساخته

اند چنانچه هنوز هم بیش و کم شبیه ان انجمن ها گاهی تشکیل

می شود .

امروز علاوه بر انجمن های شعری و ادبی جرائد و مجلات

هم در تمام عالم از راه انتقاد خدمات مهمه در ترویج و ترقی شعر

و ادب انجام داده و می دهند در ایران هم از چند سال باینطرف

خوشبختانه در مطبوعات از مباحثه انتقاد و تنقید فتح بابی شده و هر

چندان مباحث ناقص است یا بعمارت دیگر دوره صباوت و می

پیماید ولی عاقبت این نقص بدل بکمال و این کودک خورد سال روزی

بسر حد رشد و بلوغ خواهد رسید

مقصود ما از نگارش این مقاله تشریح نواقص انتقاد است تا پس از احساس درد همگنان در مقام مداوا بر آمده این نقص را در انجمن ها و مطبوعات تبدیل بکمال نمایند مگر رود تر بواسطه ترقی شعر و ادب سعادت ملک و ملت فراهم گردد.

قبل از شروع بمقصود از طرفین انتقاد یعنی آنکه انتقاد می کنند و دیگری که شعر یا سخن او مورد انتقاد واقع می شود بنام ناموس ادبیات از هر يك تقاضا نموده و تمنای پذیرفتن داریم اما از انتقاد کننده تقاضا است که در انجمن ها و مطبوعات شفاهاً و کتباً همواره از استعمال کلمات مبتذل و خشن و عباراتی که بعکس مقصود نتیجه میدهند پرهیز و دوری نمایند.

زیرا طبیعت بشری مخالف خود پسندی و غرور و شنیدن عبارات رکیکه است گرچه از پدر و معلم باشد بعلاوه ممکن است انتقاد کننده راه خطا پیموده باشد و اگر هم بخطا برفته است همان خلاف ادب و خشونت الفاظ خطا است و باعث تولید غرض و معامله بمثل خواهد شد و چنانچه تا کنون دیده ایم نتیجه بر عکس خواهد داد

و از آنکه اشعار او در معرض انتقاد درمی آید چنین خواهش داریم: گرچه انتقاد کننده بوظیفه خود رفتار نکرده برخلاف ادب سخن راند ولی وظیفه او است که از استماع انتقاد دلتنگ نشده بلکه کاملاً خوشنود گردد

زیرا هرگاه انتقاد صحیح باشد تحصیل علمی کرده و اگر غلط باشد در موقع جواب بانتقاد کشنده درسی آموخته است و در هر دو

صورت بفیض و سعادت نازل گردیده،

نظامی فرماید

آنکه دانش نباشدش روزی ننگ دارد ز دانش آموزی
و آنکه زاموختن ندارد ننگ گل برارد زخار و لعل از سنج
پس از بیان تقاضا میگوئیم :

اولا باید بین انتقاد و تصحیح فرق گذاشت :

چه انتقاد در لغت سره نمودن دنیا رو درهم و غیر آنها است و در اصطلاح شعرا سره خاص یعنی تمیز دادن شعر خوب از بد را انتقاد میگویند. درحقیقت انتقاد بعد از صحت ترکیب بکار میرود و اگر سخن غلط باشد مباحثه درانرا باید تصحیح نام گذاشت نه انتقاد.

انتقادات کنونی ما غالباً همان مباحثه در صحیح و غلط بودن است پس انسب واولی چنان است که تصحیح نامیده شود نه انتقاد.

تصحیح شعر و سخن چندان دشوار نیست و هر کس تتبع و اجتهاد در زبان و لغت داشته باشد و صرف و نحو آن لغت را علما و عملا بداند و اهل زبان هم باشد میتواند عبارت غلط را از ترکیب صحیح تمیز داده و مصحح واقع شود.

ولی انتقاد کار آسانی نیست زیرا علاوه بر آنچه ذکر شد منتقد باید دارای ذوق سلیم و سلیقه ادبی مستقیم بوده و شاعر و ادیب باشد تا از عهده انتقاد برآید،

یکی از ادبای عرب میگوید :

انتقاد شعر سخت تر است از انشاء شعر . و دیگری گوید :

در شناسائی شعر بیشتر کوشش باید کرد تا در بافتن آن .
شاعر مشهور عرب فرزددق گوید :

هیچ شاعری را نمی توان مقدم شناخت مگر اینکه در شناختن
و اختیار شعر حاذق تر باشد از ساختن شعر .
از این مقفع سؤال کردند .

که چرا با اینهمه مراتب فضل و ادب شعر نمیگوئی ، جواب داد :
من این شعر را بمنزلۀ فشان هستم یعنی او را جلای و روشنی
انتقاد میدهم ولی قطع نمیکنم -

از دیگری همین سؤال کردند چنین جواب داد :
ان شعری را که من می پسندم مرا اجابت نمیکند و آنکه اجابت
میکند من او را نمی پسندم .
یکی از شعرای عرب (اهوازی) نقادان بی بصیرت را چنین
انتقاد کرده :

« ویزعم انه نقاد شعر * هوالحادی و لیس له بعیر
یعنی او گمان میکند که نقاد شعر است ولی حدی خوانی است بی شتر .
« خواجه فرماید »

آه آه از دست صرافان گوهر ناشناس

هر زمان خرمهره را باد برابری میکنند

« لا ادری »

امسال بهای هیزم و عود یکی است در چشم جهان خلیل و نمرود یکی است

در گوش کسانی که در این بازارند اواز خرو نغمه داود یکی است اشخاصی را می بینم که با وجود رتبه شاعری و مقام ادبی بلکه اجتهاد و تتبع در اشعار از عهده نقادی و اختیار شعر خوب بر نیامده اند آزر بیکدلی . صاحب تذکره اشکده با اینکه مدعی شاعری و تتبع در اشعار شعر است بعدی در راه نقد شعر بخطارفته که میتوان کیفیت نکلی تصدیقات وی در خوبی و بدی بر عکس است چنانچه امثله ذیل بر دعوی فوق گواهی میدهد .

در شعرای عراق عرب (سید محمود نجفی) را از شعرای حد وسط محسوب داشته و با این رباعی مستحسن از او تحسین نمی کند
(رباعی)

ای یاد توام سلسله حنبران جنون دور از تو و بزم تو بین چون چون
چون شمع شتاده تا بزانو در اشک چون جام نشسته تا بگردن در خون
در وصف فیاض لاهیجانی چنین میگوید : خالی از ذوق و شوقی نبوده
در صورتیکه مقام بلند و استادی وی را صاحب ذوق سلیم بهمین
رباعی تصدیق میکنند

رباعی

وقت است که ترک پیراستاد دهیم : اموخته ها را همه از یاد دهیم
با جام می دو ساله در میکده ها ناهوس هزار ساله بر باد دهیم
در وصف سجایی استرآبادی میگوید :

از جمله ارباب صلاح و اصحاب فلاح است و مدتی سالک طریقه
نظم بوده (وبا اشعاری که خودش انتخاب کرده وها ذبلا مینگاریم چنان

شاعر بزرگ قوی مایه را مستحق تحسین نشناخته است

« اینک منتخبات اشعار سجایی »

زانرو خط مشک سود برخاست آتش بنفشست و عود بر خاست

☆ * ☆

این دم شیر است بیازی مکبر عشق حقیقی است مجازی مگیر

☆ * ☆

عالم بخروش لا اله الا هـ - و است غافل بگمان که دشمن است این یادوست

دوربا بوجود خویش موجی دارد خس پندارد که این کشاکش با و است

☆ * ☆

ناظم هراتی را با چنان مقام و مرتبه شاعری که از اشعار منتخبه

او اشکار است پست می شمارد و در حق وی میگوید : مثنوی یوسف

و ذلیخائی دارد که قابل شنیدن نیست

(اینک اشعار منتخبه ناظم)

ز غلط بخشی اینا زمان نیست عجب کز کهرآب ستانند و بدربا بخشند

☆ * ☆

دست از کرم بعذر تنك مایکی مشوی

برگی در آب کشتی صد مور میشود

از مثنوی یوسف زلیخا

سحر کاهان که فرزندان انجم شدند از چشم یعقوب فلک کم

فلک تر کانه قصد این حشم کرد دم گرگی نمود و کله رم کرد

در انتخاب اشعار از دوا وین شعرا نیز فراوان بجای خوب بد انتخاب کرده مثلا از دیوان (سایر) مشهدی که یکی از شعرای دوره شاه سلیمان صفوی بوده و بسبب صائب اشعار نفز و بلند بسیار دارد این چند بیت که پست ترین اشعار اوست انتخاب کرده .

☆ * ☆

گرفتمش سر راه و رشید هیچ نگفت عذاب کشید و شکایت شنید و هیچ نگفت

☆ * ☆

هنگام شکر او بزبان شکوه گذشت بیطالعی نکر که همانرا شنید و رفت
در صورتیکه از این قبیل ادبیات بلند ذیل فراوان میتوان از دیوان (سایر) استخراج کرد

☆ * ☆

مه نو عقده ز کار دل ما نکشاید

کره زین ناخن انکشت نما نکشاید

☆ * ☆

بسا کشاد که در بند بستگی باشد بکار قطره چو افتد کره کهر کردد

☆ * ☆

بر لب لعلش بود تب خال نیگوتر ز خال چون بجا افتد کره پهلوی بکوه هر میزند

☆ * ☆

پرتو عمر چراغی است که در بزم وجود بنسیم مژه بر هم زدنی خاموش است

☆ * ☆

بجام می نشد امروز دست رس مارا خمار باده گرفته است چون عسس مارا

* * *

آسان نرود بستگی از کار ضعیفان از رشته باریک گره دیر کشاید

* * *

تا تواز یاد حق بیک طرفی قاطعان طریق را هدفی

عدم آینه ایست در پیش تا نگه کرده در آن طرفی

قصه مجد همگر و ترجیح دادن وی امامی هر وی را بر شیخ

سعدی مشهور است که حقیقتا بر خلاف حس عمومی تصدیق کرده

پس جائی که مجد همگر را پای بلغزد دیگران یعنی ابتداء عصر ما

نباید خود را از لغزش و خطا ایمن بدانند و لازم است پس از

شست و شوی خاطر از زنگ غرور و حسادت و نفاق و مردم آزاری

قدم در راه انتقاد گذاشته و در عین حال خود را مصاب ندانسته

و مغرور نشوند بلکه اعتراف کنند که انتقاد آنان ممکن است خطا

باشد و طرف را لازم است که رفع اشتباه و خطارا بنماید .

در اینصورت البته مقصود حقیقی از انتقاد که ترویج ادبیات و ترقی

شعر و زبان است حاصل خواهد گردید

باری در انتقاد و نقد شعر و اختیار شعر شاعر نیز سلیقه و ذوق

بزرگان فن مختلف و متفاوت است و ما انشاء الله در شماره دیگر

بموضیح و تشریح عقاید مختلفه آنان خواهیم پرداخت

(اثر اساتید)

(شیخ مغربی)

نابرده بصبح در طلب شامی چند نهاده برون ز خویشتن نامی چند
در کسوت خاص آمده عامی چند بدنام کننده نکو نامی چند

« رفیق اصفهانی »

از خوان لثام صبحی و شامی چند برگرفته شکم زبخته و خامی چند
کرده پی اخذ نام خود را شاعر بد نام کننده نکو نامی چند

« میرزا جعفر اصفهانی »

دردا که دوی درد پنهانی ما افسوس که چاره پریشانی ما
در عهد جمعی است که پنداشته اند ابادی خویش را بویرائی ما

فدائی گیلانی

ان دار بقا فتاد در دام عذاب آدم زپی کندم و من بهر شراب
مرغان بهشتیم و عجب نیست اگر او از پی دانه رفت و من از پی آب

(حکیم خیام)

الخواجه که خویش را هلاک و میکفت وز کبر سخن بچشم و ابرو میفت
بر کنگره برای او فاخته دیدم که نشسته بود و کوکو میگفت

(راهب اصفهانی)

راهب خم باده پیر دیری بود است بیمانه حریف گرم سیری و داست
این مشت گلی که گشته خشت سر خم میخواره عاقبت بخیری بود است

(خواجه علی استرابادی)

ای زاهد خود پرست احوالت چیست مطلب ز رضا جوئی امثال چیست
من در طلب رضای يك كس مردم ای بنده صدهزار كس حالت چیست
(فدائی گیلانی)

خواهم که چو پیراهن گل فرسایت در بر گیرم سرو قد رعنایت
که بوسه زهر چو آستین بردست که سر بنهر چو دامن اندر پایت

(ملا عبدالرحمن جامی)

بیتاب شد از تب ورق نسرینت تبخاله بر آورد لب شیرینت
تو خفته بسان چشم و من چون ابرو با قد خمیده بر سر بالینت

(ملا مؤمن یزدی)

مؤمن به بدی نیست کسی مانندت وین طرفه که خالق نیک میخواندنت
یکچند چنان بدی که خود میدانی یکچند چنان باش که میداندنت
را هب اصفهانی

مژگان تو با فنه بچنك آمده است چشمر تو ز غارت فرنگ آمده است
هرگز بدل تو ناله تأثیر نکرد اینجا ست که تیر ما بسنك آمده است

حقایق را نباید او هام پنداشت

اشخاص تن پرور و مادی که از عالم روح بیخبر و باروحانیت و معنویت
ناشنا هستند . مسائل روحیه و مطالب معنویه را همیشه در ردیف
موهومات محسوب داشته و شاید از شدت بیگانگی با آن عوالم اشیایان
را مورد طعن و تنقید قرار میدهند .

ولی اکتشافات جدید و ترقی علم و حکمت حتی در مسائل روحیه و معنویه امروز مجالی برای مادیون فوق‌الذکر باقی نگذاشته و چنانچه در شماره های سال دوم ارمغان سابقاً نگاشته ایم حکما و فلاسفه بزرگ از قبیل (فلاماریون) بقای روح و وجود مجردات را با شاهد عقل و دلیل حس تصدیق کرده .

پس آنچه را ما دیروز موهوم و خیال تصور میکردیم اگر امروز حقیقت شمرده و اخبارات راجعه بعوالم روح را قابل احتمال صدق و کذب دانسته از کتب قدما و بزرگان بقل یا ترجمه برداریم راه خطا نیموده ایم و اگر جمع کثیری از این بابت مارا موهوم پرست بخوانند لا اقل معدود و قلیلی هم حقیقت را انکار نخواهند نمود

« یکی از حکایات روحیه »

از غرایب حکایات این است که : طایفه از عرب بزبارت قبر بعضی از اسخیا قوم چنانچه مر سوم آنان بود شتافتند پس از رسیدن بمکان قبر شبی در آنجا بیتوته نموده در آن شب یکی از آنان صاحب قبر را در خواب دید که باو گفت: [آیا میتوانی شتر خود را بمن فروخته و شتر مرا عوض بگیری تا او را برای مهمانان خود نحر کنم] گفت : بلی فروختم و در میان تمام شتران شتری فره تر از شتر این شخص نبود و از آن میت سخنی نیز نجیبی برای وراثش باقی مانده بود که در میان قبایل عرب بخوبی و گرانبهای مشهور بود .

پس از اینکه بیع و شری صورت وقوع یافت صاحب قبر شمشیر از غلاف کشیده و شتر را نحر نمود .

در این اثنا عرب خفته از خواب بیدار شد و با تعجب بطرف شتر خویش توجه نموده دید شتر نحر شده و خون ازشراین او جستن میکند .

پس نحر را اتمام کرده و کیفیت خواب را بقوم باز گفت و آجماعت شتر را پوست کنده بمصرف مهمانی رسانیدند .

روز دیگر که ازان مکان مراجعت میکردند در راه سوارانی چند بانها بر خورده و جوانی ازانمیان پیش آمد بیازت بلند گفت : ایجماعت ایا فلان پسر فلان در میان شماست ؟

صاحب شتر پیش آمدو گفت اری من هستم مقصود چیست ؟ گفت آیا تو بفلان شخص میت چیزی فروخته ؟

گفتم بلی در خواب شتر خود را باو فروخته و نجیب او را نریده ام گفت اینك همان نجیب حاضر است و از نجیبی پیاده شده عنانش را بد او سپرد وگفت صاحب قبر پدر من است دوش او را در خواب دیدم که بمن گفت : اگر پسر من هستی بجیب مرا فردا بفلان شخص بده زیرا من شتر او را باین نجیب خریده و برای مهمانان خود نحر کرده ام .

بین چگونه - مردان سخاوت پیشه بزرگ بعد از مردن هم مهمانان خود را گرامی میدارند

(ترجمه وحید) (از کتاب ثمرات الاواق)



اگر آن بزرگان بعداز مردن مهمان نوازی و اطعام را فراموش نمی کردند بزرگان امروزی ماهر بکلاه زنده و کفن مرده ابقا نمیکند . یکی از سرداران کهنونی صاحب ئیل میگفت : مرحوم پدرم را در خواب دیدم بمن فرمود : اگر مهمان بخانه ات راه بدهی تورا عاق خواهد کرد !! (هر کسی بر فطرت خود میتند)

آثار ادبای افغان

(غزل)

گر بدینگونه کند پشه خود آرائی را
خیره سا زد بخدا چشم تماشائی را
ترسم از آن لب نوشین که خدا ناکرده
رونق تازه دهد دین مسیحائی را
حلقه زلف گر این است بجا نگذارد
سبحه شیخی و زنار کلیسائی را
سبز خطی بود ار در نظرم ای طوطی
بتو تعلیم کنم طرز شکر خائی را
ناتوانان جگر سوخته را رحمی کن
شکر اوقات جوانی و توانائی را
دیگر از عقل و هنر هیچ نگوئی (آزاد)
گر بدانی بهر عالم شیدائی را

(غزل دیگر)

دیده ام خال لب و کاکل مشک آسائی
 دانه افتاده بجائی وقفس در جائی
 شکوه از عالم بالا نتوان ور نه مرا
 ساخت پامال خفا سروسپی بالائی
 سروسامان مطاب اذ دل آواره خویش
 ای که داری بسر از زلف بتان، ودائی
 مستحق است بافسردگی طبع چو من
 هر که جز کوی نکویان طلبدم آوائی
 باده خوشدلی از ساغر گردون مطلب
 که من این نکته شنیدم ز قدح پیمائی
 مزین ای شیخ بما طعنه رسوائی را
 که نباشد بهمه شهر چو تو رسوائی
 محتسب را خبر از دختر خود نیست ولی
 بر سر دختر رز کرده بپا غوغائی
 باید از این دویکی را بکف آری آزاد
 پیر رز شن گهری یا صنم بر نائی
 (آزاد کابای)

(کاندهی پیدشوای)

نهضت هندوستان

مهاتما کاندهی از چندی باینطرف توجه جراید و مجلات عالم

را بطرف خود معطوف داشته و ما هم اشتیاق داشتیم که شرح حال این مرد بزرگ را نگاشته و برای مشتریان خود ارمغان فرستیم .
 ناکاه در مجله شریفه المقتطف یافتیم : که يك نفر از بزرگان هندوستان (ابو النصر سید محمد احمد سلطان مجله نظر کنج در بهوپال) مقاله عربیه تحت عنوان (نهضت هند و زعمای ان) بداره (المقتطف) فرستاده و حالات گاندهی را کاملاً شرح داده است

ما نیز بترجمه و طبع ان پرداختیم شاید وجود چنین مرد بزرگ کامکار برای ایرانیان سر مشق وطن پرستی و کیش و کشور دوستی گردد و نیز مکشوف افتد که ایران تا چه درجه از قافله سعادت و تمدن و اخلاق عقب مانده دنیا در چه کاز است : ایران در چه کار :

اینک ترجمه ان مقاله

(مهاتما گاندهی)

در [۱۲] اکتوبر سنه ۱۸۹۶ در شهر پور بندر از شهرهای کجرات که در طرف غربی هند واقع است از مبدع متولد گردیده و کوچکترین فرزند والدین خویش است نسبت او بخانواده (وبشیه) که در شجاعت و قوت اراده و تدین مشهورند منتهی میگردد .
 جد و پدر او در حکومت پور بندر مقام وزارت داشته اند و مشکلا نی که بین والی و حکومت انگلیس تولید میشده پدر او حل میکرده است مادر گاندهی از خانواده شریف و بخصلت های حمیده و احسان و بخشش اراسته بوده گاندهی در دامن تربیت چنین مادر و پدر که در دیانت

خود (بت برستی) بسی پایدار و راسخ العقیده بوده اند نشو و نما یافته و از این جهت در دیانت محکم و پای برجا است و بعقیده (اهمسا) که عبارت است از ترك گوشت خوای و اذیت نکردن به حیوانات معتقد است . در سن دوازده سالگی پدر و مادر دوشیزه شریه را برای او عقد بستند و هنوز همان زن شريك وی است در تمام مجاهدات

گاندهی چون بمدرسه در آمد جمع کثیری از طلاب در مقام اغوای او بر آمدند و چنانچه شایسته جوانان است بترك مراسم مذهبی خویش گفته مانند دهریان در خفا بخوردن گوشت مشغول گردید . ولی در همانوقت قالب پاك او را ممانعت میکرد . و چون بر سرخوان پدر و مادر بهمین سبب کم تناول غذا مینمود و از اوسؤال میکردند که علت چیست و ناچار بود جواب دروغ بدهد برای اینکه دروغ نگوید بترك گوشت خواری گفت .

پس از امتحان دادن در مدارس مجلی رفقای او بتحصیل علم حقوق در انگلستان تشویق و هدایتش کردند و اگرچه مادرش راضی نبود ولی باصرار خویشان راضی گردید که گاندهی برای تحصیل بانگلستان برود .

قبل از مسافرت مادر گاندهی او را در نزد یکی از گهنة اورده قسم داد که در انگلستان سه چیز رامس نکند - شراب و گوشت وزن) گاندهی پس از ورود بانگلستان با اخلاق آنان متخلق شده لباس اروپائی پوشیده و بتعلیم رقص و آواز اروپائی مشغول گردید .

یک روز در مجلس نهار دعوت شد و اولین مرتبه یکظرف آب گوشت برای وی آوردند فوراً قسم مادر بخاطرش آمده از سر سفره برخاست و بغضب دوسنان اعتنائی نداد و از آن مکان خارج گردید و آنگاه رقص و آواز و هرچه را از رجال انگلیس آموخته بود بدرود ابدی گفت.

پس از تکمیل علم حقوق از انگلستان بهند مراجعت کرد و هنوز بهند نرسیده بفاجعه وفات مادر خویش گرفتار شد سپس مدت یکسال و نیم در بمبئی و راجکوت بتدریس مشغول گردید. و بوکات هم در محکمه عدلیه بمبائی علیا ممارست مینمود در این وقت تاجر پور بندر را محاکمه بزرگی در شهر (پرتوریا) در جنوب افریقا) پیش آمد و از کاندهی یاری طلبیدند او نیز قبول کرده برای انجام کار بدانشهر رفت.

در اینجا سزاوار است که مختصری از شرح حالات مهاجرین هند در جنوب افریقا نگاشته شود.

تقریباً نیم قرن قبل از این زمان مستعمره ناتال در جنوب افریقا بعمیلات زراعتی کم اجرت محتاج گردیده چند نفر نماینده در نزد حکومت هندوستان فرستاد و آنان معاهده رسمی در این موضوع چنین برابستند :

حکومت ناتال نسبت بمهاجرین و عمیله جات زراعتی هندوستان از هیچ گونه احترام کوتاهی نخواهد کرد در مدت قرار داد و بعد از انقضاء مدت مهاجرین هرگاه نخواهند در ناتال اقامت بنمایند

مختارند و حکومت ناتال در هر جا اقامت کنند و سایل سهولت زندگی و استقلال و آزادی را برای آنها مهیا خواهد نمود .

پس از آن وکلای حکومت ناتال هزار هزار از بزرگان هندی را جمع کرده و بجنوب افریقا مسافرت دادند

اما در این مهاجرت از هیچ گونه ظلم و شقاوت کاری نسبت بمهاجرین فرو گذار نشد و پیش از انقضای مدت قدرت خلاصی از این مظالم نداشتند و گرنه پس از محاکمه محکوم بمجازات های شدید میشدند و هر گاه مدت کار یکی از آنان منقضی میشد بر خلاف معاهده او را در عمل آزاد نمیگذاشتند . و نیز قانون ملکیتی در میان سفید پوست و غیر سفید پوست فرق گذاشته و از هر هندی سالیانه مبلغی مالیات میگرفتند .

باری در شرح مظالم آنان همین کافی است که هر کس کلمه هندی بر او صادق بود خواه طیب باشد یا تا جبر یا و اعظ عبد مملوای بحساب میامد و باوی بطور بنده و برده معامله مینمودند .

علت این بد سلوکی و ظلم چهار چیز بود یکی عصبیت رنگ دوم مزاحمت هندیان در تجارت زیرا آنان بواسطه عادت بزنگانی ساده ارزانتر و سهل تر از سفید پوستان معامله میکردند سوم عصبیت احتکار زمین که مبدا غیر سفید پوست از نژاد اسمر هندی و اعفر ژاپونی و چینی و اسود که فرزندان اصلی آن بلاد است دارای زمین گردد چارم برای آنکه داخل شدن نژاد غیر سفید پوست را در آن بلاد برای تمدن نژاد سفید تهدید و وعید میدانستند .

به این حیات راه حل مسئله را این طور دانسته و رای داده بودند که از مهاجرت هندو جنوب آفریقا ممانعت بعمل آید و با کسانی که در آنجا موجود هستند از سختی و ظلم کوتاهی نشود تا آنکه ناچار از آنجا بیاد خود مراجعت نمایند. این بود شرح حال مهاجرین هند در جنوب آفریقا

در روزی که پای کاندهی زمین ناتال رسید مثل سایر هندوها دوچار انواع اهانت و مشقت گردید. مثلاً در محکمه علیای عدالت امر شد که عمامه و کیکل (کاندهی) از سرش برداشته شود.

در مسافرت بسمت ترانسوال باینکه اجرت درجه اول را در قطار راه آهن داده بود از درجه اول بزر او ده درجه پست خواستند جای بدهند و چون قبول نکرد با خشونت و سختی او را از راگون خارج کرده اسبابهای او را نیز بیرون ریختند.

اول کاری که (کاندهی) بعد از مسافرت در جنوب آفریقا انجام داد آن بود که متفرقین هندو را جمع اوری کرد و اجتماعات آنانرا منظم نمود و طریقه مناقشه و معارضه با حکومت و قوانین ملکی را بانان آموخت و بواسطه حسن سلوک و بخشش و راستی و خلوص نیت جایگاهی ارجمند در قلوب آنان برای خود تهیه نمود.

در سنه ۱۸۹۶ از ناتال به هند مراجعت کرد و پس از دیدار عیال و اولاد خویش بادر بانی [باخره] در جنوب در آفریقا برگشت و در شهر [باخره] سیصد نفر مهاجر هندی منزل داشتند. سفید پوستان باخره از در بانی کاندهی بهیجان آمده بر ضد هندوها شورش و اجتماع کردند حاکم شهر

جمعیت را با نصیحت متفرق نموده و عده داد که مسئله را در پارلمان ناتال موافق میل سفید پوستان حل خواهد نمود.

پس از آن مسکن کاندھی را سفید پوستان محاصره کرده و خواستند آتش زنند تا پلیس از مداخله مجبور گردید و برای امنیت او را بالباس مبدل خارج کرده به مرکز پلیس بردند.

در سنه ۱۸۹۹ آنکاء که جنگ جنوب افریقا و ترانسوال با انگلیس

در گرفت هزار ها از مهاجرین هندی بدعوت کاندھی به همراهی لشکر جنوب افریقا بمیدان جنگ شتافته و قسمت طبی میدان جنگ را اداره نموده زخمی هارا به مرخصخانه می رساندند و بسیاری از هندیها در همان جنگ کشته شدند بعد از جنگ جنوب افریقا جزو مستعمرات انگلیس شد

ولی مظالم دیرینه نسبت بهندیا تغییر نکرد

در سنه ۱۹۰۴ جریده [الرای الهندی] را با مطبعه آن خریداری

کرد و به چهار زبان انگلیسی و تامیلی و کجراتی و هندوستانی انتشار داد در فاصله یکسال اول دو هزار [جنبه] خسارت بر او وارد آمد ولی در سال دوم و سوم حالت مالی اش بهتر شده خدمات بزرگی بهنود در جنوب افریقا انجام داد.

و نیز در ناتال زمین مخصوصی اتیاع کرده در آنجا برای هنود مساکن و بناها نمود و در این قریه شبه مستعمره تمام قوم خود را جمع اوری کرد تا در آنجا بزندگانی صالحه خودشان کاملاً رفتار نموده شعائر مذهبی را اقامه دادند.

در آنجا تمام هنود باهم برادر و گوئی روح واحد بودند و یکدل و یکجهت مشغول زراعت شدند کاندھی هم در اوقات فراغت آنها کمک می کرد و خود را از جمیع اسباب اسایش و رفاهیت محروم ساخته با لباس خشن و قوت لایموت و خفتن بر روی زمین روزگار میگذرانید زیرا هموطنان وی چنان بودند.

در سنه ۱۹۰۶ قبائل معروفه به (ژولو) برای خونخواهی

و جنگ برخاستند کاندھی بریاست دوبست نفر از هنود برای پرستاری مجروحین و خدمت مریض خانه کمر همت بر بست وزان پس قلوب تمام ژولو ها را با سپاه محبت خویش تسخیر نمود

و در همین سال حکومت ترانسوال قانونی وضع کرد که بموجب آن قانون بایستی [اسیو بین] که هنود را هم شامل است اسم خویش را تغییر داده و اسله تازه تسجیل نمایند و انکشت ابهام خود را بانگشت کوچک مثل کلاه کاران وصل نمایند

کاندھی بار نقای خود با ایتقان در مقام معارضه بر آمد چندانکه زنان را استثنا نمود و پس از آن با جمعی از هنود و مستر علی بانگلستان رفت و در الدعاء این قانون کوشش نمود عاقبت قانون را بدینطریق الغاء نمود : در مدت سه ماه برای تسجیل اسم بطوع و اختیار مردم ازاد باشند. و پس از آن بکلی لغو شود



چریده شریفه المقطف در شماره سوم شرح حال کاندھی را تا همین درجه نگاشته و بقیه را بشماره بعد مجول نموده ما هم وعده

میدهم که در صورت رسیدن آن مجله از مصر در شماره دیگر بقیه شرح حال کاند هی را ترجمه نموده و بنظر قارئین عظام برسانیم و نیز گراور کاندھی در شماره بعد منتشر خواهد شد

[بدشمنان سعدی]

دوشینه بخواب من دو آمد	سعدی بخروش و داد و فریاد
گفتم که تو سعدیاب دین فضل	نالان ز چه و از چه ناشاد
تو سعدی آخر الزمانی	آخر ز زمان چه میزنی داد
باز از پی قتل عام ایران	چنگیز مکر سپه فرستاد
یا باز بدجله رنك خون یافت	از سفك هلاک و آب بغداد
یا اهل ختا و اهل خوارزم	کردند در باره جنك بنیاد
یا باز انا بك جوان مرد	داغی بدل تو یس بنهاد
یا باز ز کار کل بخندق	آمد ز طرا بلس ترا یاد
یا از ستم زبان آزاد	دل خسته ای خجسته استاد
گفتا من از این کسان نالام	زین جمله نیم به آه و فریاد
لیکن ز وزارت معارف	صد داد که داد داد بیداد
کو بر رقم جراید سوء	دستوری داد و بر خط داد
هر غرچه پس جریده بنشست	خاك من و خویش داد بر باد
گرفی المثل از جریده خواند	شرحی که فلان رئیس را . .
توقیف نکرد بل ز نشرش	در فکر ممانعت نیفتاد
صد بسته ز روز نامه ها خواند	حکمش گرهی ز کار نگشاد
بگرفت دلم از این معارف	حق داد مرا از او ستاناد
این شکوه من از اوست ورنه	کور پدر زبان آزاد

(شوریده شیراری)

آثار معاصرین

دل زمردم میرناید موزیکسو روزیکسو

چشم ازیک سونماید فتنه و ابرو زیکسو

داده باهم دست بهر غارت ملک دل و دین

سنبل گیسو زسوئی نرگس جادو زیکسو

میکند محروم ازدیدار جانان عاشقان را

بخت ناموزون زسوئی حاجب بدخوزیک سو

آن بت شمشاد قامت گر بیستان رونماید

سرو ازیکسو پایش افتد و ناژو زیکسو

مرغ دل راهم چه بسمل بر بخاک و خون کشاند

ناوک مژگان زسوئی قوت بازو زیکسو

گه نماید ره بکفرم گه گشاید در زایمان

آن خم گیسو زسوئی وان رخ یکوزیکسو

بخت بین کاندل طریق عاشقی پیوسته باشد

در کمینم چرخ یک سو آن کمان ابرو زیکسو

پیش تیر غمزه دلدوزش اندر صید مرغان

کیک ازیکسو کند تسلیم جان تیهو زیکسو

غم بحدی کرده ویرانه دل و جانم که دایم

چشمه ازیکسو بود جاری ز چشمم جوزیکسو

آفتاب داد و آزادی او تا گشت طالع

مسلم ازیکسو نمودش سجده و هندو زیکسو

تأمودم پیشه خود بردباری چون غلامان
 خواجه از یکسو بخدمت داردم بانو زیکسو
 آنغزال خوشخرام ازسوی صحرا پاگذارد
 شیر از یکسو بود مفتون او آهو زیکسو
 (نیر)

تسلیم نامه ایست که آقای

میرزاسید محمد شیوا در تعزیه مرحمت پناه آقای لسان الشعراء
 بانجمن ادبی ارسال داشته است .

بداغ و درد فلک کرد خون دل مارا
 علاج کس نکند درد بی مداوا را
 تفو بگردشت ای آسمان دون پرور
 که بینم از تو پرازخون دیده دلها را
 زمام کار بنادان دهی تو در دوران
 زلخت لخت جگر قوت داده دانا را
 زجور و کینه کنی در محاق خاك نهان
 سمن بران سهی قد ماه سلیم را
 صبا ز انجمن فارس بربری بادب
 باه و انده و حسرت پیام شیوا را

برو در انجمن مرکزی علم و ادب
 رسان سلام بحسن کلام اعضا را

وحید را که بدانش وحید عصر بود
 ز بعد تعزیت و تسلیت بگو یا را
 لسان که بود مهبین شاعری گرانمایه
 فلک ز ماتم او کرده خون جگر مارا
 ز بقراری اهل ادب در این ماتم
 تو خود معاینه بین حال نا شکبیا را
 در این قضیه انده فزا بگفته شیخ
 مجال نطق نباشد زبان گویا را
 بسو گواری آن شاعر سعید فقید
 لسان ناطقه لال است کلک شیوا را

[شیوای شیرازی عضو انجمن ادبی شیراز]

تربیت ولیعهد در ایران

[و عظمت این مملکت]

سقراط گفت : گمان میکنی چه مردمانی بهتر هستند آنها که نجیب
 و از خانواده های بزرگ متولد شده اند یا مردم پست - السی بیاد -
 گفت : قطعاً آنها که از خانواده بزرگ هستند

السی بیاد گفت گمان نمیکنی که همانها اگر الحاق کنند تربیت
 و کمال را بنجات خانوادگی فضیلت و محسنات خود را تکیه میکنند؟
 السی بیاد گفت : بی تردید همینطور است -

سقراط گفت مامیدانیم پادشاهان [لدسمون] و سلاطین ایران
 از اعقاب هرقل و (جمشید) هستند و هرقل و جمشید
 از نسل ثویر -

السی بیاد گفت : خانواده من هم باور نیرامیس و ژوپتر منتهی میشود .

سقراط گفت : عزیزم السی بیاد اسلاف من هم به رولمنس و ژوپتر منتهی میشوند ولی تفاوتی که میان ما و ایشان است باید از این راه بدانیم که خانواده آنها پدر بر پدر پادشاه بوده اند یعنی یکی همیشه سلطان ارکوس ولدسدمون و دیگری همیشه پادشاه ایران بوده و همیشه مالک آسیا بوده اند مثل امروز ولی اسلاف ما نبودند مگر از واسطه ناسی مثل حالتیکه امروز ما داریم - اگر تو مجبور کردی که باردشیر پسر کزرس ایرانی اسلاف و وطن خود ترا نشان بدهی تصور کن چه مطالب مضحک و مستهزئ بدست او میدهی ؟ - پس چون چرا افتخار خانوادگی بزرگرا با آنها واگذار میکنیم و خودشانرا عقب میکشیم به بینیم آیا از حیث تربیت هم پست تر از آنها نیستیم ؟ آیا بشما نگفته اند که چه تفوق و بزرگی ها پادشاهان لدسمون دارند پادشاهانیکه زنهای آنها را فور [قضات لدسمون] در تحت نظر نگاه میدارند تا مطمئن باشند که جز از نسل هرقل سلطانی پیدا نکرده اند در حالتیکه سلاطین ایران این حیث قویتر از آنها محسوب میشوند چرا که راضی نمیشوند ملکه ها طرف سوء ظن واقع شوند یا قادر باشند که اولادی غیر مشروع پیدا کنند ایرانیان تنها اطمینانرا ترس و سیاست قرار میدهند یعنی ملکه هارا محتاج نیستند که در تحت نظر اشخاص نگاه دارند - در روز تولد پسر اول که باید جانشین سلطنت بشود تمام جمعیت مملکت بزرگ ایران عید گرفته و شادی میکنند و در هر سالی

انروز تولد را عید گرفته قربانی ها می کنند و آنروز را رسمآروز شادی میدانند -

وامالسی بیاد عزیزم وقتی مابونانیها متولد میشوند مر باید مطابق شعریکه یکی از شعرای هزل سرا و مسخره گفته است خود را بشناسیم و این شاعر چنین گفته (در تولد ما اگر همسایه ها ملتفت بشوند خیلی هنراست پسر پادشاه ایران بواسطه يك پرستار ب حسب و نسب تربیت نمی شود بلکه بهترین و با فضیلت ترین خواجه های دولتی مواظب او هستند و در رشد و ترقی اعضاء بدن وی سعی می کنند تا هر قدر که ممکن است قد و قواره اش خوش اندام شود — همینکه پسر پادشاه ایران بسن هفت سال رسید او را در تحت اختیار قابلترین جلوداران و شکارچیان میگذارند تا از سواری و شکار هنرمند شود در سن چهارده با اختیار الله ها و معلمین پادشاهی وا گذار میشود و این معلمین باید چهار نفر مرد بزرگ و منتخب از میان جمعیت ایران باشند و در بحبوحه قوت سن و شعور و کمال باشند یکی از آنها عالم بزرگ بلکه عالم ترین مردمان مملکت و دیگری عادل ترین و درستکارترین آنها سومی از عقلا نمره اول و چهارمی از نمره اول سربازان قابل و رشید اولی به پسر پادشاه درس مذهبی و اصول فقه زردشتی می آموزد و همچنین علوم متعلق به شناسائی خالق کل و آنچه هر پادشاه نیکوکاری باموختن آن مکلف است

دومی بولیعهده می فهماند که همیشه باید راست گو و راست

گفتار باشد اگر چه برضد منافع شخصی خودش باشد

سومی باو بیاد می دهد که هرگز مغلوب هوا و هوس نباید

بشود تا همیشه آزاد و همیشه مالك و آقای نفس و شهواتش باشد
چهارمی بشاهزاده جوان می آموزد و عادتش می دهد که متهور
و بی باك و دلیر باشد و هرگز از چیزی نترسد زیرا که اگر ترسید
غلام خواهد بود — اما السی بیاد عزیزم تو بجای اینها چه
معلمی داشتی الا آنکه پرتکیس عمویت تو را و گذار به زیزیر غلام
(تراسی) نمود غلامی که بواسطه پیری قابل کار نبود -- من می توانستم
تمام تربیت های ولیعهد ایران و حریف تور را برای شرح ده مرا کرچه
طولانی نمی شد باری اگر آنچه برای نمونه تعریف می کنم شمارا
کفایت نکرده باشد هر ایته دولت و مکتب ایران را ملاحظه
کن و همچنین البسه فاخر و مخارج فوق العاده که برای عطریات
و سایر تجملات متحمل می شوند و همچنین عده کثیر غلامانی
که دور آنها جمع است و همینطور آنچه برای نظافت و بزرگی حاضر
دارند تا یقیناً از خودت خجالت بکشی که چه قدر پست تر از
آنها هستی -

اگر تو بخواهی از ثروت و دولت خود بیش از این حرف بزنی
و کمان کنی از این راه برتری خواهی داشت بر ایرانیان
لازم است در این موضوع مذاکره کنیم تا خودت را درست بشناسی
و بدانی که چه هستی پس بدان که میان ما اولدسدمونی ها موافقت
و مقایسه و تطبیقی موجود نیست و آنها بی نهایت از ما دولت مند تر
هستند آیا کسی میتواند و جرئت دارد اراضی ما را با اراضی لدسدمون

یعنی اسب‌ارت و [ماسن] مطابق کند ؟ باید بگوئیم خیر زیرا اراضی آنها وسیع تر و حاصل خیز تر است همچنین غلام و بنده اینجا خیلی بیشتر است و باید بر این مطالب بیفزائیم گله و دواب آنجا را که در چمن ها و مراتع مه سن چرامینمایند -

من همه اینها را کنار میکذارم و حرفی از این بابت ها نمی‌زنم مگر از طلا و نقره اینجا - پس بدان که تمام یونان کمتر از لدهدمون از این دو فلز قیمتی نصیب دارد زیرا مدتی است که پول تمام یونان و اغلب پول ایران وارد نمی‌شود مگر به لدهدمون و از اینجا هم چیزی بیرون نمی‌آید چنانچه در افسانه هردت نوشته شده که روباه با شیر مگوید [علامت و اثر داخل شدن پول را به لدهدمون] می‌بینم ولی هر گز علامتی از بیرون آمدنش موجود نیست و کسی نمی‌بیند یقین است که بعضی اشخاص معروفه لدهدمون دولت مند تر از تمام یونان حساب میشوند و پادشاه آنجا هم با ثروت ترین آن بزرگان حساب میشود زیرا علاوه بر دولت نقدی مناقم ملکی هم زیاد دارد - ولی اگر مکت (لدهدمون) ها را مطابق کنیم با دولت و مکت پادشاه ایران هیچ خرابی و آزار شخصی که با او معتقد بودم شنیده ام و قولش راست میدانم و آن شخص (۵) از اعشاء یک سفیری بود که بدربار ایران مامور شده بود می‌گفت : يك روز بلندی در میان يك ملك قشنگ حاصلخیز در حرکت بودم و ساکنین اینجا آن ملك را کمر بند ملکه میخواندند و از مزایه عریض و طویل دیگری هم عبور کردم که آنجا را چادر ملکه می‌گفتند

و ولایت های متعدده دیگر هم بود که مالیات و عایدی انجا وقف لباس
ملکه بود و هر يك با سمر يك نوع زینت ملکه نام برده میشد - یقینا
اگر کسی بزن گز و سس یعنی (آستریس) مادر پادشاه حالیه ایران بگوید
که در آتن مردی است که از ملك دنیا سیصدار پانت (جریب) زمین
دارد و اراضی او در کنار قصبه ارکی واقع است. وان شخص پس
دینوماك است و تمام البسه و تمام جواهراتش من جمیع الجهات پنجاه
مین [پنجاهزار درهم] ارزش دارد و همین شخص در تهیه
و تدارك است که با اردشیر سلطان ایران بچنك در اید ایا چقدر
تعجب خواهد کرد که این شخص جسور چگونه همچو جرئتی کرده
که بتواند با پادشاه بزرگی مثل اردشیر مقابله کند پس قطعا خواهد
گفت لیاقت و استعدادی اسباب شده که چنین خیالی بکله اش وارد شود
ویشرفت اموراتش را بواسطه این صفات میدانند - اما اگر
باو بگویند که السی بیاد جوانی است که هنوز بیست سال ندارد و تجربه
پیدا نکرده ولی اتقدر بخود مغرور است که وقتی دوستش باو اظهار
می دارد که باید قبل از همه کس خودش را اصلاح کند و مواظب احوال
خودش باشد و کار کند و مشق بیاموزد و بعد بچنك پادشاه بزرگی برود
ابدا اعتنائی باین نصیحت نمیکند یقین است بلکه این حرف را باور
نخواهد کرد و اگر بر او مدلل کنند تعجب زیاد خواهد نمود و لابد
از ما ستوال می کند که از روی چه قاعده و بچه امیدواری این
اعتماد را پیدا کرده ویشرفت خیال و مقصودش را بروی چه مطلبی
تصور نموده - پس اگر جواب بشنود که بروی و جاهت قد و قواره موزن

بروی دولت و مکنّت و نیز پوش و ذکاوت خودش اعتماد دارد
ایا صحیح نخواهد بود که مارا جزو سفها و مجانین تصور کنواین
بر تری هارا لغو و باطل بداند - السی بیاد عزبزم نصیحت مرایدروی
کن و آنچه در معبد [دلف] نوشته اند بهره بگیر زیرا انجانوشته
اند [اول لازم است خودت خود را بشناسی] پس تنها وسیله کده
مقابل دشمنان داری هنراست و لیاقت و هرگاه از این دو صفت
صرف نظر کنی باید از برکی و افتخار چشم پوشی. انتهی
ترجمه شاهزاده عمادالسلطنه

۲۶ ثور ۱۳۰۱ شمسی

(شاعر یگانہ ایران - جذت)

در میدان ادوار پیشینه تنهامردان ایران کوی سخن را باچوکن
فصاحت از تمام عالمیان ربوده اند بلکه زنان هم در انجمن سخن
داد فصاحت داده و پایه سخن را چنان محکم و منبع نهاده و کاخ شعر
را چندان بلند و رفیع بر کشیده اند که شعرای بزرگ عالم را بدان
مقام دسترس نیست.

در عصر انتحال و قرن حاضر با آنکه شعر و ادب کشور
ایران را بدروید گفته

بازهم طبیعت قدرت نمائی خود را فراموش نکرده و از انجمن
زنان گاه زمزمه فصاحت و آوازه بلاغت بکوش هوش جامعه
ادب عالم می رساند.

اینک [جنت] تنهاشاعره وفاضله عصر حاضر است که در میدان
سخن وری و شعر پردازی ناده و نایافته روزگار خویش بشمارمی
آید و طبیعت در نهاد وی بزرگی و دانش و فصاحت را و دیعه
گذاشته هر چند ما از بیان حسب و نسب بلنداین شاعره بزرگ و افتخار تاریخ
بحکم مقتضیات معذوریم ولی همواره در شماره های ارمغان غزلها
و قطعات اخلاقی و دلپذیر اورا بنظر قارئین عظام میرسانیم و اینک
نمونه آثار ادبی اوست .

(مدار از دوستان امید مرهم)

مراد در زندگی از بیش واز کم	نبود اندر جهان قسمت مگر غم
دلا خوئن بغم بگذر ز مردم	که نبود مردمی در نسل آدم
بدیو ودد و کر باید کنی خو	مگیر از ادمی همراز و همدم
زدشمن گر خوری صد زخم کاری	مدار از دوستان امید مرهم
که مهر دوستان الا دمی نیست	بلا و جور و کینه در دگر دم
و فارا سست طرح افکنده بنیاد	جفارا ریخته شالوده محکم
بیا جانا طلسم جسم بشکن	بهل عالم برای اهل عالم
برو گنج قناعت جوی و کنجی	نه تخت کی طلب نه افسر جر
بیاد جرم بزنی جام بیابی	بنام کی بکش رطل دما دم
چو رسم مردمی در ادمی نیست	بیاد مردمی خوش باش و خرم
ز [جنت] بابرادرهای بکوئید	که یوسف بهتر است از یحیی درهم
بهیچم می فروشد خواجه غافل	که چون من بنده افتد در جهان کم

(جنت)

(آثار انجمن ادبی ایراز)

(هان دست ما و دامن ناموس انقلاب)

تا چشم فتنه زای تو زد کوس انقلاب گیتی ز سرشتافت پیاپوس انقلاب
از انقلاب زلف تو آزاد شد جهان ماندیم مابسیله محبوس انقلاب
رهبان دیر کهنه گیتی صلاى تو داد اینچنین ز نغمه ناقوس انقلاب
ز این پس نه زاغ زشت بپایدنه بوم شوم پیش شکوه جلوۀ طاوس انقلاب
دست زمانه پرده ناموس مادرید هان دست ما و دامن ناموس انقلاب
دی در کتّاب خالۀ تاریخ روزگار گشتم ورق ورق همه قاموس انقلاب
خط جلی و قسمت برجسته نبود الا بنام نادر و سیروس انقلاب
وحشیست آب رفته عزت بجوی ملک تا نیستی مصاحب و مانوس انقلاب
زرق وریای تازه نظر کن که شیخ شهر پوشیده است جامۀ سالوس انقلاب
شیدور انقلاب برانگیخت زندگان جنبش نکرد مرده بدبوس انقلاب
ایرانیان [دیر] غزلها سروده اند در این ردیف نیز زمعکوس انقلاب
[دبیر چارمحالی]

(عقید ژان ژاک روسو)

❁ بقیه از شماره لا پیش ❁

انسان کامل بمنزله پهلوان تندرستی است که خوش دارد برهنه گشتی
بگیرد این زیورهای بیفایده و لباسهای فاخر که مانع استعمال قوت
حقیقی او میشوند در نظر او قریبی ندارد و اگر چیزی از آنها را
اختیار کند فقط برای مستور داشتن عورت و پوشانیدن عیوب خود
خواهد بود .

پیش از آنکه ظهور صنایع در اطوار و حرکات ما تصرف کند؟ قبل از آنکه بروفق شهوات ما یک زبان فریبنده و بیان تملق آمیز تهیه شود اخلاق ما روستائی و دهقانی و بسیار ساده و طبیعی بود بکنظر بتفاوت اطوار مختلفه و اختلاف نظرات ما در مرحله اول تناقض و تعارض طبایع ما را مدلل میدارد. طبیعت انسانیه در اصل بهتر از اینکه هست نبوده اما مردم آنوقت راحت و آسایش خود را در معاشرت و معاونت یکدیگر میدانستند و برای شهوات نفسانیه ای بقدر بخود زحمت نمیدادند و همین مسئله عمده که ماقیمت آنرا احساس نمی کنیم از غلبه فساد اخلاقها نگهداری میکرد.

امروز که در تعقیب کوششهای طولانی و سلیقه‌های لطیف و رقیق اصول علم اجتماع تدوین و رسوم احترامات و تعارفات درخور هر کسی باین اندازه متداول شده است اینهمه اختلاف نظر و حرکات زشت و عادات پست در میان ما موجود است. گویا تمام این ارواح و عقول را در یک قالب ریخته و یک شکل ساخته اند زیرا که همه در مقام تعارف بایکدیگر می‌گویند: بمقتضای ادب؟ بموجب ارادت قلبی، از روی احساسات محبت آمیز، و همواره آداب و عادات و گفتار و کردار معموله را از یکدیگر تقلید و پیروی می‌کنند بدون آنکه از قریحه مخصوص خود چیزی تازه معمول داشته یا از آن بکاهند و بهیچ وجه نمی‌توانند بطوریکه هستند خود را در نظر دیگران و انمود نمایند در این ابتلا واضطراری که از یابند بودن باداب و رسوم ایجاب شده همان اشخاصیکه شبان این رمه و قائد این قوم یعنی پیشوای جامعه هستند خود نیز در عداد آنها واقع شده‌اند.

و همان آدابیکه بدیگران اموخته اند معمول میدارند مگر علت های قوی تری از آنها ممانعت کند

بنابر این هیچکس بخوبی نمیداند که سروکارش با کیست ؟ صاحب اخلاق طبیعی کدام . و خود نمای مزور مصنوعی کیست ؟ مثلاً برای شناختن دوستان صمیمی همه می گویند : دوست در موقع تنگ و وقت ضرورت شناخته میشود و بدیهی است که در آن موقع تنگ و در وقت ضرورت دیگر برای امتحان و اختیار دوست وقتی باقی نیست و احتیاج بدوستی برای همین موقع تنگ است پس باید همیشه بدون دوست و یار زندگی نموده چقدر مقاصد بزرگ بر این سوء ظن ها و بی اعتمادیها مترتب خواهد بود !! نه دوستی صادق نه قدر دانی حقیقی نه اعتماد و اطمینان قلبی یافت میشود ولی سوء ظن ها بد بینها کدورتها خوفها برودتها قیدها کینه ها خیالها در زیر این پرده يك نواخت اداب مصنوعی و تعارفات دروغی نه از نتیجه تمدن و تربیت عصر حاضر است مستور و مخفی است !! نه فقط کسیکه بنام خالق عالم و مبدع بنی ادم قسم دروغ یاد کند مردود نمیشود بلکه خدای تعالی را بناسزاهای بزرگ رده میکوبند و ما هم گوش میدهیم بدون آنکه گوشهای وسواس ما از استماع آن متاثر شود

در مقام خود ستائی هیچ کس به اثبات بی لیاقتی و تنزل دیگران میدانند و پیوسته بتحقیق و تمسخر غیر می پردازد هر چند ظاهراً ممکن است که بیچو چه کلمات رکیکه و فحشهای خشن بطرف دشمنان

خود پرتاب نکنند وای بایک مهارت تام و جلادت تمامی خضر خود را متمر ساخته و دامانش را به نك الوده میسازد میخواهد شراره کینه ها و عداوتهای ملی را خاموش کند وای باآب حب وطن: معلوم است که دعوی حب وطن خود بزرگترین عامل اختلاف ملل و کینه آنهاست

از یکطرف جهالت طبیعی را که موهبت الهی است تحقیر مینماید و از طرفی عقاید سوء ظن و تردید و احتمال که، باعلی درجه برای زندگانی اجتماعی خطرناک تر است در محل ان جای کزین میکند هرچند بعضی افراط کاریها موجود است که از قواعد اخلاق آنها را خارج میداند و بعضی ملکات رذیله هست که مخالف شرائات محسوب میگردد اما بسیاری از همین صفات رذیله و اخلاق سیئه را بنام فضیلت زینت و آرایش کرده و معتقدند که یا حقیقه بدانها باید متصف بود یا اقلا خود را بایستی بداشتن آنها وانمود کرد مثلا کسی که میخواهد قناعت عقلا و بزرگان معاصر را وصف کند [مثل من کسی را] بایک سادگی مصنوعی مراقبت و مواظبت مرا در اجتناب و پرهیز کاری نوعی میسراید که ابدشایسته اوصاف من نیست .

اینهاست صفات حسنه و اخلاق عالیّه که از این تمدن و علوم کسب کرده ایم ! و اینطور در عداد مردمان نیک و اهل خیر و صلاح منسلک شده ایم !!

این طبایع ثانویه از فیض خط و سواد و علوم و فنون و صنایع و حرف برای ما یادگار مانده و عقیده من آنستکه هرودیه

که از آنها بمارث رسیده باید در این رساله سود مند بخود آن ها مسترد داشت و فقط باین مثال اکتفا کرد : هرگاه یکی از سائنین ممالك بعیده که میل دارد باخلاق و آداب اروپائی متخلق شود و از روی علومى که میان ما متداول است ، از روی صنایع و پیشه ها ئیکه در مملکت ما تکمیل شده ، از روی نمایش های شایان توجه ما از روی ادب و معقولیت ما از روی خوش لهجه کى و نرمى زبان ما از روی براهین مثبتة خیر خواهی و نوع پرستى ما و از روی این سابقه و مجاهده که کوچك و بزرك ما برای خوشنود کردن مغرب و مشرق و جلب کردن خاطر تمام ملل عالم دارند بخواهند اخلاق خود را تهذیب و ملکات نفسانه خویش را تعدیل کنند این مرد غریب بعقیده من برخلاف آنچه ما هستیم و برعکس هرچه ما میگوئیم بجای خواهد آورد و اخلاق خود را کاملاً مخالف روش و منش ما خواهد کرد ، حکمای دانشمند متفقند که فقدان معلول دلیل عدم علت است یعنی وقتیکه اثار و علائم حتمیه چیزی موجود نبود خود انچه هم که سبب وجود این اثار است وجود نخواهد داشت اکنون در اینجا اثر و معلول یعنی فساد اخلاق و ردائیل طبع یقیناً و بطور عیان موجود است و ارواح و نفوس ما باندازه که علوم و صنایع طرف کمال پیشرفته است فاسد و ضایع شده است و همین معلول دلیل وجود معلول است .

شاید بگویند که این ذات و بدبختی و شقاوت اختصاص بزمان ما و قرن حاضر دارد و در میان سلف و گذشتگان این طور نبود خیر اقایان ! این مفاسد و عیوب که از کنجکاوى و تفحص های

لغو و بیهوده ما ناشی شده مثل خود عالم کهنه و قدیمی است بطوریکه
اثر اشعه کواکب در طول مدت شب باجز رومد دائمی ابهای اقیانوس
ها مناسب است و در اوقات متناوبه منظمآب بالا میرود یا فرو میشینند
علوم و صنایع نیز با اخلاق حسنه و خصال فاضله تناسب معکوس
دارند یعنی باندازه که انوار علوم و صنایع در ما ظاهر میشود ضائل
و ملکات ملوکوتیه فراری و گریزان میگرددند و همین اثر یعنی
جمع نشدن مابین نور و ظلمت در تمام ازمنه کلیه امکانه مشاهده
شده است ملاحظه فرمائید مملکت مصر آن اولین مکتب دانش عالم آن
محیط مصفا ان بسیط حاصل خیز که در تحت سایه آسمان نیلی رنگ
بهترین مقام را تصرف کرده ان مملکت معروفیکه سردستریس sésostris
برای فتح ممالك عالم از انجا قدمردانگی برافراخت همین مملکت
ابتدا ام الفلاسفه و مهد صنایع و تربیت گاه علوم شد و مدت قابلی بعد از
ان جولانگه قشون فاتح کامبوزیا سپس دستخوش تصرفات یونانیان
روسیان عربیان و بالاخره ترکان گردید

ملاحظه فرمائید یونان که سابقا نشیمن گاه شجاعان دلیر و پهلوانان
شیرگیر بود چنانکه دودفعه آسیارا فتح کردند یکدفعه در جنگ
معروف تروا Troie و دیگری در وطن خاص آنان غالب و
مظفر شدند .

وقتی صنعت خط نوشتن ظهور کرد هنوز فساد اخلاق در اعماق
قلوب ساکنین این خاک تولید نشده بود اما ترقی صنایع و فساد
اخلاق و ربقة اطاعت مقدونیه در مدت قلیلی هر سه پشت سر یک

دیگر رسیدند و یونان که همیشه دانشمند و عالم و عیاش و خوشگذران بود در زنجیر عبودیت ابدی دچار و از انقلابات گوناگون خود جز تبدیل حکومت‌های وقت یعنی تغییر آن شخص بجای این شخص حاصلی نتوانست بدست آورد آنهمه فصاحت و بلاغتهای (دموستن) Démosthène خطیب معروف قادر نشد که حیوة جدیدی در این بدنهای فاسد که یابند زنجیر تجمل و زیورهای یلفائده بودند افاضه کند

مملکت روم یعنی آن بنائی که يك نفر دهقانی تاسیس و فلاحین زارع آنرا آباد و مسکون کردند در زمان انیوس Ennius و ترانس Térence بود که شروع کرد بتغییر بنیاد قطن و پس از آن یدها ovide کاتولها Catulle و مارسیالها Martial و یکدسته دیگر از مصنفین هرزه بیشرم که کالبد عصمت و حیا از بردن نام آنها مرتعش میشود رومی که سابقاً معبد خدایان و محل فضیلت و تقوی بود صحنه بازیچه معاصی و ذنوب گوناگون و رسوائی و افشاء و ملعبه دست وحشیان کردند این پای تخت عالم در تحت همان ربه عبودیتی که بر گردن ملل متنوعه گذاشته بود مقید و متقاد شد روز سقوط این مملکت و ویرانی این پای تخت در حقیقت همان روز بود که یکی از رعایا (پترون) بلقب سلطان الادبائی و ملک الشعرائی مفتخر گردید

نقیه دارد (مترجم — مایل تويسرکاني)

✽ زمامدار نهضت ملی هندوستان ✽

[مهاتما گاندی]



این گراور راجع بصفحه ۱۵۸ است

عمل آقای میرزا عبدالحسینخان عکاس باشی و گراورساز اصفهانی

(جزر و مد اسلام)

[قصیده بسمل هندوستانی بقیه از شماره دوازدهم سال دوم]

سیرگذشت بکرو و ثعلب هم نثار و هم جفار

ماجرای واحسس و غرابه خطار و حقار

داستان رحر جان و طخفه و یوم الفجار

از مورخ پرس تا سازد به پشت آشکار

قصه حرب سلیم افسانه یوم الفییط

قتنه حرب بعث و شورش یوم الوقیط

از خرد بیکانه وبی بهره از شرم و حیا
 یکقدم از سهو هم نسیرده در راه وفا
 دل کد از افسانه ها آخر کجا گویم کجا
 تن همی لرزد چه خوانم رشمه زین ماجرا
 (بسکه از تهذیب و از طر ز تمدن عار داشت)
 (سرکشی دختر کشی مردم فروشی کار داشت)
 روی خود پیچیده از فرمان حی لایم
 جان نثار صورت بیجان نموده خاص و عام
 چیده بت بالای بت از فرش سخنش تابام
 مکه الله المبارک کعبه الله الحرام
 (خسانه ایزد خلیل الله کش معمار بود)
 (قبضه لات و مناتش بر در و دیوار بود)
 نور طور از ظلمت عصیان چو شد زیر سحاب
 وز جهالت شوکت دانش چو رفت اندر حجاب
 غیرت حق جلوه فرماید بگیتی بی نقاب
 سر بدر زد از فراز کوهساران آفتاب
 (برده بر زد نور و وحدت شد حقیقت آشکار)
 (ظلمت شرک و جهالت کرد از عالم فرار)
 ناگه از کوه صفا صبح صداقت بردمید
 در دل صحرا نشینان بر تو عرفان رسید
 ظلمت جهل از بیابان عرب ظلمت کشید
 شورشی برخاست هر سو کافان آمد پدید

[مشرقستان تجلی شد در و دشت حجاز]

[دیده شماسیان از فرط حیرت ماند باز]

چشم او روشن سواد از لعل مازاغ البصر

شق صدرش موضح مضعون انشق القمر

شمع جمع انبیا فیخر رسل خیر البشر

عیسی داود صولت موسی ادریس فر

(خواجه هر دوسرا خورشید اوج والضحی)

(درة التاج نبوت شافع روز جزا)

آنکه یحیی از وجودش بر جهان صدمه داده داد

و آنکه عیسی از دمش بر خویش منت می نهاد

ایخوشا بختی که چشم خود بر خسارش گشاد

وی مبارک طالعی کش دیده بر رویش فتاد

(خلعت لولاک در بر از بر سلطان رسید)

(تاج تکریمش بسر بر قلعه قازان رسید)

از سواد مکه شد اواز الا لله بلند

سوخت بر این او چرخ از دل اعدا پسند

ریشه مهر بتان از مزرع د لها بکند

ساخت قائم در جهان دین خلیل ارجمند

(فتنه را بشکافت تارک کفر در مایه نشست)

(لات بر عزی و عزی بر سر بتکر نشست)

از سیاست کاخ کفر و شرکشان بر باد کرد

وز محبت خانمان بیوکان آباد کرد

هم پشیمان را ز لطف طبع خود دلشاد کرد

هم غلامان را ز قید بندگی آزاد کرد

[این جهان سرگشته را آورد سوی را در است]

[وز برای رهنمائی از کسی اجرت نخواست]

سرغیب الغیب را ارایش اظهار داد

کوهر توحید را خوش گرمی بازار داد

امیان را درس حکمت داد و التکرار داد

تازیان را جام وحدت داد و بس سرشار داد

[پایۀ پیغمبری را برد بر اوچ باند]

[تا بحشر او از لابی بعدی فکند]

کارو بار معرفت چون یافت حسن انصرام

حجت ایزد تعالی گشت بر مردم تمام

چون بحکمت گشت قانون شریعت بانظام

کرد ان جان جهان رحلت سوی دارالسلام

[رشته دین هدی در دست قومی وا گذاشت]

[کن بزرگی در جهان چون خویشان همدان داشت]

[بقیه دارد و در شماره بعد لازم است بدقت بخوانند]

(آثار انجمن ادبی ایران)

❖ شعبه چهارم محال اصفهان در قهفرخ ❖

از طرف انجمن ادبی ایران شعبه چهارم محال اصفهان که بتازگی تحت نظر

و مراقبت یگانه ادیب فاضل و شاعر سخن سنج آقای [میرزا ابوطالب برحیس] در قریۀ قهفرخ تاسیس یافته غزل هائی چند با داره ارمغان رسیده است . ما پس از عرض تبریکات صمیمانه در پیشگاه آن انجمن موفقیت برادران ادبی خود را در ترویج معارف و بسط شعر و سخن از خداوند مسئلت نموده و هر يك را باستقامت و جدیت و کوشش در راه مقصود که یگانه وسیلۀ نیل بمقصد است توصیه مینمائیم و از آقای معظم الممالك بختیاری که دارای قریحۀ شعر و ادب میباشد انتظار داریم که در ترویج و تشویق این موسسۀ چنانچه شیوۀ ایشان است فروگذار نقرموده نام نیک را بر املاك قریۀ سامان خلاء نلایر ترجیح دهند

در استقبال از مطروحه انجمن محترم ادبی شیراز آقای برحیس قهفرخی
[این غزل را انشا فرموده]

بخت اگر یار شود باز چنك اورمش	بانوای نی و تار و دف و چنك اورمش
آنكه دوش از بر من رفت بصد قهر و عتاب	ناید امروز كر از صلح بجك اورمش
او در این رفت به نیرنگ گذر از مدتش	من در این فكر كه در بر ایچرنك اورمش
اگر آن تنك دهان از درم آید چندان	از دل تنك كنم شكوه كه تنك اورمش
رفت اگر نام ز كف باد سلامت سرنك	نام را باز بدست از ره نك اورمش
آوخ ایضمر گرانشد كف از زان برحیس	نیست ممكن كه دگر یار ایچنك اورمش
و آنچه باقی است گذر میکند اینك بشتاب	باچه نیرنگ رفیقان بدونك اورمش

[نقیه در شماره بعد]

(برحیس قهفرخی)

* اخطار *

از مشترکین، عظام ارمغان در (کردستان) (کرمانشاهان) (همدان) (مشهد) بعد از عرض تشکرات صمیمانه ذیلا تقاضا مینمائیم

(در کردستان)

قبوض اشتراك ارمغان از بابت سال گذشته و سال کنونی ارسال خدمت حضرت ادیب و شاعر بی نظیر آقای (مجد الممالك) متخلص بمجدهت گردید زیرا ارمغان خدمتگذار شعر است و شعرا باید نگهبان ارمغان باشند مشترکین محترم ما بعد از ملاحظه اوضاع ارمغان هرگاه منصفانه تصدیق میفرمایند که باید بذل مساعدت دریغ نداشته و درام ارمغان را نگاهداری کند لازم است که بغوریت آنچه بر ذمه آنهاست بحضرت معظم انیه پردازند

[در کرمانشاه]

قبوض ارمغان خدمت ادیب فاضل و معلم کامل آقای [رهبر] ارسال شده مشترکین کرمانشاه که همه ارباب ذوق و اهل ادب و بالطبع مشتری ارمغان هستند و خواهند بود جای دارد که بغوریت بابت سال گذشته و کنونی وجه اشتراك را ارسال فرمایند زیرا نتیجه این مساعدت بخود مشترکین عاید می شود

(در همدان)

قبوض اشتراك سال گذشته و امسال تقدیم خدمت دانشمند و صنعت گر بی نظیر آقای صنیع الملك گردیده مشترکین بایستی نگذارند زحمت زیادیکمرد صنعت کر متوجه شود بزودی وجوه اشتراك را بایشان برسانند

(در مشهد)

قبوض ارمغان خدمت شاعر فرزانه و ادیب یکنانه آقای [برتو] عضو اداره حکومتی ارسال گردیده تمنا از مشترکین دانش مند خراسانی نیز مانند تقاضاهای فوق است (وحید)

عنوان

مشترکین

اعلان

چون وکیل ارمغان در اصفهان هنوز تعیین نشده بمشترکین تذکار میدهم : اولاً پس اربعین وکیل و دریافت قبض رسمی و چوه اشتراك را فوری بپردازند ثانیاً شنیده میشود که بعضی اشخاص با کاغذهای ساختگی در سال اول با سمر ارمغان از مردم پول گرفته اند انشاء الله این خبر کذب خواهد بود و در صورت صدق همینقدر میگوئیم اداره ارمغان از اینگونه عملیات بیخبر و بی‌زار است

کتابخانه و قرائتخانه عمومی در شیراز

باهتمام حضرت ادیب فاضل آقای (حیات) رئیس معارف و مجدد حیات علمی در شیراز کتابخانه و قرائتخانه مفصلی که نمونه آن در تمام ایران نیست در اداره معارف شیراز جدیداً تاسیس و مفتوح شده است آری چنانچه سر مشق شعر و سخن را سعدی ها در شیراز نوشته اند سر مشق معارف پروری هم شایسته است که در لوحه سر زمین سعدی ترقیم و تسطیر شود .

(قرائتخانه حمیدیه اهواز)

از عموم مدیران جزائد تقاضای تك نمره روزنامه مینماید و ضمناً ترویج معارف و توزیع جراید و خبر نگاری را هم تعهد میکنند

شماره سوم چهارم ▶ ادبی - علمی - اخلاقی ◀ سال دوم

المعنا

▶ (رج جوزا و سرطان ۱۳۰۱ هجری شمسی) ◀

(مدیر و نگارنده - وحید دستگردی اصفهانی)

- بهای سالنامه -

طهران ۳۰ قران

داخله ۴۰ قران

خارجه يك ايروي انگليسي

اعلانات سطري ۲ قران

▶ در هر ماه شمسی انتشار خواهد یافت ◀

(جایگاه اداره : تهران خیابان ناصریه)

مطبعه « کلبیانف » طهران

فهرست

صفحه	عنوان	نگارنده
۸۹	نقد شعر	وحید
۹۸	شعراي كمنام	وحید
۱۰۲	آثار انجمن ادبی ایران
۱۰۷	پیر و جوان	اقای شیخ غلامرضا خان نامدار
۱۱۲	آثار انجمن ادبی ایران
۱۱۷	احزاب سیاسی و انقلاب روسیه	ترجمه آقای دکتر حسینی قلی خان
۱۲۶	يك مکتوب	اقای شیخ غلامرضا خان نامدار
۱۲۸	جزر و مد اسلام	بسمیل هندوستانی
۱۳۲	عقیده ژان ژاک روسو	ترجمه آقای مایل نویسرگانی
۱۴۲	آثار اساتید
۱۴۳	آثار انجمن ادبی ایران
۱۴۵	عبقری — نابغه — ژنی — ترجمه وحید	
۱۵۷	قسمتی از دیباچه کتاب سرگذشت اردشیر	وحید
۱۶۰	خداات وطن	ترجمه شاهزاده عمادالسلطنه
۱۶۴	ره آورد وحید	

ارغوان

نقل شعری

(عقاید مختلفه)

ادبای زرك و ناآندان نقود شعر و سخن در انتخاب شعر
و شاعر سلیقه های متفاوت دارند

مسئله نقد شعر و شاعر بحثی است بسیار طولانی و درجه ایست چنان
بود تا ادای پیشینه شعر شناسی را علم علی حده قرار داده و در
ردیف علوم ادبیه از او تفصیل سخن رانند ،

ولی بر خلاف سزاوار چنین نشده و فقط در مقامات مختلفه
گاهی استاید جناسبت در این باب مسائلی ذکر کرده و اظهار عقیده نموده
اند . اگر توفیقی و سعادت باما اندکی دوستی و رفاهت کند در این
باب رساله جداگانه تالیف خواهیم کرد .

اینک بموجب وعده که در شماره قبل داده ایم نخست بنقد
شعر پرداخته سپس از نقد شاعر سخن رانده و در خانده عقیده خود
را نیز اظهار خواهیم داشت

« قایمادادار نقد شعر »

ادیبی گوید : شعر خوب آنست که عروس معنای بکر ادبی حجاب بازار ابد و عارف و عامی از دیدار رخسارش بهره مند گردند و همین معنی را دیگری چنین ادا کرده :

شعر خوب آن است که بیشتر از آنکه که در الفاظش کوشواره
کوش کرد بکر جمیل و عروس معنایش در قالب «جمله» شبن شود،
دیگری نیز در همین معنی گوید :

شعر خوب آن است که عام فهم و خاص پسند باشد
اشعار و مخصوصاً غزلیات حضرت شیخ سعدی دارای همین مزیت است
که عامه می فهمند و خاصه می پسندند و به همین همشیرکشور اشتها
را شیخ شیراز را تسخیر فرموده
ادیب دیگری گوید :

بهترین سخن آن است که نه عامی بازاری باشد و نه دور از ذهن
خواص

(مثل عامی بازاری)

(از احقات دیوان خواجہ)

بنویس دلا یار کاغذ بنویس بان نکار کاغذ
هرگز بنویسد او جوابی بنویسم اگر هزار کاغذ

صحبت لاری

دو چشم سر به هوش و اما چه هوش و چه هوش و چه هوش
چو جان اوردم آن تنک شکر را در افوش و در افوش و در افوش

لادری

شب عبد است و بار از من چه قدر بخنه می خواهد
خیالش میرسد من کنج قارون زیر سر دارم
(مثال اشعار دور از ذهن خواص)

انوری

بادام دو، قزاست که از خنجر الماس ناداده لبش بوس سرا پای فسانرا
گر ثور چو عقرب نشدی ناقص و بی چشم برقضا شمشیر نشاندی دبران را
زلالی

ز جستن جستن آن مایه دردست چو مرغ اشیاں کم کشته می کشت
یک دیوان مثنوی خطی تقریباً پنج شش هزار بیت از زلالی
ملفوظ افتاد که در آن صنعت غریبی بکار رفته بود یعنی از بس تعقید لفظی
و مثنوی و استعارات دور از ذهن داشت یک شعر از آن دهوانرا
با جمعی از ادبا نتوانستیم حل کنیم
(مثال اشعار عام فهم و خاص بسند)

سعدی

در رفتن جان از بدن کوید هر نوعی سخن
من خود بچشم خویشتم دیدم که جانم میرود
حافظ

می نوش و کل افشان کن از دهر چه می جوئی
این گفت سحر که کل بلبل تو چه میگوئی

سعدی

روان نشد، بر اساید از کنار فرات

مرا فرات ز سر بر گذشت و تهنه نرم

میان ما بجز این بیرهن نخواهد بود

وگر حجاب شود تا بدامنش بدزم

حافظ

غلام مردم چشمم که با سیاه دلی

هزار قطره فشانند چو درد دل شمرم

ناقد دیگری گوید :

شعر بر گزیده ان است که الفاظ ان قوالب معانی باشند یعنی نه معنی
از لفظ زیاده باشد و نه لفظ از معنی وامام فخر الدین رازی در

همین معنی نیز چنان گوید :

سخن زیبا ان است که از معانی مقصوده بروشنی خبر دهد و
از ابجاز مغل و الغناب مل دور باشد

دیگری در همین مقصود عبارت دیگر چنین گوید :

شعر زیبا ان است که اگر بك كلمه از الفاظش حذف نمائی بك ركن از
اركان معنی خراب گردد

مثال ان از حکیم

(نظامی)

دو زبرك خوانده ام کاندر داری رسیدند از قضا بر چشمه ساری

یکی کم خورد کاین جان میگزاید یکی پر خورد کاین جان میفزاید

چو بر حد عدالت ره نبردند ز محرومی و سیری هردو مردند
اگر این سه بیت شعر را نشر کنیم یا چندین را بر الفاظی که
در اشعار موجود است بایستی ادای مقصود بنمائیم

(سعدی)

یکی قطره باران ز ابری چکبد خجل شد چو بهنای دریا بدید
که جائی که در باغ من چبستم گر او هست حقا که من نیستم
چو خود را بچشم حقارت بدید صدف در کنارش بجان پرورید
سپهرش بجائی رسانید کار که شد ناور از او شاموار
بلندی از آن یافت کو بست شد در نیستی کوفت نا هست همد
در متاخرین بر خلاف شیوه استاد می بینیم يك مثل و
نتیجه انرا که ممکن است به پنج بیت ادا کردن در پنجاه بیت ادا
می کنند و در حقیقت قران غلی را این صنعت کران قران دوشی
می کنند .

نقاد دیگری فرماید :

شعر خوب آن است که با راستی مطابقت و با وصف موافق باشد .
یکی از شعرای عرب نیز همین معنی را در نظم چنین ادا کرده
و آن احسن بیت ات قائله بیت یقل اذا نشدته صدقا
در اصطلاح امروز معنی عبارت و شعر فوق اینست : فکر شاعر حکم
قلم نقش را دارد و چنانچه بهترین نقش آن است که مطابق با واقع
باشد و از هر جهت رعایت تناسب در او منظور گردد بهترین شعر
نیز آن است که حکایت از واقع بنماید

معروف است نقاش ظریفی باسم معشوقه شعراء سورنی بشرح ذیل
نقش کرده

کروور ها مار و عقرب بجای زلف . دو کمان بجای
دو ابرو . دوزخی مست بجای دو چشم . يك سرو بجای قات . يك
موی بجای کمر . يك کوه بجای کفل
شمشیری بجای بینی . هیچ عوض دهان . هزار خنجر و نیزه بجای
مژگل . با دست و پای خون الوده و کاسه زهری بجای ساغر
شراب دردست .

البته چنین معشوقه که شعرا و صالحان را بهمان می طلبند اگر مطابق توصیف
خود در خواب همه بینند از عشق توبه خواهند کرد
(مثال از اشعار مطابق با واقع)

(لادری)

میان ماه من با ماه کردون تفاوت از زمین تا آسمان است
(نظامی)

بدنبال چشمش یکی خال بود که چشم خودش هم بدنبال بود
نقاد دیگری گوید

شعر خوب آن است که لفظ او بکر و معنایش فحل باشد .
بکارت لفظ عبارت از آن است که ترکیب و تلفیق از خود شاعر باشد
نه از دیگران مثلا حافظ گوید

گر موج خیز حاده سر بر فلک زند عاری باب تر نکند رخت بخت خویش
موج خیز حاده و رخت بخت بکارت ترکیب دارند برای خواجه

غیر از خواجه این دو ترکیب را در شعر خود بی‌آورد لفظ این
بکر نیست

و فعل بودن، معنی عبارت است از اینکه معنی محکم و قوی باشد . . .
برده باشد نه ضعیف و برده نشین

(مثال آن اسدی طوسی فرماید)

در وصف می

هروسی است می شادی ابلان او که باید خرد داد کاین او
زدل برآشد می تف در دوتاب چن چون بخار از زمین آفتاب
چو بید است و چون عودتن را کهر می آتش که پیدا کندشان اثر
کهر چهره کشتابنه چون بید که آید در آن غوب وزشتمی بدید
دل تیره را روشنائی می است که را کوفت غم مومبائی می است
برادی کشد زفت بد مرد را کند سرخ رخساره زرد را
بخاموش چیره زبانی دهد بفرات زور حیوانی دهد
خورش را کوارش می افزون کند زدل درد و اندوه بیرون کند
بکارت لفظ و فعلیت معنی در اشعار فوق از شدت وضوح محتاج شرح
و بیان نیست .

اما معنای غیر فعل یعنی ضعیف و برده نشین را مثال اشعار ذیل
است .

(انصاف خراسانی مقیم هندوستان)

بیا ای ساقی بزم دل از عشق تو مدهوشم

که شد بیمانه خمیازه از باد تو آغوشم

چنان از برآو حسنت خیالم کشته نروائی
 که مهتاب شب نسیان بود خواب فراوشم
 صفا بکشم اگر در عالم آبم وطن باشد
 نکردد رنگ لب از خواب غفلت دیده‌وشم
 بدرد نیستی الوده دارم صاف هستی را
 در این بزم کدورت خیز شمع نیم خاموشم
 برو انصاف بگذر از تلاش دستگیرها
 که بار عالم افتادگی افتاده بر دوشم
 دیگری گوید :

بهترین اشعار شعری است که معنای آن سی پیچیده و استخراج از آسان
 نباشد . در شعرای عرب اشعار ابن مقبل و فرزدق چنین بوده و در
 شعرای عجم نیز ابوری و خاقانی سراینده این نمط اشعار
 بشمارند .

(خاقانی در محبس فرماید)

صبحدم چون گاه بنهد آه دود آسای من
 چون شفق در خور نشیند چشم خون بالای من
 روی خاک الود من چون گاه بر دیوار حبس
 از رخم که کل کند اشک زمین اندهای من
 مار دیدی در گدا بیجان کنون در غار غم
 مار بین پیچیده در ساق گیاه آسای من

تا ترسند این دو طفل هندو اندر مهد چشم
 زیر دامن پوشم از درهای جانفر سای من
 دست آهنگر مرا در مار ضحاک کشید
 کج افریدون چه سود اندر دل دانای من
 تا که لرزان ساق من بر آهین کرسی نشیبت
 می بلرزد ساق عرش از آه صور آوای من
 دیگری گوید :

شعر سه درجه دارد . درجه اول شعری است که نگارش آن
 زینت کتب و روایتش زیبایان باشد تا حدی که در زبان اهل
 زبان مثل سایر گردد

درجه دوم شعری است که از نگارش و ضبط در کتب تجاوز
 کند اما بمرتبه مثل سایر نرسد .

درجه سوم شعری است که منشی روزگارش در کتب ضبط
 نمی کند چه جای آنکه زیبایانها گردد . هر درجه اول خوب و
 درجه دوم وسط و درجه سوم پست محسوب است و شعر پست را
 حقار زمانه بهمین سبب در قبرستان فراموشی زودی دفن و پنهان میکند
 پس بمقتضای این افاد بهترین اشعار شعری است که مثل سایر گردد
 و عارف و عامی در مواقع متناسبه بان رجوع کنند از این قبیل

(حافظ)

با دوستان دروت با دشمنان مدارا

(سعدی)

كرك دهن الوده و يوسف ندریده

بعضی از ادبای عرب گفته اند : شعر بر پنج قسم است .

اول مرتص یعنی رقص انگیز . دوم مطرب یعنی طرب زا . سوم مقبول یعنی ذوق سلیمش قبول کند ولی رقص و طرب از او نراید . چهارم مسموع یعنی قابل شنیدن باشد ولی مطبوع طبع نبفتد . پنجم متروك یعنی عذاب گوش باشد و نكاح هوش

این بود خلاصه اقوال و عقاید مختلفه ادبا و شعرای پیشینه در

نقد شعر و سخن شناسی و ما برای قرار از طول کلام عقاید مختلفه ادبای در نقد شاعر با عقیده خویش بشماره بعد محول می داریم

(وحید)

شعرای گمنام

ایران نه تنها از ادبیات فارسی صرف دوره ساسان و کیان امروزه

باهکاری در دست ندارد بلکه از ادبیات فارسی ملمع هم که تقریباً سیصد سال بعد از هجرت ابتدا شده و تاکنون امتداد دارد بیش از آنچه در دست دارد از دست داده است .

ایران سر زمین شعر و ادب است و در هر قرن هزار ها

شاعر سخن سنج و ادیب قحل داشته و همه دارای دیوان بوده اند

اما انقلاب کوناگون و قدر ناشناسی و لایالی گری و جهالت

حماقه آن دروین را ادویه پنج عطاران پاره خن کبر پنجره ها نموده و

نهایی ازان مردمان بزرگ نامی برای ما باقی نگذاشته است .
مسلم میتوان گفت اسامی شعرائی که در تذکره ها ثبت و ضبط
کردیده ده يك ساله يك اسامی شعرای قرون ادبیه فارسی ملحق
ایران است .

انمقدار اسامی هم که در تذکره ها ضبط شده تا روداوین آنها
در دست نیست و از يك شاعر بزرگ بیش از پنج شش بیت شعر
در تذکره ها چیزی یافت نمی شود .

قرن اخیر و عصر حاضر . عصری که زبان بریده جهال
قوم یا دشمنان ادب و عرفان هتاکانه بطرف سعدی ها و خواجها و مولوی ها
دراز گردید و هنوز هم نمونه آن در جراید دیده میشود .

عصری که دران اشعار پوچ بی سروان و بی معنی امثال بنده
نکارنده بوسیله صفحات جرائد دنیا را از مرك نجای ادبیات در کشور
فردوسی آگاه آورده و میکند .

همین عصر صد بار تمام اعصار و ادوار پیشینه آثار
شعرائی که هنوز دواوین المان طبع نشده ، بکتابخانه نیستی فرستاد .
بهران و نیاکان ما با نبودن وسائل طبع و نشر تا جائی که
قدرت داشتند دواوین شعرا را با بهترین خط و کاغذ و اسلوب استنساخ
نموده پس از تذهیب با جلد های مقوایی تشك و نقاشی برای ما
فرزندان نا خلف میراث گذاشتند .

اما از پنجاه سال با اینطرف مخصوصا در دوره هرج و مرج مشروطیت
ما فرزندان ا عوض آنکه ان کتب نفیسه را بطبع و نشر پرداخته

موجبات انتخار خود را فراهم داشته و هزار ها سند قاطع در محکمه قضاوت عالم برای حیات ابدی و استقلال سرمدی خود نشان بدهیم و عکس در محو و اضمحلال و اعدام آنها کوشش نمودیم و بسیار همد است که کتب نفیسه را مبله کرده سراوحه را بیک فرانسوی جلدش را بیک انگلیسی فروخته و از ابن یوسف فروشی بپوشن بخش خوردند بوده ایم .

ایا وزارت معارف که لایحه در محوطه او سالانه هزار ها تومان با سامی مختلفه افراط و تفریط میشود اگر سالی ده بیست هزار تومان برای خرید اینگونه کتب تخصیص داده و نمی گذاشت ما مردم جاهل نادان میراث پدران را رایگان بدیگران دهیم چه می شد ؟ ؟

اگر در کتابخانه وزارت معارف ایران باندازه هزار يك كتاب خانه پاریس و برلن كتاب فارسی یافت میشد جز اینکه احاطه ما را ملت زنده معرفی می کردند دیگر چه بود ،

اگر امروزه آقایان و کلاک حفظ معارف و ادبیات را ذمه دار هستند چنین پیش نهادی را بجمعی نموده و بهر وسیله هست برای حفظ بقایای کتب پیشینه ایران اقدامی نموده موفقیت حاصل کنند جز نام نیک چه ضروری برای آنها خواهد داشت .

باری مقصود از این مقاله این بود که همراي گمنام و دوادین گذشته در ایران بسیار است و هر کسی بحکم ایرانیت موظف است که در احیای نام و آثار آنان کوشش کند

عجبه اربخان از بدو تاسیس تاکنون همین مرام و مقصد را منظور داشته و اگر چه فراهم نبودن وسائل مانع انجام وظیفه بوده ولی تادرجه قدرت خود از ادای چنین فریضه ادبی کوتاهی نکرده است و اینک هم از تمام ادبای دور و نزدیک و اشخاصی که دارای کتب و دواوین شعرای پیشینه و حالیه هستند تقاضای مجذانه مینماید که لامحاله هرح حال هر شاعر گمنام و مختصر و منتخبی از آثار او را برای درج بداره اربخان بفرستند . شاید درآیه فرزندان خلفی پیدا شوند که برای احیای آثار و زنده کردن نام نیاکان خویش کمر همت بر بندند و البته در آن روز عجا اربخان برای آنان کمک و همدست خوبی خواهد بود .

مارا در دوره کوشش و جدیت دو موفقیت بزرگ نصیب افتاده (اول) در موقعی که دیوان (اثر) شیرازی در دست يك صحافی بی اطلاع منته شده و نزدیک بود اورش را باد فنا ببرد اهتمام و سعی (ادیب وزاده ادیب بزرگ) آقای امیرالکتاب فرزند هنرمند استاد زمان آقای ملک الکلام (مهدی) کردستانی آن دیوان را از دست باد فنا در ربه و از ارسال آن بداره اربخان ما را رهین منت ابدی نمودند

(دوم) (سایر مشهدی) که یکی از شعرای زبر دست نامدار عصر دولت صفویه است اما در هیچ تذکره اسمی هم از او نبرده اند و فقط صاحب انشکده مختصراً چنین مینکارد :

(سایر) در زمان شاه سلیمان صفوی از مشهد مقدس باصفهان

در تکیه حیدری خانه چهار باغ بسر می برده زیاده براین
نشد انتهای

دیوان مختصری بخط خودش مارا بدست آمد و استنساخ نمودیم
و آن تقریباً بانصد بیت است و نصف آزماده تاریخ هائی است که برای بنا
نموده در اصفهان ساخته و نصف دیگر آن غزلیات مختلفه است و چنان مینماید
بانصد بیت را (سایر) از دیوان بزرگ خود انتخاب نموده و
شاه سلیمان صفوی ارخان فرستاده است .

دیوان او شاید یافت نشود اما این بانصد بیت هم غنیمت
است که مارا بدست آمده و بتدریج در مجله ارخان انشاء الله
نشر خواهیم نمود .

چندی قبل يك غزل از ان (در انجمن ادبی ایران) مطرح
و چند نفر از رفقا استقبال نمودند اینك ان غزل
درو آثار انجمن در ذیل نگاشته میشود اعضای انجمن ادبی
بات نیز اگر این غزل را بایك موضوع از موضوعات اخلاقی
ماعی استقبال نمود و پس از قرائت در انجمن ها با اداره ارخان
فرمایند طبع و نشر میشود

ثار انجمن ادبی ایران

(غزل مطروحه سایر)

از مستی و مژگان از دل ازاری گذشت
هیکرد او اخر ز طراری گذشت

چون نسوزم در سیه بختی که عمرم چون چراغ
روژ در خاموشی و شبها به بیداری گذشت
رستخیز فتنه را با خاکساران کار نیست
سبل هر جا دید همواری بهمواری گذشت
می بده (سایر) که شاید توبه در مستی نایم
کی توان از ساغر کلکون بهشباری گذشت
چنانچه در فوق اشارت نمودیم دیوانی که ما استنساخ نمودیم
دیوان منتخبی سایر است و از غزل فوق همین چهار بیت بیشتر
انتخاب شده

استقبال

(نعره مستانه ام از چرخ زنگاری گذشت)
در خرابات مغان عمرم به بخواری گذشت
نعره مستانه ام از چرخ زنگاری گذشت
خاک هر کس را سرشستند از ازل باب مهر
تا ابد کی میتواند از وفاداری گذشت
چشم ساقی از چه روهر شب رود در خواب ناز
نرکس بیمار اگر عمرش به بیداری گذشت
هانه از زلف چلبایش کوه چون باز کرد
مشکلم اسان همدو غم ز دشواری گذشت
هددم دیوانه و بخت سیه چون زلف یار
سرازی را فکند و دورش در نکونساری گذشت

لر پژمرده دارم گرچه آه امك خیز
 هرشب از کژار دل چون ابر ازاری گذشت
 ک کل باسانی کلرخ بطرف جویبار
 کی تواند طرفه از صوبای گلناری گذشت
 (طرفه عضو انجمن ادبی)
 (سالک از این ره تواند با سبکباری گذشت)
 ک کوئی طره وابر ز طرازی گذشت
 قافر اخر چون تواند از سیه کاری گذشت
 ک مرغ دل بدام طره دایند دوست
 ک ان طایر که همرش در گرفتاری گذشت
 ک تاجشمت ز مستی دست در افقش خواب
 دیده بخت مرا هنگام بیداری گذشت
 م من آئینه سنان هرشب رخ دلدار دید
 چون کواکب ناسحر و نقش به بیداری گذشت
 چه خندد مهر بر ملبوس سمین بود صبح
 خود چو نتواند ز قید رخت زرقاری گذشت
 ک بار ارزو هرگز مرو در راه عشق
 سالک از این ره تواند با سبکباری گذشت
 ک هائل قلب ماهیت بود امری محال
 کی تواند ترك چشم او ز خونخواری گذشت
 بی بیداد کر را دست قدرت رنجبه کرد
 نا نینداری که خصم از مردم ازاری گذشت

تاختی مرک از فراقش تا چشم درشام هجر
از سر آن ناصحا جانم بدشواری گذشت

(محمد علی ناصح)

(جنبشی کنکات از سر تا خبرداری گذشت)

طره اش کوبند از این طراری گذشت

بگذرد آری اگر عقرب ز جراری گذشت

طفل اشك من مکر بود آن نگار شوخ چشم

کز نظر چندانکه بر هم چشم بانداری گذشت

بگذره عاشق زخط شهر بند عشق دوست

نقطه مرکز اگر از خط برکاری گذشت

خم قمع کردیم اما همچو دور چشم بار

شام سر مستی اما در عین هشیاری گذشت

پیش چشم عقل هستی جز خط پندار نیست

لاجرم عاقل بد هراز هرچه بانداری گذشت

دستگیرم کوهر وصالش نشد زاین نه صدف

وز سرم چون بحر موج کویه وزاری گذشت

دیده دانا دلان مهجور باد ازکیف خواب

چشم نرگس را چه سود ارشب بیداری گذشت

ایکه جسم از آب میشوئی دو دست از جان بشوی

روسفیدار خواهی از دور سیه کاری گذشت

همه دعوی کلاب اینک که از خوی نکو

هی بمرت زنده مانده خار با خواری گذشت

بار سنگین آفت جاست روز انقلاب

کشتی از طوفان بساحل در سبکباری گذشت

ای کلید پاس خانه داده اندر دست صیل

جنبشی کن گاهت از سر تاخیر داری گذشت

(دور چشم یار و عصر نرگس و عمر و حید)

(رسم صحت بین که سر تا سر به بیماری گذشت)

(وحید)

(مست شد تا چشم ساقی دور هشیاری گذشت)

روزگارم چون جرس در ناله وزاری گذشت

بر سرم آوخ چها زین چرخ زنگاری گذشت

هر کجا مرغ دلی در دام زلفی هد اسیر

تا قیامت کی تواند از گرفتاری گذشت

دامن وصل بتان هرگز نمی ارد به دست

آن تن اسان از وصل جان بدهواری گذشت

کی تواند لاف هشیاری زند سر مست عشق

مست شد تا چشم ساقی دور هشیاری گذشت

زخم موکان توام در سینه هرکس داید گفت

از این بیجاره از این خنجر کاری گذشت

کو بنوح از موج اهکم کشتیت خواهد شکست

زحمت بیجا مکشی کارت ز بیجاری گذشت

بهر روحانی خط آورد سرخط امان

ترك چشمه را بگو هنگام خونخواری اندخت

(روحانی)

پیر و جوان

موضوع مهم مقاله های جرائد امروزی است . سابقین ما برای کفایت مهمات و برای بکار انداختن تجارب پیدا شده از مدت گذشته عمر و برای اہت و عظمت پیری و توقیر از در نظر عموم به پیر و پیری عقیده داشتند .

مثل سایر همدن این شعر « ان الامور اذلا حداث درها - دون الشيوخ تری فی بعضا خلا » و تصرف مضی ادا در هم رمز بود و تبدیل کلمه (بعضها) به « ظها » عقیده سابقین را نسبت به پیر و بی اعتقادی آنها را نسبت بچوان و کارهای جوانی خوب روغن می کند . از آنچه در فوق ذکر شد و از تتبع در اوضاع و احوال و قصه ها و حکایت های قدیم معلوم میشود که جوانی سابقا فی نفسه گفاهی عظیم بوده و جوانها مجبور بودند یا مجبور می شدند که باظهار تکامل و صفتی های مصنوعی وآه و ناله های پیرانه زودتر خود را پیری رسانند و خود را (پیر) معرفی کنند

فلسفه و اخلاق . طب و حذات .

تصرف و تبد و زود هر چه را جوانها دارا بودند در نظر عموم بیش از يك جست و خیز جوانی بیش از يك آب ورنك

بشره جلوه دیگری نداشت طیب جوان بازارش کساد بود و در مطب
مکس می پرانید فیلسوف جوان بنظر استهزا و تمسخر نگاه کرده
اورا بوخامت عاقبت و زنده نهید می کردند

بعبادت زاهد جوان می خندیدند و او را (صبی بکشخ) می
خواندند عهد جوان به ناپایداری ضرب المثل و بقول او اعتمادی
نمی کردند . اساتذات او نسبت بقوال و نوامیس و اعراض مردم
مورد تردید و شبهه بود

با الجملة - جوان در میانه اشخاص مسن از هر حیث معذب
بود تا این دوره سن را هرچه زودتر طی کند امروز در
میانه عده متفکرین - جوان - طرفدار پیدا کرده و پیری امروز
جای جوانی دبروز نشسته است

صرف نظر از اینکه حدود جوانی و پیری امروز با حدود
(ان نزد قدما و بعقیده آنها) تفاوت دارد و امروز جوانی را از
یست و سه و چهار تاسی و پنج و شش و پیری را از چهل و هفت به بعد
میدانند . باید بدید اولاً پیر و جوان - اینها امروز هستند در آبادی و احتیاجات
وطن و ملت دارای چه رتبه از مزایای علمی و هنرمندی هستند
ثانیاً اکثریت با اقلیتی که نسبت به پیر و با جوان اظهار هواخواهی
می کنند از جوان و پیر چه میخواهند

مطابق لك قسمت از فحص

در قسمت اولی

و تتبع و مذاقه در اخلاق روحی و عمایات گذشته پیران - الخورده
مملکت ما (اگر بطور عموم نباشند) بطور غالب و اکثر این آقایان

فکر و تجارای در اصلاح مملکت و شئون جماعت ندارند سهل است عرضه و کفایت اداره يك محله و يك خانواده را نیز نه با فکر بوسید. - از با فکر تازه هیچ کدام واجد نیستند لذا از این ماطلقا باید صرف نظر کرد

مورد مبادله ذکر و نزاع در طرفداری از پر و جوان فی المثل باید راجع بدو فر باغبانی باشد - یکی هشتاد ساله که عمر خود را صرف بیرون زدن و نشاندن قلمه و ریشه و نقل و تحویل و باشیدن تخم کل نموده باشد ، و دیگری باغبان جوانیکه در مدرسه گیاه شناسی و باغبانی تحصیل کرده باشد

فقط ! بدون تجربه و عمل و صرف عمر . دعوی و گفتگو در اطراف چنین پر و جوانی خواهد بود ولی اگر باغبان هشتاد ساله ما (مثلا) تمام عمر خود را صرف کندن درخت میوه دار و فروختن نهال و قلمه و دزدیدن تخم لیل و غیره نموده باشد تجارب این باغبان - فقط در کیفیت اختلاس است و نباید برای باغبانی باغ - با طرفداران باغبانی جوان تضاد چنین پیران بوسیده بر سر هم بزنم .

برای طرفداری از جوان نیز طرفدار باغبان جوان - جوانیکه تحصیل علم مزبور را نموده شوق آمل کاری و اصلاح باغ و باغچه داشته باشد باید بود . صرف جوانی باغبان مزبور جلب نظر و عشق ما نباید باشد .

اگر خدای فکرمده جوانان مادر خدمت اداری بیشتر از هر

پیر فریاد - از زیر کار در رود . اگر مثلا دفتر ، وقت را امضاء کنند و پالتو را در اطاق آویزان کرده بی دل خود را گرفته حتی المقدور از کار فرار کنند .

اگر در اخلاق و ملکات نفسانی دروغ و شارلاتانی و سایر خصال بد را بسندیده - در عمل و کار فکر ناامین آتیه باشند و بس . و شب و روز بخواب و سرگردش در تفرج گاه های اروپا و با الجملة تمام هم آنها مصروف ، شهوت رانی و هوالهوسی و هر ضامن هم از علم مربوط باحتیاج مملکتی بهره نداشتند باشند . بنده بسم خودم طرفدار چنین جوانی نیستم .

من از این جوان می گذرم - شما هم از آن پیر بگذرید .
صالح می کنیم .

باید نسبت به پیر محرب - که تجربه او در راه و طریق اصلاح مملکت . در راه اصلاح شؤون اجتماعی باشد و هم چنین نسبت بجوان - جوان تحصیل نموده مهذب ، وارسته از فساد اخلاق - از طمع و حرص - جوان علاقه مند بشرافت و نیک نامی - چنین جوانی را من - و چنان پیری را شما طرفدار باشید .

اما قسمت ثانی (دقت در اینکه از)

پیر یا جوان چه باید خواست ؟ (مقدمتا باید دانست که موضوع این قسمت نیز آن حدود سن پیری که قوا تحلیل رفته باشد نیست و (علی الامتی) پیر صاحب کمال و تجربه و جوان تحصیل کرده هابقی بکار مورد سؤال و طرف دعوای است

تصور میکنم بنیه فکر پیر (محذیکه امروزه او را پیر می دانند) قوی تر از بنیه فکری جوان است . فکر جوان در ضعف مانند بدن پیر و فکر پیر در قوت مثل بدن جوان است . دوات المان با داشتن هزارها صاحب منصب جوان — داخل صف . در طلبه جنگ . هند پیر را پیر را از زوایای مکت می طلبد و طرح و نقشه جنگ او که حاصل پنجاه سال تجربه بود همه جا قشور المان را فاتحانه جلو میبرد .

فکر پیر محرب لازم است تا قوای بدن جوان را اداره کند خلاصه آنکه جوانان را باید از مدرسه - مدرسه تعلیم هنر و صنعت - و عام مربوط بکار و احتیاج مملکت گرفت آنها را کادر سایه تربیت و تعلیم واجد اخلاق حسنه یا ملکات فضله حب وطن و عشق با اصطلاح شده زیر دست پیران محرب از کار بقتاده به تمرین و اموزختن طرز عمل و اداهت تا باندازه قدرت طبیعی و استعداد فطری خدا داده بمقامات عالیّه پیران محرب رسیده آبادی وطن و مصاحبت مات را مطابق ارزوی مابر و شنائی چشم پیران سالخورده اداره کند .

و تنها جوانی را با هزاران نعاة اخلاقی و يك ورقه کاغذ اجازه بچشم ما نکنند ، بالنتیجه سعی می کنیم پیر بازی را موقوف و اینقدر عقب کننده بوسیده بقیتم .

یکی از نویسنده ها که غالب او را می شناسند می گفت :

« اگر قدرت مالی داشتیم اورائی که جاری انکار دوره های سابق من است از بسکه مضر بمملکت و حیثیت اجتماعی است بقیتم

کزاف میخیزدم و از میانه مردم جمع کرده آتش میزدم « ۱ »
 آن روز من می گفتم این افکار موجب خرابی مملکت
 است ولی من در آن روز این مطلب را حس نمی کرده و
 نمی فهمیدم .

باری باید جوان — پس از تحصیل و شایستگی اخلاقی زیر دست
 پیر با تجربه کار کند .

فرمان دادن و طرح کار از پیران با تجربه است عمل و کار از
 جوانان . این است آنچه از پیر و جوان باید خواست .
 (شیخ غلامرضا خان نامدار)

انجمن ادبی ایران

(انتقاد از ادبی محیط)

دست طبع و زبان سخنوران فریاد	کاین گروه سخن را نهند کژ انداد
بهاه ناز کوی کژ نهند خامه راست	صریح وار بر آید ز راستی فریاد
بخک وینند از آژ آبروی سخن	دهند خود ز شرر هستی سخن بر باد
کنند طبع خدا داد خویشان کالا	چنانکه لولای شنکول حسن مادر زاد
بدان امید که از سفله زاده گیرند	یکی بشین کندش صفت بلند نژاد
در آن مقام که بند طمع بریده شود	صفیه و گول شمارند عاقل فرجاد
کهی بلیدی را بشمرند پاک سرشت	کهی فرشته خوئی را بلید زشت نهاد
گروه دیگر خشک وتری بهم بافتند	کهی بقافیه تنک و کهی بسجع کشاد
بنام خویش نکارند با کهی تغییر	بود ز گفته پیشینیان هر آنچه بیاد

کنند و ارون مضمون شاعران کهن
 ز حسن شیرین صد هاروق کنند سیاه
 مگر قسای جز این داستان نباشد هیچ
 در این مقوله نظای سرود سخن
 مرا مکوی تو هم زین نظم سخن گفتی
 سخن سرودم عمدا گهی بدین شیوه
 فلان نداند ماند بکل رخ دلدار
 کسی نماند آری مصون ز عیب محبط
 کان مدار نیاوده ماندش دامان
 سخن سرائی از اینسان کنایه ددام
 گروه دیگر ناغسته لب هذوز از شیر
 نبرده زحمت تمرین و محنت تعلیم
 بهجتی که سرانید از سپید و سیاه
 نیاز موده به میدان نظم مردی خویش
 بلا فکا، جهالت غزافه را گویند
 سخن چه باشد در چنان سرود سخن
 سخن سرود بیاورد چنانکه از آتش
 سخن سرود بیاورد چنان که از آتش ان
 سخن بیاورد گفتن چنانکه در کیتی
 سخن سرود بیاورد چنانکه از یمنش
 سخن بیاورد هر خفته را کند پیدار

که زاده طبع من این نکته چشمشان رسد
 برا کنند صحائف ز محنت قهر داد
 مگر خدای بمنطق جز این بیان ننهاد
 تو صعو و پیرو از چون زنی باخاد
 من آنچه گفتم عذری تواندش نهاد
 که تا نگوید باخته شاعری نوزاد
 و یا اش بشکر قد بهر عرو شمشاد
 از این محبط براز عیب آو آخ و داد
 کسی که در چه بالوعه فرا افتاد
 از این کناه مرا هم خدای تو به دهاد
 ندیده سردی بهرونه گرمی خرداد
 ندیده مکنب و نا کرده خدمت استاد
 ز روی و روی نگویان خاخ و نوشاد
 دو وقت ساله ازون گا، دعوی از مفتاد
 عروس بگر سخن راست طع مداماد
 زهن منو که بکوش سخن یلوش آباه
 بجای خار ستم در جهان دمه تل داه
 همی بسوزد بنیاد و ریشه پیداه
 شوند از اثرش زندگان همه ازاد
 بر افتد اندوه نوع بشر شود دلشاه
 سخن بیاورد ویرانه ها کند آبام

سخن ببايد در دست حق محق اثری
نهاده است بناحق در آتش و بولاد
سخن سرای چنان کاشتی ازان گیرد
بده و بجای همه جگه های کس و نژاد
نگوش از چاکتی سفاک و ایکی سرای
سخن چنانکه ازان طبع مقلد کرد دراد
تن دی را سوراخ کن به نیزه ملک
سخنورانه زقارن کمی تو نژاد شود
سخن را چو دهن تن بپرووی گفتار
دری ز نو بکشی و در کهن بر بند
عزال جمله مده خصم را بمالک تباد
سخن سرای بد انسان که سوه ازان گیرد
بشر بد ملی و کشمیر و بصره و بغداد
روی دوست در قلعه گرگشاد ازان است
سخن نهانکه بدن خصم قلعه بکشد
هر آن سخن که بود سودمند از سخن است
خاک که یک خداوندش این عطیه بداد
اگر چه قافیه تکرار شد چه بک خوش است
تو شاد زدی که چنین اوری سخن پیش
مباد ز خویش و خوش در جهان مکر و باد
نه از روان و سخنان روان سخن را شاد
پیش

(غزل)

چاهد که از نومرانه و پیامی نیست
مگر بهر منت اعتماد نامی نیست
خدا را بجفا بیش از این دوام مده
که عمر را چو وفای بتان دوامی نیست
بکوه را بخواهی کزان دهان ملج
اگر چه نوحش بود خورق کلامی نیست
چگونه شرح توانم حقیقت عشق
دستق را بجز از لفظ عشق نامی نیست
روی و روی تو سوگند ایمانی نور
که انداخته یادت و صبح و شبی نیست
چگونه بر سر زلف تو دست یازم من
کز این بلند ترا میدی و مرا می نیست
فریب خال نور اخور و شدا میر حبیب
که رخ دانا چو آیند بفکر دانی نیست
حبیب بهمانی - عضو انجمن ادبی ایران

« غزل »

جز وصل تو در هر دو جهانم هوسی نیست
 جز لطف عیلم تو مرا ملنمسی نیست
 در هیچ گلستان کل بی خار ندیدم
 جز گلشن رویت که دران خار و خسی نیست
 روزان و شبان دست مدار از می و عشق
 آتش مکن محنسی و هوسی نیست
 شب نیست که از گردش ایام نسلم
 می سوزم و می سازم و فریاد رسمی نیست
 چون مرغ گرفتار شدم در قفس غم
 آخ که درین تذک قفس هم نفسی نیست
 از قافله مهر و محبت بزمانه
 جستم یجز کردی و بانگ جرسی نیست
 پیش که روم حال دل خود بکا گویم
 با آنکه جهان است پر از خالق کسی نیست
 (عباس فرات)

(اثر مرحوم لسان الشعرا)
 طاب ثراه

بلای مبرم تن پروری و بیکاری نموده در مائولید ذلت و خواری

نموده است فن انسانی ن در تو پدید
 نکرده مارا چون شاعری بخود مشغول
 هر آنچه میشویم از کسی و میگوئیم
 ز خافه های بدام الخبائث است دروغ
 رسیده ایم باز پای از دروغ و دغل
 شنیده اگر الکاسب حبیب الله
 نه در قریب و فسون راهمی زرنکی نام
 ز حجب هموطن از هر چه میتواند برد
 چرا ندارد در مغز ذره انصاف
 ز ماروغ و دغل سلب کرده است لسان
 (لسان الشعراء)

در تبریک و تهنیت انجمن ادبی مرکزی آقای میرزا سید حسین خان
 متخلص بنامید رئیس مدرسه سعادت قهقرخ و عضو انجمن ادبی
 چهار محال غزل ذیل را سروده است

و افشکین روخ سبمین بریشان کرده افتابی را بر بر ابر پنهان کرده
 آه مجازی چون زلیخا عاشق بازی ایمن ز در حقیقت یوسف جان را زندان کرده
 در هوای انشین رخسار خوش از هر طرف ای بسام رخ دل اندر سینا بریان کرده
 ملک دل تسخیر کردی با سپاه خط و خال قدرت نازم که نتایج بس نمایان کرده
 از سپاه غمزه و تیر نگاه و چشم مست غارت دین صید دل تاراج اجماع کرده
 عندلیبان چمن دستان سرائی میکنند تا تو در این انجمن طرح گلستان کرده
 تهنیت خواند کرت ناهید بر کرد و ز روایت ای که سوسن را چو بلبل تهنیت خوان کرده
 زنده باش ای انجمن تا زنده گردانی سخن خوب فکری بهر ابدی ایران کرده
 (ناهید مدرسه سعادت قهقرخ)

احزاب سیاسی و انقلاب روسیه

مقدمه

یکی از دوستان دانشمند بنده را اخیراً مسافرت اروپا پیش آمد و هنگام حرکت از ایشان تمنا کردم که راجع باحوال و اوضاع سیاسی روسیه اگر کتب و رسائلی یافت برای توسعه فکر و اطلاعات بنده که در صدد تحصیل اصول اجتماعی بودم ارسال فرماید خوشبختانه استدعای بنده فراوان از خاطر محترمشان نگشته و پس از چندی بتناوب رساله هایی که کاملاً مرضی مایل و خواهم بود فرستاده و اینجانب را رهین محبتهای خود نمود

یکی از آن کتب مرسوله که بقلم ژ (دمورنی) مامور سیاسی فرانسه در روسیه نوشته شده و در آن بطور موجز و جامعی موجبات تشکیل احزاب سیاسی و مرام هر یک و تاریخ و فلسفه تاسیس آنها و ترقی و تکامل بعضی و انقراض بعضی دیگر با ذکر دلائل جمع آوری گردیده، جالب توجه اینجانب گشت و مبادرت به ترجمه آن نمودم و اینک که در معرض مطالعه هموطنان عزیز میگذارم اگر در نظر بعضی از ارباب اطلاع خلافهائی در آن دیده شود و یا بیانات خارج از حد نزاکتی ملاحظه گردد مسئولیت بر عهده نویسنده کتاب است

(دکتر حبیبقلی قزلایاغ)

قسمت اول

(احزاب سیاسی قبل از انقلاب)

(طبقات اجتماعی در رژیم قدیم)

(گاورین دوم) طبقات مختلفه اجتماعی روسیه را در دستورالعمل

مشهور هزار و هفتصد و شصت و هشت چنین تعریف کرده

اول طبقه نوبلس یا اشراف است که از صنوف ممتاز و صاحبان

درجه و نشان و افتخار تشکیل یافته

دوم طبقه بورژوا یا شهری است که سکونت در شهر ها دارند

و حرفه آنها تجارت و صناعت و علوم است

سیم طبقه زارعین که نصیب و قسمتشان در قراء و قصبات

زندگانی کردن و زراعت در اراضی نمودن و از نمرة کار خود بهره و

غذا دادن بمردم است

(نوبلس یا رتبه شرف)

پس از دوره سلطت بطر کبیر باب دخول در سلسله اشرافیت روی

شهریهائی که بدرجه صاحب منصبی در قشون یا رتیه مهمی در ادارات

دولتی رسیده اند باز گشت ، اما این طرز نوبلس جدید همیشه

ارنی نمی بود بلکه امتیازات محدود داشت

در تحت تاثیر بعضی شرایط این شرافت شخصی نمی توانست

تبدیل بشرافت ارنی گردد . - این طبقه و زمره اند که در حیات

سیاسی روسیه قدیم مداخلت مهمی داشته و استفاده کاملی از سلطنت

مستقله مستبد می نمودند

از ابتدای ایجاد این طبقه بندی (نوبلس) آزادای هر دو عوارض و مالیات معاف بود . . . در دوره بطرسیم از خدمات اجباری در نظام و از تنبیه و عقوبتهای جسمانی نیز معاف گردید نوبلس حق انتخاب منزل از روی اختیار و اخذ باجپرت مادام الحیات را تقای رتبه استثنائی در ادارات داشت نوبلس می توانست داخل در افواج گارد یا جزو صاحب منصبان بحری بشود و با طریق ممتازی در بعضی مدارس پذیرفته گردد نوبلس دارای امتیازات و اعتبارات سیاسی بسیار مهم بود چنانچه در هر حکومتی اشراف يك اتحادیه حرفتی و صنفی تشکیل داده بودند باسم مجامع نوبلسر و سمو نین نوبلس و مارشالهای نوبلس این تشکیلات حتی نظام و دواگر فندی از ضابطه و انضامی در سیاست مرتکب یککشت اهمیت نسبت باو سخت بگرفت و نسبت به نقصیر گاهی هم مجازات و عقوبت در کار بود چنانچه چندین مبعوث نوبلس دومی اول ازان جمله (یورم تزیف) محکوم شدند بجرم اینکه انتشار نامه و پراپاندون تحصیل اجازه و مشورت با دیگران امضا کرده بودند و آنها را از مجمع نوبلس بیرون کردند

ریاست مجامع نوبلس بمارشالهای نوبلس بود رفتار و نفوذ سیاسی اینها در شعب خذمه ادارات و حتی در (زمستوسها) محسوس بود (مقصود از زمستوس نلاحین است)

نوبلس دارای این مزیت و امتیاز بود که در موقع ضرورت مدد از خزانه درات میطابید و بك بانک مخصوص منافع اذانرا حفظ می کرد .

این امتیازات باعث شد تا ارتجاع با تمام معانی بعد از انحلال شورای اول موردنمود (نوباس) با استعانت و تشکیلات قوه خود يك نفوذ و تأثیری در سیاست عمومی روسیه تحصیل کرد

شورای عمومی نوباس عامل قوی در سیر تفرقائی و بی نتیجه و عقیم کردن عده زیادی از فرم های آزادی بود

نمایندگان نوباس در شورای مملکتی جزئیات دست راست بود ندهد بحران سیاسی ۱۹۱۵ حکام - قرط (سوخو میلنوف) و کور میکیچ رئیس الوزرا (استروکوف) رئیس شورای نوباس حکومت را مجبور نمود که هیچگونه اجازه در طرح جراند و مجلات رادراق دیگر به آزادی خواهان ندهد

در ۱۹۱۶ شورای اشراف در زیر فشار حوادث که در کار انهدام و اقراض سلطنت مستبد بود حس کرد که خطر عظیمی با تمام قوا گریبانش را گرفته ولی برای چاره کردن دیر بود

— بورژوازی یا رتبه سرمایه داری —

طبقات متعدده بورژوازی در نتیجه رفرفر ها و تبدلات مخناقه نیمه ثانی از قرن نوزدهم با یکدیگر مخلوط گشته ولی روزهای قبل از انقلاب فقط منقسم به سه طبقه بوده اند

بورژوازیهای افضاری و اولادان اشراف غیر ارثی و کشیوها و تبار معتبر

دوم تبار و کسبه درجه اول و دوم و سوم با امتیازات مخصوصه هر درجه

سوم کسانی که جزو هیچ یک از طبقات مملکت (لارین) محسوب نمیشدند

فلاحین

طبقه فلاحین تشکیل انجمن هائی داده بودند تا ۱۹۰۳ اجتماع مسئول پرداخت مالیات بخزانة دولت بودند و این انجمنها بودند که اراضی متعلقه بهاء را متناوبا بین زارعین برای کشت و زرع قسمت می نمودند

اعضای این انجمنها عبارت بودند

اولا از کمیسی ها (مجامع ملاکین) و مبعوثین (والست) هائیا
از حکام بلدی

ثالثا از ادارات و است ها (متنفذین)

کمیسی های انجمنهای فلاحین عهد دار تقسیم اراضی بین زارعین و تدارک بودجه و حل مسائل خانواده و انتخاب نماینده بودند فلاحین محاکم مخصوصه میداشتند که موافق عادات هر جائی قضاوت می کردند

مؤسسات فلاحین دچار تفتیش سخت از طرف حکومت ایالتی بودند و اعضای این تفتیش از سنه ۱۸۸۷ عبارت بودند از رؤسای فلاحین که از بین اشراف ارثی آن ناحیه انتخاب میشدند و در آن واحد دارای شغل اداری و قضائی بودند این تفتیشین می توانستند برای مخالف قطعیات کمیسیهای فلاحین و مبعوثین و است ها را باطل کنند و با بیل خاطر اجزا و اعضای تشکیلات و ادارات فلاحین را منفصل کنند و قاهر بودند بچ منت از آنها جریمه گرفته و بایک سال هم آنها را حبس کنند . اغلب این احکام هم بدون استیناف بود لذا

صدر فرمان دولتی ۱۱ ماه اوت ۱۹۰۴، مضمون تصویر ها و جنایاتی که از دهقانان سر میزد منتهی سیاست و تنبیه جسمانی میشد . تا پنجم اکتبر ۱۹۰۶ فلاحین حق نداشتند با اختیار انتخاب مسکن و مزار برای خود بکنند و نیز پاسپورت دائمی بانها داده نمیشد . مفتشین مأمور بودند که در مرافقه های کوچک بین آنها تضاروت م بکنند . استبداد و طرز رفتار و سلوک این مفتشین ایجاد اختلاف شدیدی بین آنها و فلاحین تولید کرده بود . عزل این مفتشین واسقط و الغاء این اختیارات چندین بار ازدوماها تقاضا شد و تادر موقع انتخابات دوبای اول فلاحین يك طبقه علیحدہ شمرده میشدند . قنون سیم ژوئن ۱۹۰۷ نماینده آنها را محدود کرد و برای سهولت امر انتخاب و پیسرفت امر حکومت آنها اجازه داده شد که از متمولین و طرفداران رژیم حاضره انتخاب کنند

در زمستوسها فلاحین يك نفر نماینده مخصوص می داشتند
— کارگران —

بعد از جنبش و هجانهای انقلابی و اجتماعی ۱۹۰۵ مسائل کارگر موضوع و مطرح گشت . سابقا قانون روسیه آنها را بنام اخوان صنفی که يك نوع اختیاراتی در امور خود داشته باشند ، با حق فرستادن نماینده یکی از شوراهای ذکر می کرده بود اما از نقطه نظر وضعیت اجتماعی اعضاء این اخوان صنفی منمازا از بورژواها نبودند از ۱۹۰۵ به کارگران ذیحق گشتند که تشکیل طبقه داده و نماینده به دوما و سایر تشکیلات ملی از بین خود بفرستند

تشکیلات اجتماعی و احزاب سیاسی

از هفدهم ماه تاسی ام اکتبر ۱۹۰۵ بود که انتخابات و تشکیلات ملی صورت وقوع یافت و آن عبارت بود از دوما با ۴۴۹ عضو بطریق انتخاب دو درجه

نایب شورای مملکتی با ۱۹۸ عضو که یک قسمت از آنها از بین مابهرین مملکتی و عمال زرک دیوانی همین میشد و قسمت دیگر از اعضا منتخبه مؤسسات مملکتی

قوة اجرائیه در دست هیئت وزرا بود و هر وزیر فقط در نزد (تراز) مسئول میباشد. - دوما حق استیضاح انداخت فقط برای استطلاع میتوانست سؤالی بکند بدون اینکه هیچ نوع اثری در سیاست کابینه داشته باشد

سنای روسیه یک مؤسسه قانون گذاری نمیدود و منقسم بخندین شعبه میشد که عده بمنزله اداره تمیز و عده دیگر وظائف داشتند همه بوظائف شورای مملکتی فرانسه

قبل از انتشار اعلان مشروطیت اکتبر ۱۹۰۵ هیچ نوع اجتماعات و هیچ کوه احزاب سیاسی در روسیه مجاز نبودند بعد از آن اعلان تشکیل احزاب سیاسی شروع گشت. انتخابات برای مبعوثین دومی اول موافق پرگرام خاص که حکومت وقت تدارک کرده بود

انجام یافت . اما قبل از انلان شروطیت طبقات اجتماعی و بعضی دستجات سری و حتی باره تشکیلات اجتماعی نیز وجود میداشت

کنکرة سلطنتی

در راس تشکیلات اجتماعی فوق الذکر و در قسمت راست واقع بود جمعیت (اتحاد ملت روس) که روز قبل از انقلاب يك جمعیت سیاسی نهائیت طرف راست بنام (سوتنیانوار) خود را معرفی میکرد . چنانچه بعد شرح خواهیم داد این حزب هنگام انقلاب ترقی کرد و موسوم گشت به حزب ارتجاعی دماغوك (عوام قریب)

در پهلوی جمعیت اتحاد ملت روس واقع بود جمعیت دیگری بنام (اتحاد روسهای حقیقی) که مخالف اضمحلال المان بودند زیرا بقای المان را با رسوم استبدادی و سلطنت مطلقه اش گاملا دوتر میدانستند در نگهداری سلطنت مستبد روسیه و اعضاء مهم این جمعیت دو برهمن Doubramine و ملاکاف Maklakav بودند

که روزنامه (بیرق روس) و روزنامه (تبعه روس) ارکان این جمعیت محسوب میشد . این مخالفت موکد با اضمحلال المان این جمعیت فوق ارتجاعی را (چنانچه بعد خواهیم دید) جداً نزدیک بسازه به بولشویکها

در مجاورت جمعیت اتحاد روسهای حقیقی طرف راست جمعیت (ارکانوسنت میشل) واقع بود با این پرکرارم که مانع شوند و نگذارند

جریانات دیپلوماسی اختیارات و امتیازاتی به کنگره صالح مدد و نیز از اراضی که طالب بودند بعد از جنگ ضمیمه روسیه شود دست نگهشند نماینده رسمی این هیئت پوریش کوچ بود Pourich Kevitch جمعیت های (اتحاد ملت روس) و (اتحاد روسهای حقیقی) و (شرکت ارکاثر سنت میشل) دارای يك هیئت اجراییه بودند بنام شورای کنگره های سلطنت طلبان باعضاء عامه ذیل ماکلاکوف : Maklakav رئیس (وزیر داخله سابق روسیه) لواکوف : Levachav رئیس جانشین (مدیر قدیمی اوپورسیتیه ادسا) بی کی کورسا کف Bymkykarsakev دورمین Doubromin مارکوف ۲ Markov II نایب رئیسها زامیسلاوفکی Zamyslavsky خزانه دار سرانواف Sakolov : منشی و قتیکه این کنگره سلطنت طلبان مبدل کشت بیک جامعه سیاسی موسوم به ساتنیا نوار Satnia-naire نمایندگان مهمش اشخاص ذیل بودند

لواشف Levachov ، مارکوف ۲ Markov II ، میش کوفسکی Mechkovski ، ویشفسکی Viechnevsky ، نرامیس نفسکی Zamislovsky

عملیات با نمایش این جمعیت از سنه ۱۹۰۳ تا ۱۹۰۴ امتداد یافت . در همین مدت بود که جریانات انقلابی در تمام روسیه بروز و ظهور نمود

بقصد مقابله و طرفیت با تظاهرات مشروطه طلبان و انقلابیون

اشخاص فوق الذکر که از مبرزین استبداد خواهان بودند دستجاتی در مسکو و پتروگراد تشکیل دادند. — این دستجات نهایت جدیت و فعالیت را هنگام اغتشاشات واقعه از ۱۹۰۴ تا ۱۹۰۵ ابراز و اظهار داشتند و بر ضد عناصر انقلابی جنگها کردند. مخصوصاً دشمنی کاملی با عنصر یهود که ضد حکومت وقت میدانستند نمودند بعد از اعلان رسمی ماه مارس که حاوی قانون موقتی اجتماعات بود (سوئتیانوار) اسم اتحاد ملت روس را برای خود اختیار کرد و روزنامه زمعی حنارا Zemetchina ارکان خود قرار داد

بقیه در شماره آتی دکتر حسینقلی قزل ایاغ

یک مکتوب

کلید کنج سعادت قبول اهل دل است

مباد کس که در این نکته شک ورید

فاضل تحریر و خدایندکار تحریر (آقای شیخ غلامرضاخان

نامدار) که مقالات بدیهه و افکاراکار وی بر مقام ادبی وی کواست مکتوب ذیل را بداره ارغوان ارسال داشقه و امر بدرج فرموده اند

(مکتوب)

روح عزیز

نسبت بسبک نگارش مجله شریقه « ارغوان » صمو ما وبالخصوص

بجهار قسمت از مندرجات آن علاقه مندم

قسمت اول — حفظ الصحه آقای دکتر حسینقلی خان .

چه کار می‌کند با این زبان ساده و صاف و بی‌انباری ان بهات - هوات و انفع عموم از ان قابل تقدیر است بسیاری از لوازم زندگی و مایحتاج بدنی و ضروری را بجهل ارمنان بزن و مرد آموخته و می‌آموزد ،

قسمت دوم - تجدد حیات ادبی است که بوسیله مقالات علمی و اشعار و امثله بدیع از اسانید و معاصرین بزرگترین خدمت را بجهل ارمنان بادیات امروزی انجام داده و میدهد و در حقیقت ترویج و تشویق شعر و ادب و تکمیل و رفع نواقص آن رهین اقدامات بجهل ارمنان است

قسمت سوم - تصدیقه بسمیل هندوستانی است که بنده از تشکر درج آن عاجزم و در این دوره زمان که اشعار بوج و بی معنی صفحات مطبوعات را اشغال کرده تنها بجهل ارمنان است که حق شعر و ادب را ادا میکند .

در این زمینه دو استدعا دارم یکی اخات انرا از اول تصدیقه تا آخر باورقی فرمایند و چون در نمرات سابقه این مطلب انجام نشده در شماره آیه جای تدارك ان باقی است

دوم افلاط گذشته انرا نیز در شماره آیه تصحیح کنند

قسمت چهارم - افکار ژان ژاک روسواست که تشکر از این قسمت را ب مترجم فاضل ان آقای مایل توپسرفانی تقدیم داشته و اشتیق دارم همواره با همین صبك و اسلوب مطبوع ترجمه افکار ژان ژاک

روسو را بقام ایشان مطالعه کنم

(شیخ غلامرضاخان نامدار)

حقیقتاً قصیدهٔ اسماعیل هندوستانی یکی از شاهکارهای بزرگ ادبی است و شاعر میدانند که این مرد بزرگ چگونه قدرتی بکار برده و پس از اینکه قصیده را که بالغ بر هزار بیت میشود تمام نگاشتیم تصحیح و ترجمهٔ لغات را حسب الامر استاد یکمرتبه در آخر طبع می نمایم

(جزر و مد اسلام)

بقیه از شماره قبل

تاجداران سعادت صوفیان باصفا

خازنان کنج حکمت خالی از حرص و هوا

سیر چشمان قناعت فارغ از کبر و ربا

جان تزاران شریعت خاصکان کبریا

(از درون جان هواخواهان دین احمدی)

(وز ته دل طالبان فیض سرسری مدی)

داشت بر سر تاج دانش هر یک از برنا و پیر

گشته از سرمایهٔ عالم و عمل هر یک ایبر

در سخن سبحان و اهل هر صغیر و هر کبیر

در فصاحت بیدیل و در بلاغت بی نظیر

(کر سخن را بد عالم را تحیر دست داد)

(خطبه در خواندند غوغا در همه عالم فساد)

روی کیتی بازبان نبغ و بانغ زبان

ساخته زیر نکین از باختر تا خاوران

داده هنگام حوادث هر حفظ جسم و جان

عالمی را نیزه خطی شان خط امان

(کر بدنها از جلادت شورشی انگیختند)

(لیک از حسن اما طرح نواین ریختند)

کاروان ما گذشت اما بصد مشعل گذشت

کز فروغ روی ایشان چشم عالم خیره گشت

این زمان تاریکی است و ظلمت است و پهن رشت

نیز مارا همچوینت این راه میباید نوشت

(آن چراغ مرده را باید دگر ره برگزیم)

(با نیفتد در خلاب از راه اگر از سر کنیم)

کاروانی بود آری با هزاران برک و ساز

کاروانی در دو عالم پیش ایزد سرفراز

کاروانی بس سترگ و مایه دار امتیاز

کاروانی بارکش از مهبط وحی الحجاز

(کاروانی بود بسمل وه چو زبیا کاروان)

(کاروان سالار سلطان عرب تاج جهان)

رومیان را پیش ایشان طاقت جولان نبود

قبطیان را نیز تاب زخم ان چوکان نبود

کاروبار اهل اندن هم باین سامان نبود

مگر چین بکنار چینی مرده این میدان نبود

(نا بهرم ملات لیری فرس انگیختند)
 (خاک صحرای عرب رانصر قیصر ریختند)
 هر کجا گردند رو اقبال پیشا پیش بود
 در رکاب نصرت و شان عقل دور اندیش بود
 گر چه هر يك در لباس مسكنت درویش بود
 صولتش از قیصر و فغفور خیلی بیش بود
 (آن عزیزان چون طلب کردند از شاهان خراج)
 (کرد باندازشان فغفور از اول تخت عاج)
 تخت هم را خبر بادا گفت اقبال گیان
 سر نکران افتاد از بالا درفش کاویان
 شوکت دین نبی برداشت تیغ خونچکان
 هر طرف بر خواست از کبته صدای الامان
 (هند بر ایران و ایران بر سرتوران گریست)
 (مصر بر رومیه و رومیه بر یونان گریست)
 آتش اهراسب مردو هوبرد شد سوکوار
 رفت در يك تاختن شش کخ را نقش و نگار
 کرد بی دیوار و در دیر مغان را روزگار
 اسمان ساسانیان را راند بیرون از دیار
 (ماند - بران شود آذر کشب از قرط یاس)
 (کش زردشت ارفناد از پاس در بوم الماس) (۱)
 بازک دین الله بر آمد عالمی لیک خواد
 سره شد آتشکده میخانه را رونق نماند
 با رحمن هر د از دنده سبیل اشک راند

خود را در رزق و رزق حلاله و حلاله شد
 (دین و رزق چون مسرور و کرم باشد)
 (سورنات حلاله و رزق حلاله)
 گرچه هر ملاکت کرمی رزق حلاله
 خوش را به رزق حلاله و رزق حلاله
 در رزق دار الشفا دار الکرم و رزق حلاله
 گرچه خود رزق حلاله و رزق حلاله
 (گرچه دارد بیت حمرا داستان سید سوز)
 (قبة الخضراء ز یاد ما نرفته تا هنوز)
 نور نوریه ز نور الدین شهنشاه ارسلان
 بود در موصول فرزندان هر چه مهر اسما
 از نظامیه درخشان بود نام اصفهان
 صاحبیه بود دار اقاویه مانند جان
 (بود تا مستصریه رزق بغداد بود)
 (از سارنوی) تبار املاک علم آباد بود
 نازک سر رشته دین هدی نگذاشتند
 هر چه می بایست از جاء و حشم میداشتند
 لیک چون سر در هوای مصیبت افراشتند
 خود درودند آنچه تعظم نامرادی کاشتند
 (منعرفی گشتند چون از جاده شرع نی)
 (عهد دولت گشت همچون رزق خاظم نطافی)
 - جزوه اسلام -

چشم تا بر هم زدیم ان آنچه در دهم شکست
 های و دوی بزم ما با خون مستقیم شکست
 بکطری شیرازه جمعیت دیلم شکست
 سوی دیگر کاروان ال سامان رخت بست
 (ان قدح شکست و ان می ریخت و ان ساقی نماند)
 (ماند باقی در در و حسرت چون کسی باقی نماند)
 شد مبدل ناکهان ان عیش با حزن و ملال
 اختر اسلامیات افتاد در چاه وبال
 و مسلمانان رسید ابن اقص ها بعد از کمال
 صرصر چنگیزیان بر خاست بارنج و نکال
 (نوبهار کاشن عباسیان بر باد رفت)
 (چشم عالم گم نهانند آنچه بر بغداد رفت)
 کریم می آید که شد قصر خلافت سر نگون
 رونق از بغداد رفت و کرخ شد خواروزبون
 چشم ما تنها نمی ریزد بیداش اشک و خون
 دجله هم بادیده بر آب میاید برون
 (دست بیداد تاراش انقدر ویران نمود)
 (کز ازل کو بیامد طمطراقش در وجود)
 (بقیه دارد)

عقیده ژان ژاک روسو

بقیه از شماره قبل

از خلیفه نشین و شهر مشرق زمین یعنی قسطنطنیه چه بگویم این
 سواد اعظم که بواسطه موقعیت محل بنزله مجموعه کرده زمین است

در اثر منابت این صنایع از قطعۀ اروپا مجزی و بدست اجانب تعخیر شد . شاید عام و حکمت و عقل و مدنیت از جهات و توحش در خرابی آن بیشتر مؤثر بوده . هر عاقبت و خیم که ریشهوت پرستی و فساد اخلاق مترتب میشود ، هر خیانت ، هر قتل نفس ، هرسم مهلك ، هر ارتکاب معصیت بزرگ ، تار و بود قماش تاریخ قسطنطنیه را تشکیل میدهد .

اشعه تمدن قرون حاضره که اسباب انتخار و مباحثات است از این کانون طلوع کرده ولی برای اثبات این حقیقت عربان کدر مقابل چشم ما واضح و مشهود است لازم نیست خیلی دور رفته باوقایع ازمنۀ گذشته و تواریخ قدیم استهشاد کنیم بلکه هزارها دلیل برهان محسوس در مد نظر ما حاضر و موجود است .

دراسیا يك مملكت بسیار وسیعی است که مقامات عالی و مناصب دولتی مخصوص بصاحبان خطوط مقدسه یعنی با سوادهای آنهاست این مملکت وسیع بر جمعیت راجین می گویند . اگر این علوم وسیله تصفیه اخلاق بود ، اگر این علوم فداکاری و جان فشانی و حب وطن می آموخت ، اگر این علوم محرك عروق شجاعت و مهیج خون غیرت بود ، ملت چین می بایست ازاد ترین ملت عالم و مقتدر ترین طوایف بنی آدم باشد ، اما اکنون هیچ بستی نیست که در آنها حکم فرما نباشد و هیچ معصیت و گناهی نیست که جزو عادات و رسوم آنها محسوب نشود لیکن هرگاه نه ازافکار نورانی وزراء نه از روح قوانین موضوعه و نه از کثرت جمعیت و سکنه این مملکت

عظیم و پخته است از قیود رفیت و اسارت تا قیودها و وحشی شدن
مصون بماند چندان علمانی دانستند این همه شایزات و افتخارات
بچه درد این مملکت می خورد ؟ با نمره این علوم و صنایع این
است که حاله چین اقامت گایک شت اسمر عبید ذیل بالشرار فاسد
الاخلاق باشد ؟

این پرده ها را بالا میبریم و از شرح تاریخ ملل متقدمه صرف
نظر می کنیم : پرده دیگر که نماینده عده قبلی از ملل عالم است که از این
علوم و معارف بیارج صرف محرومند اگر در مذهب بنگریم ؛ بالعکس
می بینیم که این اقوام جامل و مال وحشی از حیث فضایل اخلاق
سرمشق ملل عالم و ضرب المثل طوایف بنی آدمند .

مثلاً ایرانی قرون اولیه ، آن ملتی که قبل از همه چیز اطفال
خود را به تحصیل علم و تهذیب اخلاق وادار می کرد ، و همان
طوری که ما این علوم تداوله رایج اموزیم آنها قواعد تصفیه اخلاق
را تعلیم میدادند ، این ملت ، با آن سهولت ، صحه اسباب را مطیع
فرمان و بنده بندگل خود کرد و این افتخار فقط شایسته اوست
که تاریخ اصول تعلیماتش بمنزله يك رومان فلسفی شهره تمام افاق
و سرمشق تهذیب اخلاق است . هم چنین سیت ها sehtycS
که این قدر یادگار های فضیلت و عظمت از خود گذاشته و گذشته اند
و هم چنین ژرمن ها

يك قلمی که از ترسیم سیاه کاری و معاصی ملل متقدمه و اقوام
دانشمند و طوایف با ثروت شهوت پرست کند و خسته شده باشد

باید بشرح مضایع ساده و طبیعت بی الیش ابن طویف ملال و کسالت خود را رفع کند .

ملت روم نیز در ایام نقر و تنک دسنی و جهالت و بی خبری همین انتخارات را داشت .

وبالآخره ملکت جدید الاکتشاف آمریکا این ملت دهقانی که دارای شهرت ذانی و رشادت جلی است تا امروز از ورود هر فلاکت و رذالت جلوگیری کرده و بواسطه ثبات قدم و پایداری هیچ کسی نتوانسته اخلاقش را تغییر و تبدیل دهد.

اشتباه نگیرید که شاید طوایف مذکوره بواسطه کودکی و بلاد اعمال جسمانی و مشقات بدنی را بر مشاغل فکری و دماغی ترجیح داده اند ؛ خیر ، این طوایف بخوبی میدانند که در اصطعاع عالم و اطراف ملک مردمان بی کاری هستند که عمر عزیز را بمجادله و مباحثه به پایان میرسانند ، وقت کران بهای خود را صرف تمیز نیک و بد و تشخیص حسن و قبح می نمایند ؛ آنها می دانند که در میان ما یک طیفه ، غروران جدلی هستند که کلیه محامد صفات و فضایل ملکات را مخصوص خود دانسته سایر مردم را بکلمات حقارت آمیز وحشی و جاهل یاد می کنند ؛

اما آنها وقتی به اخلاق رذیله این خود پسندان پی برده و عادات ناری از حققتشان را مشاهده کرده اند ، به اصول تمدن و مبادی ادبشان اعتنا نموده و از بلای تربیت و تمدنشان احتراز و اجتناب جسته اند

چه طور فراموش می کنم یونان ، همان مملکتی که نام آن را مکرر یاد کرده ایم ، در ایام جهالت و سادگی اهالی یونان بوده آن شهر معروف آن سربازان فلک عزت و رفعت کشانید نه در ایام ظهور عقلا و کرمی بازار فلافه .

آن جمهوری که نام نیم خدایان اداره میشد بمراتب از جمهوری که بدست ادیان افتاد بالاتر و با شوکت تر بود ، زیرا که فضایل و مقامات روحانیه آن نیم خدایان عالی تر از مقام انسانیت نظر می رسد ای اسپارت ، ای مملکت مقدس که بعقیده یوچ جمعی از دایره تمدن خارج و بکلمه توحش بدام ابدی شده همان وقت که احلاق فاسده و عادات رذیله با قاعده علوم و صنایع در خاک آتن بار انداختند همان وقت که یلک ظالم بیداد کر در جمع و تدوین تألیفات و تصنیفات ملک الشعرا ها کوشش و مجاهدت می کرد . تو برای حراست حدود مملکت و حفظ محوطه باشراف خوش از دخول صنایع و صنعتگران و نفوذ دانش و دانشمندان دفع می کردی .

وقایع و حوادث روزگار نتیجه این اختلاف نظرها روشن کرد - چندی نگذشت که آتن اقامت گاه علم و ادب حقیقه ذوق و هنر نشیمن حکما و فلاسفه و خطبا و باغاء گردید : قشکی عمارات ، طراوت محیط ، ظرافت ابنیه عالیه ، با شیرینی و ملاحظت زبان ، با نصاحت و خلوت بیان ، هم چشمی و رقابت می کرد در هر کوفه مجسمه های مرمر برده های مصور ستون های هجر دیده میشد که گویا سرانگشت هنرمندان زبر دست در کالبد آنها روح و حیات تمیبه کرده است .

بلی این صنایع بدیه و هنر های حیرت انگیز که سرفیق نام
قرون فساد خیز گردیده از آن ظهور و بروز کرد اری ظاهرأ
اسپارت به این اب و تاب و درخشندگی نبود : زیور و زیانت
لاسمون به اندازه تجملات اتن جلوه نداشت ولی همه می گویند که
در انجا مردم با فضیلت تولد شده و با فضیلت می میرند ، و حتی
هوای مملکت هم فضیلت برور است

اکنون از رفتار و کردار این سر زمین جز سرگذشت های
شجاعت و نمونه های رشادت یادگاری باقی نمانده است
ایا این بناهای خلل ناپذیر و یادگار های شرافت مند تاریخی
از مجسمه های ظریف سنگ مرمری که میراث هنر وران اتن است
کمتر و بی قیمت تر خواهد بود ؟

راست است که يك عده از عقلا و دانشمندان در وسط حوزه های
علم و صنعت و محبوبه بازار مجسمه های فضل و هنر در مقابل سیلاب
عقاید عمومی پافشاری نموده و خود را از الودگی با خلاق سئیه محافظت
کرده اند ولی باید بسنجان بزرگترین عقلا و بدبخت ترین فلاسفه
یعنی سقراط در موضوع علماء و ارباب صنایع معاصر خود کوش
داده از مضایق آن عبرت گرفت .

سقراط می گوید : د من شعر و شاعری را امتحان کرده ام
و باعیان می بینم ان هنر که مایه افتخار انسان محسوب میشود به منزله
بار کرایسته که هم بدرش صاحبان خود و هم بدرش دیگران
تحمیل شده :

این طبیفه خود را عاقل و دانشمند پنداشت و متوقعه دیگران نیز دربارهٔ آنها همین طور معتقد باشند و حال آنکه در خطبزرگ و اشتباه عظیمی واقع شده اند .

« بالاخره می گوید : از شعرا ، صرف نظر می کنیم و به ارباب صنایع می پردازیم بقین دارم که هیچ کس بر موز صنایع و فنون از من نادان تر نیست و هیچ کس هم مثل من معترف نیست که ارباب صنایع اسرار غریبه و شاهکارهای عجیبه دارند . ما همین قدر مانفت شده ام که مقام آنها بالاتر از رتبهٔ شعرا نیست و هر دو طبیفه در افکار باطل و شغل های بیهوده مشغولند ماهرترین این طبیفه فقط در يك فن استاد و در هنر مخصوص خود ممتاز است مع ذلک خود را عاقل ترین نوع بشر و ممتاز ترین طبقات می بندارد .

این نخوت و غرور بیجا هنرهای آنها را بکلی در نظر من تیره و کدر نموده بطوریکه در مقام مراقبه و مکاشفه و حالت وحی و الهام از خود میپرسم « این حالت نادانی و جهالتی که من دارم با آن علوم و صنایعی که آنها آموخته اند کدام يك در پایش من محبوب است ؟ آیا خوبست آنچه آنها تحصیل کرده اند بدانم ؟ بدانم که خودم هیچ نمیدانم ؟ در جواب این سؤال خود باخدا می گویم پروردگار من میخواهم همین طور که هستم باشم نه راه سفسطه بدانم نه شعر شناسم نه خطابه بفهمم نه صنایع را تمیز دهم نه مجال نفس عارف باشم نه به حسن و قبح حقیقی پی برم .

ولی فرقی که میان من و آنها است اینست که آنها هیچ نمی دانند ولی کان می نهند که همه چیزی می دانند و بر عکس من که اگر هیچ نمی دانم در نادانی خود شك و ریب ندارم این عقل موهوب که هدیه عالم وحی است بطوری نفس مراقه و نور نموده و در شر و وجود من غلبه دارد که نادانی را هم نمی دانم و به علم به جهل خود هم جاهل «
اینست عقیده سقراط که باتفاق اهالی یونان عارف ترین مردم با حکام خدایان در عصر خود و اعلم علمای آن زمان بوده است و باین عبارات از نادانی و جهالت خود تمجید و تقدیس می کنند آیا کما می کنید که اگر مجدداً سر از قبر بیرون آورده به زندگی دنیا مبعوث شود علماء و هنروران مابین رای و عقیده رای می توانند از او سلب کنند ؟ خیر یقین داریم که این مرد عاقل باز هم بسر زنش علوم بی مصرف و نکوهش صنایع لغو مداومت و اصرار خواهد ورزید و هرگز به بزرگ کردن حجم کتابها آنکه اوقات ما را مستغرق داشته و عمر عزیز ما را بیهوده تلف می کند مساعدت و کمک نخواهد کرد و کانی السابق برای تلاندن و پیروان خود جز یادگار های فضیلت و تقوی و رسوم صحت و امانت هیچ اصول و قوانینی وضع نخواهد نمود همین اسلوب بهترین طریقه و روشی است که باید سرمشق تعالیم بشر باشد .

کاری که سقراط در آن شروع کرده بود کاتن Caton به در روم ادامه داد . بلکه مردم را از فریب یونانیان که فضیلت و تقوی را مردم مشتبه کرده و رشادت و جلالت وطن پرستان را

شهرت را نیاید از دست داده و دستنجات داد . لیکن علوم ، فلسفه ، منطق ، صنایع مجدداً پیش افتاد و رونق گرفت و صنعتاروم از خطا و باغها و حکما ملو شد ، از نظامات لشکری غفلت ورزید ، زراعت و فلاحات را حقیر شمرد و بدسته بندی احزاب و فرق مخالفه مشغول شده وطن عزیز را بکلی فراموش کردند : جای کلمات تقدس ازادی بی غرضی ، نوع پرستی ، شهرت اسم ابقراط ذنون ، Zenon و ارسزبلاس Arcésilas جای گزین گردید .

فلاسفه معروف خودشان می گفتند : از وقتی که حکما و دانشمندان در میان ما ظهور کردند مردمان صالح و نیکان پرهیزگار در گوشه انزوا و پرد ، اختفا محجوب ماندند .

تا روزیکه عالم تهذیب اخلاق تدوین نشده بود روی ها عمداً تمام صفات نیک را پیروی نموده تقوی و شرافت و قناعت را طبعاً پیشه کرده بودند اما وقتی که بنام این فضایل انفسانی را از روی قواعد علمی بیاموزند آن اعمال ساده بیالایش خود را هم فراموش کردند ای فابریسیوس Fadricius اگر مجدداً روح بزرگوار تو بدنیا مراجعت کند و این ابنیه با شکوه و تصور عالیه و عمارات زیبای روم را گهبازوی قدرت تو نجات یافته و نام فتوحات بزرگ تو طغرای معروفیت و عظمت آن بود ، بهیند چه اندیشه خواهد کرد ؟ البته خواهی گفت : ای خدایان ، آن خانهای گالی پوش و اجاتهای دهقانی که سالها قناعت و فضیلت و عمل صالح در آنها مسکن گرفته بود کجا رفت ؟ این اب و تاب ظاهری ، این

كېكه و دېده بشنوم چيست كه مقام ساكي طبعي را غصب کرده ؟
 اين چه زبان اجنبی است كه اهل ان شهر بد ز نكلم سو كند ؟
 چه اخلاق زنانه و صفات كودكانه است كه فراگرفته ايد ؟ اين
 مجسمه ها ، اين پرده ها ، اين تصور و انبیه عاليه ، چه حاصل
 دارد ای فرضین بی حس چرا چين كرده ؟

ای فرمان روايان ملك و ای بر كزندگان اهل عالم چرا درزیر سر
 پنجه بك مشيت فرومایه كه مقهور دست شما بودند اسیر سلاسل و
 اغلال عبوديت و رقیت كرده ايد ؟ ایا این قافیه سنجان عبارت
 برداز باید شمارا اداره كنند و بر سر شما حكم روانی نمایند ؟ چرا
 برای زیاد كردن ثروت بك عده شمار و نقاش و مجسمه ساز مورخ
 از سیلاب خونگران بهای خود سرزمین یونان و مملكت اسپاراهراب
 كرديد ؟ چرا غنائم كار ناز طعمه خيناكران و رقاصان و سازنده
 كان و نوازندگان شد ؟ ای اهالی روم برای ویران كردن این تماشا
 خانه ها و نمایشگاه ها كه فاسد كنند اخلاق شماست - می و كوشش كنید
 این مجسمه های دلبز كه اوقات عزیز شمارا بخود مشغول داشته
 ریز ریز نمائید این پرده های نقش كه خیالات شمارا مشوش و از
 نیه و مسائل هرافت باز داشته بسوزانید این بندگان و بردگان كه شمارا
 اختیارا میدد فرمان خود كرده اند و صنایع و علوم هوششان اخلاق
 شمارا فاسد نموده از وطن عزیزتان بیرون كیده بگانه هنر شمار و میان
 جهانگیری و كشور ستانی و بزرگترین صنعت شما ترویج حكومت
 فضل و تقوی است تاكي این دست شما شهرت و افتخار خود را در
 هنر های لغو و صنایع پیهوده تصور كند ؟

بقیه دارد بدانه مابل نویسگانی

آثار اساتید

ابوسعید ابوالخیر

پی برکاو است و گار در کسار است ماهی سر بشمی بدرها بار است
بزد در کمر است و یوز در باغار است زه کردن اینکمان بسی دشوار است
(عجز الدین بیاضانی)

مطرب که بزخمه در مکنون میریخت ساقی که ز مینامی کلگون میریخت
فصاد و طیب کشته بودند بهم این بصر همی گرفت و آن خون میریخت
(مشتاق اصفهانی)

مشتاق که بروخ اشک کلگون میریخت اشک المش بکوه و هامون میریخت
چون طایر نیر خورده دیدم زان کو می آمد و از چاک داش خون میریخت
(بابا افضل کاشانی)

این شور بین که در جهان افتاد است خالق از پی سود در زبان افتاد است
به زان نبود که ما کناری گیریم ای وای بر آنکه در میان افتاد است
(داعی انجمنی)

تا آن سر زلف تابدارش زده است مانند بکسی دلم که مارش زده است
ازار دل عاشق بیچاره چرا انرا چه زنی که روزگارش زده است
(حاجت شیرازی در مدح درویش)

(عبدالمجید شکسته نویسنده)

ای کشته مثل بخوش نویسی ز نخست مفتاح خزاین هنر خامه نوست
تا کرده خدا لوح و قلم را ایجاد ننوشته شکسته را کسی چون تو درست

(مہستی (دجہ)

مارا بدم پیر نکہ نتوان داشت در سحجرہ دلگیر نکہ نتوان داشت
 ابراہ سرزلف چو زنجیر بود در خانہ بزنجیر نکہ نتوان داشت
 (مشرب عامری)

ماہیک صباحت از چہنیش میریخت مشک از سرزلف عنبرنش میریخت
 چون شاخ شکوفہ دیدم از جانب باغ می آمد و کل زاستیش میریخت
 (امیر خسرو دہلوی)

ہوہم نہ برادران و خویشان بردند این کج گاہان مو پریشان بردند
 کوہند چرا تودل بدیشان دادی باللہ کہ بن ندادم ایشان بردند
 (سید محمود پوریای ولی خوارزمی)

کرکار جہان بزور بودی و نہ برد مرد از سر نامرد برادر دی کرہ
 این کار جہان چو کہ بتین است و چون برد نامرد ز مرد می برد چہ توان کرد

آثار انجمن ادبی ایران

در دیدہ بہتر از گل افبار خار خویش

آموختیم تجربہ از روزگار خویش

در دیدہ بہتر از گل افبار خار خویش

شادم بر روزگار پریشان خوبشتن

کاشفتہ دیدمش چو سر زلف یار خویش

چون حس بدست موج نداریم اختیار

در پای سپل کریمہ بی اختیار خویش

در کشور وجود تو یکدل نہادہ اند

یعنی کہ باش یکدلہ با دلسار خویش

هر شب بمنزلی مه کردون نزول کرد
 اینگونه گاست روشنی اعتبار خویش
 آموزگار دیو و ده آدم نمیکند
 این در بکوش ماست زآمرزگار خویش
 از اد نیست با همه ازاده کی که هست
 سروی که بر نمی دمد از جویبار خویش
 پژمرده برک کل چودر ایوان غریب ماند
 شاداب بود در وطن هاشخسار خویش
 خنکیده شد چو شادخه بشکست از درخت
 تا دور شد وحید ز شهر و دیار خویش
 هر جا که یار ماست همانجا دیار ماست
 مقصود ماز شهر و دیار است یار خویش (وحید)
 کشت زار خلقت ماکشته بیهاصل چرا نیست بین اینهمه ناقص تنی کامل چرا
 صبح نیروزی دمید و شمش دانش جلوه کرد بر نغمه دارد سر از خواب کران جاهل چرا
 دل پی دلبر گرفت و جان گرفتار شمع است همهری نغمه و جان در این سفر بادل چرا
 بعد کشتن زنده بگر دم بوی وصل یار زحمت بدهوده بر خود می نهند قاتل چرا
 زاهد با آنکه دوری از بسط عاشقان به شمار ی خویش را فرزان و عاقل چرا
 هم چو عیسوی پای راناک نبرد و پیک خویشتن را کرده باشند آب رکل چرا
 دور کن هر ص هوار از خود و اسوده باش کار آسان ساختن زهر خود شکل چرا
 کوسوزد تنش هجر از نور اجسم ای فرات در میان جان و جانا تن بود حایل چرا
 لیت دیار حزین را بی فراز خوف و خطر کاربانا مانده عاقل از نزول چرا
 (قرات عضو انجمن ادبی ایران)

(عبقری نابغه)

(ژنی)

فرزندان فوق العاده طبیعت را اروپائیان (ژنی) می نامند و عرب (عبقریه) می خوانند در زبان فارسی نویسندگان کنونی ما هم آنها را (ژنی) نام می برند ولی انسب آن است که اگر لفظ فارسی یافت نشود ما هم عبقری را اختیار کنیم زیرا شایسته زبان فارسی است که در مواقع احتیاج از هم از عرب لغت بگیرد نه از اروپائی

مجله شریفه (المقتطف) در شماره سوم از سال شصتم مقاله تحت عنوان (کلام فی العبقریه) می نگارده برای شناختن هویت عبقری مطالعه آن لازم است و بهین باب ما پس از ترجمه ذیلا بطبع آن پرداختیم

(کلام در عبقریه و حقیقت او)

عبقری که فرانسوی ها (Genei) و انگلیس ها (Genins) می گویند مدتها است عقول بشریه را بحیرت دوچار ساخت و فلاسفه و ارباب تحقیق در این حکمت و صنع خداوند گامی بکفر را با مواهب خارق العاده بر می انگیزد تا بشمشیر جهان را تسخیر و دگرگون کند یا یا قلم و فکر عالم را متزاول سازد مسائل بسواری را وارد و تحقیق کرده اند .

مدهای مدید است که عاقله خلق و هم علمای عالم از درک حقیقت این آیت باهره فرو مانده و در این مسئله بحث می کنند که اباحت عقول بشریه چیست ؟ و چه افراد کمی از آنان فهمی چنان

در ادبیت ترقی می کند که بخدا نئی نزدیک می شود و بدکفر بکدام قوه فائقه زمام جمع کثیر بلکه عالم را در دست می گیرد و نور قدرت و عظمت او همه جا را روشن ساخته بمروور و دهور ایام از تابش نمی افتد .

در هر صنف از اصناف بهر علما و فلاسفه چندی پیدا شده که در مقام شمارة عبقری های زمان خود و پیشینه بر آمده اند از قبیل « جورولومو کردانو » که مینویسد از اول خلقت تا آخر قرن شانزدهم در عالم دوازده (عبقری) بیشتر پیدا نشده در این زمان نیز یکی از مجلات اروپائی تعداد بزرگترین عبقری هارا از قارئین خود سؤال نموده و جواب دهندگان هر يك عدد معینی را جواب داده اند

نویسندگان و حکما در شناختن و حقیقت (عبقری) کتب بسیار تألیف کرده اند و همین کار بر حیرت و شکفت آنها پیرامون این مظاهر خارق العاده طبیعت دلالت می کند زیرا تعداد عبقری ها و تعیین حد قدرت آنان از قرط کثرت و عظمت ممکن نیست و عبقری منحصر بیک طایفه یا يك مملکت یا يك طبقه نبوده و ممکن است در همه جا وجود پیدا کند .

عبقری را يك قوه باطنی و طبیعی همواره بسمت ترقی و سعادت و وصول بمقصد سوق می دهد بدون اینکه خودش از آن قوه آگاه باشد . در حقیقت عبقری يك آلات میکانیک است که او را قوه پنهانی در راه سیر خویش حرکت میدهد

این قوهٔ بنهائی نقش مقدسی است که غنای بس از فتح و ظفر
بازی میبرد و آتش باکی است که ارزشهای بشری و دردها و مشقتها
قادر نیستند تا اشتعال وی را فرو نشانند و خوابموش کنند .
بعضی از نویسندگان عبقری را بنابغه مخلوط کرده و توانسته
اند میان این دو معنی فرق بگذارند در صورتیکه فرق بسیار است
(نبوغ) بمعنی خروج و ظهور و خوی در تکمیل علم و صنعت است
و نابغه مرد عظیم الشأن است و (کلمه نابغه) از کلمات است که در فصاحت
ظهور داشته باشد و این معانی هیچ کدام بر عبقری صادق نمی آید
نهایت سخن آن است که بگوئیم نبوغ در لغت عرب مقابل است با طعمه
(Taient) یعنی حصول ملکه خاصه باموهبت مخصوصه هر امری از امور
اما عبقریه منسوب است بعبقر و عبقر اسم مکانی است که بکمان
عرب جن در آن سیار است و در همین معنی (ایده شاعر) گوید (کهول
و شبان کجته عبقر) و انگاه عرب هر کس را در عقل و علم و صنعت
و قوت فوق العاده مبدد عبقری می خوانند و عبقری کامل در
هر چیز و نزر و کسی که فوق او چیزی نباشد و قوی و شدید
را گویند و ظلم عبقری ظلمی است که از حد طاعت مظلوم زیاد
تر باشد

کلمه (جنی باژنی) که فرانسوی ها بر این معنی اطلاق
میکند نیز ما خود از لغت عرب است یعنی انکسیکه کارهای اوفوق
قوة بشریت و منسوب است بجن .
اما ما مشرقیان عموماً و مصریان خصوصاً بیشتر از سایر

ملل مقام عبقری را نشناخته ایم زیرا مشرق زمین هنوز از مردان بزرگ قدر شناس نیست و بواسطه صوفی منشی که از دیر زمانی در طبیعت مشرقیان روح یافته در کارهای فوق العاده و مردان خارق العاده بحث و فحص نکرد. بلکه کارهای انبیا را با مجنون یا با الهام یا بولایات مطلقه نسبت میدهند و هنوز بقلب ما خطور نکرده است که این مظاهر اتم و اقوای عقول انسانی را ممکن است از راه علوم حقه و ثابته تعلیل و تفسیر نموده و خرافات و اوهام صوفیه را نسبت بآنان باید دور انداخت .

میتوان گفت چهل پیشوایان افت باعث این اشتباه شده است که نابغه بجای عبقری اشتهار یابد . چنانچه هزار و سیصد سال قبل از این در حدیث شریفی حضرت علی علیه السلام بعبقری موصوف گردیده و این توصیف بموقع است . ولی بسیاری از علما و ادبای عرب را دیده ایم که بعبقری موصوف داشته اند در صورتیکه باید بنابغه موصوف باشند .

باری عبقری را در کتب علماء صور مختلفه تعریف نموده اند و ما بعد از شرح و تفسیر عبقری کلمات علماء را هم عنقریب بیان خواهیم کرد . و تازنین عظام خواهند دانست که عبارات در تعریف عبقریه مختلف است ولی مصداق یکی است (عبارت افشانی و حسنك واحد) این مسئله اجماعی اعراب بوده که هر انسانی بمقام و رتبه اعلی رسید از حیث فکر و تدبیر یا شعر و ادب یا جنگ و سیاست و صنعت ناچاره لافه باجن دارد و بدین سبب از مرتبه بشری گذشته

لوق شربت و تحت الوهیت حی میگیرد . این مکرر در خصوص
عبقری بیش عرب اشکارا تر از سایر ملل است و عقیده داشته اند
که هر شاعر عبقری را شیطانائی و جنی هست که شعر با و
نطقین میکند چنانچہ یکی از شعرای عرب گوید .

انی وان كنت صغیر السن و کانت فی الامین بدو عنی
فان شیطانا امیر الجن بذهب بی فی الشعر کل فن

(ترجمه منظوم)

من گرچه خورد سالم و کوچک بیدش چشم

افزون نرم شعر ز هر سالخورده دیر

سایان من امیر بود در گروه جن

زان آورد برای من اشعار بی نظیر

(حساب ابن ثابت گوید)

(ولی صاحب من الشیصان فطورا اقول وطورا هو)

ترجمه منظوم

از شیاطین مصاحبی است مرا گاه من گاه اوست شاعر سرا

ابونجم گوید

ائی و کن شاعر من البشر شیطانہ ائی و شیطان ذکر

ترجمه منظوم

شاعران را شعر آموز است اگر شیطان زن

مرد میدان سخن سنجی بود شیطان من

و چون در میان عرب شایع است اطلاق عبقری به بر شعرا از

این سبب علاقه جن را با انسان اعصار بموهب شعر داده اند و گفته
عبقریه منحصر بشعر نیست و ممکن است جایجو و صاحب صنعت
حتی جولاه هم عبقری باشد هرگاه در هنرهای خویش خارق العاده
کرده .

(درجات افرینش)

نوع بشر در مراتب نفسانیه و مدارج عقلیه ، تفاوت خاقت شده
و فضیلت آدمی بفضائل نفسانی است نه بدرجات و مقامات
مادی از قبیل دولت و ثروت و خانوادگی
ن آدمی شریف است بجهان ادبیت

نه همین لباس تنهاست نشان ادبیت
فضایل مادی تابع فضایل معنوی و نفسانی هستند و عبقریه
اسم است بر آن درجات نفسانی و پائین تر از عبقری نبوغ و نابغه
و پائین تر از نابغه آراستگی فضائل و مواهب عقلیه است از راه کسب و
اختیار

پس عبقریت صنعت طبیعت است در انسان و عبقری ملی
رقم اراده خود و بحکم طبیعت عبقری است بدون هیچ صنعت و
ساختگی اما نابغه بواسطه عمل و سعی با اختیار خویش نابغه میشود
اگرچه استعداد طبیعی هم داشته باشد ولی دخالت سعی و عمل
ضرط است .

مثلا اگر يك موسیقی نابغ یا يك شاعر نابغ یافت شود همانا
رحمت های شبانه روزی و امتداد تحصیل در سالها و ماهها و او را باین

مقام بلند در سائیده است

اما موسیقی عبقری با شاعر عبقری که طبیعت این مقام را هر نه‌ها داو و دهنه گذاشته است با نافع تفاوت زیاد دارد تاثیرات شاعر و موسیقی عبقری در نفوس کاری است روحانی و توصیف آن تاثیر که طرب است با تخم‌س از قوه بیان خارج است و هرگز نافع نمیتواند با هزار کوشش به مرتبه عبقری برسد زیرا این مقام کسی نیست

خواجه فرماید

می خور که عاشقی نه یکسپ است و اختیار

و این موهبت رسید ز دیوان فطرت

البته شنیده اید حکایت عبقریهای بزرگ که شراب و سنن

با حکمت و سخن از انها تا قیامت پایدار و برقرار است مانند سقراط

و ارسطو و افلاطون

انچه گفتیم اندک فرقی بود بین عبقری و نابغه و برای

مزید توضیح بمثال میگوئیم : (کت او کست) عبقری

بوده ولی (سبنسر) نابغه است زیرا اولی اساس فلسفه تازه کنونی

را وضع و اختراع کرده و او است که علوم و معارف بشری را مدون

نموده از مجموع انها (علم العلوم) که عبارت است از فلسفه

حسیه و وضعیه ایجاد و تکوین ساخت .

اما (سبنسر) همان روش و شیوه (اوکوست) را تعقیب

و پیروی کرد جز اینکه مشکلات فلسفه را حل نمود و مبادی

حکمت را بطوری که فلسفه عالم با همداشکار نمود و با این حال ممکن است

که سبزر را هم يك عبقری چه وسط محسوب داریم ،
شیخ الرئيس ابوعلی سینای همدانی عبقری است ولی ابن
رشد نایفه است زیرا زندگانی ابوعلی سینا و حالات او و احاطه و
وسعت علم او و سرعت جمع آوری او و معارف و انواع مواهب ذاتی
و مجموع آنچه را که اومیده و منشاء بوده از برای او يك تشخیص
و استقلال و ریاستی ایجاد می کند ،

اما ابن رشد با اینکه جهان او را ، پیشانسد و قدر دانی میکند
و در شرح و بیان فلسفه ارسطو تفوق بر همه کس دارد نیست مگر
از اعیان و بزرگان حکمت نه از رؤسای آن

(ناپلئون بوناپارت) عبقری است ولی سرداران او از قبیل
(هوسن) و کلیر) و (الی) نوابغ هستند .

(ژان ژاک روسو) عبقری است ولی (وولتر) نایفه است
(گتیا) عبقری است اما ولدك (روسو) نایفه است .

(واشنگتن) ناجی امریکا عبقری است اما ابراهیم لکن نایفه است
عمران خطاب رضی عبقری است ولی ابوبکر رضی نایفه است
این امثال قلیله را برای آن ذکر نمودیم تا بتوان بانها استشهاد کرد
و دانستن مبادی مسئله که بزودی شرح و بسط میدهیم نیز آسان گردد .

(انواع عبقریه)

عبقریه انواع و اقسام دارد از اینجمله است عبقری قولی و
عبقری فعلی و از نوابغ این نوع دوم است عبقری فنی و صنعتی و
عبقری اخلاقی .

عبقری قوی . ان است که علاقه و سلیکی بمواهب
مغنی داشته باشد و ان عبارت است از صناعات سه گانه - خطابه -
قلم - کتبات . و عبقری فعلی مخصوص و منحصر است در
کسیکه مصدر کارهای بزرگ باشد و میدان نمایش عبقری فعلی
چند چیز است (اول) علم . و در این میدان (داروین) و امثال
او بگسوارانند (دوم) اکتشاف و در این پهنه مانند (کاپس) و (بیرو) میدان
دارانند (سوم) جنگ و در این عرصه اسکندر مقدونی پهلوان است
(چهارم) سیاست ملل و در این وادی بطر کبیر یک ناز است و
محمد علی پاشای مصری هم

عبقری فنی شامل میشود خداوندان صنایع مستظرفه را از قبیل
تقنی و حجاری و موسیقی و معماری و تئابل (مجسمه سازی)
و بزرگترین عبقری های این طبقه (لیوناردو دافنچی) است
که نقاشی (جو کو دا) و مجسمه سازی (دورزا) را بشیبه تصور میلان یادگارهای اوست
و اوست که در مقاصد دوران فکرت بقری بانق و محلی دست
اندازی میکرد و اول کسی است که نخستین الت طبران در هوا را
اختراع نمود و در هر فنی اختراعی دارد .

اما عبقری خاکی رذالی ان کسی است که طبیعت صفات
حسنه و خوبی ادبیت را در او و دینه گذاشته و بهمین سبب باالی مقام و
مرتبه مجد و بزرگواری رسیده و در انجمن اهمیت کرسی صدر را
هغال نموده است .

(حاتم طائی) در دهشی و (سمول) در وفای بوعده

و (فرنگل) امر بکائی در اخلاق و ابوب ایضاً در صبر
عبقری هستند .

بعضی از طرفه سرایان و متجددین در فکر و نظر بزرگان
سرمایه داران امریکارا در جمع مال عبقری محسوب داشته اند بکمان
اینکه چنین ثروت بزرگی را اندوختن صفات عالیه لازم دارد از
قبیل اقتصاد و معاش و بردباری در کارها و در یافت و غنیمت
فرست و کزاف کاری در خرید و فروش ولی ما از سرمایه داران
آنها بکفر را عبقری بشماریم و آن (اندراس گرانجی) است زیرا
این مرد بزرگ در همین زمان نزدیک ماتم سرمایه و ثروت خود را در
میان ملک و شهر های عالم برای مصارف خیریه تقسیم نمود و عبقری
کسی است که فرزندان او را از او متمتع و برخوردار باشد خواه از علم
و صنعت باشد یا از مال . ولی سرمایه داران دیگر که اموال را جمع کرده
و اتفاق نمی کنند عبقری محسوب هستند زیرا زیان و زحمت
آنها تمام عائله بشریت را فرا بگیرد و منافع سرمایه منحصر است
بخودشان .

(پیدا شدن عبقری)

ظهور عبقری مختص بیک قوم یا بیک صنف یا بیک خانواده
یا بیک جنس نیست بلکه در جمیع آنها گاهی ظهور و بروز میکند
و در طوایف مختلفه یا نژاد های پایدار از او باقی میماند .
گاهی میشود که در بیک ملت بیک عبقری با چند عبقری ظهور میکند
و پس از آن گویی بکمی تمام در هر عقیب مانده و نظیر آنها را در تمام عالم

وجود نمی‌آورد چنانچه - قراط و فلاطون و ارسطو و ائزل آنان
 در یونان پیدا شدند و هنوز نظیر آنها در عالم پیدا نشد. ارسطو معروف
 است به علم اول و صاحب عقل اول. روز هر چند حکمای دیبای و کزاز میکنند
 که بنیان فلسفه او را خراب کرده اند ولی تمام فلاسفه
 از سرچشمه حکمت او آب می‌اشامند، و در عین حال که حکمت یونان را
 را مدعی بطلان هستند شرانت آنها بواسطه انتساب حکمت یونان است
 این سه عقل بزرگ یونانی، صدق حقیقی عبقری در طراز اعلی هستند
 که از صفات عالیّه انسانی دارند و بهر چیز علم آنها احاطه نموده
 و اقتاب مانند با اشمه حکمت عالم اسابت و تا ابد روشن ساخته
 اند و همیشه این اسماء حسنی زینت زبان تمام ملل عالم است و هر
 لقی نقل می‌شود تا از زمان که بشریت دارای توه نهم و ابراه
 باشد.

همچنین ظهیر عبقری منحصر بمردان نیست و در زنان
 هم اشکارا میشود ولی بندرت و کمابیش که عبقریه زنان بر مردان
 برتری پیدا می‌کند. (خنسا) عبقریه است در شعر و وفاداری با
 برادر خود (نیتوکریس) یکی از ملکه های مصر عبقری است
 در سیاست دول و حکایات ری‌مهور است (ژان دارک) فرانسوی عبقریه است
 در وطن دوستی و سرداری لشکر و باز پس گرفتن شهرهای کشور
 خود و پیش از این کارها بشبانی مشغول بوده. و از زنان
 مصر ما (مادام کوری) فرانسوی کاشف را دیوم عبقریه است
 و امروز در دارخانه (سوربون) پاریس استاد کیمیا و میکابک

است .

مارا سزاوار است که بگناه خویش اعتراف کنیم از بابت اینکه از زنان جانب داری نکرده ایم و در آریت آنان نمی کوشیم و زندگانی آنها کوئی از ما و برای ما است و اصناف بسیاری از شر را با تمام آنان حکم داده ایم بدلیل اینکه آنان در تدبیر و عقل و توانائی از ما مردان کمترند و بکارهای بزرگ پرداختن نمیتوانند .

همین سبب است که انش عبقریت را در زنان خواهرش کرده ایم و اگر عبقریه در آنها پیدا شده است حسن تصادف بوده ولی باز هم چنانچه که تیم تاریخ از زنان بزرگ و عبقریه خالی نیست و در حال انرا محفوظ داشته . در اروپا و امریکا بواسطه تعلیم و تربیت و آزادی زنهای بزرگ دیده میشوند مانند (باکهرست) رئیس زنان حقوق طلب انگلیس که بانهمه مشقت و زحمت ها که در راه عبقریه و پیشرفت مملکت خویش کشیده میتوان او را از عبقری ها شمرد . و نیز مانند مادام (بلاد فسگی) روسی که يك نيمه زندگانی خود را در امریکا و نصف دیگر را بین فقراء هندوستان طی کرده و کتاب بزرگی حاوی بر معلومات بشر تالیف نموده .

و نیز مادام (ادی) صاحب طریقه معروفه باسم (مسیحی) که امروز مقدار يك مليون اهلای ولایات متحده از او پیروی میکنند (بقیه در شماره بعد است)

(محمد لطفی جمه) مترجم (وحید)

از دیباچه کتاب سرگذشت (اردشیر)

مفر شد بر رفیقان فراری
بجا آورد شرط میزبانی
که در سوء القضا حسن اقصا بود
ز نورش بختباری وادی طور
خرد مندی بمرز سروری مهر
چو در رخسندی خورشید افلاک
بحسب مردمی جان کرامی
سترون از همایش مام ایام
پدر ز او جسته فض سر بلندی
که دارد در جهان اینگونه فرزندان
که هر قیمت نژاد کان کوهست
چو ایران بر جهان از فرجه عید
که مضارب تماقی دارد این ساز
بدان باده کزان مخور مستم
که دستان تماقی نیست کرام
شکج درد ناک زندگانی
و کر هجو خمی شد داستانم

جوان مردی که اندر بختباری
نخواند، میهمان بر میهمانی
چرخ بختباری مرتضی بود
چراغی پیش او خورشید بی نور
جوانمردی در انلیم خود پیر
علم در خوی خوب و فطرت پاک
خدایو مرز و بوم نیک نامی
مهرین فرزندان دانشمند صمصام
زهی فرزندان کز بس ارجمندی
روان از پدر فاداست و خورشید
صدف از در بکیتی باشکوهست
فلک برخاک می چربد ز خورشید
مبندار ای رفیق دانش انباز
بدان بودان که اورا می پرستم
بدان هوشن که در صحنش هزارم
اگر روزی تقاضای جوانی
گشود اندر مدیج کی زبانی

هم اکنون بر خلاف ما بق را
نه مدح این تقدح آن سراپم
ولیکن خوبی از خوان رفتن
چه خوش گهت این سخن مرده شوار
پاس نکو آن پاس نکوئی است
بگیتی مرتضی خوی نکو داشت
بسا سردار دیگر بود در ایل
همه نیک اور و او نم اور

شکستم حانه پیچدم ورق را
نه کندم جو نه جو گندم نمایم
بدان ماله که بدرا خوب گفتن
که خوبی تا بپاید پاس وی دار
نکو خو طفل نام نیک گونی است
خلاف دیگران بود آنچه اوداشت
بهمت چون مکس در ادعا ییل
همه زر بنده او بخشنده زر

(يك سردار نابكار)

یکی زان نابکاران محشم بود
بسررداری علم اما چه سردار
ز راه راحت رفتن پای او نیک
بدامان سعادت لکه شوم
ز آب ابر و خشکیده جوبش
دوروتی زار مکر موخت شمشیر
چو گل الوده اندر جوی دیداب
بهيك انگلیسی داد پیغام
نوزده تا من ازو بر فروزم
زمن ازاده گفتن خیل در خیل
در این کشور من آن نیک آفرینم
من اندر ملك دارا ماهیارم

که چون ضحك خصم ملك جم بود
سزای پای پیلان و سر دار
ولی در کجروی استاد خرچك
خرابی اشنا در مرز چون نوم
سر بحر خیبات در سبوش
که از خون خوردن مردم نشد میر
ز حرص انداخت اندر آب نلاب
که در این کشور نوسن منم رام
در آزر خشك وتر بگسر بسوزم
زنوز بخش کردن کیل بر کیل
که چون خود جز در آینه نبینم
سکندر کو که من جاو سپارم

پیام مردان بختیاری بسردار نابکار

شدند آگاه چو از این نابکاری
فرستاده گدای طماع حانی
بجز بدنامی ایگم باد نامت
زن شمشیر بر ایران دودستی
بروز در دو غم همدردیت کو
زن بر همیشه نازس ماسک
که دور افتاده اند از شهر و بنگاه
که روزی تلخکامی دار این شور
صربح است از اندیشه ی گناه
ز چشم خوش بینی هر چه بینی
نواهی مرگ بر خیزد از این ساز
ببارد قلعه کوهت بسر سنگ
کیا دشت نیش عقرب و مار

دهد هر برک بر تو بار صرکی
هود در کفر گرفتار

رهاییم از گزاش کوفندان
چو دخی آیره بر روی گنجر کرده
بسوگ زر لباس قبر پوشید
شد ایمن از گزند او زمانه
که و بران شد زبوم شوم دی بوم
که پاش خود ز کفن عار دارم
در انجا از خوان انجام افروز

جوانان دلیر بختیاری
فرستاده پش ابل خانی
از این تشویر و روشی چیست کات
بیدان بر طانی پرستی
اگر ایران نژادهی مردیت کو
چو دشمن بر ما بادوست در جنگ
چو بغضی ز مشتی مملکت خواه
مکن نایوان بر نوار زیر
مگر این زشت کاری خوار مایه
اگر نه پیش پای اکنون نشینی
قیله بر تو شورش سازد آواز
شود دشت فراخت دخته تگ
کل بستان شود در دیدمات خار

هود هر برک بیدی بدبرگی (۱)

همان بوف که چون کرک است خو خوار

بغضاری بشکیمش چنگ و دندان
هواب دقت - و رخ کرده
چو سردار این حکایت در نبوشید
گر بزان رقت از میدان بجایه
از این سردار زشت ناگس شوم
شکفت افسانه ها بسیار دارم
بقایخ سفر سوخته ام باز

۱۶۰ (خیانت بوطن)

تاریخ خیانت بوطن را عفو نمی کند . اگر چه خائن
از راه دیگر کارهای خوب و خدمات پسندیده نشان بدهد . برای اثبات
مردمی و مثال حکایت تاریخی ذیل را که (بلوتارک) مودخ بزرگ
یونانی با شرح و تفصیل طولانی از سردار بزرگ رومن مسمی به
(کوریولان) نگاشته بطریق خلاصه نقل می کنیم .

اشخاصی که میل دارند تفصیل این واقعه را بدانند باید رجوع
کنند بکتاب (بلوتارک) موسوم به (زندگان مردمان معروف)
وما خلاصه آن حکایت را از يك كتاب ادبی قرائت ترجمه نموده ایم

اینك خلاصه ان حکایت

(کوریولان) مردی بود پر جرات و فوج نظام و لشکر
رم در تحت فرماندهی وی خدمات و فتوحات مهیج نموده و یکی از
حامیان بزرگ جمهوری رم بشمار می آمد .

در موقعی که (کوریولان) وکیل ملت بود در مجلس
مبعوثان چنان پیش آمد که بابتی از وکلا در مقام مخالفت واضح و
صفت برآمد . وکلا بر علیه او متفق شده او را در يك محضر عمومی
احضار نموده و بجای وطن و تبعید محکوم نمودند .

(کوریولان) غضب الوده و رنجیده خاطر از رم به (ونسک)
رفت . ونسک هم جوار رم بود و همواره این دو ملت همسایه
با یکدیگر به نبرد و جنگ مشغول بودند . اهالی (ونسک) چون

از شجاعت وی خبر داشتند از او پذیرائی کامل بعمل آورده و روز بروز چون دشمنی از ترا با (رم) در نزاع می دیدند بر دوستی می افزودند با حیائیکه فرماد می کل تشون (ونسک) را بار واکذار کردند کوریولان در قبول فرماد می گناه عظیم و خیانت بزرگی را نسبت بوطن خود مرتکب شد و لشکر (ونسک) راهنمائی و سرداری او از هم تمسخر مملکت دشمنان قدیمی خود (رم) حرکت نمودند ، سردار دومنی امیدواری (ونسک) را نسبت بخودش تبدیل بیاس نکرد و چون طامع بمخواست ثابت کند که اقتدار رم بواسطه وجود این سردار شجاع است نه سایر سربازان لهذا از هر طرف که تشون رم با لشکر (ونسک) مقابل میشد شکست خورده باز میگشت ،

کوریولان — بسیاری از شهر ها را فتح نمود و بالاخره با سپاه فاتح خود بای تخت رم را محاصره کرد (چنانچه سابقاً اهالی گل (۱) هم یکبار این شهر را محاصره کرده بودند)

اهالی رم چون این خطر بزرگ را در مقابل دیدند رسولان بسیار در نزد (کوریولان) برای ترك محاصره و التماس صلح فرستادند ولی همه چنین جواب شنیدند : (من هرگز ظلم هم شهر بان و همت بلند صاحب خاها ی خرد را فراموش نمی کنم و باید به (رم) ثابت کنم که جلای وطن مرا به جان آورده و از جرات من چیزی نمانده است)

(۱) فل یا گول فرانسه قدیم است

بالاخره کشتیشان معابد با لباس رسمی و حیات خضوع و خشوع در پیش روی التماس رفتند اما قلب و انتقام طاب (کوریولان) آرام نشد و این مسئله بر وحشت اعلی رم بیشتر افزود .

خانم های رومنی با اتفاق در نزد (وتوری) مادر (کوریولان) رفته او را بر انگیختند که با (و اومنی) زوجه کوریولان (در حالیکه دوبرش را در بغل گرفته باشد) و همراهی تمام خانم های محترمه رومنی برای التماس در اردوی دشمن پیش کوریولان برود ناگاه بکوریولان خبر رسید که جمعیت زیادی از زنهای رومنی نزدیک اردو شدند ، این سردار که زرکی جمهوری رم و قضات آن و احترام کشتیشان مقدس در قلب او تاثیر نگذاشته بود در مقابل اشک زنهای مقاومت نگذاشته و شفقت بر قلب او استیلا یافت .

در این موقع یکی از خدمتکاران کوریولان فریاد زد :
(اگر چشم من خطا نه بیند این است مادر و زن و اطفا تو)
بمجرد شنیدن این کلامه (کوریولان) از حال طبیعی خارج شد و بطرف مادر دوید تا او را در اغوش بگیرد . مادر التماس را تبدیل بحطاب و عتاب نموده چنین گفت :

(اذن بده تا پیش از آنکه مرا در اغوش بگیری بدانم ایامی در نزد بسر خود هستم یا در مقابل دشمن خود ؟ در این اردو مادر تو هستم یا اسیر تو ؟ آه که عمر زیاد بقدرد بد بخونی برای انسان توایم می که بک روز با ناسف مشاهده میکنم که تو را از وطن تبعید می کنند ، روز دیگر تو را می بینم که بر ضد

وطن مساج شده .

ایا چطور میتوانی سر زمینی را که در آنجا تولد و نشوونما یافته و تغذیه نموده غارت کنی ؟

ایا پس از دیدار رم با خود نکستی کشت این قلعه و اطراف دیوار — خداوندان من — خانه من — زن من — مادر من — اطفال من ساکن هستند .

آری اگر من مادر چنین پسری نمیشدم (رم) محصور نمیشد و اگر پسری نداشتم آزادی در وطنم زیست نموده و بازای میگردم بد بختی من چون خجالت تو بمنتها درجه است اگر نتوانستم

نورا وادار کم که بترك جنگ و بلاغای دنباله جنگ بگوئی ، همین قدر بدان تو داسل رم نمیشوی مگر بعد از عبور از روی آتش و بدر کسی که بدن و زندگی از او داری .

انوقت کوریولان مادرش را در اغوش گرفته و گفت :

تو بر من غالب شدی ولی فتح تو از برای من شوم خواهد بود من بر می گردم در حالیکه تنها مغلوب تو شده ام . . .

انگاه دست هارا باسماز بلند کرده و گفت : (ای رم کرچه هزار دلیل برای غضب و خشم و انتقام خود داشتم اما فقط برای کریمه مادرم نورا عفو میکنم)

انگاه آن بهترین فرزندان و بدترین همشهری ها تشون خودرا بقیه ترا بر گردانید ولی همانطور که خودش پیش بینی کرده بود طولی نکشید که قربانی غضب امالی (ونسک) گردید .

کوربولان در تاریخ دودنمه خائن است و آنچه را بواسطه اطاعت مادر مرتکب شد خیانت دوم وی محسوب است
تاریخ گناه و خیانت کوربولان را عفو نمیکند . اما آنچه از محبت فرزندی و اطاعت مادر از خود بیادگار گذاشته از زرکی گناهش میکاهد و اندکی از کردار زشت و خیانت او پرده پوشی می کند .
انتهی

(ترجمه شاهزاده عماد السلطنه)

ره آورد وحید

بنده نگارنده (حسن وحید دستگردی اصفهانی)

در چهاردهم شهر ربیع الاول (۱۳۳۴) انکه کامواج دریای انقلاب جنگ بین المللی چون سیل دمان از کوه های بلند و دره های پست ایران یکسان گذشته و اصفهان را فرا گرفت . ناگزیر ترك وطن مالوف گفته تقریباً دو سال در چار محال بختیاری زیسته و اکنون قریب چهار سال است که در طهران مقیم هستم .

سر گذشت ابن مسافرت که در سن سی و چهار سالگی مرا پیش آمده بمناسبت اشعار و ادبیات دوره سفر و تقابل با حوادث سه مکن و ملاقات مردمان خوب و بد چون خالی از اهمیت و فایده برای قارئین نیست این اوقات تصمیم عزم نمودم که روزنامه مسافرت خویش را مدون و مرتب ساخته بوسیله صفحات مجله ارمنان و بام (ره آورد وحید) مندرجا برای دوستان دور و نزدیک ارمنان فرستم

دو نكارش این و ساله که مشتمل بر پنج بخش
و هر بخش دارای چند فصل است از کردگایك نوبقی مبطلم که
خود را از چشم دیگران و دیگران را از چشم بغرض خویش دیده
بدو نيك دیگران و صواب و خطای خود را مانند يك، و برخ در تمام ایام، مسافرت
مطابق واقع بهر بر بردانم

گر ستایش کم از خوب و نکوهش از بد
نه از این دارم امید و نه از آن دارم بك
غرض است که اناء وطن بشناسند
دیو از آدم و خار از گل و زهرا از ترباك

بخش نخستین

(فصل اول)

بابت بر سفر ناکزیر چه بود ؟

حرص استعمار و مملکت گیری انگلس و روسیه نزاری
باعث شد تا در آغاز جنگ عمومی ملل شرق عموما و ایران خصوصا
برای دوستی با دشمن دشمن خویش که با ضرورت دوست آنان است فداکارانه
کمر همت بر بستند .

نگارنده نیز به مقتضای طبیعت ایرانیت به دوستی دوستان امروز
و دشمنان امروز که شرح حال هر يك در موقع خود نگاشته می شود
قالجا که دسترس قدرت و همت یکنفر شاعر ایرانی است از دوستی
دوست و خصومت دشمن فروگذار نکردم .

صفحات چهارم از روز اصفهان از قیل درفش تاربان و

زاینده رود و مفتش ایران را مقالات منشوره و اشعار هیجان انگیز
من اشغال میکرد

درویشان بازار کرد را تصاید و غزلیات وطنیه من بر
سر هر کوی و برزن و رد زبان بود .

اکنون مرا بتمام ان اشعار دسترس نیست ولی بحکم (ملایدرک
کله لایترک کله) آنچه موجود و یادگار است باشان نزول
و موقوف انشاء در این رساله بینکارم .

۹۹۹۹۹۹ بیشتر از عمر جنگ نگذشته بود که دکتر (بوژن) المافی
بسمت قونسولگری دولت المان وارد اصفهان گردید . در انروز علی
رغم نمایندگان روس وانگلیس تمام اهالی اصفهان استقبال شایان و
و پذیرائی نمایان از دکتر بوژن نمودند

در موقعیکه تمام طبقات اصفهان برای تبریک مبهمان جدید الورد
پست ولند عمارات تونسولگری را گرفته و شهرای اصفهان هم
اشعار وطنیه تهیه نموده و قرائت میکردند من هم يك خمس
برخواندم و با هیجان شدید اهالی محاس ختم گردید .

يك نفر از اشاعر نمایان اصفهان که در همان روز تصیده وطنیه خواند
وصاء از تونسول المان دریافت نمود پس از اینکه نشون روس اصفهان را اشغال
کرد خمسی برضد وطن و مسلمانی در جواب خمس من برای خوش
آمد گانل هیک انگلیسی (گفته کرد) و انگلیسان طبع و نشر
نمودند .

خمس مرا بدون اطلاع يك نفر از دوستان وطن پرست

(میرزا حسن خان علی راده بریزی) که الان در تبریز است طبع و نشر نمود و پس از آن هم در گیلان و فارس طبع و نشر شده و اینک يك نسخه از چاپ گیلان در دست دارم .

انگلیسها بکاه این تصدیقه سرانی آنچه دوازده هزار تومان اموال من و خانوادهام را غارت نموده پنجاه نفر خوره و بزرگ را مقتول ساختند ولی من با اینهمه بر آنها فاتح بودام زیرا مخمسی که در جواب تهیه کردند بیشتر باث رسوائی خودشان بود و علاوه بر اینکه قابل استماع هم نبود یکبار دیگر تمام مردم را متوجه ساخت تا خمس مرا با دقت خوانده و خمس جوابیه را با انگلیسها هدف تیر طمن و ملات قرار دهند

دوسه جنات کنل هیک انگلیسی وکیل الدوله ارمنی و حاج حسین دستگردی راجع به نظام مذکوره در وزارت خارجه اغلا موجود است و علی رغم (میرزا حسین خان نائی) نایب الحکومه کنونی اصفهان که عض خوش آمد انگلیس ها نلکرافاً این نظام را اخیراً در یکی از جرائد مرکز نکذیب کرده بود اگر روزی يك هیئت دولت قدرت ایرانی بر سر کار آمد احقاق حق خویش را خواهم نمود باری این خمس در هر سه بار که طبع شده بسی مغلوط است و اینک بر حسب تقاضای مشترکین عظم ارمغان و وطن پرستان دور و نزدیک پس از تصحیح نام در دفته چهارم طبع میشود

❦ خمس ❦

منفجر گشت چونارنجك حراق اروپ ❦ صلحرا آک گره اشکست و براگند کلوپ
شد بدل زنیة صالح بارازة توپ ❦ حق رون نامد جز از دهن توپ اروپ
(گشت یکپارچه آتش همه اقطار فرنگ)

دورقاریك نوحش بجهان کرد ایاب ❦ رخت بر بست زافق تمدن بشتاب
دیو منحوس آب بر (۱) زخ افکند نقاب ❦ خرس و یوزنه کشودند کرازمه لکباب
(طعمه کشند بیکم ربه در کام نهنگ)

زخ فتنه چو در افاق پرافشالی کرد ❦ منفق از خون افق عالم انسانی کرد
آسمان بر سپه فتنه کماندانی کرد ❦ از فلك فتنه پسا کرد بر بطانی کرد
(هم بر افروخت و هم سوخت بدار نیرنگ)

گرد بر فتنه سراد وارد آری (۲) راهبری ❦ ساخت دوران سلامت باروبا سپری
فش بینی اگر از چشم حقیقت انگری ❦ غار جز خوانی دیروز سراد وارد آری
(همه بدهوده و لاطایل و پوچ است و جفتك)

انکلبس آن دهل خالی بگرفت پش ❦ وز میان تپی افکند در اقطار خروش
هيك حرص بطمع وس در افتاد بخوش ❦ کد کش این فتنه بدلم خوااموش
(بر کشیده از دل کلوم دوم مره جك)

اولین قیصر دانشور کلوم دوم ❦ زهره چرخ سوم مهر سپهر چارم
اختر چرخ نروژ و فلك بر انجم ❦ نکه بر چرخ فرستد اگر ارانیماتوم
(مفت اختر - پارانند بدو مفت اورنگ)

(۱) نبر - بربری و وحشی بودن - صوغ بن کلمه - رحلاف

قواس و از مجنونیت جدید است

(۲) در انوقت وزیر خارجه انگلستان بود

امپراطور فلک رفعت سیاره خدمت‌های عدل و امان ماحی پیدا دوستم
یار اسلام طرفدار عرب پشت عجم بیگلا را برش کردن طاعت شده خدم
(ژرژ بسته بحضورش کمر خدمت تنک)

حکم بردوده ژرمن بقدا کاری داد و اذن بر توپ وویزر بشور باری داد
زیلین را بفلك رخصت طیاری داد و بقضا و بقدر منصب سرداری داد
(فتح را خواند سپه‌دار و ظفر را سرهنگ)

سپیل آسازد و سواشگر اطیش و بروس و بروس حفظ وطن و صالح و بقای ناموس
حمله و رکشت و ژاپون و باژیک و بروس و بروس بصر و بقراطاغ و فرانس منجوس
(هم بریطانی اسلام کش شوم دور نک)

حبیش مغرب بکمانه‌انی جنرال کلوک (۱) هر خونخواستن و کین کشی ارشیدوک (۲)
تاخت آورده باژیک چو او در برغوک و ملک باژیک برایشان شده عبد مملوک
(از باژ (۳) سوخته تارمس (۴) بیک آتش فنک (۵))

رو بپار بس گذشته زکوه و آمو باشد پوانکاره پناهنده بشهر بردو
چکند آری با صخره صما کرد و پدر کلساچه پوانکاره چه و کلمانسو
(مقوسل چو زیانه شده بر دامن زنک)

(۱) فرمانده قرونت معزب المان در اول جنک بوده

(۲) ولیعهد اطیش است که در نتیجه ترور شدن وی جنک
بزرگ بر باشد .

(۳) یکی از شهرهای بلجیک است

(۴) یکی از شهرهای فرانسه است

(۵) فرمان شلیک نظامی است

انگلیسان همه گوشه زمین تا بیسار* ناشنیده غور شاپور و ندیده پیکار
که شجاعانه نمودند ز آورد قرار پیکار با نظم نشستند عقب که بکنار (۱)
(شرط عقل است گریزان شدن از پیش تنگ)

لشکر هرق سرداری سالارسترك* ناتج ورشو ژنرال مبین هند برك
مارشال عظمت پرور سردار بزرگ پیکار گشای روس چو روباه از كرك
(یا شغال تنك از پنجه نیروی پلنگ)

با نهیبی که بدرد جگر ناپلیون* روس را ساخته ما لشکر انبوه قیون
با صارت بگرفته است قزون از مایون* هم زیك مایون بر خاک سپاریم خن خون
(در فکند ز لهستان همه روس غرنك)

برق مانند گذر کرده ز سر حد پررس* آتش افروخته چون ساعقه بر خرمن روس
بشت دروازه ریشه و ز شجاعت زده کوس* بکلا سوده بهم کف دریغ و افسوس
(گرچه افسوس کنونی است بعید از فرهنگ)

ز پلین هافلنگ سیر کنان هم چو شهاب پد سوخته جان شیاطین بشر را بشتاب
بمب در لندن و پاریس نموده بر تاب* تار و آلفین چرخ بگوبد بعباد
(ساخته سنك ز بمب از ز پلین قلماسنك (۲))

توپ سنکین مو بزر بمثل اژدر وار* باز کرده دهن و سوخته عالم ز شرار
روز پاریس چو انورس نموده شب تار* روز فتنگی که بوزن آمد چندین خروار
(و از کون ساخته صد خانه بیک ضرب فتنك)

(۱) این بیت قل قول روزنامه است که خبر میداد: فئودور ما نظامو

چنگ کنان عقب نشستند و کا خبر میداد: رکاب شجاعت فرار کردند !

(۲) قلماسنك فلاخن است

چيست غواصه نهنگی است بر باران \star گاش افشان شده در آب ز اطراف دهن
يك نمونه است از ان جمله نهنگ (امدن) (۱) \star که بصد گفتی جنگی شد نور بیل فکن
(همه راسوی عدم رانده هزاران فرسنگ)

باك دریا ز جهازات بریطانی کرد \star قعر دریای فنا بر همه ارزانی کرد
ژرژ را سر بر کریان بریشانی کرد \star ریل سن راز غم و درد و ام فانی کرد
(ارد را ساخت چو لبرال گرفتار ز غنك) (۲)

اخرای روترابن باو سرائی ناچند \star اندر اقطار جهان هر ز درائی ناچند
خواب اضغائی و تعبیر خطائی ناچند \star گردن جلدی و بیشرم و حیائی ناچند
(تابگی قافله بیده را پیش آهنگ)

کی دروغ تو جلاو کبری طیاره کند \star همسری باره نیارده بخمپاره کند
خند ز اخبار تو هر طفل بگهواره کند \star دم غروبند خداسیم تو را باره کاند
(روز را شام چرا خوانی و روی رازنگ)

نهر جنگل زهر ریش غظنر خیزد \star یازهر آتش سو زند سمندر خیزد
از پروس است کژنرال هنرور خیزد \star مرد از آمدن و باریس کجا بر خیزد
(خیزد اما همه مادام مد و شیک و قشنگ)

کر چه جنگ آمد و مادام مد و شیک نهاد \star وزیرای عمل ایک بدو نیک نهاد
نیک در آمدن و باریس چو باجیک نهاد \star نیک نیک است در این هر سه مکان ایک نهاد
(هیچ ر جا چو شکستند طلسم نیرنگ)

بسر اوارد گری ژرژ چنین کرد خطاب \star کی بریطانی اعظم ز وجود تو خراب

(۱) اسم يك تحت البحری الهائی است که صد گفتی زره و شر را غرق کرد

(۲) ز غنك بمعنی سر سام است

ای تپی مغز خطا پرور عاری ز صواب ☆ هیچ اندیشه نکردی که بیک نیش رگاب
(حبش بران بجهانند بازندن هبرانك)

جلس اسلا و کجاهمسر ژدمان کرد ☆ کور خفاش چسان اختر تابان کرد
مور هرگز نتواند که سلیمان گردد ☆ نقش دیوار میندار که انسان کرد
(سفر چین نبود در خور پای خرچنگ)

حبذا علم و تمدن که ز بران چون میل ☆ بردخار و خس و حشی صفتان خیلاخیل
روس را راند چو بلژیک بقرچه و بل ☆ اثر امروز نه فرداست که لندن بطفیل
(بشکند درهم آن گونه که کشتی زسرنك (۱))

هله ای مات اسلام زن آسمانی چند ☆ جمع آوردید گرفتار بر پشانی چند
نامتان لکه تاریخ مسلمانان چلد + بسته در سلسله روس و بریطانی چند
(روز تعجیل بجنك است نه هنگام درنك)

تبیغ وحدت بخشید ای ملل اسلامی ☆ زاب خون باک بشوئید اك بدنامی
اسم اسلام نمائید بکیتی سامی ☆ واندر این بازی جان بازی و خون اشامی
(مات سازید شه کفر بنطع شتر نك)

این همان مذهب اسلام که قرآ و پس و پیش ☆ بجهان داشت مسلم شرف و عزت خویش
برتری جست در افاق زهر مذهب و کیش ☆ وقت ان است که امروز غنی تادرویش
(بستانند حقوقی که بهادند ز چنك)

تاکی و چند بزندان ستم مسجونید ☆ فرصت از دست اگر رفت چکوم چونید
غافل از نوصیه بطرو زنا پلوتونید ☆ بیخبر از سخن زشت کلا دمنونید
(که چها گفت قرآن شما آن کوانك (۲))

(۱) (مین دریایی است که اگر کشتی با او تصادف کند غرق میشود)

(۲) (بمعنی احمق است)

نیست مسلم که از این گفته پشیمان نشود * چون شفق خون بدل و چاک کربدان نشود
ندهد جان و تن و حافظ قرآن نشود * نکند ترک سرو عزم میدان نشود

(کف باب تیغ بسر پنجه برابر و آژنك (۱))

دو نفر دشمن دیرینه بهم پیوستند * رشته هستی اسلام زهم بگسستند
نوپ بر مرقد سلطان خراسان بستند * قلب پیغمبر اکرم دل امت خستند
(شهد اسلام نمودند مبدل بفرانك)

اسفامصر چه شد کشور سوهان بکجاست * هندو ققاز و حبش روم و غزانی بکجاست
مسقط و اندلس و بصره و عمان بکجاست * دور هر چه روم دولت ایران بکجاست
(آه اسلام چه شد با همه زیب وافرانك (۲))

عرق اسلام چه شد خون مسلمانی کو * غیرت هند و ساحشوری افغانی کو
وحدت دولت ایرانی و عثمانی کو * آصف دیو کش ملک سلطانی کو
(تا کهد اهر بنا را بچم بالا هنك)

چند ملت عثمانی همت پیشه * که بدلهای پر از عزم و تیری زانند بشه
ریشه خصم نمودند هدف بر تیشه * حمله بردند چو شیران دژم از پیشه
(خرس دون را بشکستند زدندان تاجنك)

بادشاه عرب و ترک خلیفه اسلام * شمس دین ماه سلاطین جهان نجم انام
تا کند شکل هلالی بجهان بدر تمام * تیغ اسلام بر آورد سراپا ز نیام
(کرد ابلاغ به ترک و عرب و رومی و زنك)

کای مسلمانان دوران و داد است و داد * واجب امروز در اسلام جهاد است جهاد
حکم حق این و جز این کفر و عناد است عناده هر که دوری که از حنك جاد است جاد

(۱) آژنك چین و کره ابروست

(۲) افرانك - زیبائی

(کافرو مشرک و بیحس و دینک است دینک)

مسلمین ترک و عرب هندو عجم زنگی و روم * سخت رند بکفار زشش سوی هجوم
همچو بر لشکر شیطان ز ملک خیل هجوم * کشت در بحر و برو کوی و درو بر زن و بوم
(عرصه بر زندگی روس و بریطانی تنک)

لشکری خون عدو با ده بساغر همرا * خم شمشیر بچشم ابروی دایر همرا
غرش توپ سرود هیجان گر همه را * شاید فتح نصیب آمده در بر همه را
(غو شایبور بکوش همه آوازه چنک)

ایم جنبش چو نمودند بصداء و جلال * بجهان داد مراکش خبر استقلال
کاختر نحس مرا دور شد از برج و بال * عنقریب است که از لطف خداو متعال
(برد از خطه من رشک سرای ارژنک)

مصرفه است که چون بوسف کنعان گردد * بهزیزی رسد آزاد ز زندان گردد
فارغ از تشمکش پنجه گرگان گردد * رهد از بندگی و خواجه دوران گردد
(پاش اسلام سپر گردد و بر کفر خدنگ)

مرحبا غیرت اسلامی سردار بزرگ * کز شبانیش شد ایمن لاله از آفت ترک
مالک اشتر اسلام گمان دان ترک * حضرت انور باشاکه سوی بطرس ترک
(روس را رانده ز قفقاز بیک نیم اردنگ)

انت رومن آیات فتوح قفقاز * دوست با دولت ژرمانی اسلام نواز
دشمن بلجیک اسلاو کش صرب کداز * سوده برپاش بریطانی رخسار نیاز
(همچو اندر قدم شیر دژم رو به انک)

در چنین جنگ مقدس بسایق امروز * همه جا ملت اسلام بمیدان فیروز
مال بخش و سروجان بازو شرافت اندوز * وای بر ملت ایران که بخوابند هنوز

(پای لالائی شہرور و چکاچاک و ترنگ) (۱)

مسلك بيطرفی درخور ايراني نيست * رادابن بيطرفی جز سوي و براني نيست
بنده ديوشدن رسم سليماني نيست * مگر ايراني از دوده ساساني نيست
(گز فداگاري در راه وطن دارد تنك)

افق کشور اسلام زخون رنگين است * قلب پيغمبر از اين بيطرفی خونين است
هبيخ ما را که تقاعد زجاء آيين است * قطره ستارو شکم طول هاسن دين است
(دين اسلام بهر است از اين حيله و رنگ)

غم اسلام ندارند و بفکر خوشبختي * در پي غارت خاق ازغني و درويشند
گرک خوشخوارو ملبس بلباس ميشند * قافر ايقوم بهر مذهب و درهر کيشند
(داد اراهن صنف ربا شننده دژ اهنک) (۲)

سيلوش خانه برانداز خلايق شده اند * در ره جاهد شرف مانع و عايق شده اند
رهز نماند که در قافله سايق شده اند * بخدا مشرک و بنده بملايق شده اند
(کيفر حق چنگند تا بچنين فرقه و تنك) (۳)

تزييني شرم و نه ازرم زبزدان کردند * خانانادو وطن بکسره و بران کردند
سلك جمعيت اسلام پريشان کردند * روي برسيم و زرو پشت بقران کردند
(اف برابن غيرت و اين همت و اين دانش و هنك)

اي بقايای نيکان شجاعت دد-تور * رستم و کاوه و آشتاسب و سهراب غيور
که از ايشان شده ايران بشجاعت مشهور * چاهشاني زوي فولادی و سر بنجه زور
(که فرو کوفت سر سر کهي پور بشك)

ابن همان ملك و بگرفت ز غفور خراج * بر سر ناجوران هشت بروم و چير تاج

(۱) چکاچاک صدای ضربت شمشير است و ترنگ صدای برش تير

(۲) شننده خوي و طبع است و دژ اهنک بدخوي

(۳) ايله و احمق

از چه ایدون شده بر نیز مذات آماج * میستاند از او روس و بریطانی باج
(الله برگشت و پس افتاد بزایش آهنگ)

چند ای کاوه نژادان کیانی دوده * زیر بار ستم اجنبیان فرسوده
تا بکی تیغ شهادت به نیام اموده * باک سازید زخونی بیغ بزنگ آلوده
(مرده با نام به از زنده جاوید بنگ)

وقت ان است که امروز جوانان عجم * بنگهبانی او رنگ کی و کشور جم
بهر آزادی اسلام و پی دفع ستم * دست بانک و عرب در همه جا داده جم
(سخت با دشمن اسلام بکوشند بنگ)

اندر این بیقه هنوزان سره شیران یله اند * همه رستم دل و رز و جگر و حوصله اند
بفدا کاری در راه وطن یکدله اند * لیک افسوس که بی قائد و سر سلسله اند
(هله کو نادر و داراو کجا شد هوشنگ)

جاودانی بجهان دولت الانی باد * نیست از قدرت او روس و بریطانی باد
زنده اسلام بهمان و ایرانی باد * شرع احمد قوی از دولت افغانی باد
(باد کوبیده سر دشمن اسلام بنگ) (وحید)

اعتذار

با همه دقت در تصحیح باز هم اغلاط بیشتر در مجلات شماره
دوم و سوم و چهارم ارمغان باقی مانده در شماره دوم و سوم در صفحه
۹۴ - سطر ۱۴ نظامی غلط و فردوسی صحیح است و این بیت - بدنبال
چشمش یکی خال بود - که چشم خودش هم بدنبال بود - راجع به فردوسی
است . در شماره انباء الله صفحه تصحیح اغلاط هر سه شماره طبع
خواهد شد .

(تَقْرِیظ)

جریده (زبان زمان) که سابقاً در اصفهان طبع میشد و جهالت سردار محتشم علی رغم ترقیات عالم نِسوان و سعادت مملکت ایران آنرا توقیف نمود مدنی است در طهران بصورت مجله انتشار می یابد و تاکنون دو شماره آن با اداره ارمغان رسیده.

ماتر بکات صمیمانه خود را بنکارنده فاضله آن (صدیقه دولت آبادی) تقدیم داشته و هموطنان را بخیرداری و استفاده و کمک این مجله کرامی دعوت میکنیم .

بشارت

جریده شریفه (فکر آزاد) بقلم یگانه محرر تحریر آقای دهقان کرمانی اخیراً در خراسان با بهترین سبک و اسلوب سیاسی و ادبی انتشار می یابد و خواهران ذریق و ادب راست که از اشتراك و استفاده این کرامی مجله غفلت نورزیده در چنین دوره مرك مطبوعات این گونه جراید منزّه و پاک را که بقلم مردمان فاضل و دانشمند نگارش مبرود مفتنم بشمارند

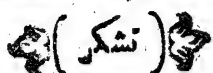
تذکر

(ره آورد وحید) کتابی است مشتمل بر شرح مسافرت اجباری مدیر ارمغان و عات مسافرت و حوادث بومیه سفر و انواع شعار از قصیده و غزل و قطعه که مدیر در طول سفر منظوم داشته و ران ثبت و ضبط است .

برای آنکه وطن پرستی و امانت راد مردان و خیانت و بطن فروشی ناکسان در تاریخ ضبط گردد و در حال این کتاب در صنعت ارمغان طبع و نشر خواهد شد . امید است منظور نظر و مقبول خاطر قارئین عظام واقع گردیده . با دقت و تامل بمطالعه آن پردازند
وحید

عنوان | شاهی و همشهرکین

حضرت امیر آقا سرزنده ناصحی رستم



(از آقای حاجی محترم السلطنه وزیر معارف)

در مملکتی که کتب نفیسه قلمی ، و آثار باقیه نیاکان را

جهالت فرزندان ناخلف بوصف وار بمن بخش میفروشد ! !

در مملکتی که کتب کتابخانه دولتی کهن سال را اسان

الدوله ها بوسیله ممتاز السلطنه هادر بازار دنیا میفروشند و مسئولتی نیست

در مملکتی که رئیس معارف و . . . هم بحکم پست ترین نوکر

سفارت انگلیس بجاسوس انگلیس دبیرام طب میدهند ! !

اری در چنین مملکت می بینیم (آقای حاجی محترم السلطنه) وزیر

علوم و معارف کتابخانه نیم تمام دولتی را کوشش میکند که با تمام رسانه

و کتب نفیسه خطی را برای کتابخانه معارف خریداری میکند

من از صمیم قلب تشکرات خود را تقدیم چنین وزیر معارف دوست داشتم بمقام وزارت

پیش نهاد میکنم که هنوز دزدان کتابخانه دولتی زند و محجزات ندیده اند و ممکن است فردا

یکی از آنان مسند وزارت یا کفالت را اشغال کند اوقت با حال این کتب چه خواهد بود ؟

خوب است در چندین جا اسامی این کتب مسطور گردد و چند جای هر کتاب

امضای هم شخص وزیر برسد شاید از دزدان مصون بمانند .

شماره پنجم ادبی - علمی - اخلاقی سال - و

اگر معنا



◀ (رج اسد ۱۳۰۱ هجری شمسی) ▶

(مدیر و نگارنده - وحید دستگردی اصفهانی)

- بهای سالیانه -

طهران ۳۵ قران

داخله ۴۰ قران

خارجه يك امري انگليسي

اعلانات سطري ۲ قران

▶ در هر ماه شمسی انتشار خواهد یافت ▶

(جايگاه اداره : تهران خيابان ناصريه)

مطبعه « کليميان » طهران

فهرست

صفحه	عنوان	نگارنده
۱۷۷	نقد شاعر	وحید
۱۹۰	جزر و مد اسلام	بمدل هندوستانی
۱۹۵	احزاب سیاحی و انقلاب روسیه	ترجمه آقای دکتر حسینقلی خان
۲۰۳	گوناگون	آقای شیخ غلامرضا خان
۲۰۵	از دیباچه کتاب	سرگذشت اردشیر
۲۰۸	عقبه ژان ژاک روسو	ترجمه آقای مایل توپسرگانی
۲۱۸	احساسات ادبی	عصمتین کردستان

﴿ قرائت خانه مخدرات اسلامی ﴾

اول قرائت خانه ایست که برای تعلیم و ترقی و بیداری نسلان در طهران بتازکی افتتاح شده ما از تمام مدیران جرأت دور و نزدیک انتظار داریم که از فرستادن روزنامه و تشویق و ترغیب این مؤسسه سعادت کونای افرمایند

« (اعتذار) »

در این شماره از نگارش کتاب (ره آورد وحید) محروم

ماندیم انشاء الله در شماره آتی جبران خواهد شد .

اَلْكَتَابُ الْمَجْمُوعُ

﴿ نقد شاعر ﴾

چون ادبا و شعرای عرب و عجم را در این موضوع گایا اشعر شعرا کیست ؟ عقیده مخالف و سلیقه متفاوت است و از میان اختلافات میتوان استخراج يك اتفاقی نموده و اشعر شعرا را معلوم کرد .

این است که ما بنقل اقوال مختلفه پرداخته و در نتیجه اشعر شعرا را از عرب و عجم بقارئین محترم معرفی مینمائیم

اشعر شعرای عرب کیست ؟

اصمعی گوید :

اشعر شعرای عرب امرؤ القیس است زیرا هیچ مجلس و محفل ادبی نیست مگر اینکه اگر پنج نفرند چهار نفر آنها و اگر چهار نفرند سه نفر آنها امرؤ القیس را بر تمام شعرا مقدم میدارند .

عمر رض در پاسخ ابن عباس گوید :

اشعر شعرای عرب زهیر است زیرا معطله در کلام او

نیست و تبع الفاظ وحشیه نمیشود و مردان را بصفتی که درخور مردان است میستاید

معاطله در لغت پیوند کردن دو کلام است یکدیگر و در اینجا ظاهرا مقصود آن است که دو مصرع از يك بیت را بواسطه يك كلمه بهم پیوند کنند چنانچه نصف ان کلمه ضمیمه مصرع اول شود و نصف ان ضمیمه مصرع ثانی و این کار مخصوص شعرای عرب است نه عجم مانند این دو بیت بختری

واری الخلق مجعین علی فضلك من بین سید و مسود
عرف العالمون فضلك بالمدح و قال الجهال بالانقلید
و ممکن است که مقصود از معاطله پیوند کردن معنوی دو کلام باشد یکدیگر که چندین بیت در يك موضوع بهم مربوط باشد زیرا در غزل و تشبیه بلکه در کلیه اشعار این عمل از حسن سخن میگذرد و در عجز شاعر کراهی میدهد

الفاظ وحشیه عبارت از کلماتی است که مانوس با استعمال ادبا و شعرا نباشد و شنونده محتاج بانحص در گنبد لغت یا توجیه کردد . تمام نصحا و باغاء اتفاق هستند که استعمال اینگونه کلمات مخالف فصاحت و محفل بلاغت است ولی در عصر حاضر يك نفر که خودش را ادیب و فاضل معرفی کرده صنعت او در شعر نقطه این است که الفاظ متروکه و مهجوره را از کتب لغت استخراج کرده و اشعار خود را باها زینت میدهد .

عمر رضی الله عنه در قسمت آخر در کلام خود یعنی این

عبارت (و مردن را بصفای در خور مردان است بپسنداید)
روح شاعری و علت حسن شعر را بیان کرده . و چنانچه این سلام
میکوبد تعریفی برای شعر خوب جامع تر از این نیست .

شعرا و اساتید ذك شاعرا بصفات شاهانه و پهلوان را به جان
پهلوانی و محبوب را به حاتم دلبری میدانند . ولی غالباً شعرای
کنونی را دیده ایم که معشوقه را بصفات در خور عشاق بلکه آهورا
بهادات شایسته كرك توصیف و تعریف مینمایند

چنانچه یکی از شعرای بلند دعوی کونوی :

در يك رباعی که (انوار دوزن) انکلیس را مدح کرده او را
بزیبائی صورت که در خور زنان است بپسنداید و البته اگر معشوقه خود
و این شاعر مدح کنند بصفات در خور فلاحیه مدح خواهد نمود
این رباعی در نمرات سابقه ارمغان مدح است و اینجا از تجدید
فکر صرف نظر مینمائیم .

ابوبکی وضع کرد :

اشعر شعرای عرب نایب است زیرا شعر او بهترین اشعار و
بحر او کواراثرین بحر هجاءست و فهم اشعار او محتاج بغور و تأمل
نیست .

آری انتخاب بحر خوب که عارف و عوامی بپسندند از
شاهکارهای شاعری است و یکی از علل اشتهار شیخ بزرگوار (سعدی)
انتخاب بحر کواراثر است بخلاف حکیم ناصی خسرو که انتخاب بحر
ناکوار اشعار تمام عیار او را مانع از اشتهار گردیده .

ابو عمرو گوید :

ناقصه ذبیانی در قدرت طبع و نقش و نثار سخن و
نیکو یافتن آن بعد از امر و القیس بر تمام شعرای عرب مقدم است ؛
معارفه گوید :

(الاعشى صناعة العرب) یعنی اعشی در طرب انگیزی چنگ زن
و نغمه نواز عرب است و همین کفنه هاویه اعشی را (بصناعة
العرب) معروف گردانیده .

ادیبی در مقام تفاوت بین فرزдық و جریر گوید :

جریر از دریا مشت مشت بر میدارد و فرزдық از کوه قطعه
قطعه می تراشد . گیاه از اینکه شعر جریر بکوارائی اب است و طبع
او چون دریا . شعر فرزдық با استحکام و منانت سنگ است و طبع او
مانند کوه .

صاحب اغای اوهد :

شخصی از جریر سؤال کرد که اشعر شعرای عرب کیست ؟
جریر او را بخوابه پدر خود (عطیه) سوق داد در وقتیکه عطیه بزی
را خوابانیده و از پستانش شیر میمکید . پس جریر پدر را خواند
و پیش آمد در حالتیکه شیر از رویش سفیدش سیلان داشت ؛
انگاه گفت ای مرد این عطیه پدر من است که بعد از پیری هنوز
از پستانش شیر میمکد تا مبادا اگر بدست بدوشد مردم صدای
هوشیدن را شنیده از او شیر بخوانند .
ایمرد اشعر شعرای عرب کسی است که با چنین پدر درمیدان

مبارزه هشتاد شاعر را مغلوب و منکوب کند .

در شعرای تابعین که بعد از اسلام ظهور کرده اند ابو طیب (متنبی) را اغلب ادبا بر دیگران مقدم دانسته اند .

چنانچه (ابوالعلائی معری) که امروز بنام فیلسوف شرق معروف شده در عظمت و بلندی مقام شاعری متنبی متعصب بوده و به همین سبب روزی در مجلس (مرضی) حاضر بود که ذکر متنبی بمیان آمد و مرضی بر خلاف عظمت و تقدم متنبی سخن راند ابوالعلا گفت : همین يك صرع ارشعار متنبی (لك يا مازل في القلوب مازل) اگر شعر دیگر نداشت بر تقدم و عظمت او نهایت میکرد . مرضی در غضب شد و امر داد تا غلامان ابو العلا را از مجلس بیرون کشیدند

پس رو بمحضر کرده و گفت : آیا دانستید مقصود ابو العلا چه بود ؟ گفتند نه گفت : ابو العلا از زبان متنبی بمن دشنام داد و مقصودش از این مصرع القاء بیت اخر قصیده است که متنبی می گوید :

و اذا انتك بذ متی من ناقص

فهی الشهادة لی بانی کامل

نظیر این واقعه نیز قضیه (سری الوفا) شاعر معروف و مداح سیف الدوله ممدوح متنبی است که روزی سیف الدوله در مدح اشعار متنبی مبالغه میکرد (سری الوفا) عرضه داشت : ای پادشاه یمنی از نصایب خوب متنبی را بمن معرفی فرما تا معارضه و استقبالی

گفتم و ثابت کرد که امیر منتهی را بر اسب شایسته خودش سوار
نکرده و بالاتر از مقام خودش جای داده . سیف الدوله قصیده را
که مطاعش این است

بهینک ما باقی الفراء و مناقی

و المحب مالم یبق منی و ما بقی
معرفی نمود سری الوفا گوید شبانکار که بمطالعۀ قصیده پرداختم آنرا
از تصاید غرای مقبلی یافتیم پس دانستیم که سیف الدوله منظور دیگری
داشته و این بیت آخر تصیده

(اذا شاء ان یلمو اباحیة احمق)

(اراه غباری ثم قال له الحق)

از زبان منتهی منکر مقبلی را خواسته است تحقیر کند باری
این بود مختصری از اقوال و عقاید ادبای عرب در انتخاب بهترین
شاعر عرب و در این مقام من و هر فارسی زبان دیگر حق رای
ندارند بلکه اهل هر زبان حق ندارند و نمیتوانند اهل زبان دیگر را
در شعر و ادب انتقاد و انتخاب نمایند .

اشعر شعراي عجم کیست !

اسانید سخن و علم و ادب فارسی در این مقام گرچه باختلاف
سخن رانده اند ولی نسبت بچند نفر از اسانید و متقدمین میتوان اتفاق
ادبا را در تقدم و فضیلت بدست آورد .
اول حکیم فردوسی است . که تمام شعرا و ادبای بزرگ از

قبیل خاقانی و نظامی و سعدی و غیرهم نظم و تقدیم اررا اعراف کرده اند

نظامی در کتاب خسرو و شیرین گوید :

حکیمی کان حکایت شرح کرده است

حدیث عشق از آنجا طرح کرده است

که در شصت او فتادش زندگانی

خداك افتادش از شست جوانی

نکفتم هرچه دانا گفت از آغاز

که فروخ نیست گفتن گفته را باز

در آغاز کتاب شرف نیز نامه فرماید :

سخن گوی پیشینه دانی طوس که آراست روی سخن چون عروس

درازن نامه کان کوهر سفته راند بسی گفتنی های نا گفته ماند

(خاقانی گوید :)

شمع جمع هوشمند است در دیچور غم

نکته کن خاطر فردوسی طوسی بود

زادگان طبع باکش جمالکی حورا و شنند

زاده حورارش بود چون مرد فردوسی بود

(ابن یمن گوید :)

سکه کاندل سخن فردوسی طوسی نشاند

کافرم کره چکس از جمله فرسی نشاند

ارلاز بالای کرسی بر زمین آمد سخن

او دیگر بارش بیلایرد و بر کرسی نشاند

(امامی گوید)

در خواب شب درشین - من با شعرا کفتم

کای یکسره معنیان - با لفظ بهم درسی

شاعر ز شما بهتر - شعر آن که نیکوتر

از طایفه تازی - و ز انجمن فرسی

اوازه بر آوردند یگروه همه گفتند

فردوسی و شهنامه و فردوسی

(لادری)

در شعر سه تن پیهم برانند هر چند که لانی بعدی

اوصاف و تصدیقه و غزل را فردوسی و انوری و سعدی

(انوری گوید)

افزین بر روان فردوسی آن هم-ایون نهاد فرخنده

او نه استاد بود و ما شاکرد او خداوند بود و ما بنده

(سعدی فرماید)

چه خوش گفت فردوسی پاکر داد که رحمت بر آن تربت پاک باد

دیگر حکیم نظامی است که عظمت و استادی وی را تمام اسانید

و ادبا تصدیق کرده و خداوندان شعر و سخن بخداوندی او بوندگی

خود اقرار دارند

مادر یکی از نمرات سال اول اربغان اشعار اسانید بزرگ را

راجع بستايش حکیم نظامی طبع نموده ایم و در این مقام هم بنقل

چند بیت از دیوان لیلی و مجنون تسبیح آزاری طوسی بدقی که نسخه
ان در دستها نیست قناعت مبروریم

(در خانمه کتاب گوید)

این نامه چو زد در تمامی	بردم بر شیخ خود نظامی
آن کشته بمثنوی یگانه	تُر دیده در آسمان فسانه
آن مرشد عاشق-ان بهر فن	چون رشته روان بچشم سوزن
ان تاج بتارک فلک نه	مرحم مجراحت نمک نه
ان بخته ز مثنوی مزعفر	هیران کن کام شهد و شکر
ان جلوه طراز سرو ازاد	مشاطه نو عروس شمشاد
ان در فن شعر جست و چلاک	آن معدن و کان فهم و ادراک
ان شربت معرفت چشیده	نیک و بد روزگار دیده
طباخ غذای عشق-ازان	آتش افروز دل گدازان
مساح طریق بیم و امید	خیاط لباس ماه و خورشید
مهر از نقشش چو تاب گیرد	فردوسی از ار حساب گیرد
در پیش سخن و ربش بیجان	خاقانی ملک جان شروان
در یوزه کردرش بهار است	جامش کمین وظیفه خواراست
سازم چه ز هاتقی سخن ساز	یا مکتبی فسانه پر داز
اینان چه کنند و در چه کارند	چون برک خزان در این بهارند

شیخ سعدی نیز یگانه شاعری است که ادبای ایران بلکه ادبای تمام
عالم باستانی و بزرگواری وی اعتراف کرده اند ولی در این مقام
بواسطه طول مقال از نقل اقوال منظومه و مشوره در امقادی

و قدم روی صرف نظر کرده و در شماره های آتی مفصلاً خواهیم نگاشت یکی از ادبای المان در مقام مقایسه شیخ با خواجه چنان می گوید :

شیخ يك شاعر زمینی است و خواجه يك شاعر اسمانی
 بعضی شیخ اوصاف و رموز طبیعت را در عالم خاك بیان میکند و خواجه
 از ذقایق عالم ملکوت و حقایق اسمانی سخن می راند چنانچه در موضوع اینک
 عاشق از سر زنی خلق نمی اندیشد

شیخ چنین میگوید :

عاشق را چه غم از سر زنی دشمن و دوست
 یا غم دوست خورد یا غم رسوائی را
 و خواجه میگوید :

من که ملول گشتمی از نفس فرشتگان

فیل و مقال عالمی میباشم از برای تو
 بعضی از ادبا و متبیین در شعر فارسی مانند صاحب انشکده و دیگران انوری را هم در ردیف فردوسی و نظامی و سعدی قرار داده و رکن چهارم سخن محسوب داشته اند ولی باوجود کمال الدین و خاقانی و سنائی این عقیده از صواب دور است و البته نمی توان انوری را بر آنان ترجیح داد .

باری از آنچه ذکر شد معلوم میگردد که تمام شعرا و ادبای فارسی زبان بر استادی و تقدم فردوسی و نظامی و سعدی اتفاق دارند و علت این تقدم علاوه بر شعر شاید چیز های دیگر هم هست

که در نمرات آتیه بموقع شرح خواهم داد
 و اگرچه امثال بنده نکارنده را ابد حق این جسارت نیست که
 قیما این اساتید بزرگ یکی را بر دیگری ترجیح دهند یا مزیت
 این را بر آن تصدیق کنند . ولی چون رای و عقیده من در موضوع
 نقد شاعر حقیقه مخاف با ترجیح دادن یکی از اساتید بر دیگری
 است و بکلی حکمیت در این موضوع را غلط میدانم اگر اظهار
 عقیده بنمایم دور از ادب نخواهد بود

(اینک عقیده نکارنده)

من با عقیده یکی از ادبای عرب همراهم که در مقام
 نقد شاعر چنین میگوید :

اشعر شعرای عرب امرؤ القیس است وقتی سوار شود
 و اعی است هنگامیکه طرب آغاز نماید . و زهر است زمانیکه رغبت
 و خواستاری پیشه کند . و نایقه است هنگامی که بیم و ترس او را
 فراگیرد .

من نیز میگویم :

اشعر شعرای عجم فردوسی است وقتی نبرد و جنگ
 آغاز کند .

و نظامی است هنگامیکه محاسن بزم و طرب اراید .
 و سعدی است آنکاه که بازبان تغزل و تشبیه رموز عشق و
 اسرار محبت را بیان سازد .

و حسانظ است انگاه که از حنجره روحانیت در بوستان
قدس دستان سرائی کند .

و کمال الدین اسماعیل است انگاه که عروس معالی دقیقه را
باغازه عبارات روان و دلکش هر هفت کرده بر سر بازار آورد .

و مولوی است و تنی که حکمت طبیعی و الهی و رموز مدنیت و دیانت
را با زبان شعر و عرفان برهائی کند .

و ابن یمن است هر گاه اخلاق اجتماعی و اطوار مدینه را
قطعه قطعه در میزان طبع بسنجد .

و خیام است انگاه که از مشکلات فلسفه مافوق طبیعت با سر
انگشت رباعی کره کدائی آواز دهد .

و با بیان ساده تر میگویم حق تقدم و برتری در عالم سخن
و شعر برای آن شعرائی ثابت است که مخترع سبك و روش تازه
بوده و راه تقلید نبوده اند .

و این گونه شعرا را نمیتوان با یکدیگر سنجید و تقدم و برتری
برای یکی از آنان قائم کرد زیرا از در حقیقت افراد بلكه صفت نیستند تا قابل
مقایسه باشند بلكه شعرای بزرگ کلامهای رنگ رنگ و گوناگون
و مختلف الشكل گلستان خداوندینند . که هر چند یکی از رنگ و یکی از بو
و دیگری از برك و شاخ بر دیگری امتیاز دارد اما نمیتوان گفت
كل سرخ از كل لادن بهتر است یا برعکس زیرا هر يك مزایای
خاصی دارند و ذوق و سلیقه تماشاچیان گلچین نیز مخالف است .
در قرون اخیره قالی هیرازی هم مخترع سبك است و در

فن تصبیه سرائی روشی روشن و طبعی روان دارد و این طرز سخن سرائی که جالب نظر عارف و عامی است در سایر تصبیه سرایان حتی اساتید هم کمتر یافت میشود .

در این زمان اشخاصیکه حق تقلید سخن نمیگویند (انهم از پیر کمره) در حق قانانی نکوشش آغاز کرده و گاهی معاصرین او را بلکه شعرای امروز را ! بر وی ترجیح میدهند !

ولی تصدیق بی وقوف در دفتر روزگار قابل ضبط نیست زیرا روزگار قانانی را بشاعری قبول کرده و بسال شاعروی را که در دهان عارف و عامی ضرب المثل ساخته در صورتیکه از معاصرین وی جز نامی (انهم بر زبان منکرین تقلید پیشه قانانی) در میان نیست .

در زمان حاضر و عصر انتحال هم نیز نام قانانی (میرزا صادق خان ادیب الممالک) تنها زینت دهنده صفحه تاریخ ادبیات است زیرا مخترع سبک تازه و سخن سرا پیرامون موضوعات جدید فقط ارادت و در آینده اخلاق و مساوات نکوهیده پدران کنونی را دیوان ادیب الممالک رای فرزندان شرح و بسط خواهد داد

باری امروز شعر و سخن بارتقن این مردان بزرگ از میان رفته و مهد روزگار کنونی و دایه تربیت و تعلیم امروزی هم قابلیت آن ندارد که چنان فرزندان سخن سنجی را بمحمد بلوغ رساند مگر این بساط جهل که نام علم گسترده اند بر چیده خود و حقیقتاً مدارس عالی علمیه در ایران مفتوح گردد

﴿ جزر و مد اسلام ﴾

(بقیه از شماره قبل)

اندر آمد سبیل آفت خانه ویران کرد و رفت

مجموع اسلام را افکنده سامان کرد و رفت

خانه شاه و کدا با خاک یکسان کرد و رفت

خاطر مجموع یاران را بریشان کرد و رفت

(دست بازبهای دوران عقد جمعیت کسبخت)

(بر شکست از بزم رنگین رشته صحبت کسبخت)

گر چه میسوزد جگر جویری که بر بغداد رفت

ایک بر (غرناطه) زانهم سخت تر بیداد رفت

(قرطبه) ویران شد و (اشبلیه) بر باد رفت

قوم از انجیا نا مراد و خسته و نا شاد رفت

(دور چرخ احباب را زان سرزمین بیرون کشاند)

(بهر شان انجیا بقدر یک وجب هم جا نماند)

مصر گر از رونق افتاد است و ایران نیز هم

هند گر سر مست غفلت شد خراسان نیز هم

فارس گر پایست افلاس است و توران نیز هم

گر بیرون شد اندلس از دست و یونان نیز هم

(ایدریغ ان ملک (طوتس) اوخ ان رومیلیا)

(هفرانسا غصب کردان این دکر بلگیریا)

خیز تا بر کرد افریقہ برائیم اشکبار

کابر (تحرورو) (۱) بر (درفور) (۲) گہ گرییم زار

گہ نشینیم از فراق شہر زہرا سوکوار

کے بیاد غرب باشیم از مصیبت بیکرار

(یاد کردن دوستان را از مروت دور نیست)

(پیش ما بسیار عهد دوستی منظور نیست)

انقدر رانندیم یکران تا وطن شد نا بدید

ہرچہ بود از زاد راہ ما پایان در رسید

رفتنہ رفتہ کار ما آخر برخواستی کشید

در غربی جان ما از بہر خود آفت خرید

(باد صحرائی وزید و بخت ما را خواب برد)

(نا کہان سبلی در آمد رخت ما را آب برد)

در عرب جرات نمائد و در عجم ہمت نمائد

در بخارا شوکت و در بلخ ہم صوات نمائد

در خراسان قوت و در قرطبہ زینت نمائد

ثروت اندر مصر و در ہندوستان دولت نمائد

(رفتہ رفتہ غرہ اقبال ما کردید سلخ)

(نا هجوم اورد سختی دیش ما را کرد تلخ)

نسل کر باقیست لہکن جوہر ہمت کجاست

ہشتمی غیرت کجا و خالیدی جرات کجاست

(۱) (۲) ہر یک نام یکی از شہر های بزرگ افریقاست

زور ابوی کجا و طارنی نصرت کجاست
غزنوی ثروت کجا و موسوی شوکت کجاست

(این زمان زان نامداران جز نشانی پیش نیست)

(سرگذشت عهد باران جز بیانی پیش نیست)

چو د معن اقبال سنجهر شوکت الب ارسلان

فضل هرون عدل مامون صولت صاحبقران

وزم بار بزم اکبر شهرت شاه جهان

وای حسرت يك يك از چشم خلائق شدنهان

(از سر مارفت گرنایج شهی پاش نجبر)

(اتفاق همدگر نیز از بر ما کرد سیر)

حب قوم و رحم خویش دارند و مهر دوستان

جوش غیرت باس عزت آبروی دودمان

مرد ملت صدق نیت حفظ وضع خاندان

زین تضایل هم نیایی در گروه مانهان

(ای که در عالم بکشتی همدیگر دیدستی شکفت)

(رخت باراد زد بر دو خانه را آتش گرفت)

هد معطل فکر ما چون کار و بار ما نماند

شد دو دست ماتهی چون اعتبار ما نماند

همت ما پست شد چون اقتدار ما نماند

اینهمه شد چون بهالم روزگار ما نماند

(تنگدستی - فاقه مستی قدر پستی بیکیم)

(خود ستائی خود فروشی خود پرستی بیکیم)

سربلک چون نسازد چون بهزت دشمن است

تن بهجت چون نسازد چون راحت دشمن است

دل بهنقت چون نسازد چون بهجت دشمن است

جان بهنکت چون نسازد چون بهجرت دشمن است

(هر کسی آلود دست غیروما آزدست خویش)

(ما بدست خود بریش دل فرو بردیم نیش)

هره با ما اندر این بازی چوگان بوده اند

دستبردی کرده اند و گوی ما بر بوده اند

این زمان بر حسرت ما حسرتی افزوده اند

پیش و پس بر ما زبان طعنه ها بکشوده اند

(لیک مارا بخت بددر گوشها سیماب ریخت)

(غیرت ازما رخ نهفت و رسر ماخاک ریخت)

دامن صحرا فراخ و میل فرسخ نا بدید

تا بمنزاکه از این وادی است بس راه بهیبه

وقت ما یگا، کشت و خواب ما طولی کشید

همتی باید که بتوانیم تا مقصد رسید

(وه چه زیبا گفت روزی در رهو بک رهروی)

(سست کوشی مادر این صحرا نبرد برجوی)

هنك راه مامت غفلت پیش رو دیوار نیست

پای ما دو خواب شد دامن ته کسار نیست
 کرجه میدان بس خطرناک ورهش هموار نیست

لیک با چندین خرابی انقدر دشوار نیست

(همت ارباری کند مقصد در اول منزلت)

(نیت ادراسخ بیفتد زود مطلب حاصل است)

ایدریقا چشم ما کز اندکی بیناستی

تا بیهودی آنچه حال ما در این صحراستی

کاش صبحی در قفای ابن شب یلدامستی

تا حجاب غفلت از پیش نظر بر خاستی

(سر بر آرید ایکنه داران کثرت از دست رفت)

(وقت رفت از دست و آب از جوی و تیر از پشت رفت)

آه بالهفا علی تغییر احوال الرجال

آه یا ویلا علی فقدان آثار الکمال

سکرت ابصارنا من دور کلمات الملل

فانتبه یا قوم قد ضل الجبل ضاع المجال

(و استنار الصبح یا مروهون نوم لائتم)

(عاجلا عجل فهذا الوقت وقت مقتنم)

قد وقع اصحابنا فی ورطة من غفلة

ضیعوا اوقاتهم من جهلهم فی عطلة

قد اضا عوالمهم لکن ما لهم من عبرة

المعجب کل المعجب کیف رصوا من ذلة

(من طریق الذل و الادبار هم لایرجعون)

(لیث شعری هم یخو ضرئ الی ما یصنعون)

ایها المخلان مستی کیش خفتل اشنا

تا سر تل موج زد این خانه کن سیل بلا

چند مانید ابعزیزان در مصیبت مبتلا

کوششی تا اثر سرخود این بلا سازیم و

(ورنه روزی این عمارت سرنگون خواهد شدن)

(نام بدر کوچه و برزق بروی خواهد شدن)

(بقیه دارد)

احزاب سیاسی و انقلاب روسیه

(بقیه از شماره قبل)

(بلوک ترقی خواه)

(بلوک بمعنی اجتماع چند حزب سیاسی است که پروگرام واحدی

را تعقیب کنند) و احزابی که بلوک را در روسیه تشکیل میدادند

از قرار ذیل می باشند .

حزب دست راست مستقل — نمایندگان مهم این دسته عبارت

بودند از پرنس گالیتزین (Galitzine) و بابوف دوم (Papov II)

و راتکویچ (Ratkevitch)

و پوریشکویچ (Pourich Kevitch)

Dimitrioukov دیمیتریوکوف

Drebintzeve درین تازف

Engelhardt انگهاردت

Conte Capnist II کنت کاپنیست ۲

Milioutine میلیوتین

اعضاء هیئت دسئہ سوم نیز بقرار ذیل بودند

Arefiev ارفیف

Chidlaudsky کیدلایوسکی

Lvov I لوف ۱

حزب آرقی خواهان - نمایندگان عمده این حزب هم عبارت بودند از

Boudlikov بود لیکوف

Efremov افریم اف

Konovalev کونووالف

این دسئہ هوا خواه حکومت بنامانی و وزارت مسؤل بودند

حزب شروط طالبان دموکرات - (K - D) (کا د) این جمعیت را

(کا د) مینامند بجهت آنکه کلمه مشروط طالب در زبان روس ابتدا

بحرف K و کلمه دموکرات شروع بحروف D میشود

و این جمعیت مهم ترین احزاب روسیه قبل از انقلاب بشمار میرفت

(حزب آزادی ملت)

نمایندگان عمده این حزب عبارت بودند از

Chingaaev شین گارف

Maklakov	مکلاکوف
Milioukov	میلیوکوف
Nekrassov	نکراسف
Rodltchev	ردیچف
Adjemov	عجم اف

این جمعیت ترکیب یافته بود از طبقات پست و متوسط و رثاوازی و مردمان دانشمند و سرمایه داران درجه سوم و یهودیها روزنامه‌های مدافع این جمعیت (ر ج) و (روسکیا و دیموستی) بودند . — پروگرام آنها از قرار ذیل بود

وزارت سؤال — انتخابات عمومی — تساوی حقوق مدنی — الغاء مراتب و شئون طبقاتی و قوانین استثنائی

این حزب در ۱۹۰۶ نتوانست حق رسمیت تحصیل کند و فقط حکومت مستبد از کارهای آنها غرض عین کرد

در هنگام حاك شكست های نظامی كه دلالت كامل بر ضعف و عدم قابلیت حكومت مستبد مینمود باث گردید كه در ۲۵ سادارت ۱۹۱۵ احزاب ملیون و ترقی سواست و اکتبريست ها و كاد ها تشكيل يك اتحادی داده و مدیران مركز از فرط عشق و میل به علاج دردهای روسیه از جنبشهای وطن پرستانه دوما استفاده كرد و يك نقشه مشترك واحدی كشیدند برای بهوتج اجرا كذاردن رقم هایی كه تصور میکردند برای سلامت و نجات مملكت لازم است

(دستجات طرف چپ و سوسیال دموکراتها)

تشکیلات احزاب اجتماعی طرف چپ شروع میشود اول از (حزب اتحادیه فلاحین روسیه) باارکان (ازوستیانر، کاکو سوپوزا) در تحت ریاست پرنس (لوف) و این اتحادیه شرکت هنگام جنگ برای امداد باهالی ایالات کرقتار و منبلا و دهقانان مهاجر و سکنه دهات ویران شده خیلی خوب بکار خورد.

دوم (حزب اتحادیه شهرها) و این شرکت و اتفاق تشکیل یافته بود تقریباً از نمایندگان بلدییه های پامد شهر برای امداد بمربازان و محکومت و مدارك و تنظیم اذرقه قشونی و ایجاد دواثر صحیه قشونی و رئیس این دسته (چاروگوف) نماینده دوما و سکلانتر مسکو بود

اتحادیه زمسترس ها (فلاحین) و اتحادیه شهر ها يك اتحادیه دیگر تشکیل داد بنام (زمکور) که این کلمه از حرف اول دو اتحادیه ترکیب یافته بود

سوم (کمیته مرکزی صنعت جنگی) که در بطروکراد تشکیل تشکیل یافته بود از ائتلاف کمیته های مختلفه صاحبان حرف و صنعت کران برای اعانت کردن باحتیاجات ملی

چهارم حزب تراوائیست (کارگران) و نمایندگان این حزب عبارت بودند از

کرنسکی (Krensky)

ودزو بنیکی (Vdzoubeniky)

و یانوش کویچ Yanouchkevitch

Soukhanov

سوخانوف

بروگرام آنها فعالیت دادن بمقاصد و مرام دموکراسی و تساوی حقوق فلاحین و بیرون آوردن اراضی از بد ملاکین بود (پنجم حزب سوسیال دموکرات) - نمایندگان مهم این حزب عبارت بودند از

Skobelev

اسکوبلف

Tcheidz

چیدز

kogustev

کوگوستوف

Bourranov

بورائف

و ارکان این جمعیت جریده (ژورن) بود

این حزب از جهت تنظیمات و تشکیلات بسیار خوب اداره شده بود و حکومت نزار آنرا به پیچ و خم برسد. شناخت این حزب از سال ۱۸۸۴ شروع کرد به تشکیلات و زمائنی گشاعت در روسیه رو بانساط گذارده بود (باخانف) سوسیالیست مشهور روس و تابع اصول کارل مارکس در سنه ۱۸۸۴ در شهر ژنو تاسیس يك شرکت و جمعیتی نموده بود برای آزادی و تسهیلات زندگانی طبقه کارگر و اولین سوسیالی دموکراتهای روسیه یا اگر بهتر کوئیم اواین ناشرین انکار سوسیالیزمی در روسیه از میان افراد این شرکت و جمعیت بیرون آمدند .

سوسیال دموگراتها در شهر های بزرگ روسیه تاسیس جمعیتهای مخفی کرده و عملیات آنها را در کمیته مرکزی ژنو مرکزیت دادند

و توسعه زیادی به نشر و تبلیغ افکار انقلابی دادند و عدم رضایت عمومی از رژیم استبداد باعث گشت که این تبلیغات در همه جا با حسن قبول پذیرفته گردید و نه تنها در میان متفکرین بلکه مابین بورژوازی لیبرال که باعزم ثابتی موقتا منافع طبقاتی خود را وقف پیهرفت افکار سیاسی خود نموده بودند آن تبلیغات اثرات بسیار نیکو نمود

ولی بعد ها چنانچه خواهیم دید در هنگام تبلیغات جدیدی و مساعی انقلابی بولشویکها این طبقه بورژوازی لیبرال بعنوان محافظت منافع طبقاتی از احزاب بی نهایت تندرو خود را جدا کرده در هر حال سوسیال دموکراتهای روس مسبین حقیقی و عامل واقعی اعلان مشروطیت ۱۷ اکتبر ۱۹۰۵ بودند

سوسیال دموکراتهای قبل از انقلاب فوریه ۱۹۱۷ بدو دسته تقسیم شده بودند یکی اکثریون (بولشویکها) که در دوره حکومت قدیم عقیده شان منحصر بود بانقلاب و هنگام جریان انقلاب بین المللی صلح را سیر میدادند بر ضد سرمایه داری عمومی و بر ضد اصول سلطنت طلبی حتی در آلمان

و دیگری اقلیون (منشویکها) که معتقد بودند بدون انقلاب در تحت حکومت قدیم بواسطه تبلیغات و انتشار افکار سوسیالیستی ممکن است برای طبقه کارگر استفاده نموده و منافعتشان را از تشکیلانی که حکومت مستبدانه را نوقت رسمیت شناخته بود از قبیل شرکت های نمائی - سندیکائی - هاغل - صندوقهای امدادی - و غیره

حفاظت کرده

در هنگام جنگ منعمویکها خود را هواخواه شرکت کارگران در
کمیته صنعت جنگی معرفی نمودند

(بقیه دارد)

❦ دگر حسب نقلی قول ابلاغ ❦

گوناگون

(فارابی حکیم)

فارابی فیلسوف بزرگ نامید یعقوب ابن اسحق کندی و فیلسوف
مزبور پارسی است . مؤلفات بسیاری در فنون عده‌ده تصنیف کرده
و کتاب (سیاست المدینه) در اقتصاد سیاسی یکی از مؤلفات
اوست که در هزار سال قبل تقریباً تالیف نموده

(مامون عباسی)

یکی از ده‌ها و نواخ بوده و در عهد او فلسفه و علوم ریاضی
از آئینه مختلفه فرایه بهرایی ترجمه شده حکمت و ریاضی را دوست
میداشت و فلاسفه ریاضی را تعویق میکرد و بهین سبب مقدسیر قوم او را
امیر الکافرین می گفتند

(تاریخ کمیته سری یا فراموش خانه)

اول کمیته سری در عالم کمیته معروف به (انجمن اخوان
الصفا) است و مرکب از پنج مؤسس بوده است که چهار نفر از آنها معاریف هستند

۱ ابوالیمان مقدس ۲ ابوالحسن علی ابن هارون
زنجانى ۳ ابواحمد ارجانى ۴ زين ابن رفاعه وبكى ديكر
كه معروف نيست .

کميته مزبور تا پس يافت براي ادخال فلسفه در اسلام
پروگرام و شرح دستور عمليات اين انجمن براي پيشرفت
مقصود در کتابي تصنيف شده و کتاب مزبور اخيرا در مصر به طبع
رسیده است

پروگرام اين انجمن و کميته تقريباً همان نظامات فراوش خانه
يا انجمن (فراماسيون) است واصل عمليات و رفتار ناموني
ها از روي قواعد کتاب مزبور است
ابن کتاب در اندلس - كه مركز علوم اسلامي ازمنه
سابقه بوده تاليف شده و انتشار يافت و بمقصود مزبور فوق العاده
خدمت كرد

(متاع كفر و دين بي مشترى نيست)

اشبيل و قرطبه دو شهر عتيقه از شهر هاي اندلس است
اهالي اشبيل با ساز و آوازي ده ساز بودند و برعكس اهل قرطبه با علم
و فلسفه ! !

مطرب اشبيلي اگر در قرطبه ميمرد ساز و طنبور اورا بولايت
اشبيل برده و چون ان جا مشترى داشت مي فروختند
ملاي قرطبه هم اگر در اشبيل ميميرد كتب اورا بقرطبه حمل
مي كردند كه در ان جا بفروش برسد

از دیپاچه سرگذشت اردشیر

(رجعت سپاه روس از ایران)

چوبدکشت و دیگر کوثر روس را حال نکو زد و درخ بر ایران زمین فال
دو ایران از تزاری لشکر روس نکون کرد به پرچم باره شد کوس
بنده راه رجعت ساز گشتند نگفته کس برو خود باز گشتند
صفاهان گشت از آشوب خالی بیامود از ستم شهر و حوالی
من اسوده دی از دنج زمانه ز دشت و کوه بر کشتم بخانه
ولیکن فکر آسمانی خطا بود که خرسی رفت از کرگی بجا بود
بریطانی سپاه قتله اراست ز کشور امن و آسایش بدراست
چنان از قتله زد در دین ناقوس که داعی گفت رجعت باد بر روس
صفاهان شد ز هیك خيك باره ایبر قتله دشمن دو باره

(انگلیس و ابراست)

در ایران تانسان از انگلیس است بصورت بوم جم وحشت انیس است
نه تنها مزر ایران خطه مك خطر خیز است از این دیو خطرناك
بچین از این کر صد چین را رواست و ز این ده روز هندو خال هندواست
از این غمخوار کفر و بار اسلام مسلمانانی تبه شد کفر بدنام
چوبوسف گشت بنده مصر زاد روان شد سیل خون در شط بغداد
نشند در جهان بر پای آشوب کر این آشوب کستر دید سرکوب

مکوشخت است و همین دوست است که سستی زین کلام نادرست است
 بیاد آرد که از هندوستان پیل تواند پیل کش گفتن ابابیل
 دهند انبای مصر ارپشت برپشت بمشتی لای فرعونى توان گفت
 (فرار از اصفهان بطهران)

چو شد باری ز هیک خبک باره بهشت اصفهان دوزخ شماره
 دیگرده من ز اصفهان رمیدم چهار اسب ره طهران بریدم
 بداین اموه نادر ناخ شاهی برارم الا مان داد خواهی
 کتم حال رعیت عرضه بر شاه جهانرا سازم از این قصه آگاه
 که کر جوشید ما دارد سرو تاج چرا ضحاک مارا کرد تاراج
 وزیر ارهست هیک زشت خو کیست نماز ارهست این کسر وضو چیست
 اگر هست آشنائی اندرین بوم چرا بیکانه شد چیره بمظلوم
 کمان میگردم از این داد خراهی شود مو نیزه بر اندام شاهی
 وزیران را از این گفتار خونین بخوشد خون غیرت در هرائین
 چو بیکاب از این آتش بجوشند بخاموشی این آتش بکوشید
 درینجا کفتم و خوانی نجوشید بدفع فتنه دیاری نکوشید
 وزیر نابکار اجنبی دوست که تنها با وزارت اجنبی او است
 بیاکند ز سیاب از چنان کوش که کوشی کرده شنوائی فراموش
 از او کر کوشی از من صدزبانی زمین تلقین از او مرده روانی
 چون دیده است هر کس این صمم را بکینی بانه جذ را صمم را
 بدو لالائی من خواب میداد جوابم را بسبت تاب میداد
 من از کریمه چو ابر نوبهاران وزیر از خنده چون کل روزباران

بمقامات وزیر از ذکر باسبن فرودم عشر هابی بر ثلاثین
ولیکن داد بالکن زبانى جوانم را چو موسی ان ترانی
(وزارت خانه های هشت گانه)

وزارت خانه های هشت گانه چو بیخواره همه بر غول لانه
(عدلیه)

ستم را گرم در عدلیه بازار بجای عدل کستر مردم آزار
فراوان رهزن و رهبری نه فزون ظلم و عدالت اندکی نه
مکو عدلیه کوهی سر بسر غار بهر غاری خزیده انقی و مار
فزون هرمار غاری ز اژدهائی جهنم شعله اش اشتهائی
دران دامان و دست آلوده چند جهان فرسوده خود اسوده چند
بخون مردمان محضر نویسان بخوان رشوه خوارى گاهه لیسان
بگردخوبش قاضی کارتن (۱) وار تنیده از اماپ کارتن (۱) تار
هزاران عارض و معروض را زار در ان دام بلا بسته مکی وار
هزاران تار بر هر يك تنیده زصد جا خونش از پیکر مکیده
(محاکم عدلیه)

دم صلیحه بوق جنك میزد جزا بر شیعه حق سنك میزد
حقوق ابطال حق عام میکرد جنایت جنجه را اعلام میکرد
خلاف از نانی استیناف میریخت همه از اسه و ان از نانی میریخت
تعمین از بس شده در زهد تسلیم که از خود تا برون افکنده که مبین

(۱) بمعنی عنکبوت است

(۲) جلد مخصوصی است که دران اوراق ضبط میشود

نه استنطاق از منطق خبرداشت نه مستنطق بسرجز شور و شرداشت
 کرابین عدایه است و معدلت نیز بیرزخ شاد بادا روح چنگیز
 و رابن باشد نشان داد خانه سباد از داد در کیتی نشانه
 (بقیه دارد)

عقیده ژان ژاک روسو

(بقیه از شماره قبل)

« ای هموطنان ، وقتی (سیناس) cinasas (وزیر و

مشاور پروس که بقصاحت سابق و طلاق سابق معروف بود و پروس
 در حق او می گفت که قصاحت دور از کینه تشوون در پیشرفت
 فتوحات مؤثر تر بوده است و مجلس منای مارا نشینگاه سلاطین
 ساخت نه دیده اش از آب و گلب ترانهای بیهوده ، و نه از
 ظرافت صنایع مرغوبه آن خیره شد ، و نه بقصاحت و بلاغت خشک
 و خالی که بمنزله آلت و افسون مردمان یاره گوشت خود را معرفی کرد
 پس (سیناس) این مرد زرگوار معروف چه دید ؟

ای مقصدین روم ، او تعاشای عجیبی دید که هرگز نه این ثروت
 و مکنات فعلی شما ، و نه این صنایع ظریفه و نقوش بدیهه قادر است
 نظیر انرا نشان دهد - او قشکترین منظره که تا کنون در زیر
 آسمان لاجوردی هیچ دیده مثل انرا ندیده و هیچ کوشی نشینده
 با چشم دل تماشا کرد : یعنی او مجلسی دید که دوپست نفر از
 مردان با فضل و شرافت در آن عضویت داشتند که نه فقط برای

فرمان فرمائی روم باینکه برای اداره کردن تمام سطح زمین
هابسته و لایق بودند

از نقل تواریخ زمانهای دیر و دراز بگذریم و بجهادائی که
در زمان حاضر و در مقابل چشم خودمان واقع شده، پردازیم.
با تعبیرات اخیری هر چند برخلاف نزاکت است، این
بردهای شنیع که روپوش اخلاق فاضله مانت باره نموده و برای
کشف يك حقیقت ساده پیش از این بخوابان منمده و مباحثه
مختلفه النجا نمیریم.

یهوده نیست که من از روح قاریسیوس مده خواسته و برای
احضار روح او هزیمت میخوانم: هیچ حرفی باین مرد بزرگوار
خطاب نکردم که عیناً انرا بدهان لوئی دوازدهم و هاری چه-ارم
تلقین نموده باشم.

هر چند هنوز این حکایت مبرهن نشده که سقراط، این
حکیم دانشمند، ساهر زهر (سوکران) را برکشیده و خود را از قید
حیوة عاریتی خلاص کرده باشد،

ولی فی الواقع طعم جام زهر این استهزا و تمسخر، توهین
و تحقیر، صد مرتبه در کام جان اواز شربت ناکوار مرك تلختر
بوده است ! !

ملاحظه کنید که در باداش این همه سعی و تلاش که در
راه استخلاص از چنگال نادانی و جهالت، (همان عطیة الهی و

و عبت ربانی که بن آن را عقل ارلی میدانم) بردیم ، اکنون نساء
اخلاق ، عبودیت ، رقیّت عاید ما شده و همتی ما را بخود مشغول
ساخته اند .

همین پرده غلیظ و حجاب ضخیم که این جهل خداداد بر
اسرار مکنون طبیعت بوقییده و ما را طبعاً از ادرك هر چیز در
بدو خلقت محجوب و ممنوع داشته و طفل آدمی را از اطفال سایر
حیوانات جامل تر افریده بما مدلل میدارد که کشف این اسرار
و خرق این حجب کار ما نیست ، و ما برای پی بردن بحقیقت
اشیاء و کشف اسرار طبیعت خالق نشده ایم ، و کوششها و مجاهدات
ما در این راه جز تحمل خستگی و زحمت ویده نخواهد داد .

ایا ما از این درسهایی که طبیعت در مکتب حائنه خلقت بما
اموخته استفاده نموده ایم ؟ یا از کیفیت نظرت اولیه بکلی غفلت
ورزیده با آفریننده خویش که ما را جامل خواسته مخلفت کرده و
مقاومت می نمائیم ؟ !

ای ملل مخلّفه عالم ! همگی بدانید و بدرستی معتقد باشید
که طبیعت مثل مادر مهربانی که اسامعه خطرناك را از دست طفل منورده
صان بکیرد تا او را از صدمه برهاند ، در عالم چنان خواسته است
که شما از هر این علوم و صنایع محفوظ و مصون بمانید : این
همه اسراری که طبیعت از شما مستور داشته و در معنی از نفحص
انها ممنوع ساخته ، بمنزله امراض مهلك و بلا های مبرمی هستند

که طبیعت خواسته شما را از ابتلای باها صیانت نماید ،
 بلکه همین زحمت و رنجی که برای تحصیل علوم و تکمیل
 صنایع باید متحمل شوید ، یکی از نعمت های اوست که بخواهد
 بواسطه تصادم با این زحمت و مقاومت با این مشقات از پیروی آن
 طریق خطر ناک منصرف شوید ؛

هر چند انسان با لذات شریر و فاسد الاخلاق و خاسر خلق
 شده ، ولی هرگاه از بدو خلقت عالم و دانا بدینا آمده بود هزاران
 مرتبه شرارتش از آنچه هست انزوی بود ؛

چقدر این افکار فاسده مقام انسانیت را تنزل میدهد ؟ چقدر
 بیبایست هرور و نخوت های خود را به ریاضت و زحمت وادار
 کرد تا بجواب سؤالات قبل موفق گردیم ؟

میکویند چطور دیانت و تقوی ، صحت عمل و فضیلت ، از
 جهل و نادانی ناشی میشود ؟

چگونه ، عام و تقری مانده الجمع یعنی مخالف با یکدیگرند ؟

چه نتایجی از ذکر این ترهات و باطل عاید مردم خواهد شد ؟

برای رفع این تناقض بین و دغم شبهه این تضاد ظاهر

میکوئیم : از این عناوین واسطی مشتمع که شما را از ادراک

حقیقت دور و هیدگانتار را از مشاهده واقع خیره و کور داشته

بگذرید ، از این ابطال که معارف و فضائل انسانی را در تحت

اسم انها معرفی میکنید صرف نظر نمائید ، آن وقت با دقت تمام

مسئله را در تحت مطالعه و تقار کرنا تاوم و صنایع را درین

و بدون ضمیمه امور خارجی ملاحظه کنید
اول تصور کنید که از بیهرت و ترقی آنها چه نتایجی برای
هما حاصل خواهد شد ؟
سپس در هر نقطه با دلائل تاریخی هم قدم و همراه شده، هر جا
این رفقای راه پیموده بحرب شما را دلالت کردند موافقت کنید،
آن وقت است که نفع و ضرر و خیر و شر آنها را بخوبی
مصور خواهید کرد .

قسمت دوم (۲)

در یکی از روایات قدیمه مصر و یونان وارد شده که مخترع
علوم و خالق دانش یکی از خدایان است که دامن راحت و خصم
رفاهیت نوع بشر بوده است ؛
حالا به بینم این مملکتی که خود مهد تمدن بوده و علوم و
صنایع ابتداء از آن ها نشو و نما یافته و در میان آنها مجد و مجد
بلوغ رسیده این عقیده را از کجا پیدا کرده بودند ؟
میدانید چرا باین اعتقاد گرویده بودند ؟
آنها سر چشمه های بدبختی که از این علوم بر ایشان تهیه
شده بود برای العین میدیدند ؛

هر کسی اوراق سالنامه عالم یا صفحات نواریخ قدیم و جدید
بنیاد مرا تصفح کند بخوبی خواهد یافت که تاکنون در آنچه کنج گاوینا
و تفحصات بشر بدان نائل شده يك اصل ثابت که ما را تحصیل

علوم وادار و به نتایج حتمیه آن امید وار کنند نمی توان یافت
 علم نجوم از موهوم پرستی و حدسیات پی مآخذ تولد یافت
 علم فصاحت و بلاغت از خود پرستی و جاه طلبی ها کینه و همدار
 با تملق و چاپاوسی یادروغ بردازی و باوه سرائی بظهور رسیده ،
 علم هندسه از اثر ثبات و دانات طبع بوجود آمده
 علوم طبیعی از کنج کاپیهای لغو و کوفش های پوچ ناشی
 شده ، بالاخره طبیه این علوم حتی علم اخلاق نیز از غرور و خود
 پسندی يك طایفه که میخواستند دیگران را بطرف خود دعوت کنند
 تدوین شده است .

بنابراین میتوان گفت که مبدأ و منشا علوم و صنایع يك مشت
 اخلاق فاسده و صفات رذیله است ، و نتیجه که از این مبادی فاسده
 ناشی میشود بر احدی بوجهی نیست که جزء فضایل اخلاق و شرافت
 نفس محسوب نخواهد شد .

از نتایج و آثار معهوده این علوم بفساد مبادی آن می توان

پی برد .

هرگاه باسراف و تبذیر نمی پرداختیم و تمهيلات بی فایده را
 ترك میگردیم این صنایع که وجودشان برای همین مقاصد وضع شده
 چه درد میخورند ؟

اگر ریشه ظلم و خلاف و جور و افساس را از میان خود
 نمکنیم علم تقه و حقوق و محاکم شرعی و عرفی چه ضرورت داشت ؟
 اگر بگذاشته ظلم ، بکتابخانه باغی ، بکفره مفسد نبودند ، و این

جنگها و خصوصيتها واشگر نشيهارا نمی نمودند ، علم تاريخ از کجا
مدون ميشد ؟

بالجمله اگر هر فردی بآداء رطیفة انسانيت و رفع حوائج
ضروريه خود بپردازد هيچکس در عوض خدمت بخود و نوع
و وطن و دوستان عمر عزيز گوايتها را بسپاحت بلاد و کشف
هايات و اخلاق طوايف ديگر صرف نميکند .

ابا ما را برای آن خلق کرده اند که در کنار چاه عيشی که
يوسف حقيقت در آن پنهان است - با گدال دلبستگی و علاقه مندی
باستخلاص آن بيمريم و از دیدن جمال مطلوب محروم بمانيم ؟
در قدم اول هر عاشق صادقی که جداً طالب تحصيل فلفله
خافت و اسرار وجود باشد از تصور همين مسئله ز جد و طالب
خنس و از پيروی مقصود بزار خواهد شد .

چقدر معایب . چه اندازه خطرات چه راههای مخوف ، چه
پرت گامهای عمیق که در پيروی علوم و تحصيل آنها موجود است .
برای نائل شدن بادرک يك مأمول که فوائد آن هزاران
مرتبه از مضراتش کمتر است . چه بسيار خطاها و اشتباهات
و همدانده و خطرات را باید ارتکاب نمود ؟

مضرات اين طالب و کوشش برای العين محسوس است : زیرا که
غلط و خطا گرچه قبل محملها و توجه های بسيار است ، اما حقيقت
قطب دارای بکراه و يك حال است .
بنا براین ان طالب مخلصي که با نيت پاک و قلب بی الایس .

همان یکره باربکرا درمیانه هزاران طریق خطا مجرب و بیبوه کیست ؟
 بر فرض اینکه چنین سالکی یافت شود ، یکدام علالت و چاه
 دلیل از روی اطمینان قلب یقین کند که شاعر مقصود را یافته
 و مطلوب حقیقی خود را در اغوش کشیده است ؟

با این همه دقایق مختلفه و افکار مقشقه و احساسات متفاوته
 کدام دلیل مسلم بر حقایق يك طایفه و صدق دعوی آنها می تواند
 حکمیت کند ؟

و بر فرض آنکه اقبال با بکفر مساعدت نموده بکشف حقیقت
 و معرفت آن موفق شود ، از کجا بتواند آنرا در عمل خود استعمال
 کرده و از ادرك آن استفاده مشروع نماید . و چون موضوع
 این علوم اساساً اخو و بی فایده است آثاری که بر آنها مترتب
 میشود هزار مرتبه خطرناک تر خواهد بود .

این علوم - که در اثر بطالت و بیکاری تولید شده - گاهی
 و تنبلی آنها را تربیت و پرورش نموده و در دامان تن پروری و
 لایقیدی بحد رشد و بلوغ رساندند و از این مضرت جبران نشدنی که
 از آنها عاید میشود همانا تلف کردن عمر عزیز و وقت گران
 بها است .

همچنانکه از نقطه نظر اخلاقی ، مضرات مذکور در تحصیل
 این علوم مترتب است از جنبه سیاسی نیز همین علوم سبب شده اند
 که احسان و نیکی بکلی از میان رفته و هر سرمایه دار بی سر
 و پا یا شهر نشین مهمل را باید چنانکه هستند در شمار آدمیهای مؤثر

و مملکت محسوب داشت.

ای فلاسفه نامی ! ای کسانی که جاذبه کرات را کشف نموده و نسبت نزول اجسام را در خلاء اثبات میکنید ، ای دانشمندانی که تناسب زمانهای متساویه را با فضاهاى طی شده صیقل است در مسیر خود مدلل دانسته اید و مقدار قوس فاصله زاویه تابش و زاویه انعکاس را در انتقال نور و حرارت و صوت تعیین مینمائید آیا انسان بکدام دیده کثرت موجودات را در ذات وحدت معنوی و مستهملک مییابد ؟ ارتباط نفس بدن و علانۀ روح بتن از چه راهست و مثل چرخ و پیچهای ساعت چه رابطه متناسبی مابین آنها موجود است ؟

کدام يك از ثوابت و سیارات ممکن است مسكون و کدام خالی از سكه باشد ؟ چه نوع حشرات هستند که بطور خارق عادت تولد یافته و در عرصۀ وجود حیات خود را ادامه میدهند ؟ این سؤالات بسیار مختصرند : با چندان علوم عالی و معارف نفیسه که به هموارت انتقال یافته خواهم نمود جواب مرا بطور دلخواه بدهید .

در صورتیکه شما با احاطۀ باین علوم و با اطلاع از همه این فنون هیچ تفهیمیده باهید و از جواب مختصر سؤالات من عاجز باهید ، آیا این مطلومات بی حاصل شما عده ما را کثرت ، امور معیشت ما را منظم ، مقام ما را ارجمند مملکت ما را آباد میکنند ، یا برعکس شرارت و فساد اخلاق ما را زیاده تر خواهند کرد ؟

پس يك تجدید نظری با اهمیت تألیفات و تصانیفات خود نموده و کشفیات و تحقیقات آنانرا در نظر گرفته ، در صورتیکه نفیس ترین

تألیفات علماء منور افکرو مشعشع توین صنعتکار های دانشمندان این جامعه برای بشر هیچ گونه خاصیت و فایده نداشته باشد ، از این یکمشت نویسندگان مجبور ، ادبای قلیل ، شعرای مهمل ، که ماده حیات مملکت را فاسد و ضایع میکنند چه فوایدی میتوان انتظار داشت ؟

چه بگویم - ای بیکار ها - کاش در حقیقت بیکار بودید ، زیرا که در بیکاری شما اخلاق سالم تر و هیئت جامعه راحت تر و غم و زبان آنها کمتر بود : ولی این خطبای لغو گو و ناطقین پاد و سرای تیشه عقاید شرم آور خود را در دست گرفته بهر طرف که روی مآوردند ریشه عقاید صالحه و اصول فضایل حقیقی را از بیخ و بن بر می کنند .

کلمات مقدسه وطن ، مذهب ، و نوع پرستی را با تبسم های مسخره اینز و با سیمای بی اعتنائی تلقی نموده و بالعکس خدعه و خرافات خود را که مخرب و مضایع تمام مقدمات عالم است تخریب و تقدیس مینمایند .

این فرقه ، فقط دشمن فضایل اخلاقی و منکر عقاید صحیح ، هستند بلکه اساساً با معتقدات عموم اهل عالم مخالف و در حقیقت دشمن نژاد بشرند .

و برای اینکه فرزندان امرا دست و دهنه بقرائن شاه شهوات نفسانی خود سوزی دهند کافی است که آنان را بکلمات لا مذهب خدا نشناس ، کافر ، ملاحد و ملعون متهم سازند .

ای جنون خود پسندی ، ای نائرة خود ستائی ، ای شهوت

خود بینی کدامین فجایع خوفناک است که شما در صحنهٔ عالم
بنمایش نگذاشته و نمیگذارید ؟

بقیه دارد

(ترجمهٔ مایل توپسرکانی)

احسانات ادبی در کردستان

همین دانشمند و ادیب گرامی (آقای حاجی مظهر الاسلام
کردستانی) صورت نطق ادبی یکی از محصلین مدارس کردستان را
بادارهٔ اربخان کتباً هدیه فرستاده . ما پس از تقدیم نشریات همبها
بزرگان و ادبای کردستان مخصوصاً رئیس بخارف که در مقام ادب
پروری کردستان را سر مشق تمام ولایات و ایالات قرار داده اند
و پس از ابلاغ تبریک قلبی بمحصلین مدارس کردستان مخصوصاً
مدرسهٔ احمدیه که این خطابهٔ ادبی در عالم ادبیات یادگار او است
نطق محصل زبور (آقای حسین خان فرزند مومار باشی) را برای
محصلین ایرانی مخصوصاً فارس و اصفهان اربخان میفرستیم .

☆ (اینک خطابهٔ ادبی) ☆

پس از تشکر از آقایان عظام که جشن مدرسهٔ احمدیه را بقدم
خویش زینت داده و موجبات تشویق محصلین را فراهم ساخته اند
عرضه میدارم .

شش ماه قبل روز جشن باشکوه سابق در همین مدرسه
مجمعی از حالات فقرای نزرک ایران که هر يك در گیتی عدیل و
نظیر ندارند ایراد کردید و اینک دنبالهٔ همان مطلب من بنده اجازه
میخواهم که در چنین جشن علمی باشکوه از آن خداوندان غلام وادب

به پاس خدمات ادبی تجدید اسمی بنمایم .
 آری چنانچه مشهور است اول کسیکه يك قرن بعد از هجرت
 بزبان نمکین فارسی شعر سرود ابوحنص است و قرن دوم پس از او وجود
 دو شاعر نیرومند - شفیق بلخی و حنظله بادغیسی هم افتخار میکند .
 قرن سوم را نیز محمود و راقی - ابوشکور بلخی - فیروز مشرقی -
 ابوسلک گرگانی - ابوشعیب طبرستانی - کسانی مروزى به نام و
 ادب اراسته اند .

ولى در قرن چهارم بواسطه تفویق سلاطین و قدرشناسی امرا و ایران
 مداران زبان و ادبیات فارسی در شاهراه ترقی و تکامل با قدمهای
 سریع راه افتاد و شاعری سخن سنج مثل حکیم رودکی
 بوجود آمد، حکیم رودکی را چشم ظاهر کور بود ولی دیده عقل
 روشن و بینا، در جوانی تحصیل علوم پرداخت و پس از تکمیل علوم
 امیرنصر سامانی او را ندیم خویش برآزید، حکایت بادغیس معروف
 است و در آن زمان که وسائل طبع نبود چهل شتر گنابخانه حکیم
 مزبور را حمل و نقل مینمود . ابوشعیب هروی - ابو عبدالله
 شیرازی - یازید بسطامی - خبازی نیشابوری - ابوحنیفه مروزى
 نیز مرغان کلاستان ادبیات قرن چهارم محسوبند .

در قرن پنجم بواسطه وجود شاهنشاه علم و ادب پرور یعنی
 (سلطان محمود غزنوی) قافله علم بسر منزل مقصود و ادبیات
 باعلی درجه ترقی و تکمیل رسید . فردوسی طوسی که طغرای
 عظمت ایران بنام نامی او مسجل است یکی از فرزندان مهد این
 عهد است و بیشتر اسانید سخن مانند اسدی طوسی - غنصری

باخی — ابو سعید نیشابوری — ابو الحسن خرقانی — ابو الفتح
 بستی — غضائری رازی — ابو حفص خوژی — قرخی سیستانی —
 عسجدی تروینی — قطران تبریزی — فاضل خسرو اصفهانی —
 ابو حنیفه اسکافی — مسعود سعد سلمان همدانی — منجیک چنگ ز —
 ابوالفوج رونی — عمیق بخارائی — منوچهری دامغانی در این
 قرن علم و ادب انگیز ظهور و بروز کرده اند .

در قرن هشتم فیلسوف، شوق و حکیم بزرگ عالم اسلام یعنی
 عمر خیام عالم علم و حکمت و ادب را بوجود خود زینت داد .
 رباعیات حکیم باغاب السنه از قبیل عربی - فرانسه - لاتینی -
 ایتالیائی - انگلیسی ترجمه شده و اخیراً در لندن انجمنی بنام وافتخار
 حکیم خیام تأسیس گردیده . علاوه بر مقام بلند شعر و ادب کتب علمی
 بسیار از این حکیم در دنیا یادگار است . جبر و مقابله که سنه ۱۸۵۱
 مسیحی در پاریس طبع شده و هم کتابی در طبیعات و رساله در تفسیر
 فصول موسوم بلوازم الامکة از ان جمله است — و نیز احمد
 غزالی طوسی — ابوالمعالی نحاس اصفهانی — ابوالمعالی رازی —
 اوحدالدین کرمانی — احمد حامد کرمانی — امیر معزی سمرقندی
 بهاءالدین خازنی — هرامی سرخسی — انوری ابیوردی —
 حکیم سنائی قزنوی — حکیم نظامی قمی — ظهیر قاریابی —
 عیبر الدین بیغانی — خاقانی شیروانی — جمال الدین عبدالرزاق
 اصفهانی — عبدالواسع حبلی — رشید وطواط — سوزنی سمرقندی
 — صابر ترمذی از شعرای قرن هشتم محسوبند .

در قرن هفتم کمال الدین اسماعیل اصفهانی — شیخ عطار —

ذوالفقار شیرازی — محمد عوقی — رضی الدین نیشاوری —
 رفیع الدین اهری — شمس تبریزی — شهاب الدین سهروردی —
 ضیاء الدین خجندی — جلال الدین محمد ابن بهاء الدین صاحب بشنوی
 معنوی — شیخ بزرگ و استاد یگانه سخن سعدی شیرازی
 اسمان شعر و سخن را هر يك افتاب درخشنده اند بلکه تا قیامت ایران
 زمین بنام نامی این اساتید بزرگ زنده است ،

در قرن هشتم خواجه حافظ شیرازی — امیر خسرو
 دهلوی — سلمان ساوجی خواجهی کرمانی — جامی جامی —
 هاتقی جامی — صائب اصفهانی عروس سخن را هر هفت کرده
 بر سر بازار کاینات جلوه گر ساختند .

یکی از شعرای تیر و مند باریک فکر ابن قرن هم کلیم همدانی است که
 سی هزار شعر از او یادگار مانده و نام نامی او افتخارا و یتمنا
 برای این مدرسه ما که شالوده و بنیان علم و ادب است انتخاب گردیده
 پس از ابن قرن کر چه دوره انحطاط ادبی در ایران
 پیش آمد و تا کنون هم خط سیر خود را تغییر نداده است ولی
 باز هم قرون اواخر از ادبا و شعرای عالی مقام بگای بی بهره
 نبوده است

هاتف اصفهانی — وصال شیرازی قائم مقام ثانی — شهاب
 اصفهانی فروغی بسطامی — قاتانی شیرازی — سرودش اصفهانی —
 صبای گاشی شمرانی هستند که تاریخ ایران نام نامی آنان را
 فراموش نمی کند ،

در خانه از شعرای عصر حاضر هم مانند ملك الکلام

کردستانی — شوریده شیرازی — کالی اصفهانی — شاهزاده ایرج میرزا — وحید اصفهانی — یمنش طهرانی — بهار خراسانی — عارف قزوینی — فرخی بزدی — ادیب نیشابوری — ادبی بختیار — و نیز از شعرای کدنام کردستان که در تذکرها نام آنان ثبت نشده مانند شیخ محمد قنبر العلما — ملا عبد الرحیم مولوی — طاهر بك — ملا خضر تالی — صدر الکتاب حسب الوظيفه نامی برده و موقوفیت شعرای فوق الذکر معاصر را در چنین دوره قدر ناشناسی از خداوند مسئلت مینمایم .

و اینك خطابه خویش را بچند بیت از بك قصیده غرای یگانه ادیب و شاعر کنونی کردستان آقای عبد الممالك بمخلص بمجیدت خانمه داده و از طول مقال خویش مندر میخوام

بتا تا بكي مرا * كدازی ز هجر زار

پرسی ز حال من * چو بر من کنی گذار

هم از موی تار نواست * تنم هد چو تار موی

هم اواز گوش تو است * فغانم چو تار تار

از آن تار موی تو * كه مشك تناری است

شده روزگار من * چو مشك نثار تار

من آن موی تار تار * شمارم ز تار عمر

نه مانند شاعرانش * برم در شمار مار

بكن كهنه عهد جیل * بنور روز علم نو

شد آن عهد بی سپر * چو شد بی سپر بار

ز بك سوی لاله ها * بكف ها پیاله ها

ز بكسو چو مطربان * بهر شاخسار سار

گراتش پرست نیست * بائبن مؤبدان
ز لاله است سبزه را * چرا در کنار نار

(محبت)

از محصلین دانش مند ادب سرشت تودستاف تقاضا می‌رود
که شرح حال شعرای گمنامی را که نام برده اند با آثار منتخبه آنان
ب اداره ارمغان برای طبع و نشر ارسال دارند (وحید)

ترقی معارف و تعالی علوم

این اوقات دو ورقه چاپی که هر يك از بهبودی اوضاع
معارف در دو ولایت و ابالات مهم ایران حکایت می کند ب اداره
ارمغان رسیده .

اول — ورقه راپورت سالانه مدرسه متوسطه اصفهان است
که بهمت والای شاهزاده معارف پرور (صارم الدوله) در اصفهان
تأسیس شده .

چنانکه این ورقه حکایت میکند و سلام است شاهزاده معظم‌الیه از بابت
وقف املاک و عمارت عالییه مدرسه و وقف کتب شخصی برای
مدرسه و خریداری انابه و کتب برای کتابخانه مدرسه تا کنون
بالغ بر یکصد هزار تومان بسعادت ایران و معارف اصفهان
کمک فرموده اند .

ما از نقطه نظر قدر شناسی تشکرات صمیمانه خود را در
پیشگاه شاهزاده معظم تقدیم داشته و بار دیگر از تمام بزرگان
ایران در ولایات و ابالات تمنا می کنیم که روش شاهزاده

صاحبه المدرسه را سر مشق خویش قرار داده و بواسطه تأسیس مدارس و تعمیم معارف عظمت ایران را محفوظ و نام خود را زینت صفحات تاریخ ایران قرار دهند .

دوم — ورقه بشارت یکباب مدرسه متوسطه است در شیراز این مدرسه بهمت و کوشش آقای (حیات) پیش قدم آزادی و سرخیل احرار فارس تاسیس یافته و سرزمین سعدی و حافظ را در آینده بهنام و معرفت نویده میدهد

متممات پاداش معارف پروری چنانکه جریده شریفه استخراج منطبقه شیراز با تحسین مینکارد : ناکهات انتریک های مرکز در محیط فارس هم اثرات خود را بخشیده و آقای حیات بر خلاف انتظار و آمال تمام طبقات اهالی اداره معارف را بدرود خوانده چنانچه علم و معارف هم پس از آن اهالی فارس را :

ما از وطن پرستی و معارف دوستی آقای حاجی عتشم السلطنه انتظار داریم که عالی رغم مفسدین و برای ترضیه خاطر تمام طبقات فارس و بنام صیانت معارف و حفظ مدارس راضی نشوند تا چنین لطمه بزرگ در کاخ معارف و مدارس فارس رخنه کنند و آقای حیات که سرچشمه حیات حقیقی معارف فارس بشمار است پس از ترویج و تشویق خاص بخدومت معارف کما فی السابق منصوب فرموده احسانات چهار پنج کرور سکنه فارس را که پیرامون معارف پروری آقای حیات مرکزیت دارد محترم شمارند (وحید)

مشترکین

عنوان

دام

اقای

حضرت

اعلان

قلم خود نویس کونکلین معروف عالم است

Conklin's
Self-Filling
Fountain Pen



از حیث دوام و ظرافت و نظافت بر سایر قلمهای
خود نویس دنیا رجحان دارد برای کشف حقیقت
امر باب امتحان و تجربه در مقایزه يك كلام و
مقایزه کاشانی باز است رجوع فرمائید انواع مختلفه
قلم مزبور را از زنانه و مردانه و طلا پوش و
ساده با مرکب مخصوص بعد از ملاحظه استیلاع
خواهید فرمود

مقایزه يك كلام اول مقایزه است ~~صک~~ در معاملات با عدل و
نسایه يك كلام را مرام قرار داده و از تضییع اوقات گرامیهای
مستقریان برکنار است . کسانی که قیمت عمر و وقت را میدانند
بایستی مقایزه يك كلام را تشویق و مرام او را ترویج فرمایند
(ارفغان)

اکبریا

ایوان از فحش و یوان است

شاید در بدو امر و اول نظر این سخن که (ایران از فحش و پرانت) بنظر غریب آید و خوانندگان به شکفت افتند که چگونه ممکن است از فحش و دشنام که لقایه اسانی بهش نیست و بقول عوام آری بر آن مترتب نمی شود یعنی از کانه (پدر سرخته) پدر احدی تا بحال سرخته است يك مملکت خراب شود !

البته قبل از کشف مپکروب اراض هم اگر بما می گفتند يك نپوان کوچکی که چشم از دیدن آن عاجز است در کالبد يك آدم او مندر بزرگ راه یافته و بوسیده ایجاد (دیفتری) یا وبایا طاعون ادم باز بزرگی را تلف می کند . ما باور نمی کردیم و بگویند این سخن اکاه تعجب امیزی نموده و با يك لب خنده تمسخر انگیز از او در میگذشتیم

ایك من هم اگر بگویم که باعث خرابی و عات المال اض محلال ایران مپکرومی است بنام فحش (دشنام) و اهمیت این مپکروب فقط شنیدنی

است و با هیچ ذره بیای دیده نمی شود و همین به کروب غیر مرئی
کالبد مملکت با عظمت داریوش را ضعیف و نحیف نموده و بزرگترین
پهلوان میدان جهانبداری را در بستر نالوانی بحال احتضار
انداخته است البته بدوا باور نمی کنند ولی اگر با تعمق و تدبیر
کوش فرا دادند این دعوی بر شما در طی دو سه مقاله محسوس
و برهانی خواهد شد البته پس از تشخیص مادهٔ مرض در مقام معالجه
بر آمده و معتضر خویش را از مرگ ابدی نجات خواهید داد

کلمهٔ فحش یا دشنام به تغیر نیست زیرا همه با فحش
آشنا هستیم و کودک ایرانی نخستین حرفی که بدان زبان می‌کشد
و اول کلمه که پدر و مادر و معلم بار می آورند فحش است
نهایت آنکه ما با این همه آشنائی از مضرات آن غافل بوده ایم
چنان چه تا چند سال قبل مضرات پشهٔ مالاریا را هم نمی دانستیم
و بوسهٔ استخر و حوض و دریاچه گرور گرور از آن ها را
تربیت نموده و ندانسته هلاک خود و جامعه را تهیه می کردیم و هنوز هم
پس مناسب آن است که از تفسیر این کلمات (فحش) که در حقیقت
ارضیح و اضحات است صرف نظر کرده و برای اثبات مدعا آثار
و مضرات آن را در حیطهٔ شرح و بسط در آوریم

این نکته هم شایستهٔ تذکار است که من خود را کاشف این
میکروب (فحش) و شلختهٔ مضرات آن معرفی نمی کنم زیرا احکماء
و شعرا و بزرگان پیشینه که پزشکان بشریت محسوبند همه پی بدان
علت برده و تا درجهٔ مقدور در جامعه آگاهی داده اند نهایت آن
که جامعه نشنیده و اگر شنیده فراموشی کرده است

اینک نمونه از کلمات بزرگان

این عامر گوید

د عواقف المحضات تسلیم لکم الامهات
یعنی زنان باک دامن را تهمت آلوده مسازید تا مادران سالام
برهن کار داشته باشد
حکیمی گوید

قیح الكلام سلاح اللئامه یعنی

برخی خصم بکشی تیغ و خون بریزو مکبر
ز فحش اسلحه مسازد عاجزان لئام

کریم رو بروی دشمنان کند شمشیر

لئهم پشت سر دوستان دهد دشنام

برنده تیغ بخون سرخ گشته از سر سبز

به از زبان سیه رو شده ز فحش بگام

وچید

(لا ادری)

فقت منه النفس والرضا

من ذا بعض الكلب ان عضا

شاه منی عبد نبی مسمع

ولم اجمه لا حقاری له

سعدی پیرامون همین معنی گوید

سگی پای صحرا نشینی کرید بختی که ز هرش زدندان چکید

شب از درد بیچاره خوابی نبرد بخیل اندرش دختری بود خرد

پدر را چنانا کرد و نسی نمود که آخر او را نیز دندان نبود

پس از گریه مرد پراکنده روز بخندید کای مامک (۱) دلفروز
 مرا که چه هم سلطنت بود و نیش دروغ امدم کام و دندان خوش
 محالست اگر تیغ بر سر خورم که دندان بیای سک اندر برم
 جاهلی بحکمی دشنام داد حکیم در جواب گفت
 ساکت باش من بجنگی اندر نمی شوم که غالب ان شریر و بدار از
 مغلوب باشد

سفله پست را دانشمندان چنین تعریف کرده اند
 (هو الذی لایبالی بما یقول و بما یقال له)
 پیرامون همین معنی گفته شده

عالی منش و پاک کهر بود وز سفله کریزان چو هفت باید بود
 بدگوید و بدیش نود و باکش نیست از این بیدک بر حذر باید بود
 * وحید *

مفهرین اسلام در آیه شریفه (هو القادر علی ان یبعث
 علیکم عذابا من فوقکم او من تحت ارجلکم)
 عذاب فوقانی را به پادشاه ظالم و عذاب تحتانی را به سفلان
 پست تفسیر کرده اند

آیا تصدیق نمی کنید که اگر ما ابرائیان، مسر و زدوچار عذاب فوقانی
 نباشیم ولی عذاب تحتانی سخت ما را احاطه و معذب داشته است
 نظامی فرماید

ز عیب نیک مردان دانه بردوز هر دیدن ز چشم بد میاموز
 (۱) مامک بفتح میم دوم مصغر مام است و دختر را نیز گویند

هنر را عجب بیاند چشم جاسوس او چشم زاع بین نه پای طاوس
 نو را حرفی بصد زور درشت منه بر حرف کس بهوده انگشت
 بهوب خوشن بگدیده بنمای بهوب دیگران صد دیده بکشای
 نه آئینه کم کن عیب جوئی بائنه رها کن سخت روانی
 حفاظ آینه این يك هنر بس که پیش کس نکوید غیبت کس
 چو سایه روسیاه انکس نشیند که واپس گوید آنچه از پیش بیند
 از کیماب سرگذشت بردمیر

بزی با لای با می داشت آرام زبائین کر گئی او را داد دشنام
 جوابش داد بز گای دشمن پست بنحش از قید پستی چون تران رست
 از آن با فحش به جوئی گزیدم که گوته دستی از جای بلندم
 مرا چون جای پست و هوس پست تو را دشنام دادن دسترس پست
 بلندان را نباشد پستی امید .

از آن با خالک دشمن پست خورشید

پیدایش فحش در بشر

دشنام و فحش از آغاز با بنی آدم توام نبود . آدم و حوا
 هرگز بر یکدیگر زبان دشنام نکودند . شیطان هم آن وقت لغت
 فحش را در قاموس معصیت پیدا نکرده بود تا بان ها بیادوزد
 آنگاه هم که هابیل قابیل را گشت مسلم زبان بدگوئی بروی
 نکود .

بشر در دوره زندگی کوهساری و عصر فحش دشنام نمی
 دانست و با فحش آشنا نبود . بهمین سبب در زبان فارسی بلکه

در سایر اسننه لفظ مفردی که بوضع حقیقی اولیه بر فحش دلالت کند یافت نمی شود. کلمات فحش امیز فارسی همه ترکیبی هستند و اگر لفظ مفردی دلالت بر معنی فحش داشته باشد چون غربان یا قلابان آن هم بوضع و حقیقت ثانویه است زیرا این لفظ اول برای بام غلطان وضع شده سپس چنان چه از تتبع لغت معلوم می شود در معنای فحش مجازا استعمال گردیده است. بسرحد حقیقت ثانویه رسیده است ابتدای فحش از تاریخ معلوم نمی شود و این که معلوم می کردند (فحش و دشنام را جمشید با یکی دیگر از سلاطین کپان وضع کرد تا بدین وسیله از خواریزی جلوگیری بعمل آید) و رفع فاسد بافسد شود) بکلی غلط است. زیرا فحش از عرب به عجم نشر یافت و قبل از تسلط عرب این صنعت در عجم یافت نمی شد.

بلکه میتوان گفت که فحش از آغاز در عرب ظهور و حدوث پیدا کرد و سایر ملل و نحل کم و بیش این صنعت را از عرب آموختند.

برهان این دعوی این است که الفاظ مفرد و کلمات مرکبه که بر فحش های مختلفه دلالت دارد در عرب پیش از تمام ملل موجود بوده.

زیرا از تتبع در اشعار شعرای قدیم و قبل از بهشت معلوم میشود که هجو و فحاشی در عرب یغزرا رواج داشته و يك صنعت ادبی بزرگ بشمار بوده.

انگشت بهلوی ابهام را عرب سپاه می گوید یعنی پشمار فحش
دهنده و از بن اسبیه معلوم می شود که این انگشت با اشاره زبان
آنان در فحش دادن کمک میکرده

اخبار و افکار شرعیه در مذمت فحش و سباست و اعزیر های
که در شریعت اسلام برای تذف و فحش مقرر شده همه دلائل
دارند بر اینکه عرب در امروز که شاید در هیچ ملتی فحش رواج
نبود کالاً فحاش بوده

و ود فحش در ایران

اسلط عرب و ترویج زبان عربی و آشنا شدن ایران به
ادبیات عرب فحاشی و هجو کوئی را نظماً و نثر ادب ایران هم
منقشر ساخت

ایرانی بالطبع تقلید پشه است و در تقلید از پشوی خود
هم پیش از می افتند و به بن سبب از عرب در همه چیز عرب تر
شد شعرا و نویسندگان ایرانی در نظم و نثر عربی از شعرای بزرگ
عرب در گذشته کتب لغات عربیه را ابراهان تدوین و تالیف کردند
ضمناً در فحش و سب نیز از عرب در گذشته و پایه هجاء و فحاشی گذاشتند
که دست عرب بلکه بشر از آن کوتاه ماند و از آنجائی که نثر و ترویج هر عادت
و طبیعتی در هر ملت بیشتر بوسطه ادبیات و شعر صورت می گیرد
جامعه ایران هم بیشتر در تحت تاثیر ادبیات و هجوهای رکیکه با فحش و
فحاشی آشنا گردید

معلمین یزک ابن صنت (فحاشی) شعرا و نویسندگان بزرگ و

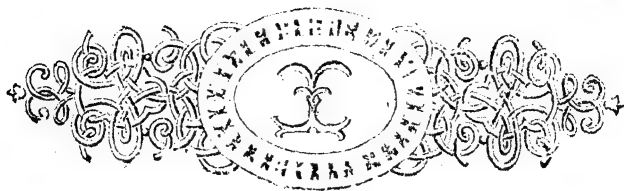
ادبای نامی هستند و اگر دیوان حکیم سوزنی پیدا می شد يك فاموس
بزدکی بود مملو از فحش های ادبی و چنان ظریف و نشك كه هر
نویسنده فحاشی با يك شعر آن می توانست هزارها از بزرگان افعی و
عقرب سرشت اندروزی ها را افزون نماید

اغلب شعرای بزرگ مثل انوری هم دیوان خود را از این
منازع نهی (فحش) بی بهره نگذاشته اند

شاعری كه مثل يك پیمبر از تمام رذائل اخلاقی و
عادات بر کنار بوده و يك كلمه هجو و فحش از او یادگار نمانده است
حکیم نظامی است و بس

باری رفته رفته در تمام طبقات ایرانی فحاشی بالا گرفت و اکنون
کار بجائی کشیده است كه اگر فحاشی از صنایع مستظرفه و محسوب بود
ایران در صنعت سر آمد تمام ملل عالم بشمار می آمد

كرچه شرح پیشرفت ایران در صنعت فحش و ترقی او در شهوت
فحاشی و هتاکی از قوه تحریر و تفریر خارج است ولی مادر شماره آینده
بحكم (مالا بذكر كاه لا بذكر) كه مختصری از ترقیات مجرب المقول ایران را در
این صنعت شرح خواهد نمود در حقیقت این مقاله مقدمه است برای مقاله دیگر
كه در اینجا كه فحاشی و اسلوب و نتیجه حاصله از نظر قارئین عظام میگذرد
بقیه دارد و جهد



﴿ جزر و مد اسلام ﴾

بقیه از شماره قبیل

پیش از این که جوهر مردی و غیرت رفت رفت
دولت و اقبال و نام ننگ و عزت رفت رفت
همت ای یاران خدا را ~~سکس~~ سعادت رفت رفت
چند عالم از سعادت گر شرافت رفت رفت

(آبروی قوم چون شد پیش مردم بیخته)

(هر نری باشد بدانی خویش تن آلوده)

کاخ مات آنکه خوش عالی بنا افتاد
سایه او بر سر سعادتمندان
گر نه امروز اسیر فردا خود ز پای افتاده است
چند غصه به بلای مرغان افتاده است

« از جهالت ناکی خود را چنین رسوا گنجه »

« همنی تا باز این کافران پادشاه »

چند فارغ از خپل قوم و ملت زیستن
چون بها بم چند زین بار ذات زیستن

مچو مرغان در قفس در قید محنت زیستن

فکر ازادی نکردن در مشقت زیستن

« زندگی این است اگر آن بر سر این زندگی »

« زندگی در بندگی بگذشت ای شرمندگی »

بر سر قوم می چو از کردون فرود آید بالا
 میبندد خورد و کلان را دهر با مال جفا
 نه از آن محفوظ می ماند ثوابگر نی کدا
 کاه و سنک آری بیک هیچ اوفتد از در خلا
 « کر به این حد است این گرما بسوزد خشکوتر »
 « اینک از طوفان آتش فرمی موم است اثر »
 شور و محشر می برارد سر از این گردی که خاست
 زانکه خیل فتنه اش در پیش و حسرت در قفاست
 کارگر دشوار شده هرگز نخواهد گشت راحت
 هان و هان یاران مرا روی سخن سوی شماست
 « هر چه حال ما بظاهر قابل تعمیر نیست »
 « لیکن این از سوء تدبیر است از تدبیر نیست »
 الحذر ام الحذر ز این ست کوشی الحذر
 ه، چنان باقی است کار ما و وقت آمد بر سر
 این درخت تنبلی دارد بجز ادبار بر
 الحذر نا می سازد حال ما از بد بتر
 « این و باسد شهر آبادان بیابان را غمه است »
 « این بلا صد خانه معموره ویران ساخته است »
 یسکه مارادست چرخ از سرد مهری آ پا فشرد
 در دل ما کرمی هنگامه ارانی فرد
 فوق صحبت همچو خون مرد و زیر پوست مرد

رفت بحب قوم و با خود دین و دوات نیز برد

« تا رسیدن شیوه کرد این بخت قافر جام او »

« نیم وحشی بر زبان افجه من شرابم ما »

خمار بینوائی قوم نه بر جا فسرده

هر چه با وی بود از عام و عمل از یاد برد

بهت باقی در خمش تا با کسی خواهد سپرد

زان پرندوشپنه (ا) می امشب بجز دوشپنه درد

« علم راجح نیست هم قدم راجح نیستش »

« نفس لایم نیستش هم عقل راجح نیستش »

بدریفا قدر وقت از کاهلی نشناختیم

دولت اسلاف را در داو اول با ختمیم

الشی اندر متاع عاقبت انداختیم

خانه از سامان و خود را از خرد پرداختیم

« همچو ما خود را کسی در افجه رسوا نکرد »

« آنچه ما کردیم با خود هیچ ناپسند نکرد »

پیش دانای فیت عیبی سخت تر از جاهلی

لَبَّكْ عَیْبُ جاهلی بهتر ز عیب کاهلی

کاهلی دانی چه باشد مادر لایعقلی

خواهر افلاس و دخت عسرت و لایعقلی

« کاهلی بر هر که زد افتاد از بالا بر »

(ا) پرندوشپنه شب پیش از شب دوش است که پریش هم میگویند

« شد غنی محتاج از او محتاج از او محتاج از »

« وقت می گوید به آواز بلند اید و سنان

هست بر اقلیم بنیاد ترقی این زمان

در ظلمت هست کنج ثروت ملت نهان

در فروغش هست فروشوکت قومی عیان

« بوالعجب نهویند از بهر حصول غزت است »

« نسخه تسخیر ملک و گه پهای دوات است »

علم اگر یاری نماید برق گردد قلم بر

می برانند مرده را اندر هوا بی مال و پر

که به حکمت می گشاید زیر دریا رهگذر

گاه طی الارض می سازد نمایان در سفر

« از فروغش ادبی انسان کامل میشود »

« بر فراز ذروه مقصود نائل می شود »

ای بسا مملوک از او شد صاحب سبب و قلم

وای بسا مملوک (۱) از او شد فاضل و شیخ الحرم

ای بسا مملوک از او شد داور خیل و چشم

ای بسا شب کوک (۲) از او شد صاحب طوق و عام

(۱) معاوک — بروزن عهده فور فقیر و گداست

(۲) شب کوک — نوعی از گداها است که در شب بالای باندی

یکت مردم را دعا خوانده و صدقه می خواهد

« شد بسی صفار ازوی خسرو فرمان روا »

« شد بسی نجار ازوی شاعر شیرین نوا »

کر به بینی کرم بازار تجارت هم از او است

ور به بینی قدر روزافزون صنعت هم از او است

شهر باران را بشاهی زور و قوت هم از او است

مرزبانان را فلاح اندر فلاحیت هم از او است

« سلطنت را شوکت و عزت هم از او است »

« حفظ ملک و آموختن دواست و غیرت هم از او است »

کاش گردد قوم ما مایل به تهذیب رسوم

تا نماید ملشه را آباد از نشر علوم

پر او افشانی کنند اعجاب ما مثل نجوم

که نابوران که بقوران که بیرونان که بروم

« باز باغ علم از ما پرگل و ریسمان شود »

« وز بهار بوستان ما فلك حیران شود »

کر بغلت قوم ما پا بست شد پس چاره چیست

از بلندی کر فتنه پست شد پس چاره چیست

عزت اسلاف اگر از دست شد پس چاره چیست

ور زفا دانی تعصب هست شد پس چاره چیست

(چند از فکر بهی آزاد باید زیستن)

(چند چون بهچارگان فلشاد باید زیستن)

آخر ای حسرت بما دست و گریه باز چون شدی

گر نه یاد عزیزان پس فراوان چون شدی

ای فروغ افق‌دار از ما کریزان چون شدی
 نیستی کز اتفاق قوم پنهان چون شدی
 (یاد ایام گذشته - نیستی اینهم اگر)
 (پس چرا بی وجه میسوزی دل ما اینقدر)
 هم تو ای (بهجارسا) گو عزت ما چون بود
 هم تو ای (اشروسنه) کو سطوت ما چون بود
 هم تو ای (رومانبا) گو شوکت ما چون بود
 هم تو ای (اسپانبا) گو صوات ما چون بود
 آخر ای (غرناطه) واکو قصه اقبال ما
 شرح ده ای (قرطبه) بک شمه از حال ما
 (بلخ) را از دور دیدم شوکت سنجر نداشت
 بر در (دهلی) گذشته صوات اکبر نداشت
 [لکنو] را سیر کردم هیچ سر افسر نداشت
 کم دوچارم شد کسی آنجا که چشم نداشت
 (علم رفت و فضل رفت و دولت و دنیا برفت)
 (جوش زد افلاس و مکنات ابروی ما برفت)
 هست (دهلی) کر بجای آن بخت طاووسش کجا است
 کو رگانی عزتش کو فخر و ناموشش کجا است
 ان غریو نوبت وان غلغل کوشش کجا است
 یاد نگاری در جهان جز رنج و افسوسش کجا است
 (دست بگیتی چون نمود آن شهر را بیت الحزن)

(گریه می دارد بحال شهر یارانش چمن)

(بسمال هندوستانی - بقیه دارد)

قسمت مندرجه در شماره آیه خواندنی است منتظر باشند
(و چند)

(عقیده ژان ژاک روسو در علوم و صنایع)

(بقیه از شماره قبل)

تلف کردن وقت عزیز و اسراف کردن در صرف عمر
شریف بزرگترین خماوات است و عایب دیگری نیز بر کثابت و
صناعت مترتب می شود که بدراتب از این ها بدتر و بالاتر است
مثلا نجمل و خود ارایی در آثار تنش و بطالات و خود پرستی
و نخوت پیدا شده و نادرا اتفاق می افتد که نجمل از صنایع
و علوم منک شو و هیچوقت علوم و صنایع نیز از آن جدا
نمی شوند

فلسفه ماکه سرشار از موعظ و نصایح و تقایح چندین
قرن تجربه ات است بر خلاف آن مدعیانی است که می گویند
نجمل اسباب شکوه و جلال و دبده و کبکه است !

زیرا پس از نسخ قوانین استقام که اهالی اسپارت برای
تقبل تجملات وضع کرده بودند آیا کسی می تواند افکار کند که
علت تامة دوام ملك و بقای ملت چیز دیگری است غیر از اخلاق
و ملكات فاضله ؟

با این که نجمل اساسا با اخلاق حسمه ضدیت تام دارد
آیا کسی می تواند بگوید تجملات و احتشامات با تحصیل صفات

حمیده و خصل پسندیده منافعی نیست ؟

فرضا اجمل برای نشاء غنا و ثروت صاحبان خود استعمال
شود بر فرض که اجمل عامل مهم تکثیر ثروت و از دیاد
مکنت باشد از این عقیده شوم چه نتیجه برای ما امروز حاصل
خواهد شد و چه مزیتی برای اثبات شرافت عصر ما خواهد
داشت ؟

هرگاه ما شب و روز خود را بجمع مال و ثروت صرف
نمونه و از هر جا و هر راه و بهر قیمت باید باندوختن مکنت
بپردازیم پس فضیلت و شرافت کجا خواهد رفت

شالوده بحث و مناظرات سپاسیون قدیم همواره در روی
فضائل و اخلاق بوده ولی سپاسیون امروزه جز از تجارت سخنی
نمی رانند و بجز جمع پول خیالی در مغز ندارند
یکی می گوید که قیمت يك ادم در فلان ملک مقابل
قیمت صد نفر است در الجزائر دیگری بر طبق این حساب ممالکی
را نشان می دهد که يك نفر انسان هیچ قیمتی ندارد سوئی نقطه
دیگری را معرفی می کند که آنجا قیمت انسان از هیچ هم
کمتر است .

این مرد در اندان را مثل کله حیوانات چهارپایان قیمت می کرده
و بمعرض حراج در می آورند !

عقیده این ها این است که قیمت يك نفر انسان معادل مخارجی
است که در مملکت خود برای امرار معاش پوهیه داشته است

پس در هر نقطه مخارج و مصارف بیشتر بوده قیمتش
کرات تر و هر جاسهبل المعونه تر زندقگی میگردیده است بهایش
ارزان تر است

مثلا يك نفر از اهالی سباریس Sybaris یکی از شهر
های قدیم ایتالیا است که پانصد و ده سال قبل از حضرت مسیح
خراب شده و عیاشی و خوش گذرانی و اسراف و شهوت رانی
اهالی این شهر ضرب المثل است متقابل سی نفر از اهالی اسپارت
که بفناعت معروفند ارزشی خواهد داشت

حالا بیایند با يك فکری آرایش بسنجید که کدام يك
از این دو مملکت جمهوری بدست یگانه دهاتین و روستائیان
اسپر و ذلیل گشت و کدام يك ممالک اسپارایان عظمت و شکوه بارز در آوردند
سلطنت استبدادی هروس در دست يك نفر شاهزاده که از کمترین سائراب
های ایران نفهتر و حقیقتر از بوده بقوه سی هزار نفر دشمن مسخر
و مغلوب شد و سبها Scithes که پست ترین تمام ملل عالم
بشمار می رفتند در برابر مقتدر ترین سلاطین و بزرگترین ممالک
مقاومت و ایستادگی نمودند

دو مملکت جمهوری معروف یونان و روم برای تحصیل کردن
افتخار امپراطوری عالم در مقابل یکدیگر صف قتال و جدال اراستند
یکی از آن ها غرق ثروت و مکننت و قیگری فاقد همه چیز و بالآخر
دولت قانونی بر اوایی غالب شده و او را در چنگال سلطه و اقتدار
خوبش مغمور ساخت

مملکت دوم هم بنوبه خود پس از این که بجمع مال و ثروت پرداخت و می خواست مملکت عالم را در پیش خرد کرد آورد همان چنانکه مشغول بلع کردن بود طعمه دندان يك طائفه دیگری کردید که اصلاً نمی دانستند ثروت کدام و مملکت چیست

وقتی که فرانکها مملکت آل را Gaule تصاحب کردند با آنکه ون ها خاك انگلیس را تصرف نمودند جز شهادت و شجاعت ذاتی و احتیاج و تنگدستی کنجینه و خزینه با خود حمل و نقل نگرده بودند

یکدسته از کوه فشینان و بیابان کرد های فقیر که دایره حرص و طمعشان باندوختن چند پوست کوسفتند محدود می شد و جز محصول قوت لاموت آرزوئی نداشتند سر سر کشان اطراش را بکامند اطاعت در آورده و خانواده ثروت مند بو کولنی Bourgonne که پادشاهان عالی قیام اروپا را مترازل و مرتعش میکرد در زیر لگد های تاخت و تازشان پایمال و مضمحل شده و نام و نشانشان از صفحه روزگار بر افتاد

بالاخره تمام شوکت و اقتدار و فضل و دانش وارث شارل پنجم که در پناه خزائن و کنجینه های هند از بهم هر تعرض محفوظ و مصون بود بدست يك مشت ماهی گیران انگلیس در همد شکست

سپاسهون ما باید از این سرگذشت های خونین و نواریدخ روشن عبرت بگیراند و در عالم ترقی و انزال عالم قدری

تأمل و تدبّر کنند و از وقایع و عراقب فیه و بد صفات انهم
 حساب ببرند و متقد باشند که جز اخلاق حمیده و صفات پسندیده
 و مہدائگی و فطرت پاک همه چیز را در عالم با پول و سرمایہ
 می توان تحصیل کرد پس در موضوع تجمل ملاحظہ کنید از کجا
 شروع و بکجا ختم میشود ؟ آیا چند روزی خوش درختیدن
 و دولت مستعجل بودن بہتر است یا شرافتمندانہ زینت کردن
 و حیات جاودانی یافتن ؟

گفتم درختیدن ولی یا کدام جنبش و قروغ ؟

طبع خرد پسندی و خلصت خود نمائی با روحهای آبرومند
 و نفوس شرافت پسند ابتدا مناسبت و سازش ندارد خیر خیر
 نفوسی کہ بواسطہ علاقه بزیورهای بہبودہ و تجملات بی فیدہ
 در پست ترین رتبہ انحطاط و ذلالت زینت می کنند مجال است کہ
 بتواند بمقامات عالیہ و مدارج قاصدہ صعود نمایند و اگر فرضاً
 رتبہ پرواز باین رتہ را داشته باشند جرات بال و پر زدن در این
 فضا را ندارند .

ہر يك از آرباب صنایع و هنر مندان زبردست مہل دارند
 کہ مورد تحسین و آفرین نظر واقع شوند و بزرگترین پاداش
 و زودی کہ در مقابل زحمات خود فرض می کنند همان ستایش
 و تحسین حضار است .

ولی ہر گاہ بدبختانہ در يك عصر بکجائی زینت کنند کہ
 دانشمندان اوقات جوانی کراتبہای خود را علی الرسم صرف

شبهن يك پرده آواز ياد نواختن يك نت ساز می کنند بنا در
موقعيكه مردم ذوق قطری و قریحه خدا داد را برای آزادی
بپردازن و ازدیاد اعتبار ستمگران صرف می نمایند در رفتی
كه یكى از اصناف بشر یعنی مرد عبر خود را با نجات پیدلى و
ضد قس صنف دیگر یعنی زنان صرف می نماید و شاهكار های اشعار
قائم و اهنك های دنوازا كه باعث صعود روحید منفور میباشد
با کدام شوق و ذوق هنرمندى توانا و بوظیفه طبیعى خویش عمل نموده
ودیده كراتبهای علوی كه طبیعت در وجود او مخفی داشته به
معرض بروز و ظهور در آرد.

پس آقایان! بدانید بالاخره این شخص چه خواهد كرد.
این مرد دانشمند هنر پرور عقل بلند پرواز خود را آنقدر
كوكبك می كند و تزلزل می دهد تا بعدى كه در طراز عقول
معاصرین تعادل پذیرد و تصنیفات و تالیفات خود را برای
جلب تشنهین و تمجید عموم ناچار در حدود فهم عوام خواهد
نوشت زیرا اگر او را در ازای این تالیفات عوامانه در مدت
حیات تدریجی و تحمیل نگند با نظارش پسندیده نرازانست كه مدت
ها پس از ترك وی بكلمات حكیمانه او نظر افكنده مقامات بلندوی
را بعظمت یاد كنند.

ای گروه معروف (مراد ولتر است) بفرمائید به بینم
چقدر طراوت های ایام جوانی و داربائی های حسن طبیعى
و قوت های بازوی مردانگی و ذوق سرشار قطری را در راه

ظرافت کاری و نزاکت مایی آنف کردی !! و چقدر این حس
خودآرایی و ظاهر سازی که فواید آن بی نهایت قبل است خسارات
کثیره بشما وارد آورد و از طی مقامات عالیه شما را باز
داشته است

این است که انحطاط اخلاق و فساد روح در دنیا له اجل
پرستی بلا فاصله رسیده فساد ذوق و کجی سلیمه و اعوجاج
فکر را با خود بدرقه آورده است .

هرگاه بر حسب اتفاق در میان این مردمی که از جهت
هنر و زیر دستی خارق العاده هستند شخصی یافت شود که بواسطه
مناات روح و استقامت رای باین دایره های معروف عصر معزوح
و مضبوط نشود و مصنفات پوچ یا صنایع کودکانه شان را حقیر
و لغو بنماید بدایحال او !!

یقیناً از فقر و تنگدستی و فلاکت و تنهایی خود هر مردی
چرا سخنان خرد را در شمار پیش بینی هائی که از تجربیات
ثابته حاصل می شود محسوب ندارم !

ای کارل ! (Carle) ای پیر (Pierre) ان قلم های نقاشی
شما که بواسطه بستن نقشها و صورت های مالی و پرده شما را
های مقدس و وجبات شوکت و عظمت معبد های ما را فراهم می
کردند موقع ان رسیده که از دست شما بپنند یا در عوض به
کشیدن صورت های شهوانی و پرده های تنگ آبیژی که عمارات
اشراف را زینت می کنند افقضا و رسوائی ما را باز آورند !!

ای مجسمه سازانی که با پراکسیل praxile و فیداس Phidias دعوی رقابت و همسری بلکه تفوق و برتری دارید پیشپنهان شما قلم های خود را برای ساختن خدایانی بکار میبردند که گناهان بندگان را بمقدور خودشان عفو و انقیرات ان ها را آب چشم مغفرت می نگرستند

ولی ای پیکال Pigalle بی نظیر! افسوس که یا باید سرانگشتن هنرمند تو بطراحی کردن شکم يك مجسمه زشت بوزینه شکل فاسد شود یا بکلی بیکار و عاطل بماند! تا وقتی که راحت و آسایش و سادگی و بی آلاشی قرون اولیه را درمد نظر نکیریم، ممکن نیست کما هو حق به سوء اخلاق قرن حاضر و فساد اعمال معاصرین متفطن شویم

این يك ساحل نجاتی است که دستهای هنرمند طبیعت به انواع بدایع رنگارنگ آن را آراسته و لایق قطع نگاه های آرزومندان را بخود متوجه و معطوف ساخته ولی با کمال تأسف لحظه لحظه از ان دور تر میروند و بگرداب های خطر نك نزدیک می شوند .

انروزی که مردمان معصوم بی گناه و ملل شرافت مندیتی معتقد بودند که خدایان شاهد و ناظر اعمال انها هستند در زیر يك کایه محقر با خدایان خود زانگانی میگردند و در مقابل چشم ان ها از هر عمل زشتی اعتراف میجستند

اما دروقتی که شرارت ذاتی بر طبایع نوع بشر غلبه یافت

از حضور این نظربین اعمال خسته شده آن هارا در زندان مبدی
های با شکوه و مجوس ساختند و بالاخره از این جا هم تجاوز
کرده برای خودشان نیز همان بناهای عالیه و تصور رفیده را
که بخدایان اختصاص داشت بر پا نمودند تا حدی که مبدی های
خدایان و پرستش گاههای معبودان از منزل و مسکن رعایا و
بزرگان ایز و تنخه بی نباشت

باری فساد اخلاق و شرارت طبع وقتی بسرحد کمال رسید
که باغایات و قناعت مجسمه خدایان را در جوار خان یا اطراف
عمارات و مقابل سده سینه تصور بزرگان و امرای خویش بر
پا داشته یا در روی ستون های مرمر ایران ها برای زینت نصب
کردند یا در روی پایه های قصر کورنثی corinthe نقاری و
حجاری نمودند

ترجمه (مایل)

بقیه دارد

آثار انجمن ادبی ایران

ما با خیر دوست زد دنیا گذشته ایم
وز فیض عشق از همه اشها گذشته ایم
با نام خویش مرده توانیم زنده کرد
صد ره بر لبه ما ز مهبخا گذشته ایم
در هر دل از تجلی ما انشی فروخت
چون برق یا بخرن دلاها گذشته ایم
شد زعفران چهره ما مایه سرور

ز ادم کزین جهان غم افزا گذشته ایم
 دنیا اگر چه همت تماشا کهی شگرف
 ما را چه گر خیال تماشا گذشته ایم
 آورده ایم روز دو عالم بگویی دو ست
 ما هم ز کعبه هم ز کاپسا گذشته ایم
 کام جهان سفاک نیر زد بخوا ستن
 ما زین سبب ز تیک تمنا گذشته ایم
 ز لایش زمانه بر و ن ایدیم پاک
 یا تر نکرده ایم و ن دریا گذشته ایم
 با درد جانگزا شده دمساز و هم نفس
 و ز چاره جوئی دل شدنا گذشته ایم
 کو شمع عشق هستی معدوم ما بیوز
 پروانه کشفه ایم و ز پروا گذشته ایم
 ره در حریم خاطر ما ارزو نیافت
 نا با خیال دوست ردها گذشته ایم
 بیرنگ را باده گلرنگ کار قیمت
 از سادگی ز صحبت صبا گذشته ایم
 با خدا طری منیر چه مرات افتاب
 از سنگ لایخ تیره سودا گذشته ایم
 نا شد و حال معنی زیبا نصیب ما
 ناصح ز عشق صورت زیبا گذشته ایم
 (محمد علی ناصح)

در استقبال غزل (سایر) مشهدی

غزل در استقبال سایر

ای ستمکش مژده کایم ستمکاری گذشت
 خون دل که خور که دیگر عهد خرنخواری گذشت
 تا سوی عاشق بدلداری از این پس بگذرند
 دایرانرا گو که دور این دل ازاری گذشت
 سال نورارخت نو در خوردان باهت دوخت
 رونق بازار کهنه جامه پاری گذشت
 در ره منظور بذل سیم وزر کاری است سهل
 از سرو جان بایدت گاه فدا کاری گذشت
 محتسب را گو بیفکن سنک و در میخانه آی
 شجنه را هم روز کار مردر ازاری گذشت
 بیل بهچاره را هنگام عشرت کی رسد
 موسم گل هم بر او با ناله و زاری گذشت
 ا متاع بهخودی آمد به بازار صفا
 خرد فروشان را زمان گرم بازاری گذشت
 آنکه با افترد در يك نقطه با عزم و ثبات
 بر مدار آرزو با پای پر کاری گذشت
 در گذر گاه معیشت هر که بی پیرایه شد
 ره سپرد آسوده دل خوش با سبکباری گذشت
 آب می شود به دیگر از نامه اعمال ما
 جرم آن عمری که از غفلت بهشپاری گذشت

فکته بشنو بود بپیش مرا یگمان بیاد
آنچه برهن فک و بد در خواب و بیداری گذشت
(غزل)

فغان که سوخت ز بهرق غم اشیا نه ما	نسیب مرغ دگر گشت اب و دان ما
ز عشق بهخیریم و ترانه ها داریم	عجب نه گر اثری نیست در ترانه ما
روز حشر چون راهمانه باید کرد	که میتوان کیدانکار این بهانه ما
رهین منت بختیم کاندرا آخر عمر	برهن باده کشان شد کفایخانه ما
چه شد که بهیچ نهال نشاط ما خشکید	مگر که زاهد خشکست در مهانه ما
از آن بهاد اب یار باده می نوشیم	که نقل مجلس و ندان شود فسانه ما
قسم بدوست که از هر دوگون میگذریم	دو بوسه گر دهد آن دلبریکانه ما
صبا بانه تابان که غائب از نظرات	رسان ارادت و اخلاص غائبانه ما
ز بسکه غرقه بحر هوس شدیم فرات	بدر نیک زمانها بود زمانه ما

عباس فرات

غزل در اسه قبال سابر

فوت بهار عمر من چون خار در خواری گذشت
روزها در خواب غفلت شب به بیداری گذشت
در هوای وصل یار و رفیق اغیار ای رفیق
سال و ماه و هفته ام در گریه و زاری گذشت
فته افکیزی و خور فیزی است رسم چشم یار
هر چه ترکس گرچه دورانش به بیماری گذشت

بار هست از جام می من هست دور چشم بار
 ساقی از این است و می این دور هشیاری گذشت
 دل بدست آرای صنم از دلبری بر مدار دست
 دناوازی کن که دوران دل آزاری گذشت
 جای اشک از چشم مردم کرب بر بزد خون رواست
 زانکه دور مردی در مردم آزاری گذشت
 بی لوا کر شد فواهر کز قتال از سپهر
 زانکه سختی نا که بر هم چشم بکناری گذشت
 نوای سیر جانی

احزاب سیاسی و انقلاب روسیه

قسمت دوم

تکامل احزاب سیاسی

(از فوریه ۱۹۱۷ تا فوریه ۱۹۱۸)

در قسمت اول کتاب باختصار شرحی از احزاب سیاسی روسیه
 که قبل از حوادث انقلابی فوریه ۱۹۱۷ وجود داشتند ذکر
 گردید. اینک در این قسمت شروع می کنیم به تکامل و تغییرات متوالیه
 آن احزاب از ۱۹۱۷ تا فوریه ۱۹۱۸ یعنی وقایع یکساله قبل از
 ایام خوف و هراس بلشویکی

سه جریان عمده سیاسی موجبات حدت پیشرفت و غایمان
 احزاب روسیه را هنگام انقلاب فراهم نمود

از طرف راست بچپ که سیر گنیم اول جریان دموکراسی
(کادما) دوم جریان سوسیالیزمی سیم جریان مارکزیست یا مارگری
ما ایست هادیده می شود

سوسیالیزمی با تمام اقسام و صور خود در روسیه ایجاد
گشت از قبیل سوسیالیست ملی و کارگران سوسیالیستی و سوسیالیست
انقلابی و مارکزیست یا مارکزیست و قبل از انقلاب بلوک ترقی
خواهان قوی ترین و فعال ترین احزاب بود ولی از روز شروع با انقلاب
قوت کار پدست بلوک سوسیالیست ها افتاد

بر خلاف عقیده هوا خواهان سلطنت مستبد و شر ما ید
داران مسئله صاحب فوق العاده طرف توجه مارکزیست یا مارکزیست
ها شده بود و غیر از این حزب که قطع جنگ را با هر قیمتی
طالب بود دسته های دیگر نیز یافت می شد که طرفدار صالح
بودند بدون الحاق اراضی و دادن و گرفتن هیچ نوع وثاقتی و
تضمینات و خسارات و فیمابین این دستجات اخیر از همه مهمتر
حزب منیمالیست یا منشویک بود که پیشرفت و ترقی زیادی در
امور سیاسی کرده بودند و نفوذشان در داخله بجدی زیاد شده
بود که حکومت های موقتی متوالیه دوره انقلاب همان مواد
صرام افان راجزو پروگرامشان می نمودند

خوبی مشکل است بتوانیم مباحث انقلاب را از قضا جنگ
جدا سازیم چون شدائد و سختی های انقلاب روسیه در بحبوحه

جنگ و بعد از سه سال رنج و حوادث پیشوای که باعث يك نكته ای
جرفنی کاملی در قلوب جنگجویان کشته بود ظاهر و طالع کشت
و نیز نباید فراموش کرد که ملت روس تقریباً در مدت صدسال
اخیر مطیع اقتدارات اشخاصی واقع گشته بود که حالا در تحت نفوذ آلان
بودند و در این مدت ستمشان خواش کردن احساسات وطن پرستانه
ملت بودیس در این صورت معلوم است کسانی که می خواستند
انقلاب را اداره کنند چه قدر مسئولیت سخت و خطرناکی را برای
خود آماده می دیدند خاصه در برابری با القویات های امان و
مرتجعین .

از پیش آمد های سوء و خطرات مذکور در زیر کتر و مهم از
مسئله سوارا است بود (سوارا است جمعیتی بودند که تقد به تجزیه
مملکت و ملل مختلفه که در تحت سلطه حکومت های مختلفه روسیه
بودند) این فکر تهیه شد در مقابل يك جنون بزرگی که رژیم قدیم
ازاریست می پرورید . حکومت این زمان بعرض آن که تمام ملل و
طوائف مختلفه روسیه را در تحت يك رژیم سیاسی قرار دهد و
منافع آن هارا یکی بنکرد با طرفداران خود معتقد باختلاف و
امتیاز رژیم های استثنائی بود و بفکرات افغانی می گذرانند
چنانچه بواسطه کشتار فوق العاده در پولونی و بی اعتنائی های
زیاد در تضادیای انقلاب و سهل انگاری ها در ادو و کرانی طرفداران
حکومت مستبده قدیم هم فکر سوارانست را در دماغ ها پروراندند و در

نماینده آن فنلانند که آرزوی استقلال داخلی می داشت امروز به کالی از روسیه جدا گشته هم سیاست خارجی دارد و هم قشون مخصوص و هم اسکله مخصوص و همچنان پولونی و ارکرای (زمانی که این کتاب نوشته شده جزئی پولونی با روسیه وقوع نیافته بود ترجمه)

یزودی بنظر قارئین محترم خواهیم رسانید که چگونه حکومتهای موقتی روسیه انقلاب سعی نمودند تا جاو کمیری از افکار بسیار اقبست ها به نمایند و خواستند مسئله خطیر مملکت ها را در قفقاز و ایران حل نمایند و نتوانستند

حوادث ماه فوریه

چند روز قبل از فرمان نزار معروف به آوگاز ۲۶ فوریه ۱۹۱۷ در باب تعطیل جلسات دوما و موقوف شدن افتتاحیه به ماه آوریل انقلاب در بطور کرا و در تمام روسیه بروز کرد و این حکم امپراطوری بر شدت انقلاب و همچنان ملت افزوده و در ۲۶ فوریه روز اعلان آوگاز دعوا و زدو خورد سختی بین مردم و قوای پالیس واقع شد

این انقلاب را دوما و حزب آزادی ملت (کاد ها) اداره و اداره می کردند و دومای چهارم ایجاد حکومت موقتی را نمود و بتوان اهمیت موقع تمام اختیارات را بدست ان داد حتی خودش قانون گذار پراهم ترك نمود

اما احزاب نهایت دست چپ که دومای چهارم را زانیده

قانون انتخابات سیم ژرفی می دانستند و آن را به نجات و
گذب وصف کرده بودند در آن قائل به ظنیه مرك و فدا شده
و هیچیک از عملیانش را تصدیق نمی کردند

کادها که سابقا وجهه ملی داشتند وقتی حکومت را به نریبی
که ذکر شد در دست گرفتند جبهات انقلاب طلبی خود را از
دست دادند چنان چه بواسطه هجذورات فوق العاده که پیش آمد
کوچکوف و هیلو کوف از شغل وزارت استعفا دادند و به تدریج
تمام وزرای کادها از کار افتادند در آن وقت انقلاب روسیه بطرف
دیگما نوری دیوگراسی انقلابی پیش می رفت ولی بواسطه الفانات
شاگردان و مزدوران المان و خود تشون المان آن چه از آن
بروز و ظهور کرد عملیات ضد انقلاب بود

از فوریه تا اوت ۱۹۱۷ جریان امور بدان طریق گذشت
پس از آن حکومت موقتی چهارم ملقب به (نجات انقلابی)
سمی کرد مسئله جنک را در اولین درجه اهمیت مطرح نماید و
برای آنکه تمام احزاب انقلابی را بعنوان نجات وطن و حفظ
انقلاب متحد سازد مسئله انتخابات و اجتماع نمایندگان مجمع
کنستیتوانت را که مطرح نموده بود موکوله بماء نوابهر
نموده و مبنیها و مجامع منعقد در کوچه ها تبدیل شدند به
کنکره های عمومی و کنفرانس مسکو و حکومت موقتی چهارم را ضبط
بزرگ این بود که اعضاء و عاملانش را از مردمان کارآزوده لایق تشکیل

داده و هیچ اوجهی به لیدر های احزاب ننمود چون مطمئن بود که بقوت قوای منظمه قزاق خواهد حکومت کرد و هیچ گونه احتمالی به شورای نمایندگان سربازان و علمجات و فلاحتین که موجودین پارلمان موقتی و مجمع کنتیته‌دوانت دموکراسی انقلابی بودند نخواهد داشت

ارتجاعیون عوام فریب

دستجات انا ایسم (مملکت پرستان) و سرمایه داران و سلطنت مطلقه خواهان که همگی ارتجاعیون و زائیده جمعیت (اتحاد ملت روس) بودند نام جمعیت (روسیه مقدس) بخود نهادند اصول اساسی جمعیت روسیه مقدس

از جهت مسائل سپاسی و های ارتجاعیون عوام قریب تشکیل حزب فهایت دست راست را داده بودند و در مسائل اجتماعی از تبدیل قضایای جنگی مشارکت کامل با عقاید احزاب فهایت دست چپ داشتند چنان چه برای خانمه دادن باغ‌آشاشانی که یهودیان و علمای خود در وخته بانان و یا فکمه ها و جاسوسان و سس بودند ارتجاعیون عوام فریب می خواستند سلطنت مطلقه مستقله را که یک رژیم مقبول نزد خدا و پست دیده خاطر ملت است بنام (ارلو دکن) مستقر سازند و معتقد بودند که تنها سلطنت مطلقه مستبد می تواند روسیه را در جاده افتخار بپندارد و حضرات سابقش را عودت دهد اما این رژیم و عود ارتجاع ایجاب می نمود یک اتحاد واقعی مابین ازار و ملت و یک اصلاحات اساسی را

مساعد بحال دهقانان و برقرار ساختن يك حاجی كه باحدث تمام همه
كس آرزو مند بود -

حزب روسیه مقدس معتقد بانقلاب جمعی بود باسم مجمع
ملی در تحت لوای يك تزار قادر مطلقى كه بتواند در كپه قوانین
اساسی و اصلی گفتگو و بحث نماید

ائتلاف و روزنامه های اوركان

جمعیت اتحاد ملت روس تركیب یافته بود از ارجاعیون
ثابت العقیده كه اغلبشان از طبقه نوبلس مملكت بودند و از عمال
جزو و انجار كم مایه متقون بمواعید و امپد واری های خاموش
سازنده، ستمبای عوام فریبانه آنها و از روزنامه فروشان دوره
کرد و از نوع سان گولوت ها (سان گولوت طبقه از انقلابیون
فرانسه بودند كه بموضع شلوار تنگی كه نجبا و سرمایه داران
ور فرانسه می پوشیدند ان ها شلوار های كشاد پامی كردند)
كه در مواقع لازمه مرئیس قتل و جنایت هم میشدند

شب این اتحادیه در تمام شهر های روسیه وجود داشت
از ۱۹۱۶ به بعد ان اتحادیه رنك عوام فریبانه بخود داد
و موسوم شد به حزب روسیه مقدس و دسته سیاه راكه از سلطنت
مطلانه خواهان شكل یافته بود با پولیس های مخفی دولتی و
مردمان پست خشن بد سابقه بخود جذب نمود و در عملیات خود بان
ها شركت داد

قبل از انقلاب اركان اتحاد ملت روس روز نامه (بیرق

زوس بود هنگام انقلاب تبدیل شد به (طوفان) با سرمایه
حزب

جمعیت اتحاد ملت زوس را يك شورای منتخب مجمع
عمومی اداره میکرد و تشکيلات جمعیت و جلسات آن بکلی معنی
و مستور بود

م ر ا م

ارنجاعین عوام فریب يك پروگرام سیاسی داشتند که عبارت
بود از مواد ذیل

روسیه مال روسها - جنگ بانام ملل غیر روس مهم
در روسیه مخصوصا با یهودیان که دشمنان حقیقی ملت روس می
باشند - زمین بخش دهقانان - کارخانجات و معادن سهم
کارگرا ه - ارزودو کس مذهب رسمی مملکت - صلح فوری با آلمان
مناوب فشدنی

موقوف کردن جنگ و قهر و غلبه در سر قام رو
های متنازع قبه که بالاخره تعلق به پولونی ها و لهوانها ولایت ها
و استوانی ها خواهند داشت

زمین زدن حکومت موقتی که در حقیقت حکومت ملاکین
و صاحبان مشاغل و بانکهاست نادیدگر اینها خواهند برای نرضیه
خاطر متفقین امتداد جنگ و الحاق اراضی را خواهان باشند
بهم زدن و برچیدن بساط سربت های نماینده کان عیلاجات و سربازان
و دهائین که ایت پیشرفت مقصود قدر آسپون همی اسرائیلی ها میبودند

و آنکه کاهشانی هم حکومت موقتی بود

بولشویست ها و ارتجاعیون عوام فریب

در آفرمان يك ائتلاف از بلشویکها سلطنت طلمیان بودند از آنجمله
کریلنکو فرمانده کل بود که بواسطه معروفیتش در تزار پرستی
جزو جمعیت سرانوار گردید و از جمله کسانی بود که علاقه
مفرطی داشت به نگهداشتن بولونی و همه کس رفت و آمد دائم
اورادر دوائر سلطنت طلمیان دیده بود. و نیز ژنرال مورافیف
فرمانده قشون بلشویکی در جنگ با قزاقها چنان طرف اوجه سلطنت
طلمیان بود که مأمور محافظت قصر گراژنوسکها شده و او را
کمیسر محله اول مسکو کرده بودند و همچنین عده زیادی
دیگراز ژنرالها و افریامیتزان گفت که تمام صاحب منصبان بلشویکها
جزو دستجات سلطنت طلمیان بودند

اولین کسی که در فروت مؤسس مودت و اخوت گردید یین
سربازان و صاحب منصبان گنل شنگور بود در حالتیکه این گنل تازه
وارد در فرانسه استقامت میکرد و بواسطه عقاید سلطنت طلبیش
فوق العاده طرف ملاحظه شده بود تمام جرائد بطرو گراد او را اولین
محرك و برانگیزاننده معرفی می نمودند چنانچه از روی مکانیکی که
به پایله های مخفی حکومت قدیم نوشته شده بود این معنی کاملاً
مبرهن شده بود

بقیه در امره آتی

دکتر حسنقلی قزل ایباغ

خدمت مدير محترم مجله ارغوان داور مجده

همين كه مجله ارغوان شماره (۵) را ورق زدم چشمم بخط درشت و اين عبارت اذعان (اشعر شعراى عجم كى است) فوراً مجله را بهم گذاشته با كمالات تمام مشغول فكر شدم البته تعجب خواهد كرد كه علت كمالات چه بود. ولى همين كه تا آخر مقاله را ملاحظه فرموديد تعجب رقيق مى شود

بارى متفكر شدم از اين بابت كه چنين يا شما دوست هستم و شما را آدم فاضلى بى دامن ممكن است مباحثه شديدى با شما پيدا كرده يا اخيره دوستى از همان بروق كه اين عقودش فى نفسه كار خوابى نخواهد بود و كمالات پيدا كردم از اين كه علاوه بر ارك دوستى ضدت و مناقشه هم پيدا مى شود كه مجبور پيچمله و دفاع بايد باشيم در بين اين خيالات هر قدر بخودم قوت مى دادم كه ان چه در تحت اين عنوان نوشته شده بخوانم نوتى پيدا مى شد تا بقرينها مدلى گذشت و خيالات اين جانب با تمام اشكالات اطرافش مستقيم و ثابت شد ان وقت از دوى ناچارى ان چه در تحت عنوان فوق نوشته شده بود خواندم ولى در خواندن سطر چهارم بكلمى اسوده شده شكر خداوند را بجا آورده و جناب على را نحيبن فرمودم بر ارادتم افزوده شد ابرى فردوسى اشعر شعرا با كه بهترين و والا ترين فرزندان ايران است فردوسى مجسمه فهم و كمال و انسايت است فردوسى افتخار بنى نوع انسان است و بالآخرين عتمده و مذهب همان است كه فرموده هر ايراني

باسواد که شاعرا را بدقت بخواند ظلمی به نفس خودش کرده
برای تکمیل مقاله جناب عالی دو سه مطلب را یادآور میشویم
در تمام دنیا میتمدننها کسی را که هم گنو هومر شاعر شهیر
یونانی می دانند همین فردوسی است و یکی از فضایل مترجمین
می نویسند (ما نمی توانیم کسی را در مقابل هومر بگذاریم مگر
فردوسی شاعر معروف ایران را و همین که درست به سنجیم بر قری
و مزیت راجع به فردوسی می شود) عهد هومر هزار و هشتصد
و شصت سال قبل از فردوسی است آیا می شود امروز عقاید
و خرافات ارباب انواع و گفته هومر را با اعتقاد پاك و بی آلاش
فردوسی در وحدانیت خالق كل مطابق کرد !

(البته جواب منفی است)

دیگر آن که یگی از علمای انگلیس این عبارت بزرگ را می نویسد
(اگر ایرانی ها تا قیامت بوجود فردوسی و بوعلی سینا فخر
کنند حق دارند)

جناب شما هم اشعاری از قول شعرای معروف در توصیف ان
حکیم بزرگوار درج فرموده اید این جانب هم دو شعر می دانم
که عرض می کنم فظامی می فرماید
چنین گهت پروردگار سخن که سالار ان کنج های کهن الخ
اسدی می فرماید :

چاین ثمت دانا حکیم زمان که کر کار کردی بوی درامان
و مقصود هردو شاعر فردوسی علیه الرحمه است
یکی از شعرای فرانسه دو مدح مولیر شاعر معروف آن

سرزین مضمون بگویی ساخته که ترجمه اش اینطور میشود هر يك
انسان که برای خواندن بیشتر شود يك خواننده برای مایلر اضافه
خبر شد امید است که ایرانیها هم برای فردوسی همین قسم
باشند

معلم که شاکرد مرحوم علین مکان حاجی ملاهادی سبزواری
بود میگفت روزی آن حکیم بزرگ با فرمودند غزالی نوشته است
راضی داشتیم تمام نالیفات و تصانیفات من مال فردوسی می بود ولی این
بیت فردوسی مال من دوستدار هم حکایت را باین دو بیت مختصر
کرده احترامات را تقدیم میدارم

پژ ستمیدن دید گری پدشه کن زرو گذر کردن اندیشه کن
بقرس از خدا و مہازار کس در ستمکاری همین است و بس
عماد السلطنه

شاهزاده عماد السلطنه نواده خداوند کار علم و ادب و معمار کاخ
معارف گزافی ایران یعنی شاهزاده علیقلی پسرزای اعتضاد السلطنه
طالب نراہ میباشد

سی اقبخار داریم که نگارشات ناچیز ما در مجله ارمنان قابل مطالعه
این دانشمند یکانه شاهزاده عماد السلطنه واقع گردیده و نیز
خورسندیم که در خضر ص مقام بلند (فردوسی) وحدت عقیده ازونچتر
خاطر مبارکشان جلاو کبری کرده است

ترجمه های سودمند و مقالات عام المنفعه شاهزاده معزی اہل کمال در مجله

اروغان جاب توجه قارئین را نموده و این دراریم همواره قارئین را متذکر
از آثار عام المنفعه خویش بهره مند فرمایند

و حید

آیا بدانید

که بدن يك انسان متوسط با اندازه هزار انچم مرغ مایع دارد
که اکسیژن **OXYGENE** و آزت **AZATE** بدن يك
انسان در صورته که در يك بالون انبار شود کافی است که يك
نفر انسان را با کمال راحتی حمل کند

که کربن **CARBON** بدن چنین انسان ده کلوگرام وزن دارد
و چنانچه به گرافیت **GRAPGITE** تبدیلش کنند شصت و
پنج دو چین بداند آیه مینماید

که از آهن بدن وی (مایع قرمز خون) ممکن است هفت عدد ذره ایاسب درست شود
که فسفر **PHOSPHAR** این بدن با اندازه ایست که
هشتصد هزار چوب کبریت را می توان با آن کو کرد زد
یا این که پانصد نفر انسان را مسموم نمود

که با پیه بدن چنین انسان شصت و پنج چراغ به توان روشن

که نمک چنین بدن شصت ملاقه را پر میکند

که بزرگترین قسمت مواد بدن انسان آب است یعنی آب جوی

يك انسان چهل کلوگرام وزن دارد و پنجاه و سه در صد از وزن
تمام بدن انسان است

فہم از دورنامہ مصور لایپزیک المانی
Leipziger illustrierte Zeitung

ترجمہ حسین خواجہ نوری

عمر - مدت حمل

از استقراء و تمیيع دو عموحیوۃ استنباط میشود کہ بین عمر طبیعی حیوان و مدت حمل آن يك نسبت ثابتی موجود میباشد کہ ہر چہ مدت حمل زیاد تر باشد طول عمر زیاد تر خواہد بود۔

و این مطالب مطابق است با امثالہ کہ دو اقواء عموم شایع است از قبیل اینکہ: ہر چہ زود آید زود برود ہر چہ یکہ زود گرم شود زود سرد خواہد شد اشخاص سریع الغضب سریع الرضا میباشد و غیر ذلک از امثالہ دیگر کہ دلالت می کند بر نواہیس طبیعیہ و ادبیہ لایک برای سہوات اعین مدت حمل بعضی از حیوانات بحسب روز و مدت و عمر آنها بحسب سال جدول ذیل ترسیم میشود تا قارئین محترم بمدت حمل و مدت عمر حیوانات مشہورہ واقف شوند۔

(میرسد حسن قمشہ)

اسم حیوان مدت حمل بحسب مدت عمر بحسب ملاحظات

روز	سال	
۵۹۳ روز	۱۰۰ - ۲۰ سال	فیل
۳۳۰ "	۳۰ - ۴۰ "	اسب و خر
۲۸۶ "	۱۵ - ۲۰ "	گاو
۲۸۰ "	۸۰ - ۱۲۰ بر خلاف تناسب است	انسان
۲۸۰ "	۳۰	کوزن

اهو	۲۴۵	۳۰
مبون	۱۵۰	۱۰
خوك	۱۲۰	۱۵ - ۲۰
كركوسك	۶۳	۱۵ - ۲۰
كربه	۵۶	۱۵ - ۲۰
خفاش	۴۰	معلوم نشده

(گردش و سیر يك قطره آب)

يك قطره آب دريا از اثر حرارت شمس تبديل به بخار گشته و يوزش باده او شدت و ضعف جريان هواي محيط مشغول سیر گردیده در المهر (هواي محيط) سیر طولاني ميكند تا از اثر برودت متكاثف گشته بحكم قانون انقباض ناپذير طبيعت در تحت تاثير قوه جاذبه سقوط نمايد—اگر لحظه سقوطش مصادف گردد با هنگامی كه بالای اقيانوس است دوره مهاجرت و مسافرش تمام ميكرد و لي اكر بر خلاف شكل شبنم و باران و ترك و برف بروی خشکی افتد رجعتش به دريا خيالی به ويق خواهد افتاد عامای فن و متخصصين سعی وافى بكار برده اند تا مدت متوسط اين مسافرت خيالی را تعيين نموده اند از روی تحقيقات فني و استدالات علمي آنها است كه نتیجه مطلوبه را بطور خلاصه ذيلاً به عرض قارئین محترم مبرساند

حاصل مسئله بهر حال است زيرا سطح اراضی و درياها هنوز كاملاً شناخته نشده اند و به علاوه مقدار آب فازل در اماكن غير قابل دست

رس را تخمین کردن تقریبا غیر ممکن است ولی اصول غیر قابل انکارى از نتیجه مساعى علماء بدست آمده چنانچه (بروکنر) این اصل را قبول آورده که مقدار آب حاصله از باران مساوى است با مقدار آب تبخیر شده از روی خشکیها به اضافه مقدار آب مستخرج از رودها و نیز میتوان گفت که در یکسال از ۱۰۱۰۰۰ کیلو متر مکعب آب بارانهای قطعات خمسة زمین سه ربع متعلق است به آبهای تبخیر شده از سطح خشکیها و فقط دریا ها یک ربع بقیه را کمک میکنند

(فریرس) بوسیله مقدماتی به دست آمده بارقامی شبیه آنچه گذشت رسیده و بتقدیر او کرده زمین در سال چهل و صد و شصت و پنج هزار کیلو متر مکعب آب از پاران دریافت میکند یکمید و دوازده هزار برای خشکیها و سهصد و پنجاه هزار برای اقیانوسها

از اقیانوسها در سال سهصد و هشتاد و چهار هزار کیلو متر مکعب آب بخار میشود از این قرار سالی سی و يك هزار کیلو متر مکعب از آب دریاها کسر میگردد و این تقریبا درست مطابق است با جبرانی که از طرف رودها می نمود عالم فوق الذکر آبهای نتیجه از بارانها بطریق ذیل برای قطعات کبره زمین قسمت کرده

۵۷۶۰ کیلو متر مکعب برای اروپا و ۲۳۵۷۰ برای افریقا و

۲۵۳۶۰ برای آسیا و ۳۶۳۰ برای استرالیا و ۱۲۸۷۰ برای

امریکای شمالی و ۲۵۱۹۰ برای امریکای جنوبی

يك نفر معلم آلمانی (میلاردوس) هم ارقام فرقا تصدیق میکنند و بر آن این حساب را اضافه کرد . مقدار تعجبی برای دریا ها را یک هزار و پصد و سی هزار که باو بطریق کم این کردن تلفات و کم و زیاد ها بافته اند با وسيله بخیر ۳۴۶۰ جز غلظت این نموده و گفته است تقریباً هر قطره آب يك اقیانوس مدت سه فقراتش در اتمسفر ۳۴۶۰ سال طول میکشد

این مسئله نیز بوضوح پیوسته که آب طبقات اجتماعی دریاها که خیلی گم در جریان هستند مدت زیاد لازم دارد که شرکت در آن بداند نماید بر خلاف آب های سطح دریا ها که کمتر در آمد آیش میباشند

مدت توقف آب های بخار شده را در خارج دریا باید دو قسمت کرد . مدت توقف يك قطره آبی که باید مستقیماً بدریا بریزد خیلی کوتاه است تقریباً از ۱۰ تا ۲۰ روز اما همین مدت توقف آن قطره را در سنگی ها تقریباً غیر ممکن است زیرا وجعتش بدریا دچار هزاران حوادث و عوامل مختلفه می گردد مثلاً آبی که روی زمین می بارد ممکن است دوباره بخار گرفته و به اتمسفر بر گردد و یا در سطح زمین جاری گشته بشکلی رود در مدت کمی بریزد در دریا و یا با عمیق زمین فرو رفته سیاهائی در طبقات تحت الارضی کند که یکی هر گونه حساب صحیحی در این باب غیر ممکن است

دکتر حسین قلی قزل اویغ

(انمسفر)

اگر درجه حرارت کره زمین بدویست درجه زیر صفر برسد انمسفر زمین از اثران پروت متکاثف کشته و بصخامت ده مایل می رسد و مان را بچند طبقه قسمت میکنند

ازت مایع شفاف ۸ مایل

اکسیژن مایع برنک ایی اسمانی مخلوط بازت ۲ مایل بخار آب بخالت یخ و برف که در مایه های فوق شذ، بکنند بصخامت ۲۷ مایل

اسید کربنیک ۴ مایل

فوق آنهاشش ماده دیگر که جزو هوای محیط اند در حالت بخار یافت میشوند که برای تبدیل آنها بحالت مایع بودنی بیش از ۲۰۰ درجه لازم دارند و با فرض مایع و انجماد انشش ماده بمقدار ذیل بر روی هم قرار گرفته اند

ارگون ۱۳ مایل

هیدروژن

نئون

تقریباً یک مایل

کری پتون

و هایدروم

گرفون

دو کبر حقیقی ذرات ایع

❀ مژده ادبی ❀

همه کس از دور و نزدیک قصاید و غزلیات شیوای یکانه
شاعر شهیر و سخن سنج بی نظیر و استاد کامل ماهر آقای میرزا
حیدر علی متخلص به (کمالی) احفانانی را شنیده و ذوق ارباب
ادب از سلاوت آن بهره مند گردیده است

اینک گددام مژده از این بهتر که دیوان شعر آقای کمالی
در اسلامبول با بهترین طرز و اسلوب بطبع رسیده و مقداری
از آن برای فروش حاضر است

طابعین ایالات و ولایات می‌توانند بتوسط اداره ارمغان خریداری
و استعاضه نمایند

اشعار استاد بزرگوار آقای کمالی امام در دست نیت و این
دیوان تازه مطبوع از اشعاری که دوستان و رفقای ایشان ضیعت
داشته اند تألیف و ترکیب شده .

من بعد هم قصاید و غزلیات دیگری از طبع سرشار
حضرت استاد تراوش کرده است که در این دیوان ضیعت نیت
و همواره در مجله ارمغان طبع و نشر خواهد شد
(اینک یک چکامه درج میگرداند)

ای گشور عجم نه چنان کشته خراب

کابادی و کس بتوان بپندی بخواب

گویند اهل فکر که اصلاح حال نو

شاید واپس نیست طریقی جز انقلاب

من نیز بینمی که از این خون بهیچ روی
در عرق مردمان تو نتوان نه و دیاب بشندگان کشور سپرو من و دایوش
افسوده افدو فاسد از شیخ نساب

اخلاق فاسد از همه سو بسکه موج زن
چون تشنه است طالب اصلاح در سراب

کپنی جدید گشته و ما همچنان ز جهل
در خواب غفلتیم و نگه داریم از آن حساب
ما از زمانه پند فکیریم اگر فرا

خود را چو عوض نمائیم با شتاب
این که گوی بمرک کشد مان علی الیقین
مرکی گز آن کر یز نباشد بهیچ باب

نا خود چه اختیار نمایی برای خود
من گفتم آن چه بود و نمودم رء صواب

تو هم که سر ز خواب بر آوریم افزمان
کز جانب دگر زده سر باشد افتاب

پنجاه بار گردش کردون بمن گذر
کر دو زمین شنید کپی ناله که عتاب

کاخر سپاه یختی ماسکی سر ابدی
مویم سپید کرد و ندادم یکی جواب

بس اسمان دخیل نباشد بکار ما
راحت اگر داریم بکپنی و کر عذاب

هر نیم کان بکشته همان نیز بد رویم

بیرون ها نماید از بیست غر آب
 خفتیم ما و راه بریدند دیگران
 وین طرفه امر که هیچ نداریم اضطراب
 بامقنوعوار و جاهل و بهکاره آن کنند
 مردان کارگان بنمایند با دواب
 بر خیزو مردوار مپسان بند اگر جهات
 خواهی و پاکندار دایرا نه در رکاب
 انرا که مهر و درد وطن نیست کو بهر
 زن کش بمنز رای و خرد نیست روبرقاب
 اصلاح کن نخست تو خود راز عیب و پس
 اصلاح . لك خوام شوی تا که کامیاب
 کوتاه کن کمالی و اب از سخن به بند
 وز چهره خفای جوانین مکش نقاب
 کوران نشسته اند به بزم اندروچه سود
 اید اگر که شاهد مقصود بن حجاب

❁ پیام فارس بطهران ❁

کجاست که از روز فارس - خیر بطهران برد
 پیام اطفال علم - پیر نادان برد

.....

.....

کوید شهر از را - چنین نبرد انتظار

که ناکهان - پهل جمل - عالم ز اینهان برد

معارف فارس برد - همان حیات از حیات (۱)
 که خضر ظلمات کرد - زاب جهوان برد
 مایه شایسته ریخت - مکتب بیهان تباد
 نه در این نور شد آب - نه از زبان برد
 بانی بر آبی فارس - اینهمه غم حذر برد
 در همه گیس گری علم - سهیل ز بهمان برد
 معارف فارس را - حیات باید تو بس
 ورنه این مرگ سرخ - آن شکر در جان برد
 راه گذر خانه را - ویران سازد زین
 خانه خدا خانه را - راه عمران برد
 باید که بر سر جهل - یملد بر دانه
 نه جو زده خانه و - نه ام میبایان برد
 جمال دین خورش سرود - این سخن آب که کات
 کبیت که ازین خبر - بشهر شروان برد
 کسی بر قصاب - نور چراغ آورد
 کسی بر قصاب - خلعت که ن برد
 گشود سعدی نشان - خطه حاکم نشین
 نه گل ابله خورد - نه بار نادان برد
 خطه شیراز را - آن سرود سامان فساد
 تا سر سودا پرست - از وی سامان برد
 در بن دندان مار - کشته نهان زهر وار
 راه اگر در بهشت - روزی شیطان برد
 طراند چون جبرئیل - بروی آفت الرحیم
 شیطان رخت ز بهشت - باز بنهر ان برد
 (ح - و)

شماره مقام و هشتم ▶ ادبی - علمی - اخلاقی ◀ سال دوم

اگرچه

◀ (برج میزان و عقرب ۱۳۰۱ هجری شمسی) ▶

(مدیر و نگارنده - وحید دستگردی اصفهانی)

- بهای سالنامه -

طهران ۳۰۰ تومان

داخله ۴۰۰ تومان

خارجه بک لیرای انگلیسی

اعلامات سطری ۲۰۰ تومان

▶ در هر ماه شمسی انتشار خواهد یافت ◀

(چاپگاه اداره : تهران خیابان ناصریه)

• (مطبعه « کلبیان » طهران) •

(فهرست)

صفحه	عنوان	نگارنده
۲۷۳	ایران از فحش ویراست	وحید
۲۸۵	جزر و مد اسلام	بسمال هندوستانی
۲۹۰	اخراب سیاسی و انقلاب روسیه	ترجمه آقای دکتر حبیبی خان
۲۹۹	کوفائون
۳۰۰	عقیده ژان ژاک روسو	ترجمه آقای مایل توپسرگانی
۳۰۴	انار انجمن ادبی ایران	شعبه مرکزی طهران
۳۰۷	بزرگترین آبخاز دنیا	ترجمه آقای میرزا حسین خان خواجه نوری
۳۰۸	عبری	ترجمه وحید از مجله الهلال
۳۱۸	انار بدیعه	آقای کمالی
۳۱۹	موقع صحیح ازدواج	ترجمه آقای میرزا حسین خان خواجه نوری
۳۲۱	تضمین غزل آقای ناصح	آقای قوامی کوهستانی
۳۲۴	ادب دروغین	ترجمه وحید از مجله الهلال
۳۳	ناتیر دود در جسم	ترجمه وحید از مجله الهلال
۳۳۵	نبرك بمسلمانان عالم	انار انجمن ادبی ایران
۳۳۶	انار انجمن ادبی ایران	شعبه هرات

اَلْکَلْبُ الْمَعْنَا

«ایران از فحش ویران است»

(بقیه از شماره قبل)

پس از اینکه بدست عرب تخم فحش و دشنام در مزرعه ایران
پاشیده شد دهقانان ایرانی نیز در حفاظت این زراعت بخوابی کوشیده و از
آفات ارضی و سماوی محافظت نمودند تا بخرمن رسید و اینک آن خرمن
بی منتها است که تمام انبارها و داکین و خانه های صغیر و کبیر
را انباشته است .

آیا دهقانان این مزرعه میکنند

بحکم حسن و برهان شهود سه طایفه .

اول - امرا و بزرگان و هم پادشاهان ، که بزر دستان خویش
با فحش و دشنام سخن رانده و بحکم (الناس علی دین ملوکهم)
دیگران هم از آنان آموخته و عزیز دست بزر دست خود فحاشی آغاز نهاد .
دوم - عام نمایان قوم بودند که بواسطه نادانی مردم را اول به
فحش دادن بشیطان سپس بدشنام دادن بمذاهب و ملل مختلفه وادار

نموده و خود نیز در اینکار امامت کردند غفل از اینکه نحش
اموختن گرچه بشیطان باشد جزا جرای آمل و آرزوهای شیطان
چیزی نیست

تمام کتب مقدسه عالم و ادیان مختلفه را اگر گردش نمائیم
يك كلمه نحش و سب بدیگران در آنها یافت نمیشود ولی بر عکس
کتبی که عالم نمایان ما بزم مذهب تالیف و نشر نموده اند جز نحش
و سب و دشنام چازی در آن نیست و همین مسئله برای اینکه
نحاشی تمام مملکت را فرا گیرد کافی است .

سوم - چنانچه سابقاً اشارت کرده ایم اغلب شعرا و ادبا بوده اند
زیرا چنانچه اخلاق حسنه و عادات خوب بوسیله ادبیات در يك
ملت ایجاد میگردد همچنین اخلاق زشت و عادات نکوهیده با زبان
ادبی زودتر و سریعتر يك جامعه را تسخیر مینماید

شعرای ایران چنانچه در شعر و ادبیات بهرب افتدا کردند
در مدیحه سرائی و هجو کوئی زبانان اقتفا نموده اند .

ويك شاعر مداح اگر صل در یافت نمیکرد قطعه تقاضائی بدنبال و
قطعات هجو از پی میفرستاد

هجو کوئی و هجا رانی رفته رفته یکی از شاهکارهای بزرگ ادبی
بشمار آمد و هر شاعری هجا کو نبود او را در ادبیات و سخن
صنجدی کامل نمی خواندند .

جمال الدین عبد الرزاق میگوید :

بود شاعری گو نباشد هجا گو چو شیری که چنگال و دندان ندارد

انوری گوید :

انوری نام هجو می بُرد کز تماش چشم بر عطا است هنوز
خر نام میبرد اما می نگوبده در کجاست هنوز

﴿ نیز هم ﴾

خواجه محمود کار از آن بگذشت که من از دم تونگه دارم
... خهران دهان تمام کنم یا يك امروز نیز بگذارم
از انجائیکه طبایع بشریه برای قبول اخلاق رذیله بهائراست
تا عادات پسندیده قسمت های هجو و فحاشی شعرا بیشتر از قسمت
های اخلاقی کسب ترویج و شهرت مینمود و همین سبب میتوان گفت
اول عامل مهم در ترویج فحش و دشنام هم شعرا بوده اند .

☆ تکمیل صنعت فحش ☆

بر اثر ترویج مروجین روز بروز کار فحش و دشنام بالا
گرفت تا اکنون که فحاشی بسر حد کمال و ایران در آخرین نقطه
پرتگاه اضحلال بیگپای ایستاده است و اگر فحاشی از صنایع محسوب
بود مسلم امروزه ایران اول ملکت صنعتی در عالم محسوب میشود .
فحش های جدید لاخترام کودکان خورده سال ما را اگر پدران سالخورده
اکادمی های دنیا بشنوند از هوش و ذکاوت ما در ایجاد لغات مفرده
و مرکبه مبهوت میمانند .
البته باید چنین باشد .

زیرا كودك ایرانی است و بس که در اغوش دایه فحش
تربیت میشود ، در گاهواره سب میخوابد ، از پستان مادر دشنام

فحش میخورند . در قضاوت بدکوثی پیچیده میشود . اول بفحش تکلیم میکنند . آموز گارش معلم فحش است . مدرسه اش کارگاه دشنام است . و بالاخره فحش در نهادهای او را با شیر اندرون شد و باجان پدر شود) ما چون در مملکت فحش زیسته و با نچاشنی آشنا شده ایم از شناعت آن بیخبریم . مثل آن ماهی که در دریا از حقیقت وجود و مکان آب پریش میگرد و چنین جواب شنید :

که اگر يك دقیقه از آب بیرون مانی انوقت آب را خواهی شناخت پس بیایید تا لامحه از کرداب فحش و دریای دشنام برگران ایستاده و با چشم اشکبار و دیده حسرت خیز در جامعه طوفان خیز فحش نظری افکننده و هزاريك از مقاصد انرا شرح دهیم . اوضاع اسف ناك محیط را اگر از گران تماشا کنیم بداینگونه است .
 علما و زهاد — با حربۀ فحش نهی از منکر و امر بمعروف میبکنند .

وعاظ و ناطقین با فحش و سب و دشنام کمراهان را هدایت میکنند و با برهان فحش حقایق خود را اثبات مینمایند .
 روضه خوانان — با فحش از مرد و زن گریه می خواهند .
 زاهد و راهب — با فحش گناه بخشن میکنند .
 درویش — با فحش بهره اراستی نموده و شکست بهره را با فحش جلو گیری میکنند .

برهان فلسفه فیلسوف و فسططه سوفسطا و نتیجه صفوی و کبرای منطقی همه فحش است .

شعر شاعر - ز فحش حسن ترکیب دارد و بجای فصاحت و بلاغت و صنایع بدیهیه و وزن و قافیه و همه چیز دشنام اندسته است.

مستمعین نیز پس از استماع شعر مثل دهن سایر صنایع زه و مرحبا و احسنت را با فحش چنین ادا میکنند .

پدر سوخته عجب شعر خوبی گفته !

ملعون خبیث عجب پارچه خوبی بافته !

هر ازاده بهمار عجب عمارتی ساخته !

ولدالزنا عجب خطی نوشته و هکذا فعل و تفضل !

سرمایه سیاست داخلی و خارجی ما فحش است .

رعیت - خر و گاو را با فحش میراند !

کد خدا و پاکار - با فحش جرمانه از رعیت میگیرند .

ارباب و مباشر - با فحش نظام خود را بدحقان تحمیل میکنند .

کار فرما - با فحش از کارگر کار میگیرد .

کارگر - با فحش از کار فرما احقاق حق نموده و انتقام بکشد .

اخراب سیاسی - با فحش حوزه بندی کرده و پس از

صف ارائی با حربۀ فحش با یکدیگر میجنگند حاکم یا وزیر - بقوه

فحش اشغال مسند نموده و نیز عاقبت سرپنجه فحش دیگران مسند از

زیر پای آنان میکشد .

اقا بنوکر - بلند بلند و نوازش با قضا آهسته آهسته فحش

تحویل میدهد .

وکیل - با فحش وکیل میشود و با دشنام از کرسی و قانت

بر میخیزد - اقلیت با اکثریت - اکثریت با اقلیت - هر دو به بیطرف
هر سه بملت حزب سیاسی هر چهار روز نفع هر پنج نوحش میدهد .
امور عادی ما هم با نوحش جریان دارد .

تاجر با نوحش معاملات خود را انجام میدهد ، دلال با نوحش
مشتری و بائع را معامله دهد - و ت کرده و با نوحش اجرای صیغه
معامله مینماید از اینقرار :

تاجر : پدر . . . ام اگر از این قیمت زیاد و کم خریده
باشم ، یا قنایان است آنکه از این قیمت کمتر بدهد خریدار زن . . ام اگر
بیشتر بخرم ! !

دلال ولدان را و دیرث است هر کسی از این قیمت سرپیچی کند
در اینجا صورت یکدیگر را میزنند و معامله تمام میشود ،
دلالان تجارت اقتصادی و سیاسی بنگاه نیز با نوحش قاصد خود
را از پیش میبرند . مثلاً طرفدار تجارتخانه استاندار داویل بسینگلر
و طرفدار سینگلر به استاندار داویل نوحش میدهد .

بقال با نوحش کم و کران فروشی میکنند ، بلدی با نوحش
او را مجازات میدهد .

قاضی بمتداعیین مدعی بمدعی علیه شاید هر دو و هر سه
بقاضی نوحش میدهند .

عاشق و معشوق هم با نوحش معاشقه و غزاله مینمایند .
غزل مطرب نوحش است و نغمه تار زن دشنام مسخره نیز
هر دو و هر سه بحرمان مجلس نوحش میدهند . تجدد و تمدن در

محنة تذر ايران بالباس ماى كوناون كه ناز و بودش فحش و دشنام است نمايش و تكاراك ميدهند .

جريده سياسي با حربه فحش در ميدان پلتيك عالم عرض وجود مينمايد .

ادب متجدد ارضاع داخله را با فحش رد ميكند و حملات خارجه را با فحش جلو گيري مينمايد .

منتقد تكارنده و خواننده بهر دو فحش ميدهد . مطبعه فحش طبع مينمايد . پست خانه فحش نشر ميكند و اگر ماشين حرف و بزي بايران يابد براي رفع احتياجات مملكت جز خوار خوار حرف و كلمات فحش چيزي ازان بيرون نخواهد آمد .

باده خوار مارا علامت مستي است كه با قرياد و اشنام فحش بهشياران بدهد .

ترياكى و شيره كش بس از رفيع خمار بفحش زبات ميكشايند اشنايان و دوستان هفگام ملاقات با فحش بيكه يگر اظهار دوستي ميكند .

اول كلمه كه عروس بداماد ميگويد فحش است و اول با سخن ه ميشنود بز فحش .

اان هم كه بر ضد فحاشي هستند بز با فحش از فحش جلو گيري ميكند . در مثل است كه چهار نفر رفيق در صف جماعت بهلوى يكه يگر بنماز مشغول شدند يكي وسط نماز حرف زد . ديگري گفت حرف وزن نماز باطل ميشود . سومي گفت نماز

نو هم باطل شد . چهارمی گفت بحمد الله که من حرف نزدم .
 من نگارنده هم تصدیق دارم که لاهاله بجای چهارمین آن
 نماز کشتگان هستم ولی جز این چاره چیست .
 باری امروز در این مملکت نقاش با خامه . شاعر با چکامه
 و جریده نگار با قلمه و تمام طبقات با دست و زبان جز نقاشی
 کاری نمیکندند . ویدا بر حال انکسیکه در این جامه زبان نحش
 و ناطقه دشنام نداشته باشد

﴿ در نتیجه فحاشی : ﴾

اخلاق ستوده و رسوم آدمیت از کشور ما رخت ریخته و عادات
 ردیله و خوی حیوانیت بلکه در نهکی بجای آن نهشته است .
 نه هیچب اگر از غیرت و مردانگی و حب وطن و حفظ ناموس در این کشور
 نشان نیست زیرا کورک در مهد نحش عرض و ناموس پرورش
 یافته جز عرض و ناموس باخته درویدان مبارزه حیات وارد نمیشود .
 و ناموس باخته را چنان شایستگی نیست که با پهلوانان شرافتمند
 هرصه تمدن دنیای کسوفی هم آورد شده یا با رقیبان هنر مند
 همدوش راه برود . (قطعه)

انکه ناموس خویش داد بیاد	حفظ ناموس مملکت نکنند
پرورش یافته بمهد ستم	رو بمیدان معذلت نکنند
دست پرورد نحش فاحشه وار	ترك این خوی و این صفت کند

(ایضاً)

طفل در مهد نحش پرورده	عصمت خویش را درد پرده
محب و آزادی و خالونی	از چنان بنده و زچنین پرده

راستی پیشه سرو است نه بید مجنون
دست و صورت زمین سود کجا با رجاست

از فحش پرورده ناپوس فروش مردمی خواه وادیت چشم
مدار ، زیرا این اوجوبه شکفت انکیز دروزارت وزرو و بان است
و هر وقت کل و نکال . اگر با ماتش بکماری هم خویش جز
بخیات نکمارد . و اگر با سبایش باز دادی جز طریق دزدی راهی
نمبارد . یوسف ناپوس کشور از چنین کرک سیاه .

که اسیر بند و زندان است و گه با بست چاه
انکه سرخ از غازه تلگون کند روی سفید

از سیاه گاری نماید روی کشور را سیاه
با خیانت دست یازد گر بخانه گر بنیغ

وز طمع دیده کشاید گر بهامی گر بهام
لنک باشد لنک اگر بنند پشت اسب زین

لنک باشد لنک اگر بر نام اراید سیاه
خامه کر بر دست کمر د نامه کرده تیره روی

تخم طاعت گر بیفشاند نمر آرد گناه
فحش پرورد گارا غم گیش و عشق وطن نیست از این رو

در سخت ترین روز های مخاطره وطن با دشمنان وطن دست
برادری داده و محاسوسی کمر بسته در برادر کشی کوشش میکنند .

فحش پرورده ناپوس باز است که دست تظارل بغارت بیت المال
مسلمین دراز کرده از عاقبت و خیم ان یعنی ورشکستگی وطن

اندیشه ندارد .

پرورده فحش دایه کشور نیست

این فاحشه سازگار با شوهر نیست

هر چند وزیر ملک دارا کرده

جز خنجر دارا کش اسکندر نیست

فحش پرورده معارف پرست نمیشود با علوم آشنا نمیکردد

ابروی مطبوعات را که اینه سرا با نمای استحقاق و شرافت يك ملت

است بخاك میریزد . روزی صد عقیده عوض میکنند و در پیشانی

هرق انتقال نیست . رفیق دزد است و شريك قافله . جاسوس بیگانه

است و مهمان خویش . دستیار گرگ است و چوپان میش و بالاخره

از شرح حال فحش پرورده و تعداد اخلاق و عادات رذیله او

خامه از تحریر و زبان از تقریر عاجز است .

همین قدر اجمالا باید گفت و دانست که ذلت و ذلکت و

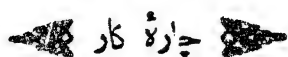
گرفتاری و اسارت و هزار ها درد بیدرمان نا قابل علاج که امروز

کالبد مملکت را فرا گرفته غلبه فحش پروردگان و در نتیجه اعمال

اینانست . و مادام که مملکت مملکت فحش است از این بلیه رهایی

نیست زیرا فحش نا پرورده کجا است که بجای اینان برگزیده شود

با فحش نا پرورده را بر بابت قوم برگزیند .



پس از این همه مقدمات طولانی اگر مبعروب مرض مهلك ما

كشف شده باشد راه چاره معلوم است و دواى درد اشكارا .

همان ای کسایکه درد وطن و غم آیین دارید بر خیزید
و بر ضد فحش و دشنام قیام کنید .

مطابق قوانین شریعت مقدسه اسلام و بحکم عقل و بروفق
ناموس بشریت دیو فحش را از کشور برانید .

بنمایندگان خود (اگر دارید) اجبار دهید تا قانون جلوگیری
از فحش و مجازات فحش دهنده را از کودک خورد سال تا پیر
سالخورده از مجلس بگذرانند .

هیئت دولت را وادار نمائید که فحاش را سخت تر از قاتل
و دزد و جانی تعقیب و مجازات کند .

هر کجا يك فحاش دهنده بحکم نهی از منکر همه بر خلاف
بر خاسته در مجازات او سخت گیری کنید .

برای فحاش حبس و تازیانه را کمترین مجازات دانسته چیز
با و یختن از دارش کفر ندهید .

اوراق فحش را بسوزانید . فحاش را از جامعه برانید و

از روز که بجای گیری از فحش موفق شدید شرافت و ناموس و
استقلال تازه بدست آورده را بیکدیگر تبریک گفته و انتظار داشته
باشید که مردان نامدار پیشینه و پهلوانان عرصه شجاعت و از رگوانی
بار دیگر ایران را از حضیض ذلت و بنهکی باوج عظمت و مالک
الرفائی و کیمیتی مداری برسانند .

در خاتمه میگوئیم روی این سخن با کسانی است که از دودمار فاحشه خانه
و شیوع بی ناموسی و خیانت و وطن فروشی مثل پید بر سر ناموس

دختران و خواهران و اژدها و احلاف خویش میبرزند و با دیده حسرت بر ایران و اسلام اشك خونین میبرزند . و گر نه فحش پرورده ناموس فروش جز زبان طعن بر ما و عقیده ما نخواهد کشود و جز ترویج فحش و فاحشه در اسلام و وطن مقصد و منظوری نخواهد داشت .

و حید

«(جزر و مد اسلام)»

بقیه از شماره قبل

بست بر قصر شهبانیش اشیا ز غ و زغن
بر خرابیهای دهلی کربه دارد انجمن

چشم زخم روزگاران ساخت در چشمك زدن
حلقه ماتم فصلش قلعه اش دارالمجن

((بر فقاد از زیب و زینت رونق کارش نماند))

((سره شد هنگامه اش کرمی بازارش نماند))

پیش ما فر فریدون کر درایت و اژگون
شد بیاد حمله ما نصر کسری سرنگون

ایک چون کیج رفت بر ما گردش گردون دون
گار و بار ما دگر گون گشت از رب العنون

((دهر از ما مهرپانیهای خود را باز داشت))

((نك میدارد ز ما چندانكه از ما ناز داشت))

هر چمن شد از بهاران پر زیاس و نستون
 هر دمن را کشت دامن پر ز نسرین و سمن
 هر طرف از لاله و گل صد هزاران انجمن
 لبك باغ ماست از فصل خزان بیت العزق

((هر گلی پژمرده می بینی در این بستان سرا))

((رو بکنجی خون گری ای بلبل دستان سرا))

تا بسوزاند خلاق را ز تغییر سنین
 فتنه ها در کار دارد گردش گوی زمین
 قرنها آرمید و گردد تا قیامت هم چنین
 گاه مستولی است بروی مهرگان که فرو دین

((سایه گستر بر سر روس است و گه بر فرق چین))

((انقلاب او ظهور صانع رب العالمین))

چون خزان آمد به بستان رخت بندد برک و بار
 از لباس خرمی عریانست بماند هاشخار
 لبك باهد بوستان بان همچنان در انتظار
 تا رساند هکردش ایام ییقام از بهار

((سوسن و سوری بروی بکدگر خندان شود))

((باغبانرا چشم روشن خانه آبادان هود))

نست روز خوش زگرمون در نصیب ما مگر
 می شود از آبیاری مزرع ما خشك و تر

مال و دولت بر ما وارفته می بخشد اثر
دیگرانرا نفع و بهر ماممی دارد ضرر

((زانکه مایل میکنند ما را سوی عیش و نشاط))

((مینمایند حک ز اوح سینه حرف احتیاط))

مرد را اداوار از سر عقل زایل میکنند
سوی پستی رفته اش هراحظه مایل میکنند

در طریق مقصدش دیوار حایل میکنند
رفته رفته تا بنا کامیش نایل میکنند

((خانه اشرا سازد از جاروب محنت رفت وروب))

((وز لکد کوب حوادث مینمایند کند و کوب))

بهرت ای افلاس شاید خانه دیگر نماند
با برای جور تو جز ماکسی درخور نماند

تا نهادی دست خود بر فرق ما افسر نماند
وہ چه نفتم افسر شاهی کله بر سر نماند

((رو برون زاینجا خدا را خانه دیگر طلب))

((اینک آمد جان ما از دست ناداری باب))

نیست خود ما را چو در تعلیم کامل تجربات
زاینجهت محروم ماند اولاد ما از تربیت

در مدارس نیست رغبتشان بکسب معرفت
در مجالس نیست شان شوق حصول منزلت

((شغل شان شطرنج و نردو کاروبارشان قمار))

((با بگرد کوچها کشتن چو اشتر بی مهار))

چون بقتد قوم ما در ذات و بیچاکی
 چون عزیزان را فداه کار با آوارگی
 خنده بازی لهو سازی فسق و امر د باری
 بنك نوشی خام جوشی مستی و می خوارگی
 ((نیست پروا گر بماند دختر و زن بی لچک))
 ((بزمشان خالی نمیباید که باشد از دچک))
 این ققیهان بافته گز ریششان اسلام زین
 محبت شان آیین بالجهر است یا رفع البیدین
 کرده تکفیر مسلمانان امت نصب عین
 سب و دشنام مخالف کرده بر خود فرض عین
 ((در نگردد با مقلد صحبت اهل حدیث))
 ((این بان مشرک بخواند آن باین گوید خبیث))
 انقدر شد اختلاف شیعه و سنی بهم
 که نگنجد بغض و کین هاشان بمیزان رقم
 آن یکی مر دیگر را میکنند با فسق ضم
 این یکرا دیگری با کفر سازد متهم
 ((از تعصب بسکه شد در طبعها راسخ عناد))
 ((نیست ممکن در میان هر دو هرگز اتحاد))
 در نهاده ما همانا عنصر تفقید نیست
 جوهر تحقیق لابل ماده تقلید نیست
 فکر ما را صهی جز در مبحث تجربه نیست

ایچ. در کار است بر روی قوت آسود بخت

((قوم را گفت است فاسد گوئی اخلاط و حواس))

((نیست ثابت امتیاز او ز بطلان قیاس))

کند افتاده است داس ما و همد وقت درو

حکمت یونان نیرزد این زمان با نیم جو

مزرع با هیچکس خالی نخواهد شد زخو (۱)

تا نباشد جان ما آگه ز تحقیقات نو

((پور سینا در شفا رمزی از این قانون نگفت))

((دوستان این طلق زین آتش نمیگرفته شکفت))

چیزت تدبیر این زمان علم و هنر آموختن

که نه تقویم مقالات ارسطو سوختن

چون حریفان از صناعت بهره اندوختن

ملك را از بر تو شمع کال افروختن

((تا تلف نکنید عمر خویشتن در بهره و مات))

((و آذار بد این زمان این منطق و این ترهات))

هست اسباب ترقی پیش ارباب تمیز

اهتمام اندر فلاح کوهش اندر حرفه نیز

در تجارت ثرمی بازارو سود اسود خیز

تا به پیش چشم قران قوم ماگرده عزیز

((اطلبوا الارزاق یا خیلان من اسبابها))

((ادخلوا الارطان یا اخوان من ابوابها))

(۱) گیاه خود رو و هرزه در گشت زار :

از در همت رهی آری بصدور عزت است
بر سراد دل رسیدن هم ز پای همت است

جوهر مردی و مرات علو فطرت است
عنصر آزادی قسوم و فروغ ملت است

((گرد شبنم صبحدم این معنیم خاطر نشان))

((بردن از همت توان آب زمین بر آسمان))

بس نمایند ای عزیزان وقت عرض جوهر است

و هر و آنرا اشتیاق کایابی در سر است

هر که اسد زودتر در بزم جایش برتر است

و آنکه آمد دیر تر ایستاده بیرون در است

((امل دانش بزم را شاهانه آئین بسته اند))

((از پی اصلاح حال خویشتن بنشسته اند))

هر تنی در لجه بهبود نسل خود شریقی

بر پس ایشان جفتی از مهراندها هفتی

روی خود بر نافه هر یک ز راه لم یلایق

گرم روئ از شعاع شمس در طی طریق

((در آرقی گفته سرگردان چو اجم هر طرف))

((بافته از سهی و افر و تبیه عز و شرف))

هر که ور زد در امور دینوی تقلید مهر

یگمان باید بسکام خویش از اقبال بهر

ور خلاش جست بر جان گرامی کرد قهر
هم بدست خویش کرد اندر طعام خویش زهر

((از بلاغت خویش را در چشم مردم خوار کرد))

((جان خود را ریشخند کوچه و بازار کرد))

احزاب سیاسی و انقلاب روسیه

❦ ضد انقلاب ❦

افکار و تمایلات ضد انقلابی بعد از انقلاب فوریه ۱۹۱۷ درست
در هنگامیکه اغتشاش و بی نظمی در روسیه رو باز دیاد و شدت اُذارد
بود طالع گردید .

اهل مملکتی که از حیث وسعت يك خمس کره و محتوی ملل
و نژاد مختلفه و اغلب سکینه اش بی مواد هسته البته دارای ترقیات
کافی برای فهم احساسات وطن پرستانه نمیباشند و يك قدرت
توانای مرکزی متکی بر ضابط و اعتماد مردم و مطابق با عادات
و تاریخ و مذهب اهالی لازم است تا ارا اداره کند : این قدرت
هم البته باید با در دست يك خدیو پادشاه موروثی باشد و یا در دست
یک نفر منتخب ملت .

انقلاب ماه فوریه يك حادثه بود که ضعف امپراطور و سوء
تشکیلات داخلی ارا ایجاد نمود — بدوا از سر کشی سربازان
شروع گشت و متدرجاً بصورت انقلاب عمومی سر تا سر روسیه
را فرا گرفت . این اغتشاش و عدم نظم و اطاعت در قشون باعث

شد که افروخته به‌خصوصین رسید و اردو طغیان کنند و مردم حرث پیدا کرده مخالفت خود را با قوانین جاریه ابراز و اظهار نمایند و بالاخره در نتیجه مسئله تجزیه (Separatisme) سپاراتیسم اندام زشت خود را نشان داد و در مدت کمی تمام روسیه را خراب و ویران نمود . اگر در اوقت يك ديكتاتور نظامی طالع می‌گشت گاملا قوای انقلابی را منهدم و به سلطنت مستعانه مطاعه عودت میداد ولی دستجات ضد انقلابی در عقیده فوق با هم متفق و موافق نبودند و بسیاری معتقد به بصر و انتظار بودند دلیشان هم این بود که اوضاع فعلی پربد نیست و باید گذار دبدتر شود . زیرا خرابی اوضاع و تجزیه و تفکیک بلاد و خرابی خواص و بزرگان و سرما و قحطی و جنگهای داخلی بین احزاب خود موجب عودت ارتجاع میشوند و نیز چون دسته جات ضد انقلابی تشکیل یافته بود ازادضاء قدیمی ادارات و سرمایه داران و ملاکین و کشیها و صاحب منصبان و قزاقها و دهقانان متمول و کلیه کسانی که از جنبه های افراطی انقلاب خوف و هراس داشتند و از ابتدای هیجانی و شورش ماه قوریه دستجات ضد انقلابی تقریباً دیگر تشکیلات منظم نداشتند . حکومتهای موقتی گاملا از آنها جلو گیری نموده مطبوعاتشان را توقیف و کنگره هاشانرا مسدود کرده بدرجه که هیچ قاصر باظههار وجود نکشند مگر در بعضی کنفرانسها و مجامع خفیه .

جریانات و عملیات علمی ضد انقلابی فقط در دستجات پسارای

Ressarabie و پودولی Podolie و کورسک Koursk و
کوستروما Kostroma و توولسک Tobolsk و در کیف
Kiem و بطر و گراء عرض اتمام نموده در فرونت‌ها تنها قنات
به پرباگاند شد.

مدیران این دستجات ضد انقلابی اعضاء قسمت راست شورای
ملکتی و دوما بودند و فی مابین شرکاء ژنرال کورنیلوف Kornilof
در باغی گری و طغیان از آن زمره یافت میشد.

❖ پروگرام ❖

پروگرام دستجات ضد انقلابی خیلی مختلف و مغایر با یکدیگر
بود. در مسئله ملیت مدعی تفوق و برتری برای ملت
روسیه کبر بودند که مطابق شهادت تاریخ و وحدت اثر ادبی سلطنت
پیدا کرده — حقوق سایر ملل تابعه روسیه را تا درجه که تمام
منافع روسیه کبر محفوظ بماند محدود میخواستند و حل مسئله فلاح
را موکول میدانستند بیک تنظیمات و تنسیقات سخت و به تکمیل
الات و ادوات فلاحی و میگفتند اراضی که باشتراك زراعت شود
عواید و نتایج مطلوبه را نمیدهد و کافی برای رفع احتیاج
داخلی نخواهد بود و بدرد صادرات ملکتی نمیخورد. بذار این
تقسیم اراضی که اسباب خرابی ملکت میشود و اعتبارات را از میان
میرد و فلاحین را به اخلاق میکشد نباید موقع عمل
گذاشته شود.

و نیز بگفته حق مالکیت یک حق قدسی است. تقسیم اراضی جلوگیری از فقر و بوشافی رعایا نمیکند، زیرا یک نفر زارع هر قدر عده نان خویش زیاد باشد پیش از ده هکتار زمین سهم نخواهد داشت و البته برای اغلب زارعین ان سهم کافی نخواهد بود.

دستجات ضد افلاکی در موضوع کار و اینطور عقیده داشتند که ساعات روسیه در ازدیاد کار و تقابل مخارج و مصارف عمومی است. ادعا های کارگران در تقابل ساعات کار و در افزایش اجرت از گناهان کبیره است. خاصه در موقع جنگ که عملیات صنعتی نظم و ترتیب سابق را گم کرده و زندگی خیلی گران تمام میشود و با نتیجه فقور در فرزند متولد میماند.

ضد حکومت انقلاب و اطاعتش به تقاضای عوام فریبانه باعث سنگینی بودجه مملکتی شده صدمت را مضارب و مملکت را بکنار یرنگ هولناکی کشانیده.

ضد انقلابیون در جزو پرگراشان این مسئله را نیز متذکر گشته وند که توده های تشکیلات و تحصیل فوت برای طبقه کشیشان از واجبات است. این مسئله تنها چاره ایست که بتوان جلو گیری کامل از اثرات سوء جراثید و گفته های نطفین بی عفت دست چپ نمود و مذهب و کلیسا را تنها و سائل میمانند که بتواند بر سبیل آنها قویاً اخلاق عامه را نیکو سازند.

(ضد انقلاب و جنگ) --

در باب جنگ نیز دستجات ضد انقلابی عقاید مخالفه داشتند

بعضی طالب صلاح بودند تا بقراغت و سرعت بتوانند داخله را رفرم کنند. — بعضی دیگر ارزومند دیکتاتوری نظامی بودند تا بتوانند بردشمن ظفر کامل تحصیل کنند و دیکتاتوری را تنها وسیله نظم و اطاعت کامل در قشون میدانستند و حدود لازمه را در ادارات برای حفظ حرمت قانون و ازادی و عدالت واجب میدانستند.

دسته جات ضد انقلابی علی الظاهر بیطرف و در باطن ضد حکومتی ای موقتی بودند. ولی دشمنی و طر فیتشان به ساوتها هائی بود و آنها را خائنین روسیه میدانستند.

((احزاب سلطنتی طالب و مشروطه خواهان و طرفداران پارلمان))

❖ عقاید ملیون و ترقی خواهان ❖

اصول — سلطنت مستقله مطلقه را تاریخ محکوم نموده و ملت روس نیز انرا از خود دور کرده و باید برای همیشه نابود باشد و این باید بدون هتك حرمت اشخاص و جلو گیری از ازادی نطق يك رژیم قانونی مشروعی جانشین آن گردد. تنها این طرز حکومت استقلال مملکت روسیه را مطمئن خواهد کرد و اراضیش را مانع از تقسیم و تجزیه شده و ملت انرا حفظ خواهد نمود.

ملیون ترقی خواه که تقریباً از قدیمی ترین و صادق ترین استقلال جو بان روسیه شمرده میشدند طالب بودند که در روسیه يك سلطنت مستقله پارلمانی بطرز انگلستان تشکیل دهند و این هوا خواه انتخابات عمومی و عدم مرکزیت ادارات و طرفدار استقلال محلی بودند. چنانچه قبل ذکر کردیم حزب ملیون ترقی خواه در سنه ۱۹۱۵

تشکیل یافت و پس از اولین عملیات فظافی در روسیه این دسته از ملیون جدا شده و بلوک (Bloc) ترقی خواهان را ایجاد کردند اینها معتقد بودند که قوه مجریه باید در دست حکومتی باشد که در ازادیت مسئولیت داشته باشد (یعنی در مقابل دوما) و از این سبب حکومت موفقی را ملی نمیشناختند به علاوه آنها قابل رای اداره کردن مملکت نمیدانستند چنانچه قبل از تشکیل مجمع کنستیتوانت نتوانست از افتتاح مجلس ملی اوکراینی جلو گیری نماید .

دیگر از معتقدات این حزب این بود که سارتهای عملیات و فلاحین و سربازها که اعضاء يك حزب بیش شمرده نمیشوند حق ندارند از طرف تمام مملکت ابراز عقیده نمایند در حالیکه مؤسس نوعی از تاسیسات ظالمانه استبدادی میباشند .

بعد از انقلاب بعضی اختلافات و تجزیه ها در بلوک فوق الذکر دست داد تا اینکه در اوایل ۱۹۱۷ دسته ملیون ترقی خواه فعلی در کیف Kiev بواسطه کنتتعی شؤلگین Schaulguine با مبعوثین کنتت بوارینسکی Conte Bobrinsky و سامووکو Sameuko و غیره تشکیلات رسمی یافت .

﴿ پرگرام و ارگان ﴾

روزنامه های این حزب عبارت بودند از جریده بنام (اهالی شهر کیف) که ارگان عوامکین بود و در کیف بطبع میرسید و نیز جریده بنام (آیند روسیه) در تحت سر دبیری گلسکی و (روزنامه شب) در تحت مدیریت سوورین که در پتروگراد بطبع میرسیدند و با جدیت تمام سیاست ملیون

ترقی خواه را حفظ میکنند . بررگرم جمعیت ملیون ترقی خواه ابتدا باین عنوان میشد (روسیه مال روسها) و مواد دیگر پروگرام بقرار قبل بود محافظت کردن ترقی و رشد مملکتی و روحی ملت روسیه با تمام وسائل ممکنه .

مخالفت با جدا شدن اوکرائی از روسیه که اطراش باعث وبائی است . و نشناختن استقلال سایر ممالك سرحدی . شناختن يك نوع استقلال داخلی برای روسیه کوچک و آزادی در ترقی ملل مختلفه که ترکیب کننده روسیه هستند .

موافقت نام با عقیده جمعیت اتحاد ملاکین در امر زراعت و مذهب ارتودوکس . مذهب رسمی مملکت و کلیسا هم باید مطابق افکار آزادخواهان رفرم شود .

زبان روسی زبان رسمی مملکت است

طرفداری و کمک در تشکیل يك قشوق منظم که محافظ آزادی و مساوات باشند — مداومت در جنگ با متحدین تا فتح کامل نصیب شود و ترعه ها و نزاربگرا در کار پانها مال روسیه شوند .

✽ اتحادیه ملاکین ✽

اتحادیه ملاکین در ماه آوریل ۱۹۱۷ برای محافظت املاک از سوء قصد انارگیست ها تشکیل یافته بود . اولین پروگرام اتحادیه ملاکین در خصوص شکل و طرز حکومت خیلی واضح و آشکار نبود نقطه يك حکومت قوی را طالب بودند که بتواند بطرز خوش جنگ با

اولین کنگره آن در ماه ژوئیه تاسیس یافت .

مؤسسين و مديران عمده اتحاديه عبارت بودند از ن . لوف

N. Lvov و . گورکو V. Ghourko و پانس کرو باتسکين

Kropotkine و كنه او وارف Oouvarov و غيره .

این اتحادیه شامل دهزار عضو بود از ملاکین بزرگ و کوچک

و فلاحین صاحب علاقه و صاحبان اراضی و جنگلها .

اینان میبگفتند ترقی روسیه بسته به پیشرفت امر فلاحین است وان

حاصل نشود مگر بمحافظت املاک شخصی و اربابی بشمار این تمام

ملاکین باید متحد شوند تا در موقع رفورم امور فلاحات خوب

توانند دفاع کنند و در مقابل عملیات مخربه انارشی نگهداری از

امر زراعت و فلاحات نمایند .

مسائل مصوبه حزب بقرار ذیل بود .

تشکیلات کامل برای حفظ و حمایت املاک شخصی -- نگهداری

املاک کوچک گم-بره و واگذاری اراضی خالصه و اراضی کم

بره و املاک شخصی در مقابل قیمت به دهقانان کم بضاعت .

جهت فوق يك رگلمان در باب مهاجرت و يك ارکانیزاسیون

عائلاته در باب عایدات ملکی وضع نموده بودند که جاری مقاصد

عمده ذیل بود .

ایجاد تعلیمات فلاحی -- ازدهاد و ترقی شرکتهای تعاونی

و اعتبار فلاحی -- وضع يك قانون منصفانه در باب اجاره و

استجاره -- شرکت ملاکین در شورا های مستاجرین و فلاحین

و در کمیته های تدرك اذيقه .

اتحادیه ملاکین در امور فلاحتی با سیاست حکومت موقتی مخالفت کامل داشت و نیز دشمن بود با سواستهای عملجات و دهاقین و سربازان و اصرار زیاد در انتخا و دائر شدن مجمع کنستیتوانت داشت که در ان اعضاء اتحاد قصد کامیاب شدن داشتند . پروگرام اتحادیه ملاکین در خصوص شکل و نظریه حکومت خیلی واضح و آشکار نبود فقط يك حکومت قوی را طالب بودند که بتواند بطرز خوشی جنگ با متحدین را خاتمه دهد و نظم کاملی در مملکت برقرار نماید .

اتحادیه در تشکیلات حکومتی فقط در قسمتی که راجع بهاسیسات فلاحتی و املاک و شرکت بکشت و باغچه و حاضر با اتحاد و اتفاق میباشد با اخراجی که در خصوص قضایای فلاحتی با آنها هم فکر بودند . اتحادیه با حکومت جمهوری موافق و همراه بود که با حکومت مستبد موافق داشت مشروط بر اینکه لایق در برقرار کردن نظم در مملکت باشد .

این اتحادیه را يك شورای مرکزی که شامل سی نفر عضو منتخب بود اداره میکرد — اعاه بصندوق جمعیت به نسبت پنجم درصد از مالیات (زمستوس) بود و يك روزنامه بام (اتحاد ملاکین طرفداران روسیه) که در مسکو طبع و نشر میشد منافع آنها را حفظ میکرد .

بقیه در شماره آتی

دکتر حبیبعلی قزل باغ

* (گونا گون) *

شیخ عبدالرحیم جامی بعد از معارفت از سفر حج از راه
شام بهرات ورود نمود پس از ورود وی (میرعلی شیر) که در آن زمان
حکم فرمای هرات بود این رباعی را برسم تبریک سروده و از فرمان
خدمت شیخ بزرگوار داشت .

* رباعی *

انصاف بده ای فلک مینا نام کز این دو کلام خوار گرد خرام
خورشید جهان تاب تو از جانب صبح با ماه جهان کرد من از جانب شام

* * *

اعشی شاعر معروف و صاحب عرب را گویند مدام بشارب مدام
مشغول بود چنانچه این بیت از اشعار او گواهیست .
وکاس شربت علی المدة و اخری تداریت منها بها
عاقبت در میخانه متعلقه بیک زن پادشاهی در حالت مستی جان
بداد چون از زن بفروش باعث مرگ او را رسانیدند چنین
جواب داد :

(منها بها بکشتاش)

* (شیبید زاکانی) *

(دل دیوانه)

کرم اقبال روزی یار گردد غنوده بخت من بیدار گردد
بران درگاه خواهم داد از ایندل مسلمانان مرا فریاد از ایندل
ولی دارم کف از جان پر گرفته امید از کفر و ایمان پر گرفته

دلی شوریده شکلی بی قراری	دلی در آسائش افشیده کاری
دلی که از خدا شرمی ندارد	ز روی خلق از رمی ندارد
بخون اغشته سودا مزاجی	کهن بیمار عشقی بی علاجی
مشقت خانه عشق آشیانی	محبت نامه بی دود مانی
سیه روئی پریشان ررنز گاری	چو زلف دلبران افشیده کاری
همیشه در بالای عشق مقنون	سرا پای وجودش قطره خون
هرون خورش دایم ریش خواهد	بلا هر چند بیند بیش خواهد
ز دست این دل هیوانه مستم	درون سایه دشمن مایرستم

(عقیده ژان ژاک روسو)

❧ بقیه از نمرات قبل ❧

باندازه که آسایش طلبی در زندگانی بیشتر و صنایع کامل تر و تجمعات منبسط تر و زیاد تر میشود رشادت و شهامت حقیقی سست تر و زوفا تر و فضائل سلطنتی و حسن جهالتگیری ضعیف تر خواهد شد .

و این نیز یکی از آثار علوم و صنایع است .

وقتی گوته (Gothes) یونان را زیر و زیر میکردند کتاب خانه های نفیس آنها از حریق آتش بیداد باین سبب محفوظ ماند که یکی از آنها گفت : این کتابخانه ها را برای قشون دشمن بگذارید تا بمطافه آن مشغول شده از عملیات نظامی باز مانده سر گرم مشغول بکاران و گوشه نشینان گردند .

شارل هشتم بدون اینکه تقریباً در مقابل دشمن شمشیری از غلاف بکشد يك روز خود را مالك ايلات تسكان و سلطنت نابل ديد .

در يادبان و محارم او اين مظفریث غيب مرقبه را از آن دانستند که شهزادگان و نجیبای ایتالیا بواسطه انتقاد بتحصیل علوم و تکمیل فنون و مشاعره و مناظره از ورزش های بدنی و تقویت بنیه باز مانده و در میان آنها شجاعان دلیری که بتوانند با رشادت نظامی از سیلاب قشون دشمن جلو گیری کنند یافت نمیشد .

مونتینی Montaigne اين مرد حساس دگور بعد از نقل فقرات از او میگوید : فی الحقیقه در این میدان جنگ که عبارت از مبارزه حقیقی است تمام این حکایات و امثال آنها بیهوده و فواید کم تحصیل علوم برای رام کردن طبیعت و ضعف کردن جرأت و کم کردن شهادت و رشادت مؤثر تر است تا برای استحکام و تقویت آنها ، اهالی روم مقرر و معتقدند که از روزیک بساختن برده های

الوان و تصویر های ظریف و ظرفهای مذیب و تحصیل صنایع مستظرفه شروع کردند شعله رشادت و حرارت ساحشوری در میان آنها خاموش و نام فضیلت از لوح خاطر آنها محو شد . و چون سر نوشت این مملکت چنین رفته بود که همیشه اعمالش سر مشق تمام ملل و اهالی آن پیش رو قافله نمیدن باشد تربیت و تدوین مدبیس ها Médicis (طائفه از سلاطین ایتالیا بودند که در فلورانس سلطنت کرد و آنها را های علوم و مروج صنایع میدانند)

و ترتیب و تنظیم علوم و صنایع در زمان آنها افکار و شهرتی را که مردمان جنك جو و دایران قوی پنجه ایتالیا در مدت چندین قرن تحصیل کرده بودند مجدداً در سقرط ابدی انداخت .

جهوریهای قدیم یونان با آن اوار عقل و درایتی که از ناصیه قوانین و تعلیماتشان مبدورخشید رعایای خسود را از اموختن پیشه های بی زحمت و حریفه های راحت طلبی جداً منع کرده بودند . و میگفتند با اندازه که بدن ضعیف و قوای جسمانی دچار تنبلی و سستی شود قوت روح و قدرت فکس ضعیف و کاهیده خواهد شد .

فلسفیه اشخاصی که در طلب کوچکترین حاجت وامانده و خسته شده و بواسطه تصادف با اندك زحمتی از کار باز می مانند چگونه میتوانند با گرمگی و تشنگی و خستگی و خطرات حتی مرك مقابل شوند ؟

سربازانی که هیچوجه با اقدامات خطرناك عادت نکرده و سرد و گرم روزگار را نخشیده اند با کدام جرأت و جسارت می توانند کار های پر زحمت و دلیج مسافرت و مقابله با تیر بلا را تحمل کنند ؟

در تحت فرمان صاحب منصبانی که از غایت تن پروری تاب اسب سواری هم ندارند با کدام جرأت و جسارت می توانند قدهای منظم بر داشته اوامر نظامی را اجرا نمایند ؟

بمراتب شهامت و شجاعت این سربازان جدید که با يك نظم

و دبستان علمی بار آمده اند عجباً! اعتراضی ندارم ؛ زیرا که این صفات باید در میدان جنگ دشمن و عرصه خون ریزان فعال معلوم شود ؛ ولی از حالا میتوان با حدس فهمید که این ظریف طبعان در موقع لزوم چگونه میتوانند مشقتهای طاقت فرسا وحدت اختلاف فصول و سرما و گرمای آن را تحمل کرده در مقابل آب و هواهای ناسازگار مقاربت و بردباری بخرج دهند !

اندکی گرمی اقیانوس یا سردی برف یا محدودیت آن کافیه در مدت قلیل برای سلاخی کردن بهترین و منظم ترین قشون ما کافی است .

ای دلیران نامدار ، ای نظامیان غرور ، این حقیقت تلخی را که تا کنون گوش شما نشنیده و بدیدیدند کسی جرات اظهار آن را نداشته اینجاست : این زبان حق تحمل کنید .

شما دلیرید ، این میانه ، و فاضاً فتوحات اینبال درگان Canne و در ترازین Tragsgméne بدست شما واقع شده ، باسد با قبض با دست شما از رویگون Robicon عبور نموده و خدمات شایانی بملکوت خود کرده اید ؛ ولی با انحال شما نه ان یکی سلسله جلال آپ دا دوزوده و نه دیگری اجساد شما را مقهور و مغلوب ساخت .

فقط ذهن و خوردن ، گشتن و گشته شدن ، احباب فتح و فیروزی نیست ؛ بلکه برای صاحب نصیبان زیر دست بزرگ علم مبارزه و نقشه پیشرفت فتوحات يك قره موهویی است .

کدیکه در میان آتش شرر باد مرگ با تهور و جنون قدم
میگذارد البته صاحب منصب لایق قابل محسوب نخواهد شد .

در يك سرباز اندهی قوت جسمانی و زور پنجه از
دلیری و تهور لازم تر است زیرا که تهور تنها در عوض اینکه از خطر
مرگ بفرماند او را بمرگ نزدیک تر مینماید و برای دولت چه فرق
میکند که قشونش بمرض تب یا و یا بمیرند یا از شراره
جنگ و کلاوای بوب و تفنگ جان بسیاری آنگون که ثابت شد تعلم این
علوم برای پرورش نظامیان جنگی ضرر است و آنها را از پیشرفت
و ظفر باز میدارد از نقطه نظیر اخلاقی نیز ضرر های فاحشی که
بر تحصیل آنها مترتب میشود شرح خواهیم داد .

بقیه دارد مایل توپسرگانی

«اثر انجمن ادبی ایران»

☆ (کس نیست مگر از همه پیراهن تن است)

حق همچو آفتاب هویدا و روشن است

من گر نینمش گنه از دیده من است

نقش حقیقت از قلم صنع ساده بود

این قیل و قیل خاکی بر آن رنگ و روغن است

با عقل ای حکیم نیایی رموز عمیق

در پیش منطق تو تضایا برهن است

تر دانسان گجیا بخرافات ره برند

انجیا مقام طایفه پا کدبان است

یکتا هو و بحلقه اهل دل اندر آید
 فاین حلقه تنك چشم نر از چشم سوزن است
 اسرار جان ز اهل کلاه و قبا پوش
 کس نیست عهده او همه پیرامن تن است
 ما دل به مهر روی یکی بسته ایم و بس
 کاندل میان ما هر خان بر تو افکن است
 گردن نهاده ایم بتسلیم و بندگی
 پیش کسی که خون جانش بگردن است
 با ۲. آتشین بدش راه یافتیم
 گوئی که راه نا دل او راه آهن است
 ما را بخون کشد و بی روا میکشد رقیب
 تکلیف ما در این کش و واکش معین است
 ما بنده ایم خواجه اگر بی عنایت است
 ما دوستیم دلبر اگر یار دشمن است
 هان ای (عطا) شکایت دشمن بر دوست
 بابل جفای خار کشد تا بگلشن است
 (ادیب السلطنه)

➤ مسانه رو که عقل در این راه ریزن است ➤

شوخی که باد از همه دم همدم من است بادشمنان صاحب بادوست دشمن است
 هجرش نموده روز مرا تیره تر ز شب با آنکه از بخش همه افق روشن است
 زاهد بیباغ و گلشن سلدار قدم نهاد دروخ زندمن با ازان باغ رنگارنگ است

واعظ هر زده ریش مجنون و آب بند کی گوش عاشقان بحديث معن عن امت
دی گفت پدرم بکده کاندراطریق عشق مستانه رو که عقل در این راه رهن است
کی غم بود فرات ز طوفان حادثات آن را که در سقیفه تسلیم مسکن امت
عباس فرات

صرف غفلت کریم انسان روزگار می شود
عقل کی در عالم عشق آموزگار می شود

کشت در غفلت دلت چون قیومیت هم چو شیر
وای اگر این حاصل لیل و نهارت می شود

از علایق دل بر ورانه بسان مرغ حق
اندرین بستان سرا هر شاخه دارت می شود

تا به بندر شقایق چون کوهر ازادی مجوی
کز تعلق عقده هر دم بکارت می شود
گر ز لوح سینه ات نقش علایق بستری
سر به لب حقایق اشک کارت می شود

تا بچشم دل به بینی آنچه آن نادیدنی است
لوح خاطر گاه فکر اینه دارت می شود
خویشتن را اگر برون زین چاره یوار افکنی
جای امایش برون زین نه حصارت می شود

لبس انسان الا ماسعی کمر خوانده
شیر گردون دانی از کوشش شکارت می شود

از حمایت زیر دستان را دهی کر زینهار
 با زر دستی فلک در زینهارت میشود
 دستیار نا توانان باش تا داری توان
 کار بگا تا توانی دستیارت میشود
 یا دل روشن نباشد حاجت شمع و چراغ
 تا دل روشن چراغ شام نارت میشود
 در جوانی کر نیاموزی زیمران معرفت
 سخت و سست روزگار آموزگارت میشود
 آنچه ز بعد تو میماند بجا باشد سخن
 کان بمردن زایت سنک مزارت میشود
 کر بیانی همچو ذوقی ذوق علم و معرفت
 صرف در تحصیل دانش روزگارت میشود
 ابرالقاصم ذوقی

☆ (بزرگترین ابشار دنیا) ☆

مطابق شرحی که روزنامه

Journal des Vorces hydrolique

نوشته شده بزرگترین آشار دنیا در گویان انگلیس

English. Guayaua

Kaïetmar

از ديك كاïما

کشف شده است آب این آشار از يك ارتفاع دوپست
 و پنجاه متری بعرض يكصد و بیست متر پائین میریزد بدون اینکه

هیچ قسم مانعی در مقابل داشته باشد .

ارتفاع این آبشار درست پنج برابر ارتفاع آبشار

Niagara معروف نیاگارا

و بیش از دو برابر آبشار Victoria

Sambesi و بکتوریا در سامبزی است

قوة آب این آبشار به یکصد و پنجاه هزار اسب تخمین شده

در صورتیکه آبشار نیاگارا بیش از یکصد و بیست پنج هزار اسب توة ندارد .

حسین خواجه نوری

مجموعه (عبقری)

(وسبب ظهور و طبیعت آن)

سابقاً در شماره (۳-۲) مقاله مسوطی در تحت عنوان (عبقری و نابغه)

ترجمه از مجله شریفه المقتطف نگاشتیم ؛ بهشتر کین عظام وعده دادیم که بقیه آن مقاله را نیز ترجمه و طبع نماییم .

متأسفانه شماره چهارم المقتطف با وجود آنکه شماره های دیگر

بظهران رسیده هنوز بهمانرسیده است و از این سبب تا کنون بوعده خود وفا نکرده ایم . و البته پس از دسترس بان شماره مجله فوراً بعهده خود وفا خواهیم کرد .

اینک در شماره (۱۰) از مجله شریفه الهلال سال (۳۰) مقاله

مسوطی در موضوع عبقری یافتیم که بسی جالب توجه و قابل

مطالعه بود لذا بطبیع و ترجمه اقلام آمده و ضمناً ارقامین محترم و ادبای دانشمند انتظار داریم که عبقری ها و نابغه های مملکت ایران را از بد و تاریخ تا کنون مطابق ذوق و سلیقه و دانش خویش جمع آوری فرموده با دارة ارمغان ارسال دارند زیرا ایران از حیث وجود عبقری و نابغه در عالم و هجاءت و صنعت از دنیا عقب نبوده و نادر ها و نو علی سینا هارا بسیار در مبد دان پرورش داده است نهایت آنکه هنوز تاریخ عظمت ما زنده نشده و فرزندان ایران بحد رشد و بلوغ نرسیده اند تا بوجود پدران بزرگ خویش انتظار کنند اینک ترجمه مقاله (عبقری) از مجله الهلال

★ وراثت عبقریت ★

یکی از نوامیس بدیده طبیعت در عالم هستی ناموس وراثت است . بدین معنی که هر فردی از افراد موجودات چه حیوان و چه نبات وارث صورت و سیرت و اندازه پدران و نیاکان خویش است مگر در یک مقدار مخصوص که در تمام موجودات همین مقدار مخصوص مشخص و موجود شخصیت میگردد .

این کلام در ظاهر خالی از تناقض نیست و مثل آن است که گفته باشیم هر موجودی بوراثت مقید است و در عین حال همان موجود از قید وراثت آزاد است .

بلی چنین است ولی تناقض هم نیست زیرا هر موجودی برای ایجاد شخصیت خاصه خود محتاج باختلاف با پدرانست و بدون اختلاف شخصیت متحقق نخواهد شد . ولی با این حال از راه

ورسم ابای خویش در عالم طبیعت قادر بر انحراف نیست مگر يك انحراف كم و غیر قابل احساس و تمیز

و همین انحراف كم از سر سوم پدران كر چه در يك شخص محسوس نیست ولی در اشخاص كم كم بواسطه تراكم كاملا محسوس میشود و اختلاف مال و اقوام سیاه و سفید با اینکه همه فرزندان يك پدرند از همین راه حاصل میگردد پس اثر ناموس وراثت در كار نبود ما شباهت به پدران خود نداشتیم و اگر انحراف خاصه نبود ملل مختلفه باشكال و انواع وجود پودا نمیکردند .

ناموس وراثت را از قدیم الزمان انسان شناخته و همین سبب عرب نسب راحتی در اسب معتبر شمرده و کتاب ها در نسب اسبان نوشته و اسب (عتیق) (۱) را بر اسب (هجین) (۲) ترجیح میدهد .

و در امثال عرب است كه (ان العرق حساس) یعنی رك و ریشه خوی پدران را در پسران پنهانی نگاه میدارد . و (طرف) بكسر طاء عبارت است از مردم کریم الطرفین .

اینك كذب تواریخ عرب است كه وراثت را ثابت میکنند . و می بینیم كه طوائف منسوبه به (هلب) همه جنگجو و رزم آزما بوده اند .

و اینك در انگلستان خانواده (سبیل) همه در سیادت عالم

(۱) عتیق اسب تند را هوا را گویند (۲) هجین اسبی است

كه پدر او عربی نباشد .

متخصص هستند و هر پدری از دنیا می‌رود باید سببات دنیا را بدست
پسر می‌سپارد .

و چنانچه علامات جسمانی مانند زبانی و زشتی وراثت در اشخاص
یافت می‌شود آثار خلقه و عقلیه هم چون شجاعت و هوش و جن و
بلاحت بسبب ارث در افراد ناس پیدا می‌شود .

پس ثابت گردید که عبقریت ممکن است بوراثت باشد و برای
احدی در این باب محال طعن و انکار نیست .

عبقریت چیست ؟

(عبقری کیست ؟)

صفت و علامتی که يك شخص را عبقری در نزد قوم و ملت
خود معرفی می‌کند . بی شک صفت پیشی گرفتن آن شخص است بر تمام
همگنان خود در کاریکه همگی در آن شرکت دارند تا درجه کاهندی
را بمقام او دسترس نباشد .

چنین شخصی در نزد جمهور خلایق مظهر عبقری است ولی
این تفوق و پیشی گرفتن از صفات عبقری است

نه آنکه کینه و حقیقت عبقریت باشد . و عبقریت در حقیقت مزاج
و طبیعت خاصی است که صاحب خود را بطرف بالا و انجام دادن
کارهای سخت سوق می‌دهد .

پس نابليون عبقری است بواسطه ثمرت فتوحات زیرا در همان حال
که ناپلئون و سرداران سپاه او برای مرخصی وسط و حد معتدل
در جنگ و فتح راضی بودند می‌بینیم که دل نابليون آرام نمی‌گرفت

واعصاب او ساکن نمیشد تا اینکه کار را سرحد آنها برساند یا خود را هلاک کند .

متنی - شاعر ترك معروف نیز عبقری است . زیرا مزاج او بمبالغه برست و آنها طلب است و هیچ معنی و مضمون غریب و لفظ زیبا و ترکیب بلند قدری را از دست نمیدهد بحدی که کوئی بران عزم است تا برای هیچ شاعر دیگر لفظ و معنایی باقی نگذارد .

پس در حقیقت مزاج نابالو و مستی یکی است و این دو شخص گرچه اختلاف جنسیت و مکان و ادب و اخلاق دارند . اما رابطه عشق بمبالغه و انتها طلبی یعنی (رابطه عبقریت) آنها را پیگردگر و مربوط و متصل میسازد .

عبقریت چنانچه گفتیم ممکن است در خانواده عبقری میراث نژاد بشرط آنکه نژاد عبقری و اصالت از محفوظ بماند و مشروط بر اینکه خون یکگاه نسل او را ضایع نکند .

ولی غالباً نسل ضایع میشود زیرا انتخاب زوجه و همسری که در طبیعت و سرشت با زوج برابر باشد کار آسانی نیست . و اگر چه کمتر اتفاق می افتد که عبقری مانند خود همسری پیدا کند و از آن فرزند می مثل خود بوجود بیاورد اما گاهی چنین واقع میشود چنانچه در خانواده مهلب و سیسل سابقاً مذکور شد .

هر گس تاریخ فرزدق شاعر شهیر عرب را خوانده باشد صحت آنچه را گفتیم محسوس دیده است چون جد فرزدق کسی است که در زمان جاهلیت در راه ازاد کردن (مؤادات) یعنی دختران شی

خواری که زنده بگور میکردند که رحمت بربست و تمام اموال و هستی خود را در این راه صرف نمود و هزار ها دختر را در جزیره العرب ازاد نمود تا جائی که در (تمام عرب به ازاد کنندۀ) موثودات (مشهور گردید .

و از چنین جدی نوادۀ مانند فرزدد بظهور آمد که در معرفت مفردات لغت عرب مبالغه و استقصا نمود بدرجۀ که گفتند : اگر فرزدد نبود دو ثلث لغت عرب از میان رفته بود این جد و نواده هر دو عبقری هستند زیرا عبقریت چنانکه گفتیم مبالغه و نهایت طلبی در هر چیزی است و جد در ازاد کردن موثودات بدرجۀ نهایت رسیده و نواده در شناختن لغات عرب پس هر دو در طبیعت اشتراك دارند و عبقریت از جد بنواده میراث رسیده گرچه در صنعت مختلف هستند .

(سبب عبقریت)

ابا موجبات ظهور عبقری چیست و عوامل عدم ظهور آن کدام است ؟
اگر ما خواسته باشیم از يك اسب مثلا کرۀ بگیریم که در صفات و رنگ و دویدن و شکل مانند خودش باشد بسیار آسان است . زیرا چنانچه معمول است از دو حیوان متجانس و کریم الطریقین نسل گیری میکنیم انگاه کره دارای همان صفات با بالاتر از آنها میشود و بواسطۀ همین حفظ تجانس نسل آن حیوان با همان صفات محفوظ میماند .

پس در نوع انسان هم ظهور عقبري منوط و مشروط بدو شرط است : اول باكي اژاد دوم تجانس و سنخيت پدر و مادر .
و عقبريت كه عبارت از مبالغه و نهايت رسيدن است در يك صفت يا صنعت هر گاه در پدر و مادر موجود باشد در فرزند نيز جمع خواهد شد .

ولي هرگاه ابوين در اين صفت اختلاف داشته باشند فرزند عقبري نميشود زيرا اختلاف ابوين باعث ر ايجاد حد وسط و اعتدال ميشود و از عقبريت تا اعتدال هزار ها فرسنگ راهست .

﴿ سبب پستي و انحطاط ملل ﴾

امور ات اقتصاديه و ماليه از حيث خوبي و بدی در تقسيم ميان افراد . و اعتبارات مكانيه و جغرافيه از حيث مناسبت مكان با سعادت و ترقي و عدم مناسبت هر يك در بلندي و پستي يك قوم و يك ملت خالي از دخالت نيستند .

اما آنچه پيش از تمام چيز ها در ترقي و تنزل يك ملت مداخلت دارد ثواء و عنصر است زيرا از اين تاروپود (نژاد و عنصر) بارچه هاي حالات جسماني و روحاني يك ملت بافته ميشود .

پس هر گاه افراد يك ملت از اميزش با قبائل بيكانه كه در نژاد از آنان بسي دورند پرهيزند و بدین وسيله نژاد و تجانس را محفوظ دارند فرزندان آنها روز روز در صفات عاليه ترقي نموده و بواسطه شدت ظهور عقبري و نابعه در هر كار و علم و صنعت سعادت و تعالي آنها روز افزون ميگردد .

ولی با کیزه آئی نژاد و طیب خانواده، در اینکار شرط است ورنه در نژاد بست از قبیل زانکیان افریقا چندانکه پرهیز از امتزاج با غیر بنمایند ظهور عبقری محال است .

ملت مصر در زمان قدیم برای حفظ نژاد با یکانه مواصلت نمیکرد و عادت آنان بر این جاری بود که با خویشان بسیار نزدیک از قبیل برادر یا خواهر، مزاجت میکردند و بهمین سبب در علم و صنعت و شجاعت بر سایر ملل تفوق داشتند .

و نیز یکی از علل خوش بختی و سعادت آنان این بود : که هر فرزندی از پیشه کردن حرفه و صنعت پدر خویش ناکزیر بود و این مسئله چنانچه محسوس است فوق العاده بترقی صنایع کمک میکرد .

هر گاه اسباب بستی ملل عالم را محیط نظر قرار دهیم می بینیم که امیزش آنان با نژاد یکانه بست تر از خود علت العلل انحطاط و بستی آنان است .

مثلا عرب را کثرت امیزش با بنده و برده و اختلاط نژاد سقوط داد ، همچنین یونان را زیادی عیب و بنده از تحجر اسارت کشید چنانچه در شهر (آثنا) که یکی از شهر های یونان است زمانی رسید که بنده از ازاء زیاد تر بود و هم چنین امت حال روم و مصر علت این مسئله نیز معلوم است . زیرا هر قوم و طایفه از حیث خالق و ذهن و جسم علامات مخصوصه دارند و امیزش با خویشان این علامات و آثار را در نژاد قوی تر کرده و باعث

كثرت عبقری میشود . ولی مزاجت با بیکاه ان اثار را در فرزندان ضعیف میسازد و راه ظهور عبقری که سر مایه سعادت و ترقی است مسدود میسازد .

مقصود از بیکاه . بیکانه در زبان و دین نیست بلکه مقصود بیکانه در خون است . پس در مزاجه المانی . با انگلیسی با فروژی با هولاندی ضروری نیست بلکه زیان بزرگ در مزاجت سفید است با سیاه با اروپائی با چینی .

پس شاید قاعده حق و صحیح در مزاجت برای مصلحت يك ملت این باشد که طرین ازواج در شکل و هیئت شبیه یکدیگر باشند . زیرا در قواعد (پسیکولوژی) مقرر است است که شباهت جسمانی میان دو فرد دایل شباهت خلقی و ذهنی و روحانی است و از این سبب توانان در خلق و ذهن یکدیگر شبیه خواهند بود زیرا در جسم شبیهند .

(تناسل عبقری)

از چیز های مشهور و معروف مابین مردم یکی این است که زنا شوئی اقارب باعث قلت نسل است و گاهی منتهی میشود بفرزند نابودن . و نیز مشهور است که عبقری ها کم نسل اتفاق می افتند و بسیار اتفاق می افتد که از عبقری فرزندی بوجود نمی آید .

سبب این قلت نسل یا عقم يك امر جسمانی نیست و نباید تصور نمود که تجانی طرفین باعث آن است . بلکه شناختن سبب کمی

نسل و عقم در هر دو حالت محتاجست بتوضیح و بیان يك ناموس طبیعی که (سفسر) بدان پی برده و علما را آگاه کرده است و خلاصه آن این است .

که هر زنده در عالم هر قدر از نردبان نشو و نما زیاد تر بالا برود . بهمان نسبت قدرت او در تناسل کمتر است .

وبعبارت دیگر میگوئیم : آن چیزی را که طبیعت برای بزرگ کردن در تکوین جسم با اعصاب يك حیوان بزرگ مصرف میکند بهمان مقدار از آنچه در نسل او باید صرف کند کسر میکند . مثلاً طبیعت در ایجاد و تکوین فیل چیز زیاد مصرف میکند از این جهت کمترین حیوانات از جهت تناسل فیل است . ولی در تکوین کره یا موش چیز کمی مصرف میکند از این سبب تناسل این دو حیوان از اغلب حیوانات زیادتر است .

شاعر عرب باین ناموس طبیعت در شعر خود چنین اشارت کرده

صغار الطیر اکثرها فراخا وام الصقر مقالات ازور

★ ﴿﴾ (×) ترجمه (×) ﴿﴾ ★

ز يك كنجشك صد جوجه برآید ز صد شهباز يك بجه ازآید

و چون عبقری از موجوداتی است که طبیعت در تکوین او

جهد بسیار نموده از این سبب آنچه را زیاد تر در تکوین او بکار

رده از نسل او کسر میگذارد . زیرا عبقری بواسطه تندی اعصاب که از تجانس صفات ابوین ناشی میشود مقدار زیادی از قوای طبیعت را در هافت میگذارد و طبیعت هم بهمان مقدار از نسل او کسر میگذارد و در نتیجه با ابداء قوۀ برای نسل او باقی نمی ماند یا مقدار کمی باقی میماند .

و هم چنین است حال در فرزندی که از ابوین خویشاوند بوجود می آید زیرا اگر چه بواسطه پستی خاواده این فرزند عبقری نباشد ولی در نظر طبیعت عبقری مینماید بعلمت آنکه تجانس صفات در ابوین گاهی بدان منتهی میشود که تمام صفات ابوین در فرزند جمع گردد اگرچه آن صفات خوب نباشد .

ازاین مقاله چنین نتیجه میگیریم : عبقریت در انسان عبقری بگونه عظمه و بزرگواری است که ناشی میشود از تجانس صفات عالیۀ ابوین بدانگونه که تمام آن صفات با کمال تندی و سوزندگی و مبالغه در عبقری جمع میگردد و بواسطه حدت صفات مجتمعه قوای عبقری بیشتر از دیگران بمصرف میرسد تا درجه که از برای او قوۀ باقی نمی ماند تا برای فرزند و نسل مصرف کنند یا اینکه مقدار کمی باقی میماند (سلامه موسی)

(ترجمۀ وحید)

«(از آثار بدیعہ اقای کمالی)»

تا خموشی بر گزیدیم از جهان گویا شدیم
چشم از این مردمان بستیم تا پنهان شدیم

ما حساب خویش با دنیای دون کردیم پاک
 زو جدا گشتیم وفارغ بال از این سودا شدیم
 جز حرف ناید بدست از بحر هستی بارها
 ما ز دریا سر زدیم و باز در دریا شدیم
 ما ز دل جستیم جوید آنچه زاهد در حرم
 از بی دریوزگی تا بر در دلا شدیم
 باشد ادر گوشه گیری هست اگر نام بلند
 بهره ور گشتیم از آن تا بی رو عناق شدیم
 دفتر دانش بانث یا باب افکار که ما
 کوس نادانی زدیم اینخواجه تا دانا شدیم
 حشمت از خواهی کمالی همت والا طلب
 محشم چون ما ز یمن همت والا شدیم
 (کلی)

❖ موقع صحیح ازدواج ❖

دردنیای امروزه مخصوصاً در فرق و مشقوق مختلفه اروپائی و با نظریه
 سوسیالیزی موقع ازدواج مردان رو به بالا می رود و این تصور
 مردان در تشکیل فامیل بدیهی است ضرر عمده به تکثیر نفوس
 که دنیای امروزه محتاج آن است وارد می آید و مطابق تحقیقات و
 تعلمات گالون Galton فقرات فامیل مردی که در سن بیست و
 دو ازدواج اختیار کند در مدت صد سال دو برابر و بیست فقرات
 فامیل کسی است که در سن سی و سه سالگی عیال اختیار کرده

باشد این تحقیقات علمی بطوری که ملاحظه میشود فقط از يك نقطه نظر اطعمه تاخیر ازدواج را بنسب تشریح میکنند زیرا اغلب مردانی که ازدواج را تاخیر میاندازند دچار يك قسم مرض مسری تناسلی گشته و انوقت هیچ ویا اینکه خیلی کم دارای اولاد میشوند .

موقع طبیعی ازدواج مرد را بطوری که اوگوست مایر August Mayer در کتاب موسوم به (زاد و ولد از نقطه نظر طبی) تشریح کرده نمیشود حقیقتاً تعیین نمود ولی برای وضعیات امروزه مابین بیست و شش و بیست و هشت سالگی باید باشد و مخصوصاً در جوانی عیال اختیار کردن مرد را از استعمال مفرط معروبات باز داشته و او را از امراض مسریه تناسلی و سایر چیز های مخالف صحت و سلامت مزاج حفظ میکنند و برای نسل آتیه هم کمال اهمیت را دارد .

در خصوص موقع ازدواج زن-ها باید بطور کلی گفت که رویهمرفته ازدواج آنها باید از مردها بتاخیر نمی افتد . از خانمهایی که برای دفعه اول شوهر میکنند يك سوم الی يك چهارم سنشان از سی و پنج سال بیشتر است و قبل از بیست سالگی فقط يك دهم آنها شوهر میکنند عروسی زود مخصوصاً برای دختر جوان خیلی فکر لازم دارد و مطابق تحقیقات Ribbng از هزار نفر زنی که بین پانزده و بیست سالگی شوهر کنند چهارده نفر میبرد در صورتیکه از همین عده دختر که شوهر نکرده اند بیش از

هشت نفر تلف نمیشود پس ضرر ازدواج قبل از سوعد معین از این قسمت بطور خوبی درك میشود و این نظریه دیگری هم هست که ما در خیلی جوانان تکلیف تربیت بچه و پرورش روحانی و جسمانی او را هم بطور خوب نمیداند و مخصوصاً وقت در این قسمت نهایت درجه اهمیت دارد از طرف دیگر چنانچه سن زن زیاد بالا برود و آنوقت شوهر کند ممکن است وضع حمل بهرات اینک قوای اعضاء و عضلات رو بضعف بگذرانده و فاقد استعدادات لازمه است دچار اشکال و خطر گردد .

دکتر شوایس هیمر

Dr. V. Schnvisheimer

ترجمه حسین خواجه نوری

تضمین غزل آقای ناصح

ای بدنیا بسته دل گارت ز سر تا پا غلط
افتخارت بی اساس و عزت بك جا غلط

هست ما را با جهالت فکرت دنیا غلط

فکرت دنیا غلط اندیشه عقبا غلط

بد (کار ما بیچارگان اینجا آنجا غلط) بد

حاصل از پی دانشی ها دل بدنیا بستن است

راد مردی در جهان از قید هستی رستن است

چون تجرد رشته طول امل، بشکستن است

دل بصورت بستن از معنی تعادل بستن است

☆ (عشق‌بازی زین سبب با صورت زیبا غلط) ☆

هارقان را حب و بغضی با کسی درکار نیست

دل شکستن نوع خود را عادت اختیار نیست

زمرهٔ ابرار را با کس سر آزار نیست

دشمنی هر چند با کس شبیهٔ احرار نیست

✧ (دوستی هم با منافق مردم دنیا غلط) ✧

هدد بپایان عمر ما اندر خیال بیش و کم

فکر و ذکر نیست غیر از صحبت بخجل و کرم

هست پی شبیهٔ مرجح بر وجود ما عدم

چون نباشد زندگی را حاصلی جز رنج و غم

✧ (داشتن درمک باران چشم خون بالا غلط) ✧

با وجود اینکه میدانست راه خیر و شر

ادم از يك ترك اولی زد بجهان ما شر

میکند تا ثیر بر اولاد افعال پدر

شد معذب از خطای بوالبشر نوع بشر

✧ (جرم فرزندان چه باشد چون کند با غلط) ✧

کافر و مسلم بکین یکدیگر استاده اند

وز برای قتل هم با جد و جهد آماده اند

ای بسا ناموسها بر باد عدوان داده اند

هر دوتن از معنی دین چونکه دور افتاده اند

✧ (بر سر لفظ است جنگ مسلم و ترسا غلط) ✧

چون نباشد ملتی را علمهای سودمند
میرسد از جهل شان بر دین و دنیاشان گزند
پایمال ظالم گردد هر ضعیف مستمند
ای متعجبش شکوه از عبور ستم گزنا به چند
★ (دادرس چون نیست در کشور بود شکوا غلط) ★

بی قوامی شد (قوام) کر بدورات نصیب
عادت دیرینه دهر است و بس نبود عجب
چاره بیچارگانرا نیست جز صبر و شکیب
گریه با آمد آب و رنگ نقش کیتی دل فریب
★ (بشنو از ناصح کاین نقش است سر تا پا غلط) ★

تضمین فوق اثر طبع شیوای آقای آقا سید مهدی رضوی
متخلص (بقوام) ماسکن یکی از دهات کردستان موسوم به
(غزلجه کند) است که اخیراً با اداره ارمغان ارسال داشته اند . اصل
غزل را قبلاً آقای ناصح عضو انجمن ادبی سرورده و در مجله ارمغان
درج شده و اینک آقای قوامی ، بتضمین آن پرداخته اند .

ما از حالات این شاعر دانشمند که در گوشه یکی از ولایات
ویران ایران زندگانی میکنند کالی در دست نداریم و همین قدر میدانیم
که از غارت زدگان دوره میثومۀ غارتگری یکی جناب ایشان هستند
امید است من بعد اطلاعات کاملتری تحصیل کرده با اثر ادبیه ایشان
بنظر قارئین برسانیم .

مستطابق ادب دروغین

در ادوار باستان ادب یکی از کیفیات نفسانیه و حالات قلبیه محسوب میشد و صاحب خود یعنی (ادیب) را مانع بود از اینکه پیرامون شر بگردد ، یا موجد شر بشود ، یا باشرار کمک بنماید . و هرگاه شهوات نفسانیه احیاناً ادب را بطرف شری سوق میداد ، در همین حال بیهوشی ادب واقعی در وجود ادیب يك غشیم و بیشیمانی سختی ایجاد نموده صفای عیش را بر او تیره و ناآوار میساخت .

ولی در زمان ما ادب عبارت است از صور ظاهریه و حرکات و سکانات ساختگی که ابتدا دخلی بآن کیفیت نفسانی و وجدان پاک قلبی ندارد و بکلی برخلاف آن است .

همین سبب امروز بهترین مردم از حیث ادب و کریم ترین مردم از حیث اخلاق و شریف ترین مردم از حیث دیانات آن دروغ کوئی است که دروغ او خوشگوار و پاکیزه باشد و آن وعده خلافی است که خوب از عهده عذر تراشی برآید و آن دشمن نوعی است که بزبان اظهار نوع دوستی کند ، و بالاخره کسی است که هر حرم و کنهائی را مرتکب شود و بتواند خود را از نتایج کیفر خلاص نماید .

افضل ترین این مردم با ادب فوق الذکر امروزه کسانی هستند که در قرن این ((ادب عالیۀ دروغین)) سر آمد اقران باشند یعنی در ریا و نفاق بمرتبه اجتهاد رسیده و بتوانند مانند (دلقک

پیشه گان) مراسم ادب ظاهری و صور ادبی خشك و بی مغز را درافاقه عبارات تواضع و سلام و اظهار شوق ملاقات و سختی فراق و شوق زیارت بمعرض نمایش درآورند .

در صورتیکه این دورویی و ربا کاری و دلقك پیشه گئی دلیل پستی و کوچکی مرد و از ضعف نفس است نه دلیل ادب و کمال .
 کوبا اهل زمان ما بد و خوب با گناه و صواب را بلباس و رنگ پشناسند ازاین جهت اگر هر بدی تغییر لباس داد خویش میدانند و اگر يك چیز خوبی دررنگ دیگر جلوه کرد بدش میخوانند یعنی اگر دست نرم و زیبایی خنجر بر کمر می پذیرند و اثر دست خشن برراه آنان زر نثار کنند رد میکنند . و اگر يك جام بلورین بر از زهر باشد و يك کاسه سفالین بر آب زلال جام بلور را اختیار می کنند .

بگوش خود شنیدم شخصی را که برای یکی از اصدقای خود چندان گناه شمرد که اگر بر تمام بنی ادم تقسیم میشد همه نامه سیاه بودند ، و درخاتمه ثقت : با این همه بدیها من او را دوست میدارم زیرا مردی است (ظریف) ((وادبی است کاذب)) غریب تر از تمام آنچه ذکر کردیم آن است که ابناء عصر ما برای ترویج فحشاء و بی ناموسی در فاحشه خانه ، و شرب مدام در میگردد ، و قمار در قمار خانه قوانینی وضع کرده و تخلف از آن قوانین موضوعه را رذالت و گناه میدانند ولی اصل موضوع را ثواب شمرده و تصدیق میکنند .

هنوز دیر زمانی نگذشته است که اهالی مصر ، بالا اجتماع قاضی خود را (برای اینکه بکمر تبه در یکی از مجامع قمار با اوراق قمار بازی کرده بود) بست هم کرده و او را (دزد بست) نام گذاشتند . و البته قمار کردن از با تا سر جز يك دوزخی بست چیزی نیست . اما اکنون در این شهر بن دومرد را میشناسم که هر دو در يك مرکز و يك اداره بيك شغل اشتغال دارند . یکی از آنها بهترین مردم است . و دیگری بدترین خلق . ولی عامه مردم نسبت باین دو نفر با من هم عقیده نیستند بلکه بعکس عقیده دارند .

زیرا اول آنها که بهترین مردم است از آغاز نشو و ارتقاء بمطالعه کتب اخلاق و آداب و قرائت فصول صدق و امانت و زهد و عفت و سخاوت و کرامت و حکایات و قصص اسخفاء و مردمان دستگیر و با عاطفه و رافت پرداخته و از کثرت انس با چنین کتب اخلاقیه مفتون و عشق این صفات حمیده و خصلت های پسندیده شده است .

این شخص با این حالات و اخلاق پس از اینکه در مجامع مختلفه وارد گردیده چنان خیال کرده که تمام افراد و احیاء جامعه با اخلاق و صفات او متخلق هستند و از کتب اخلاق آنچه او فهمیده دیگران هم همانرا فهمیده اند .

این مرد نیک رای دانشمند بحکم طبع و دانش خویش از دبدن اصرار روی در هم میکشید و اخبار را با چهرة کفاده ملاقات میکرد و چون بدان بیشمار بودند و جاه و تسلط بسیار

داشتند و خوابان برعکس بودند از این سبب پیش هر دو طایفه بید خوئی و ارش روئی معروف گردید .

و نیز چون نکو کاران را بخوئی میستود و بد کاران را ببدی نکوهش میکرد و نیکو کاران در این شهر بسیار کم بودند بوقاحت و بی شرمی حتی در نزد خوابان مشهور شد . و نیز چون همیشه افتاده گان و عاجزان را دستگیری میکرد بزرگان با استطاعت را پس احدی بسخاوت او آگاه نشد و او را تمام مردم بخیل شناختند .

و چون مردم را بقیمت ادبی آنان معتبر میدانست نه بمقادیر دنیوی و با اغنیا و اشراف مانند فقرا ملاقات و رفتار میکرد او را متکبر دانستند .

و نیز چون بکسانیکه عهد دوستی او را گرانها میشمردند چنین میگفت : که من تو را دوست میدارم . ولی خلق خدا را بیش از تو دوست میدارم از این سبب دوستان بسیار قلیل و دشمنان بیشمار برای خود تهیه کرد .

اما دومین از آنها که بعقیده من بدترین مردم است . کمترین گناهان او این است که بوعده خود هرگز وفا نمی کرد ولی از عهده عذر تراشی خوب بر می آمد و بهمین سبب احدی او را عهد شکن ندانست و بخلاف وعده معروف نشد .

و چون بحال مردم نیاز مند و بیچاره و افتادگان بتاکی مینمود و مردم را نیز بگریستن بر آنان دعوت میکرد با آنکه هرگز دیده نشده که از هیچ بیچاره دست گیری کرده باشد . بخود و سخاوت معروف گردید .

و با وجود اینکه همواره از اموال یتیمان اعاشه نموده و بر خلاف وصابت رفتار میکنند چون در مقابل مردم برپا کاری دست ملاطفت بر سر و صورت ایتام میکشد و آنان را در اغوش گرفته و نوازش میکنند در پیشگاه عامه بوصی پاکدامن معروف شده .

و با وجود اینکه شبانه روز بناموس و عرض خضایق دست اندازی نموده ابروی آنان را بخاک میریزد . چون میتواند کارهای جدیدی را شوخی و تلخ را شیرین و نمود کند مردم او را يك باده گوی ظریف بیشتر شناخته اند .

اری این است آن ادب که امروز معشوق و منظور عام و خاص و جاهل و عاقل واقع گردیده و بدر بفرزند بااستاد بشاکرد می امسوزد ؛ این است همان ادب که مردم در راه تحصیل و ارستکی خودبدان جنک و خونریزی میکنند فقط برای آنکه صورت های زشت را تبدیل و حقایق را معکوس سازند .

این است همان ادب که در دوره آن مردمان با صدق و خلوص تکدل بکار خویش در مانده و نمی دانند تکلبشان چیست ؛ ابا باید مثل دیگران دروغ کوئی پیشه کرده خدا را غضبنك و مردمان قاذب را راضی نگاهدارند یا اینکه صداقت را شیوه نموده نفس خود را راضی و تمام مردم را بقضب در آورند .

و ابا باید بترك عالم و عالمیان گفته در گوشه عزت و انقطاع غریب و تنها بقیة زانگانی را بگذرانند یا اینکه با چنین جامه ادب در ساخته و از شدت اندوه و غم جان بدهند .

باری واجب چنان است که ادب نفس اساس و بنیان ادب
اعضاء و حوارج باشد ، و ادب ظاهریه تابع ادب قلبیه و باطنیه باشد
نه آنکه آداب ظاهریه و آرایش های صوریه دروغین اساس اعمال
ادمیان و نرازوی قدر و قیمت سنج آنان محسوب گردند .

باید دانست که با وجود این ادب دروغین عالم انسانیت
مغلوب خود را عنقریب از دست داده و بکلی چراگاه حیوانات صورت ساز خواهد
شد و جز ظاهر سازی و دروغ چیز دیگر در عالم یافت نخواهد شد .

(ترجمه از هلال (۱) صفحہ (۳۰))

(مترجم وحید)

هر گاه (ادب دروغین) و صورت سازی ظاهری را میزان
قدر و قیمت مرد و مقیاس بزرگواری و عجز بشناسیم . ادب و
بزرگان ایران بر تمام دنیا برتری خواهند داشت .

ولی ادب دروغین دردی است بیدارمان و مسری که در هر
جامعه و ملتی ظهور و بروز کرد اگر جلو گیری نشود آن ملت
و جامعه نیست و نابود خواهد گردید و مسلم علت انحطاط و پستی
روز افزون جامعه ایران همین ادب دروغین است و بس . پس باید
هبت اموخت و از لوث چنین ادب دروغی و چنان ادب دیمی مملکت
واپاک کرد (و گر نه روی سعادت وطن نبیند باز)

«تأثیر دود در جسم»

استعمال دود عادی است عام البالوی و تیره عاقبت . از این سبب عزم نمودم که آنچه در این باب از مصادر مختلفه مرا معلوم شده در این مقاله جمع اوری نمایم تا عامه مردم از تأثیر دود و مضار آن در بدن انسانی واقف گردند .

اول چیزی که باید اثبات کنیم آن است که عنصر تعال دخان در اجسام (نیکوتین) است . بدلیل آنکه حالاتی که در استعمال دخان در اول کار عارض جسم میشود کاملاً شبیه است بحالاتی که از تزریق نیکوتین زیر جلد حادث میشود و همین حالات است که اطباء از آنها بمسمومیت حاد ناشی از دخان تعبیر میکنند . و آن حالات بطور خلاصه این است .

غالباً . درد سر . زردی صورت تهوع باقی . اسهال . شدت ضربات قلب . خارج شدن نبض از انتظام و سقوط بعضی از ضربات . عرق زیاد سرد . و گامگاه ترشح خوی در بدن . اینها است حالاتی که اختصاص مخصوصه را در بدو شروع بدخانیت حاصل میشود خصوصاً اگر بافراط شروع کند .

ولی غالباً مردم بتدریج شروع بدخانیت میکنند و در اینصورت مسمومیت مزمن پدیدار میگردد و پس از زمان طولانی یا کوتاه استعمال کننده دخان بمسمومیت خود پی میبرد .

بارۀ از مردم در تمام طول عمر عادت بدود دارند بمقدار

زیاد ولی مرض و ضعفی انا را عارض نشده و جسم انا منائر نمیگردد . و شاید بهمین سبب دیگران استعمال دخانیات را سهل هم کرده و فسر عاقبت و خیم انا نمی کنند . و می گویند که فلان و فلان و فلان در تمام طول عمر مشغول دخانیات بودند و هیچگونه مرضی بانها عارض نشده و عمر شان هم کوتاه نگردید و بنیه انها هم قوی بود .

ولی حقیقت امر بر این اخصا ص پوشیده است و ندیده اند که اغلب مبتلایان بدخان پس از پنج یا ده یا بیست سال علامات تاثیر دود و مسمومیت در بدنشان ظاهر میگردد و بعضی و بعضی مبتلا میشوند تا آنکه ناچار یا کم کرده یا ترك میکنند و افوقت گاهی بعضی از امراض رفع میشود و گاهی کمی باقی میماند گاه هم سخت تر و زیاد تر میشود یا بهمان حال میماند . اینک ما عوارض و امراضی که بسبب استعمال دخانیات یکمرتبه یا یکی بعد از دیگری در جهاز های بدن ایجاد میگردد بنظر قارئین مهترسانیم .

اول مرتبه که دود بحلق و حنجره میرسد سوزشی احداث مینماید و گاهی این سوزش تا گوش ها امتداد پیدا میکند .

اما تاثیرات دود در معده ان است که آلات هضمیه را کم نموده و باعث انقلاب و درد در معده میشود . و بهین جهت اشتها مفقود میگردد . و نیز بهمین سبب است که اشخاص معتاد بدخانیات آنگاه که از خواب بیدار میشوند مایل بخدا نیستند و سیگار غذای انها است .

یکی از آثار معروفه دخانیات این است که حرکت انقباضی عضلات امعاء (روده) را بیدار کرده و بطرد فضلات تقویت میکنند و بهمین سبب بعضی دود را از ملینات دانسته اند و اغلب امخاص بدون سیگار در هبت التخلیه نمیتوانند رفت و این عمل تنها عادت نیست بلکه برای کمک دود است بحركات تقلصیه و گاه هم دود بر عکس تاثیر نموده باعث امساك فضلات میگردد .

اما تاثیرات دود در قلب

ضربات قلب بواسطه دود سریع میشود و از انتظام خارج میگردد و غالباً در آخر روز حادث میگردد و گاه میشود که استعمال کننده از این حوادث غافل است و این اعراض منحصر بوقت استعمال نیست بلکه در اوقات دیگر هم حادث میگردد . و گاهی باعث سینه درد سخت میشود چنانچه خون از سینه می آید . یکی از اطباء (زمیل) نام مرا حکایت کرد که از چنین مریضی عیادت کرده و او را بترك دخانیات وادار نموده و بعد از ترك دود صحت معارفت نموده است .

دود قلب را ضعیف میکند و تنگی نفس احداث مینماید . و جریان ها را سخت میسازد و همه میدانیم که اشخاص دودی از کار های سخت مانند بالا رفتن بر نردبان یا مکان های مرتفع عاجزند و در راه رفتن های عادی هم نمیتوانند با اشخاص غیر معتاد بدخانیات همراهی کنند .

اشخاص معتاد بدود را می بینم که زود درکار مست میشوند

و زود آشفته میشوند و در نیمه راه ناچار از نشستن و استراحت میگردند تا قلب آنها آرام گرفته و دوران خون از شدت بیفتد . این عوارض بسبب آنست که اشخاص غیر معتاد بدود قوایی که در عضلات قلب آنها طبیعت و دیه گذاشته وقت کار و حرکت بکار میبرند و لیکن اشخاص دودی این قوا را بکلی از دست داده اند .

علاوه بر اینها اشخاص دودی بواسطه سخت شدن شرائین در جوانی پیر میشوند . و با امراض سخت از قبیل نزله ها و وب های گوناگون مثل اشخاص غیر معتاد نمی توانند مقاومت کنند .

اما اعراض عصبیه دخان یکی تیره گی و گرفته گی خاطر است خصوصاً اول صبح پس از استعمال اولین سیگار . و دیگری ضعف قوه حافظه است خصوصاً در اسم اشخاص که غالباً یک پدر دودی اسم پسر خود را فراموش میکند . و گاه قوه ناطقه موقتاً مقفود میگردد و درد های عصبیه در بازو ها پیدا میشود .

دخان تاثیر شدیدی در بینائی دارد و با صره را سخت ضعیف میکند بعدی که گاه بکوری منتهی میشود . و بسیار نیز مهبود گردیده که اشخاص دودی با تقباض حدقه چشم مبتلا گشته اند .

این بود مختصری از عوارض تدخین مزمن و طولانی و اگر شخص معتاد بترك دخانیات کوید این عوارض کم میخواند یا بکلی زایل میگردد ولی وقت طولانی لازم دارد و گاه هفته ها میکند و آثار خوبی هویدا نمیکرد .

اشخاصی که از این عوارض نجات میابند گاهی می بینم که دو مرتبه استعمال دخانیات را از سر میگیرند بعد افرات یا کم .

ولی مسلم اشخاصی که بامراض قلب و چشم مبتلا شده اند باید همیشه ترک دخانیات کویند زیرا قلب یا چشم چیزی نیست که بدون آن زندگی برای انسان باقی ماند یا گوارا باشد و بیشتر از استعمال دود ضعف باصره حاصل میگردد و جای ناسف است که این عارضه گاهی از ترک عادت هم رفع نمی شود بلکه زیاد میگردد .

با اینحال آنها شایسته نیست که انسان پیرامون دخانیات نگشته و زندگانی شیرین خود را بمرک قبل از وقت و نا گوار تبدیل نسازد (دکتر شاکر جبران)

(مترجم وحید)

از مجله الهلال

(تبریک به مسلمانان عالم)

✽ آثار انجمن ادبی ایران ✽

در چنین موقع که بر اثر فتوحات عساکر اسلامیه و شکست قطعی سپاه کفر و عداوتونان تمام حوزه های عالم اسلامیه بمراسم جشن و تبریک قیام نموده اند .

★ (انجمن ادبی ایران) ★

این چنانچه وظیفه ادبی او است تبریکات صمیمانه و تهنیت های اسلام پرستانه خویش را با زبان چکامه سرا و در ضمن قطعات و تغزلات هیوا بوسیله مجله ارمغان در پیشگاه مسلمانان عالم از دور و نزدیک ارمغان میفرستد .

در این شماره قصیده موسوم به (دو عبقری) اثر طبع نگارند، چون مقدم بر آثار سایر رفقای ادبی حاضر شده با اینکه از حیث مرتبه مؤخر است بطبع میرسد .

آثار ادبیه سایر رفقای ادبی طهران و ولایات در این موضوع نیز من بعد زینت صفحات ارمغان خواهد گردید .

❦ دو عبقری ❦

در اسلام

(کوس نصرت کوفت باز اسلام بر بام جهان)

(مسلمین را چشم روشن روزخوش دل شادمان)

(بیرق کفار را برق هزیمت سوخت پر)

(بر چم اسلام را جیش ظفر همد پاسبان)

(دید کفر جان کافر از دو پر دل عبقری)

(مانند قائم دین اسلام از دویکتا قهرمان)

(شد مشعشع صفحه تاریخ قرن چارده)

(نا قبات از دو آیین کسری کپتی ستان)

(اولین شاهنشاه دانا دل افغان پناه)

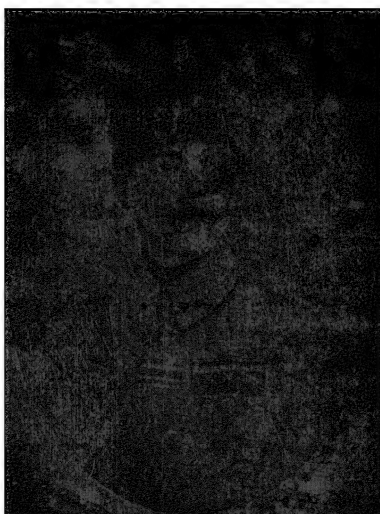
(مہبط امن و امان حق امان اللہ خان)



(شاهنشاه اسلام و افغان پناه ابو الغازی سلطان امان اللہ خان)

(خلد اللہ ملکہ و سلطانہ)

- ★ (دومین بازوی قدرت مصطفی باها کال)
- ★ (بخت فرج مصطفی دست قضای آسمان)



(قهرمان اسلام و سپهسالار ترك ابوالغازی)

﴿ مصطفی کال باها ﴾

- ★ (خار خیزکفر را آن يك خزان بی بهار)
- ★ (گلستان هرج را این يك بهار بی خزان)

دو الفقار جلدی را بیع آن نایب مثاب

بیع نیز خالدهی را صیف این گابن مکان

از خرد گیسو جسم گابن دوا به چپستند

گفت هر يك ایت قهر خدا را ترجمان

× (گفتم این قهر خدا رحمت ندارد از قفا ؟) ×

× (گفت قهر کفر باشد رحمت اسلامیان) ×

گفتم از کافر ز جادو دم زند فرعون وار ؟

گفت با ثعبان موسی پنبه است این ریسمان

گفتم از دشمن رسد با لشکر افراسیاب ؟

گفت پیش رستم دستان بخوان اینداستان

گفتم از هم نارو بود خصم چون بکسیختند ؟

گفت از مقرض مهتاب آلهی دارد کتان

گفتم اندر کشتی طوفانی ما چیستند ؟

گفت گاه حزم انگیز وقت جذبش بادبان

گفتم اندر دفتر تاریخ ؟ گفتا هر یکی

صفحه روشن خط برجسته فصل عنقوان (۱)

گفتم اندر شب بمحفل ؟ گفت شمع افتاب

گفتم اندر روز بر سر ؟ گفت رشك سایبان

گفتمش بار عرب هستند ؟ گفتا با عجم

گفتمش اسلامرا سودند ؟ گفتا بی زبان

گفتم ایران شد خوش استقبال ؟ گفتا بی خلاف

گفتم افغان یافت استقلال ؟ گفتا با امان

گفتم ابا زین امان هندوستان دارد نصیب

گفت روزی پیل را باد ابد از هندوستان

بی نشان میخواست گفتم خصم قرانرا بدهر

گفت اری گرنمود از این دو عالم اور نشان

☆☆☆

☆ (گفت پیغمبر که سستی و هوان اسلام را) ☆

☆ (بار ها توام شود در دوره آخر زمان) ☆

لبك ازهم نگسلد و رموی گردد این طناب

مرك نپذیرد و ر ازسپ گردد این تن ناتوان

چیره دست آبد چو بر ایمن یزدان اهرمن

عقرب، های خدا کردند پیدا از نهان

تیغ درمشت و سپر بر پشت و روی اندر مصاف

اهرمین برداز و مشرك سوزو مؤمن توانان

نا توان از نو توانا گردد و مو سلسله

سلسله چون طره شب بر جهان کبسونفشان

ور در این گفتار انکاری است نادان را بکار

هان و هان بر هان تازه بر حدیث باستان

☆☆☆

☆ (دوش دبدی بشکنند نا بیضه اسلام را) ☆

☆ (چون بریطانی شکست ازسنگ بال ماکیان) ☆

هاله بیت قطعه اسلام را تقطیع کرد

قطعه خود بر دو اقطاع دیگر را دیگران

دست اندازی بکابل کرد کاین سرحد دهند

با نهاده اندر یمن گاینجا است دم بالکان

★ (راه هرق و هرب را مسدود کرد اندر بقا) ★

★ (پستی داد و کفایتی خواند بر کار جهان) ★

قبة الاسلام یعنی خطه اسلامبول
مرکز خط خلافت را مهارا بالبنان

داه بر یونان که خاص تو است اینجا قتل عام

خون بریز اتقی برون مسجد مهر مسلم مان

با کند من بیبها کردن لرفان پند

با صمد من نکاور در اناطولی بران

کوش مسلم نکنود کافر ایهند انچه کرده

ار ستم با عالم اسلام این کافر روان

مصر و ایوسف صفت در کند و زندانی بست دست

پیلای (۱) در هند زد سر کرد در افغان قنان

بسکه دشت هند را از خون هند واپ داه

ارغوان روید از این پس کر بکاری زعفران

سوخت لکنا هورو دودش رفت تا چغم دکن

سبل خون در جوی دملی راند تا شاهجهان

رو زایران موی زنگی ساخت یعنی هام وش

شام دغمن روی رومی کرد یعنی روزسان

حقه کاوس (۲) را با قفل رومی (۳) بست در

سازن روزی (۴) مبدل شد بباد مهرگان (۵)

(۱) پیلای — نوعی از صراحی و صافر است

(۲) (۳) (۴) (۵) هر يك اسم یکی از سی لحن بار بد است

*(از نوای فتنه شورانداخت در دهت حجاز) *

*(در عراق انگیزت با بیداد بانك الامان) *

سعی وافی کر زمزم فرو شوید صفا
جهـد کافی رد تا از کعبه نگذارد نهان

زد حریم کبریا را طبعه حرمت بسنك
بر مقام انبیا کرد اشقیا را مر زبان

الغرض گردید اسلام و مسلمانی نژند

مسلم آباد جهان شد رمك كافر شارسان (۱)

شد کشیخان را مساجد چون کنایس جایگاه
چیره آمد نغمه ناقوس بر بانك اذان

* *

*(اندرین غوغا و هیون ناکه از افغان زمین) *

*(عبقری با تیغ سر برزد چو مهر از خاوران) *

خسرو افغان امان مسلمین خورده شد فرق
قان داد و بحر دانش عامل دریاوگان

است همت را کمر بکفود قدرت را عقال

در شکست اسفند بار آسا طلسم هفت خوان

بانك زدگای ملت افغان پس است این خواب درك

صبح بیداری دمید از جای برخیزید هان

روز گار ایستن است از فتنه بر افغان وما

هست و غافل کوش بر ایستن فریاد خوان (۲)

★ (فتنه در خانه درون خانه خدا در خواب امن)★

★ (نبی در پیکر فرو لب لب نوشین دهان)★

دست وبا در کند و غل برگردن انکه می بجام

میهمان ناموس دزد و در تماشا میزبان

★ (تا یکی نقش علم قد کرد میباید علم)★

★ (سخت یار جاست دشمن چند سستی و هوان)★

سر ببالین تا یکی جای گله بردند سر

تن بسقر چند در کام خطر افتاد جان

صور اسرافیل گفتی برد مید از این سخن

شور و غوغای قیامت گوئی ناکهان

ابر ها توفید باران همه سیلاب مرگ

سیله ها جنبید دریا پیش مویش ناودان

بیشه بیشه شیر شریزه حمله ورگشت از کنام

پنه پنه پیل جنگی در میان راند از کران

روی تن ها باز بنفشستند بر بخت سیاه

تهمتن ها رخس انگیز آمد ندان سیستان

مرد وزن پیر و جوان در جنگجویی بکده

نو جوان با رای پیر و پیر با عزم جوان

تازه دامادان کزیده زرمگه بر بزمگه

نو عروسان خوش اندر برجامی پر نیان

(کشت هامون بر زبان ما را ز شمشیر کج)

(بر دمید از خاک جای خار شمشیر و ستان)

حمله ور شد جیش افغان بر سپاه انگلیس

رق در خرمن قتاد و آتش اندر نیستان

در صف هیجا دودستی برعدو روانند تیغ

یکرکابی (۱) بر رکیب جنک افشردند ران

ان یکی کج راند زی دشمن چو خنجر برنیام

راست ان برقلب اعدا زد چو تیری گزگان

تیغ افغان تیز تر شد هر چه شد خونریز تر

کوه اری تیشه فرهاد را باشد قسان

کشتی اندر کشتی از دریا بریطافی سپاه

موج وار آمد بساحل کشت بر خفگی روان

جوقه اندر جوقه از دروازه میدان جنک

رهسپار نیستی شد جایگیر مرزغان (۲)

اسمان انگیز شد دود نبرد اندر هوا

شد مبین يوم الذی یاتی السماء با الدخان

★ (زرد سبلیت های ازرق چشم زرق اکنده را) ★

★ (چاه خود بر گنده از بهر هلاکت شد مکان) ★

نیزه اندر کوش کلذل خواند راز کل وائل

تیر اندر چشم ماثور بست تا بر اشیان

(از بریطانی سپه برق هد زیمت شد بلند)

(بعد ازان کز صد هزاران ماند یک ثمن از ثمان)

مارهال از بیم جان بگریخت در سوراخ مار

جست در بنگاه مور خورده ژرال کلان

ان یکی غلطانید را که یعنی من جمل

وان دیگر غلطان پهلو کاین نه من بل غلطان

جیش افغان سفره ها کسترد در کسار و دشت

لاشه خصمش طعام دزاق و کرکس میهمان

از سپاه انگلیس اکنون در ان کسار و دشت

فضله کرکس بود گر کسی بیابد استخوان

هنکوت اری نبندد پای هماین را ببند

روبه اری بر نتابد حله شه ژبان

زان سپاه کشتن یک تن خسته جان برد از هلاک

داد در هند اکهی بر انگلیسی حکمران

حکمران هد غرق درهای قم و ا سیم برق

کرد هر در بار لندن ایچنین خاطر نشان

گر سپاه رزم و تیغ انباز افغان الهد

ول امان الله خان سلطان غازی الامان

(این به ان آتش دباری خاور و محس جوید نمبرد)

(و این نهان در پناه از موشش برد جان انس و حران)

زود باید پیش این شمشیر افکندن سپر

تند باید در گذشت از راه این سیل دمان

☆ (بالم ولن باسخ از در باراندن در رسید) ☆

☆ (کامچو کابل خواست لندن نیز میخواهد چنان) ☆

☆ (ملك افغان مستقل است و عظیم وارجند) ☆

☆ (شاه افغان کامکار است و بزرگ و کامران) ☆

اگهی لندن ندارد هیچ از این جنك و نمبرد

کامدر افغان روی داده زاتفاق گرزمان (۱)

جنك را پنهان نمود و آفتی را اشکار

و زخط ارقین (۲) سیه رو کرد لوح آرمان (۳)

☆ (شاه افغان را چو فیروزی زجنك آمد بچنك) ☆

☆ (تاج و تخت ازاد و ملك اباد و بوم و برجان) ☆

علم را بگشود دفتر چهل را بر بست در

ظلم را بچید مسند داد را گسترد خوان

(۱) گرزمان — بمعنی اسمان است

(۲) خط ارقین — خط بطلانی است که بر ارقام حساب میکشند

(۳) آرمان — بمعنی ارزو است

(صبحگاه اشقی از شام جنگ آورد یاد)

(هم -لاح اراست هم جنگی سپه رادیدمان)

خط آهن سیم برق از هر طرف داد امتداد

بر کشود از کار گا، صنعت و حکمت دکان

کرد در هر شهر تاسیس هزاران مدرسه

ساخت خوارستان چهل از علم و دانش گلستان

تا بیام چرخ کوید کوس علم و اقتصاد

از مدارس ساخت بر پام صنایع نوردان

آری آری بادشاه ملک باید اینچنین

تا سعادت کند گورده ملت از وی انجمنان

فرخ ان کشور که پرورد اینچنین گشود مشاغل

محکم ان قلعه که بر پا رویشاد این دیده بان

سر بلبلان قوم کش سرور بود بوزرچهر

داد گا، ان سرکش داور بود نوشیروان

✱ (پایدار ان خانه آباد است از این خانه خدای) ✱

✱ (فاتح ان لشکر که در رزم اینچنین است استوان) ✱

﴿ مصطفی کمال پشا ﴾

* (از نخبین عبقری چون در فوایدی سخن) *

* (نك ز دوم عبقری بشنو ستوده داستان) *

* (مرز و بوم ترك چون گشت از حوادث بایمال) *

* (انزش پا سود روی خاك پشت پهلووان) *

(رازاه بر کنگکان کوهرها فرهاد راز)

(خصم بد کوهر بدست آورد کوهر رایگان)

دست بغما کرد برترکان برطانی دراز

خاه پردازی نمود آغاز خانه ایرمان (۱)

تا آلمان مسلمان خزان سازد بدمر

حمله بر اردی بهشت آورد باد مهرگان

چاره اندیشید و حیات جست با خود ناکدام

کک ابله را در این تله نماید ارتهان (۲)

گرنه رایجین تله کردن بست و دست و باشکست

دلخه را دوباه حیات گر ریاید از میان

هیچ حیوان در جهان الهی از پراننده

کفش ای بر شهر قسطنطنیه پوشین سوانان

قد آن است که باز رفته باز آری به دست

ایک ازین سیم و زر تو کین بستن میان

حرص و آز مملکت گیری دیوان بست چشم

لشکری ارادت بیش از حد و این از بیان

* (قهرمان شرق پرور مصطفی پاشا کمال) *

* (کاسمان پرورده بودش از برای این اوان) *

(۱) ایرمان — یوزن بزیان — بهمان نا خواننده

(۲) ارتهان — بگرور گرفتار

(در انا طولی سپاه ترك را اراست صف)

(لشکری بولاد جوشن اهین برکستوان (۱))

لشکری دست قضا سر پنجه اش در استین

لشکری جیش قدر فرمانبرش بر استان

• (بر بلندی بر شد و گفتا باواز بلند) •

• (کاللا بر جنگ خصم ایدوستان مهربان) •

شرع را مائیم پرچم بر علم صادم بدست

کفر را مائیم خارقم پیاخس دردهان (۲)

ای نژاد ترك تا کی دستخوش ترکناز

وای سپاه فتح تا کی با هزیمت هم عنان

صولجان باکران کوی زمین بدلطمه خوار

لطمه خوار از کوی بهان کشت و نوشد صولجان

هان نبرد کفر و اسلام است و مرگ و زندگی

زندگی پاینده و مردن بکیتی جاودان

گر خدا نا کرده برما حمله ور کرد شکست

ور نعوذ با الله این سودا ندر بخشد زبان

مومبای جبر را بر قلعه قافست جای

کیمبای فتح را در پر سیمرخ آشیان

کعبه را خواهد کلیسا ساخت گافر با یقین

سبحه را خواهد چلپا کرد راهب بی کان

(۱) برکستوان — پوششی است که روز جنگ بر اسب پوشانند

(۲) خس در دهان — کنایه از عاجز شدن است

(کمر در اسلامبول اسان بشینه بر سریر)

(در اباصوفیه پاپ از نو کشاید طبلسان)

که عرب زاین ترکناز اسوده مانند نه عجم

بارس در آزر بسوزد همچو آزر بابکان

سنگ در گوه یمن آمد زخون رنگ عقیق

سبزه از شک عدن روید رنگ ارغوان

بر حلب چون چهر زانکی تیره کرده آینه

خوان احسان عرب راعبری ابدجوده بان (۱)

ور سپاه ترک فیروزی فرا ارد بچنگ

حل کنند شمشیر فکر ماهزاران چستان (۲)

عالم اسلام را گردد سعادت دستیار

سرفراز ترک باز اندر میان همگنان (۳)

بار دیگر تا سر ضحك را گوید چو مار

با درفش گازیانی گاه خیزد دز اصفهان

اکبر از هندوستان پیاپی شود بار ز سند

نادر از افشار بازاید نمر (۴) ز گورگان

تا بیوان دست بهمن گردد از ایران دراز

تا چین رستم بنازد رخس از زابلستان

(۱) جردین — بفتح و ضم اول هر دو آمده — یعنی

کسیکه دست بر روی غذا گذارد تا دیگران نخورند

(۲) چستان — معما است

(۳) همگنان — روزن اردبان — بمعنی هم جاسان و همکاران

(۴) نمر — بفتح اول و ضم ثانی در ترکی بمعنی آهن و

آهن امید نیمور گورگانی است

(ساحت غزاین شود بار دیگر محمود خیز)

(رجم سلطانرا شهاب الدین دمد از غوریان (۱))

در عدم تسیس را بر گردن افتد سلسله

زنك را بند دزبان اندر کلیسا اخلاخان (۲)

القرض چون کوه یابد پای در جنك استوار

تا بساید پای فرما بفرق فرقدان

دست از جان شسته یابد دست بازیدن بقیع

بر نماز جنك دارد این وضو و صحت ضهان (۳)

چون سپاه ترك بشنید از سپهسالار ترك

این سخن باشد ز (سمعاً طاعتاً) رطب اللسان

دست از جان شسته چویندند چون در یاز جای

پای از سر کرده بجهیدند چون برق یمان (۴)

یگطرف یونان بظاهر انگلیس اندر نهفت

یگطرف تنها سپاه ترك در سمی وعلان

(۱) شهاب الدین ... محمد بن سام ابن حسین غوری است

که در حدود مائه ششم هجری از شهر غوریان بیدار شده

و یکی از پادشاهان ترك جهانگیر محسوب است . چنانچه تمام هندوستان را

تسخیر کرد و سلطنت آن را بقلام خود (اپیک) نام واگذار نمود .

(۲) اخلاخان — بر رزن زعفران بستگی و لکنت زبان است

(۳) ضهان — بر وزن سحاب یا نیدان و کفیل شدن

(۴) برق یمان — برقی است که از جانب یمن مبعود و دلیل باران است

(در اطلولی بطول مدت یکسال واند)

(دودجك اختر نشاند از چشم چرخ و اختران)

در زمین غواصه زورق شکن دریا نورد

بر هوا طیاره گردون سپر آتش فشان

* خون بجای آب جوشش کرد از هر چشمه سار *

* دود باقی ماند از یونان بجای دودمان *

بك دایر از ترك و از یونان هزاران سردجك

بك شرار از برق و صد خرمن خس اندر برسان

حلقی قسطنطین درید از نعره السعناث

كرش كیتی كی شد از اواز المستعان

كاروان حیدش یونانرا بسوی یمن

عاقبت ترك هزیمت شد درای كاروان

صد هزار افزون اسیر آمد بخدمت بالهنك

صد هزار افزون بخون غلطید افسر خاكدان

موزه بر پا دست و پا میکرد بردندش خانه

پیرهن میخواست بوشیدن بکنندانش توان (۵)

دست یغما خواست گردن حالب تركان دراز

ماند كوه دست جهان از آتش از خانمان

در همه یونان نشان بر جا نهادند اصلا زمره

ور زنی بر جا است با سوک ترین دارد قمران

خم اقلاطیون و خمپاره شکسته لغت لغت

کشته امگنددر بملك نیستی صاحبقران

* * *

* (دستيار انگليس كرى چنين بيند سزا) *

* (دشمن نوع بشر ارى چنان يابد شيان (۱)) *

ز انگليس اينكار يا نوع بشر نبود شكفت
سود خوار است از زبان خلق اين بازارگان

* (اى بشر تا كى از اين ديوت بگردن پلهنك) *

* (اى جهان چندان شريك جان شكر را امتحان) *

سوى نفته مى چمد اين آدمى خوار اهرمن
نعل وارون ميزند اين كاروان زر تركان

ميناوژد طفل را اما زخط و خل مسار

ميگذارد زخم را مرهم ولى با مشك وبان

دوش يونان و پرندهوش (۲) ارمنستان و كتون

ميگذارد قوم موسى را بكام برغمان (۳)

عبريان را ميبرد اين سامرى گوساله وار

كلاه سوى مقتل چون شتر را ساربان

هوش موسى را ندانستند باز از سامرى

واين زمان كرك سياه آدمى خوار از شيان

در فلسطين عنقریب از جهنك عبرى و عرب

نهر هاى خون شود جارى چو روز نهروان

(۱) شيان — بر وزن ميان بقارسى پادش و مكافات خوبى

و بدى هر دو را كويند

(۲) پرندهوش — شب پيش از شب دوش را كويند

(۳) برغمان — بر وزن ارغوان اژدها را كويند

☆ (اخئی ای مدیخت عبری دبدۀ عبرت بمال) ☆

☆ (سوی مقل میروی پیش اندکی واپس بران) ☆

دفعۀ تاریخ ارمن با تعمق بر کشای

سرگذشت ان بین پیش آمد خود را بخوان

این نه ان تبه ضلالت کز بسی چل سال صبر

ارض موعودش فریبۀ طفل را با کردگان

☆☆☆

☆ (دور مانندی ای سخن برداز زاین سخن) ☆

☆ (خود چه کردی تا بردازی بهمان وقلان) ☆

انزمان غم بر نلسطین خورد میباید که شاه

با شدت خاطر ز مرز و بوم دارا وکیان

ای بسوک فارس گشته سینه ات انفکده

وای بگلزار حم و فارس مرغ زند خوان

گر گذر باز افتد در دخمۀ بوزرجهر

همچو در ایوان نوشروان حکیم شهران

باز گو کز جور نادان مردم ایران مدار

کار مرزجم خراب است ایحکیم کردان

ور باستودان با بک روزی افتادت گذار

عرضه کن بر خاک پاک اردشیر باکمان

کای خدای کار نامه هیچ اکاهی ز کار

کاشک خونین برفشاند ازچشم ایران اردوان

باری احلام و مسلمانی و ایران زنده باد

با توانائی قرین باسر فرازی توانان

بر مسلمانان عالم در مبارکباد فتح

این چکامه است ارمغان ساز جهانرا ارمغان

کر مکرر شد قوافی پیش باب کار

نیست نقص خسروی تکرار کج سازگار

*(معنی انبوهست و از لفظ مکرر ناکرر) *

*(چه (وحید) مکرری چه بحر یاقان) *

اثر انجن ادبی ایران شعبه شیراز

عشق خوبان در مذاق اهل دل یار دل است

کاینچنین در خون خود سلطان چو مرغ بسملت

تو که چشمش تا کان و تبر می آید بچنگ

عارف و عامی بخون خوبان مستعمل است

گر بیزم جمع و شهد و شیشه ز شامه نیست

روی اهل و چشم و زلفش زیب و بزم حفل است

ساربانان دجله از سیلاب چشم شد روان

و حرم کن بر لبه ابروی که بایم در گل است

تا یکی این تندی و چالاکي اخلاص شرم دار

بکرمان آمده گان جان جهان در حمل است

حسن آن لیلی و عشق ترا هر کس که دید

از ره انصاف گفته الحق که بخون عاقل است

جان سپردن بر سر کوی وفا دشوار نیست

جان بهر بدن ز میدان نکویان مشکل است

پیش کیش شیخ اسناد سخن در ملک عشق

شکوه از دجران مه رویان نموده باطل است

و چه خوش فرمودنش رحمت بروح بک باد
عارفانرا لطف این معنی ز صورت حاصل است
(کرد و صد منزل فراق افتد میان ما و دوست)
(همچناناش در میان جن شیرین منزل است)
کز برارم سر بشیدائی چو شیوا نیست بک
زانکه در کوی نگهبان عاشقی کار دل است
میرزا سید محمد شیوا

هر کرا خاری ز عشق طعذار در دل است
سهل تواند شمردن زانکه کاری مشکل است
خار یا با سوزن تدبیر دور آید برون
پس چه سازد آن گرفتاری که خارش در دل است
ایکه پا در رادی عشق و محبت می نهی
ترک سرگشتن در این ره شرط اول منزل است
تن رها کن کز هوای وصل جانان بود
زانکه تن اندر میان جان و جانان حایل است
امشب از در محفل ما شمع نبود کو مباش
زانکه روی همچو صبح دوست شمع محفل است
نازنین جسم تو را از جان و دل پسرشته اند
این چنین جسمی شاید گفت کز اب و گل است
کز دست خویشتن خونم بریزد آن نگار
دست بوسیدن بمنّت مزد محبت قاتل است
مردم عالم گرفتارند در خواب و خیال
(حشمتا) بیدار شو کاینها خیال باطل است

(خرمین عمرت اگر رباد شد خورسند باش)
(از چنین عمری چه حاصل کاینچنین بی حاصل است) (حشمت)

عشق را برتر ز جسم و جان مقام و منزل است
پیش کیش عشق هفتاد و دو ملت باطل است
عشق در بانی است کش بابائی نمی گردد پدید
قعر این دریا برای مرد عاشق ساحل است
بنده فرمان عشقم سر نمی پیچم از او
زانکه در اقلیم هستی پادشاهی عادل است
با خرد کم جو خداوند جهانرا ای حکیم
زانکه خود فرموده مارا جا و منزل در دل است
عاشقانش را بواهی طاب در هر کنار
دست حسرت بر سر و پای خجالت در کل است
واعظم اسان نصیحت میکند بر ترک عشق
می نمی داند که ترک عشق کاری مشکل است
ای دل از پروانه عشق آموز کاندر سوختن
هر کجا شمع می شود روغن بجان مستعجلست
حاصل عمر من از عشقت همه بی حاصلی است
آه از آن حاصل عمری که اینش حاصل است
منت دونان برای لذت دنیا مکش

زانکه شهادش در مذاق عقل زهر قاتل است
(ای مظفر با علایق جان بجایان کی رسد)
(این علایق در میان جان و جانان حایل است)
(مظفر)

پایه را در شماره آئید بخوانید

❦ اخطار ❦

از مشترکین محترم ولایات تمنا می‌رود که ناسی به‌مشترکین
شهر اردغان فرموده و جزئی وجه اشتراك ناقابل ارمغان را زودتر
ارسال فرمایند

❦ اعلان ❦

تغیر تخلص در مذهب اساتید فنی شهر به‌مناسبات چند جایز
بلکه در پاره موارد و مواقع واجب و مستحسن است چنانکه حکیم
انوری ایبوردی بدواخاوری تخلص می‌فرموده و سپس به انوری تبدل
نمود و خلاق المعانی خاقانی شروانی در ابتداء حقایقی تخلص داشت
و بعد خاقانی شد اینک بنده هم که از خفوشه چنان سخن دانش
مآییم است این روش زیبا را پیروی کرده تخلص خود را که
بجاور از بیست سال (حدت) بوده پاره جهات مخصوصا رفع
ناسی و اشتباه با تخلص استادی الاعظم محمدي ملك الکلام به (فرهی)
بدل و بوسیله اعلان به‌موم اساتید فنون شعر و ادبا و دانشمندان
ای می‌دهم که از غرة محرم ۱۳۴۱ تخلص بنده را فرهی دانسته
جا به‌جری بان تخلص یابند از بنده هانند و چون میرزا عبدالله
هم عرفان و تخلص فخر الکتاب پدرم فخری بوده از این رو اسم
بدل خود را عرفانی گذاشتم

م خود فرهی فخری پدر عرفان بود جدیم

از این رو می‌نگارم فرهی فخری و عرفانی

مشترکین

عنوان

دام

اقای

حضرت

اعلان

قلم خود نویس کونکلین معروف عالم است

Conklin's
Self-Filling
Fountain Pen

از حیث دوام و ظرافت و نظافت بر سایر قلمهای
خود نویس دنیا رجحان دارد برای کشف حقیقت
امر باب امتحان و تجربه دو مقایسه یک کلام و
و مقایسه کاهانی باز است رجوع فرمائید انواع مختلفه
قلم مزبور را از زنانه و مردانه و طلا پوش و
ساده یا مرکب مخصوص بعد از ملاحظه اتباع
خواهید فرمود .

مقایسه یک کلام اول مقایسه است که در معاملات با عدل و
مساوی یک کلام را مرام قرار داده و از تضییع اوقات کرانه‌های
معتریان برکنار است . کسانی که قیمت و ر و وقت را میدانند
بایستی مقایسه یک کلام را تشویق و مرام او را ترویج فرمایند .



اگرچه

➤ (رج قوس ۱۳۰۶ شمسی شمسی) ➤

(مدیر و نگارنده - وحید دستکرمی استغفانی)

بهای مطالبه =

طهران	۳۵ قران
داخله	۴۰ قران
خارجیه	یک ایرانی انگلیسی
اعلانات مطری	۲ قران

➤ در هر ماه شمسی انتشار خواهد یافت ➤

(جایگاه، اداره: تهران خیابان ناصریه)

❖ فهرست ❖

صفحه	عنوان	نکات
۳۵۷	خط و انسانیت	وحید
۳۶۷	جزر و مد اسلام	بسمل هندوستانی
۳۷۱	عقیده ژان ژاک روسو	ترجمه آقای مایل
۳۷۶	اثار انجمن ادبی ایران	آقای ناصح
۳۸۲	اثار انجمن ادبی شیراز	راجع بفتوحات اسلامی
۳۸۸	احزاب سیاسی و انقلاب روسیه	ترجمه آقای دکتر حسینقلی خان
۳۹۶	شاهکار های ادبی	شاهزاده جلال الممالک
۳۹۷	اثار انجمن ادبی ایران	آقای ادیب السلطنه رئیس انجمن ادبی
	آقای رشید یاحقی	
۴۰۰	تبریک و نظام باستان اعلی حضرت هما یونی	وحید
۴۰۴	هدیه آراء، مقال، به مدرسه متوسطه اکبریه اصفهان	

الکیمیاء

خط و انسانیت

انسانیت از اول خلقت بشر تا کنون خدمتگذار و مددکاری
مانند خط نداشته و تا قیام قیامت هم نخواهد داشت .
خط و تحریر یا عبارت دیگر نگارش و تسطیر نگاهبان
آدمیت و علت بقیه انسان و انسانیت محسوب است ،
ادب و رسوم ، صنایع و علوم ، تواریخ و حکم ، اشعار
و آثار ، همه از سر چشمه خط اب زندگانی نوشیده و خضر مانند
زندگانی جاوید یافته اند .

زندگان جاوید و نیکنامان بزرگ از قبیل افلاطون ، جاماسب
، بقراط ، بوذرجمهر ، هور ، فردوسی ، نظامی ، بوعلی سینا ،
و سایرین همه از اب حیات خط زده اند و اگر خط نبود از این بزرگان
هالم نام و اشانی باقی نبود .

حکما گفته اند :

حقیقت نوع فصل اخیر اوست و بعبارت دیگر شبیئت
شیئی بصورت است نه بماده .

در مقام خود نیز ثابت و بهرهن است که فصل اخیر در تعریف
نوع انسان تطبیق است و بقای نطق نیز مسلم منوط بخط و
نگارش است و از این مقدمات چنین نتیجه حاصل میگردد که بقای
انسانیت بوجود خط مربوط است و اگر نگارش و تحریر نبود
آدمیت بمعنای حقیقی خود در عالم وجود نداشت .

پس با این مقام بلند و چنین جایگاه ارجمند شایسته است که ما
بقدر وسع و قدرت خویش در حقیقت و هویت خط و اختراع و
مخترع و خواص و مزایای بی پایان آن سخن رانده و پاس
خدمات شایانی که خط به عالم انسانیت نموده در طی دو سه مقاله
فرضیه سپاس گذاری و شکران را ادا کنیم .

☆ (اختراع خط) ☆

زبان تاریخ عالم از بیان واضع و مخترع نخستین خط عاجز و گنگ است
و آنچه در تواریخ عالم و نحل از این باب دیده میشود جز افسانه
و خیال چیزی نیست چنانچه نمونه آنرا ذیلا می بینیم .
کلبی گوید :

واضع خط سه نفرند اول مرار بن مره دوم اسلم بن
سدره سوم عامر بن حدره . مرار صورت خط را وضع کرد و
اسلم فصل و وصل حروف را اختراع نمود و عامر اعجام و نقطه

بندی انرا درست کرد .

از قافیه بندی های کلی در نام این سه نفر بخوبی میتوان استنباط کرد که این المیخاض ابداء وجود خارجی هم نداشته اند تا بوضع خط چه رسد . و شاید کلی برای اینکه در جواب از سؤال يك مسائل اظهار عجز نکرده باشد این خیالات را برهمه دیگر یافته است .

تعالی در کتاب لطائف المعارف گوید :

اول کسی که بقام خط نوشت ادبیس بود .

میدانی در کتاب مجمع الامثل این مثل را ذکر میکنند :

(انما خدش الخدوش انوش) خدشه بمعنی اثر است یعنی

اول کسی که خط نوشت انوش ابن شیبث ابن ادم بود . در باب

واضع خط از این نمط سخن فراوان است ولی عقل سلیم حکم میکند

که واضع خط یکنفر و شخص معین نبوده و چنانچه لغات و الفاظ

بتدریج وضع و تکمیل شده اند خط هم بتدریج وضع شده و

کم کم بدرجه ارقی و کمال رسیده است .

بعبارت دیگر : قوه کتابت را مانند قوه ناطقه طبیعت از روز نخست در نهاد

انسان و دیعت گذاشت . و بحکم طبع انسان از همان روز که در

کوهسار ها حیوان مانند زندگانی میکرد تدریجا بوضع افت و اختراع

خط پرداخت .

انسان کوهساری اول با انگشت یا چوب و سنگ بر روی

قلی خطوط چند میکشید و حساب روز و سایر چیز ها را از آن

خطوط نگاه میداشت . کرم از این مقام ترقی کرد و شکل اشیا را نقش نمود چنانچه خطوط چینیان تا اواخر بهمین طریق بوده و هنوز هم اشخاص بی سواد بوسیله کشیدن خطوط مستقیمه و نقش کردن صور اشياء برای خود حساب نگاه میدارند . نگارند ، يك شخص هائی مصرف را دیده است که شکل نظارت داشت و در دفتر مخصوص خود بهمین وسیله یعنی نوشتن صور اشياء و اشکال آنان تمام حساب های خود را محاسبات میکرد .

چندانکه تمدن و لغت در آدم کوهساری ترقی کرد احتیاج هم خلافت نمود و متدرجا کتبات و خط بصور مختلفه در اقوام و نحل راه ترقی بعمود تا اینکه انگشت و چوب مبدل بقلم گردید و صفحات از پوست حیوانات و فلزات و بالاخره از کاغذ ساخته شد و اکنون کار از خانه و نامه هم در بدو و يك ماشین چاپ در يك روز باندازه هزار ها سال از دوره پیشینه ایجاد خطوط مینماید .

باری خط و لفظ وضع و ترقی تدریجی داشته و کم بسرحده کمال رسیده اند تا جائی که در عالم الفاظ استاید زرکی مانند هو مرو فردوسی و نظامی پیدا شده و در جهان کتبات و خط ابن مقفه ها و میر علی ها و میر عماد ها و درویش ها اشکار گردیده اند .

✽ خسروان قلمرو خط ✽

چنانچه گفته شد وضع خط در عالم منسوب بـ يك شخص

نیست ولی در دلمرو و اقالبم خط مردمان نزکی پیدا شده اند که در هر قوم و طایفه و نژادی بعالم خط و نگارش خدمات بزرگ انجام داده اند و خطوط امروزه دنیا یادگار عظمت صنعت گری آنان بشمار است ، و ما بنام نامی بعضی از آن اشخاص که بخط معمول و متداول امروزی ما خدمت کرده اند بطریق اجمال اشارت میکنیم . بعضی از مورخین استخراج و ابداع خط را بطریق کنونی بحضرت علی عم منسوب میدارند و میگویند در موقع تعلیم بعبدالله ابن عباس چنین فرمود : (یا عبدالله وسع مابین السطور و اجمع بین الحروف و ادرع المناسبة فی صورها و اعط كل حرف حقها) بعضی گویند :

خط کنونی ما اول بشکل خط کوفی بود پس از آن بصورت خط معقلی در آمد انگاه ابن مقفه خط کنونی را از معقلی استخراج نموده و این بواب در تکمیل آن کوشیده و تمام قواعد خط را در این بیت گنجائیده است .

(اصول و ترکیب کراس و قسبة - صعود و نشمیر انزول و ارمال)

مورخی دیگر میگوید :

خط معقلی را ادریس اختراع کرد و از کتب و سیر چنین بوضوح می آید که در سوابق ابام کتبه های عمارات و کتب بداین خط نوشته میشده پس از آن خط معقلی بکوفی تبدیل گردید و این مقاه از خط کوفی و معقلی شش خط دیگر استخراج کرد و برای هر یک قوانین و قواعدی وضع نمود و اسمی آنها از این قرار

است : نلث . نسخ . توفیع . محقق . ریحان . رقاع . و بعضی خط نسخ را مخترع ملا جلال الدین یاقوت مستعصی میدانند و این خط بیش از سایر خطوط قبول عامه یافت چنانکه خطوط دیگر را از اعتبار انداخت . دو خط دیگر هم بعد از این خطوط اختراع گردید یکی تعلیق است که از رقاع و توفیع استخراج شده و گویند از متقدمین خواجه تاج الدین سلمان این خط را خوب نوشته است دوم خط نستعلیق است که میر علی تبریزی یا هروی در زمان امیر تیمور صاحبقران اختراع کرده و میر عماد حسنی اصفهانی آنرا تکمیل نموده است .

خط شکسته نیز از نستعلیق استخراج شده و مخترع با تکمیل کننده آن درویش عبدالعزیز اصفهانی معروف است . این نه خط هنوز در ایران مخصوصا و در توران و عرب و ترکستان و هندوستان رواجی بسزا دارند ، اسالید خط و خوش نویسان بزرگ فراوانند ولی بیش از این اگر خواسته باشیم باهمی و شرح حال آنان پردازیم مقام گنجایش ندارد .

*(توصیف خط و آلات آن) *

اقلیدس میگوید :

خط هندسه است روحانی که بوسیله آلات جسمانی ظهور و بروز میکند .

اطلاطون **ک**وید :

خط عقال عقول است و اثار عقليه را نگاهبان .

على عليه السلام فرمايد :

خط در نزد فقير مال است و برای غنی جلال و برای
بزرگان کمال .

حکیمی **ک**وید :

خط نواده هوش است و چراغ آگاهی . زبان زمان بهد است

و سر چشمه حیات عهد .

جاحظ **ک**وید :

خط زبان دست است و سقیر ضمیر . صندوق ودیعه اسرار

است و حافظ اخبار و اثار .

حکیمی **ک**وید :

خط در بصر آدمیت - نواد بینائی است و در انجمن بصیرت

شمع روشنائی .

چنانچه ائمه لغت برای شناختن الفاظ علم لغت را وضع کرده

اند اساتید خط نیز برای ضبط قوانین خط علم خط را تالیف و

تدوین نموده و در تعریف آن چنین گفته اند :

علم خط علمی است که بدان شناخته میشود تصویر الفاظ

بمحرور هجا و کیفیت ترکیب حروف و احوال و اوضاهی که

باعبار کتابت طاری میشوند .

دانشمندان فارس و عرب از قبیل ابوالقاسم زجاجی

جلال الدین سیوطی ابن حاجب . محمد ابن محمود امین کتابها
در علم خط تالیف کرده اند که اغلب آنها هنوز از دستبرد محو
و زوال محفوظ مانده و در کتابخانه های عالم بادگار است .

(توصیف قلم)

حکیمی گوید :

اقلام پیکمبران کلامند و آنچه را خاتم در نامه احداث نماید
روزگار در کهنه ساختن و اندر اس آن طمع نمی کند .

ادیبی فرماید :

قلم صنعت گری است شکر ف که هر چه را قلب جمع کند او
تفریق مینماید و هر چه را پخته فکر بگذازد با کمال خوبی و
ظرافت ساخت و پرداخت میکند .

ابن مقفع فرماید :

قلم پیک قلب است . بی زبان بخبر دل می فریبد و بی
چشم حقایق را می بیند .

(لغز های عربی و فارسی در توصیف قلم)

(لا ادری)

معهذوقه لذوات العز قد صنعت حزینه ما تراها قط تبسم
كانها من صروف الدهر خائفة تبكي دماء على ماسطر القلم

[ايضاً]

بصير بما يوحي اليه وماله لسان ولا قلب ولا هو سامع
كان ضمير القلب باح بسره اليه اذا ما حركته الا صابغ

(ایضاً)

له حد صمصام و مشیه حیه و قالب عشاق و قلب حزن

(لادری)

نبزی شمشیر دارد و درش ار کالبد عاشقان و کونه غمکین

❖ لادری ❖

کلك تو مرغیت شکرف و بدیع از شبه منقارش و از سیم بر
کشتن او مشکل و رفتن نگون خوردن او عنبر و زادن درر
زرد و بد و روضه خیبات سبز خشک و بدو کلبن اقبال تر
از سخن آگاه و نداند سخن وز فکر آگاه و ندارد فکر

(لادری)

کهی میانه صحرای سیم غالبه بار کهی میانه دربای قه غالبه خور
سمن بساط و شوی کسوت (۱) زادیم حصار شهاب رنگ و ستان شکل و خیزران پیکر
بدو معانی بینا و چشم او آکمه بدو مضامین فربه و جسم او لاغر
بروی اسود و روزه بدو ابیض بگونه اصغر و روی کرم بدو احمر
صبر او رساند بلفظ معنی را چو قدرت ملک العرش روح را بصور
بجای آب ز کونر را وارد قطران و گرچه هرگز قطران نخیزد از کونر

{ امیر معزی بطریق نفز فرماید }

چبست آن دریا که هست از بخشش او در جهان

نیل و سیحون و فرات و دجله و حید چون روان

اندر او خواص فکرت کوھر اورده بدست
 وائدر او ملاح دولت برکشیده باد ہان
 چشمتہ در پیدی او آتش بہ از اب حیات
 اصل او از نور و ظلمت در میان او نہان
 زان صجہ تر بیکری در افرازش کسی نہید
 بی بصر بسیار بین و بی خرد بسیار دان
 دشمن او هست بولاد و بروزی چند بار
 سر دھد بر باد و با دشمن شود در امتحان

(نیز در مناظرلا مابین شمشیر و قلم فرماید)

اھن وئی چون بدید آمد ز صبح کردگار
 در میان تیغ و کھنک افتاد جنک و کاروزار
 تیغ گفتا فخر من ان است گاندر شان من
 گاہ وحی آمد و انزلنا الحديد از کردگار

کھنک گفتا آمد اندر شان من نون والقلم
 ہم بر این معنی مرا فخر است تا روز شمار

ابن دوقصیدہ مفضلند و برای نمونہ ازھربک چند بیت بت افتاد
 و اگر مطالعہ تمام تصیدہ را کسی مایل است باید بدیوان حکیم ممزی رجوع کند
 باری انجہ در این مقالہ ذکر شد از تاریخ وضع خط و واضع ان و توصیف
 قلم در حقیقت مقدمہ بود برای استخراج یک نتیجہ بزرگ یعنی
 اثبات ابن مطلب کہ ایا بہترین خطوط عالم کدام است ؟ و انشاء اللہ
 ہمائی در شمارہ انیہ این نتیجہ را با دلیل و برهان بنظر قارئین
 ہضام مہرسلیم

روحید

« جزر و مد اسلام »

(بقیه از همواره قبل)

فکر کامل سعی وافر همت از محکم نبود
نیت راسخ اگر با جهد کافی ضم نبود
اتفاق دوستان در کار پیدا هم نبود
بعد چندی شاید از اقبال هم همدم نبود

(هیچ کاری جز جهد و جهد با سامان نشد)

(رومة الکبری بیک روز اندر ابادان نشد)

کرانه ایران میکند برخوبش خواب و خور حرام
گر نه روم از جان و دل مایل بود بر انتظام
میشود در چند روزی این همه ترکی تمام

این سخن را راست تر دانید از قول خدام

(گر نیندازید کوش خود بسوی این سخن)

(زود باشد خربار و با قلا را بار کن)

از جنون تا چند در تخریب خود گوئیم ما
تا یکی خون جگر از دست خود نپوشیم ما
چند چشم خود زعیب خویشتن پوشیم ما

چون خم نیل از تمصب نا یکی جوهیم ما

(آوخ آوخ کن سخافت پیتی هر اغیار و بار)

(فاش شد این عیب ما تا شمس فی نصف النهار)

طبع قوم افتاده است از درس و از تعلیم دور
با غص الخل از بیان سرکه چون آورد فقور

از تمصیب رده ره در هوش وادراکش فتور
دیده اش را کرده غفلت کور از کحل غرور

(کاشی عبرت نهد در پیش چشمش (مکر سکوپ))

(تا بزرگش اید اندر چشم این رأس العیوب)

بسکه شد مکر و تملق جا کزین در طبعشان

بی خطر حرقی نمی آرند بهرون از زبان

هر کجا یابند از اقبال و از ثروت نشان

چانه جنبانی کنند از هر زگی بوزینه سان

(هر زمان از چاپلوسی پیش ارباب دول)

(خویشتن را خوار میسازند از مکر و حیل)

با خرد نسبت نداریم انقدر دیوانه ایم

می رمیم از ادبیت انقدر بیگانه ایم

در خراب آباد و حقت با جنون هم خانه ایم

با چنین دیوانگی در زعم خود فرزانه ایم

(از جهالت نیک را جز بد نه پنداریم ما)

(آنچه عیب دیگران است آن هنر داریم ما)

تا نیک بر ما نمی دانم چه اورد بلا

باز اب بحر را بینم تلاطم اشنا
 باز از طوفان خبر داده است مقیاس الهوا
 اندکی بیدار سازد نا خدايان را خدا
 (از رای کار خود تا چاره پیدا کنند)
 هر حفظ زورق دین بادبان بر پا کنند)
 یا رسول الله برای دردمان فرست
 مهدی آخر زمان یا عیسی دوران فرست
 خشک سال مردمی شد یوسف از کنعان فرست
 قوم شد غرق جهالت نوح کشتی بان فرست
 (کر نگیری دست امت خواجه از پا افتند)
 (اوفتند انسان که نامش هم ز دنیا اوفتند)
 دردمان سخت است جز لطف تو درمان کی شود
 بس پریشان است حال ما بسمان کی شود
 این شب عنت جز از مهرت بیابان کی شود
 کی کند این مشکل اسان جز توانان کی شود
 (یا رسول الله فریب و بینوا افتاده ایم)
 (دستگیری کنی بگرداب بلا افتاده ایم)
 بر سر منبر بر آو عظ و نصیحت ساز کن
 بر رخ ارباب معنی باب حکمت باز کن
 مردگان را جان تو در قالب از اعجاز کن

دور گردان را ز رحمت سوی خود اواز کن

(دور از چشم خلاق پرده بنهار ساز)

(قوم را از خواب غفلت بکدهی بیدار ساز)

بار دیگر آهنائی ده عرب را با عجم

تا نماند اختلاف شیعه و سنی -۳-

بأنك برزن هورعی این خر فروغان ساز کم

بخش و کین قوم را کن ره کراسوی عدم

(هر چه فرمائی بجان و دل بر آن قربان شوند)

(وز برای نهر دینت یکدل و یک جان شوند)

قوم را کردند ترسازا دکان خارتگری

با رسول الله مسلمانی ز کافر میخسری

گر چه فردا میکنند امروز فرما داوری

داده مظلومان بگیر از دور چرخ چنبری

(فتنه دجال را از بطش خود نشان زحوش)

(هورش با جوج را از باس خود گردان خموش)

خرمن ما سوخت برق از گشت و کار ما مپرس

حاصل ما برد باد از روزگار ما مپرس

تا توان مهت غباریم از دیار ما مپرس

چهاره فرما خدا را حال زار ما مپرس

(حال ما می بین هرگز بسوی کردار ما)

(صد گره افتاده است از دست ما در کار ما)

بسمال هندوستانی — بقیه دارد

« عقیده ژان ژاک روسو »

« بقیه از شمارهای قبل »

از همان عنقوان جوانی و مراحل ابتدایه عمر روح ساده
بی الایش ما را در تحت یک تربیت سفیهانه پرورش داده و از اثر
آن ادراک و مشاعر ما را فاسد نمودند .

مؤسسات مریض و طویل که با مخارج اُتِراف اداره میشود
برای تربیت جوانان ما تاسیس شده ولی منافقانه همه چیز بانهما
می آموزند جز علم تکلیف و ادای وظیفه . اطفال ما زبان مادری
خود را لیا موحته و به تمام قواعد آن جاهلند معذک زبان های
دیگری را که در تمام عمر در هیچ جا محل استعمال آن اتفاق
نمی افتد تحصیل می کنند اشعاری می سرایند و عباراتی می بافند
که خودشان هم از فهم آن عاجزند ولی برای رفع اشتباهاتیکه جمال
حقیقت را محجوب داشته چون عقول آنها قاصر است صـنعت
مخصوصی بکار می برند که با ک رشته مقدمات طولانی عبارات
خود را مطلق و کلمات را برای دیگران نا مفهوم کنند .

برای زینت عبارات و ظلمات تا این اندازه میگویند ولی کلمات

علوم و عدالت ، انسانیت ، شهامت ، بکلی از مفقود خاطر آنها محروم و زائل شده و کلمه شیرین وطن هرگز بدوش آنها نرسیده و اگر گاهی هم از خداوند عالم اسمی بر زبان آرند برای تحویف و تهدید دیگران است و الا هیچ وجه خوف خدا در دل آنها راه ندارد .

یکی از عقلا می گوید : من دوست میدارم بیشتر شاگردانم وقت خود را به مشقت بازی بگذرانند زیرا که افلا اگر بدن آنها بواسطه این ورزش صحیح و سالم شود بهتر از این است که دماغ آنها از علوم موهوم پرگردگردد ، بمن معلوم شده که اطفال را باید همیشه مشغول داشت و بی کاری يك خطر بزرگی است که حتی الامکان باید از آن احتراز کرد ولی برای اطفال اوقات آنها ایا چه علومی را باید بنها آموخت این يك مسئله بسیار مهمی است .

این اطفال باید چیزی را بیاموزند که هم در اوقات جوانی و هم در ایام پیری بتوانند از آن استفاده کنند ، چه چیز هائیکه امروز یاد می گیرند وفودا قراموش می کنند .

عمارات و باغات ما از مجسمه های بدیع المنظر ، زمین تالار ها و عمارات ما از پرده های حیرت انگیز مطرز است ولی ایا این شاهکارهای مصنوعی که در معرض انظار عمومی گذاشته شده و دیدگان تماشاگران را از دیدار خود خیره میکنند چه خدمتی می توانند برای رفیع حوائج ما بجای آورند ایا مدافع وطن ما میشوند یا بجای همان صاحبان خود می توانند امروزه هم عوامل بزرگی و عظمت ما باشند .

این افکار و بزرگه‌ها را سر مشق و نمونه ضلالت قلب و گمراهی عقلند که از بقایای افسانه‌های قدیم و احاطه‌ی اولین در اتزیک در دینی و مهارت برای ما باقی مانده و قبل از اموختن کتابت و نوشتن خاطرات کج تا طفل را بخود مشغول داشته اند تا بتوانند در موقع لزوم مقابل چشمان آنها شاهیدی برای اعمال سیده خود اقامه کنند و آنها را دلیل تشخصات و امتیازات خود قرار دهند .

هرگاه این تفاوت طبقاتی و عدم مساوات که مشغول ترین افات انسانیت است در خانواده بشر داخل شده ببرد این رجه افراط کاری و فضیلت کشی ها از کجا تولید میشد ؟

دلیل این مطلب آنکه از اثر همین تحصیلات خطرناک و تفرقه شخصی را مسالافات می کنند از مراتب دیانت و امانت و شرافت او نمی پرورند و فقط مموال می کنند که کدام هنر و علم را اموخته است هیچ گمانی را از نقطه نظر اینکه مفید و نافع است مطالعه و قرائت نمی نمایند و فقط طرف توجه آنها کتابست که بخط خوب نوشته شده با صنایع بدیهه در آن بکار رفته است .

مثالخرقا و بنده ثوابان سخن منجمان و خوش طبعان را آوازش و قدر دانی نموده و گاهی در بذل مال و صرف اموال نسبت بانها اصرار و تهنید می کنند در صورتیکه مردمان فاضل متقی همیشه در نظر آنها موهون و بهیچ وجه در پیش آنها موقیتی ندارند و خود از اموال خود را صرف کلمات تشنگ عبارات ظریفه

صنایع بدیده و مردمان بدباز گوی می کنند ولی برای اعمال و اخلاق نیک هیچ اجری منظور نمی دارند .

مردمان دانشمند هرگز در پی بخت و اقبال با جمع ثروت و مال نیستند و تمام مساعی و مجاهدات آنها برای تحصیل شرف و افتخار است و وقتی که می بینند که سعادت و مال بیک طریق غیر عادلانه در مابین افراد بشر تقسیم شده روح تقوی و فضیلت آنها که ممکن بود بآلله تعالی بجز بخت و اقبال در آمده و برای هیئت جامعه فواید و منافع بیشهاری تهیه نماید از تصور این خیال در حالت ضعف و سستی و یأس و نا امیدگی افتاده و در نتیجه در تنگ نای فقر و فاقه و زوایای نسیان و فراموشی مرده و افسرده خوابدند .

این نتیجه همان است که در مدلهای متمادیه و در تمام نقاط عالم هنر ها و صنایع تشنگ و دارها را بر اعمال و افعال مقید و نافع ترجیح داده اند و تجربه هم روز بروز این مسئله را ثابت می کند که بهر اندازه علوم و صنایع تجدید و تکمیل میشود این حس در میان مردم بیشتر منبسط و مستحکم میگردد .

اینهمه طبیعیون مهندسین شیمیست ها فوسین ها منجمین شعراء موزیسین ها نقاش ها و غیره که در مملکت هستند معاشقانه جامعه فاقد مردمان آزاد و احرار فدا کار است و اگر احیاناً بذرت از این قبیل اشخاص هم ظهور کنند در اکناف بیابانها و صحرا ها منفرق شده و از فرط فقر و فحاشی و شدت غم و فتنه هلاک

خواهند شد اینست حال اشخاص زحمت کش کارگر و اینست احساسات ما نسبت بهمان رنجبرانی که برای اسایش ما و اطفال ما به تحصیل نان و شیر عمر خود را میگذرانند .

با همه این اوصاف من معتقدم که هنوز شر و فساد بر خیر و صلاح غالب نیست و طبیعت با همان پلش بانی و احتیاط ازلی خویش در مجاورت نباتات مضره و گیاههای سمی مهلک یکدمه دیگر از جنس همان نباتات که بمنزله تریاق افیع و دوی قاطعانه ایجاد نمود، و در مقابل مواد سمیه بعضی حیوانات مودیه دوی ضد جراحت با گزندگی آنها را تهیه و تعبیه کرده تا صلاطین و اولیای امور و پیشوایان هر قوم بادیقه عبرت از خط مشی او تقلید نموده و افعال حکیمانه وی را پیروی و تمقیب کنند .

بر طبق سر مشق طبیعت است که در بحبوحه همین علوم و صنایع که سر چشمه هزاران بدبختی و اختلال و بی نظمی بشمار میروند يك پادشاه بزرگوار که دم بدم شهرت افتخارجویدی برای خود و مملکت اندوخته مینماید ظهور فرموده و جمیع علمی و اکادمی های معروف تأسیس کرده که در آن واحد هم مراقب تصفیه اخلاق خویش و تهذیب مملکت هیئت اجتهاده بشراند و هم مأمور استخراج ودایم قیمتی معارف انسانیت هستند و هم مواظب تکمیل فرائض مقدسه اخلاق .

این تعلیمات مقدسه حکیمانه که اعلیحضرت همایونی انکار و والا حضرت ولایت حضرت عهد تحکیم و ایلام فرموده اند مرجع

تقلید و سرسقی اعمال تمام فلاطین اروپا گردیده و افلا لجائی است که بر همان آرباب قلم و نویسندگان زده عهد ویرانه کلایه آنها طالب آیند که برای تحصیل افتخار عضویت یا قبول در مجمع اکادمی احوال و افکار و اقوال خود را مواظبت و مراقبت نمایند و بواسطه تألیفات و تصنیفات مفیده در ایران لیاقت خود در این پیشگاه محترم سمی و مجامعت کنند همچنین قوانین و اصولی که برای شرکت ها و کدپانی ها وضع شده چقدر نافع و مفید است زیرا چون مخارج کزافی مافتخار مقامات اولیه محمول میشوند از میان کتب مؤلفه کتابهایرا انتخاب خواهند کرد که مندرجات آنها حسب فضیلت و تقوی را در قلوب رعایا بهجهان آورده و ثابت کند که این احکامات طبیعی در میان آنها حکم فرماست و بر بنی نوع انسان یک موضوع سرغوب و نادرالوقوعی را مشهود میدارد که این انجمن های علمی و مجامع ادبی نه فقط آثار و چیزهای مطبوع و دلفریب را برنوع انسان انشار میکنند بلکه تعلیمات نافعه و درسهای مفیده نیز برجامعه تقدیم میدارد .

بقیه دارد

مایل توسرگانی

» آثار انجمن ادبی ایران «

➤ راجع به فتوحات مصطفی کمال باشا ➤

مژده یاران را که از الطاف رب العالمین

لشکر اسلام شد با فتح و فیروزی قرین

گشت ماتم سوگوار و نا امید دافکار
 درد و حسرت خسته جان شد غصه و محنت حزین
 دشمنان شرع احمد را بود زین واقعه
 آتشی حسرت ایمان و داغ حیرمان بر چین
 این زده بر بخت بد چون خشمناکان زهر خند
 وان دگر بگر بسته چون مردم اند و هکین
 بای بند غم چه باشی موم شادی رسید
 هر دست افشانه آور دست بیرون ز استین
 کار گیتی شد بسامان شادی اینک دلپذیر
 سیر گردون شد مساعد عشرت اینک دلنشین
 دوستان را باشد اینک یاد عشرت بحجام
 دشمنان را خون دل باشد کنون در سائکین
 گشت حاصل این ظفر از جهد آن مرد دایم
 کز جهادش کفر لاغر باشد و ایمان همین
 حامی دین و عدالت مصطفی باشا کمال
 ماحی کفر و ضلالت شهسوار راستین
 آنکه نام او اثر در مجلس دشمن بری
 در مذاق خصم گردد تلخ چون زهر انگبین
 پیش حالمش چون بر کاهی سبک کوه گران
 وز نهیب او چو آهویی زمان شیر عرین

هست عزرائیل تیغ شعله بارش زین حبیب
 جان دهد چون افکند بر او نظر بدخواه دین
 بود از این پللی یکچند از حقایق کافران
 ملت اسلام با بدبختی و ذلت قرین
 ز انش ظلمی که کفار دنی افروختند
 دود آه مسلمین بگدازد از چرخ برین
 تنگ شد بر پروان دین پلک مصطفی
 عرصه عالم سراسر چون مشیمه برجین
 کرد باطل چهره مستیها و حق شد پایمال
 کفر غالب گشت و مغلوب و زبون دین مبین
 در جراید خوانده باهی شرح ظلم آن خسان
 زان آگوم من که کردند انجمنان با اینچنین
 هست از قاموس بیداد و ستمشان پلک لغت
 هتک عرض و نهب مال و قتل عام مسلمین
 چون ز حد بگذشت ظلم فرقه باطل پرست
 بر کبقر دست حق آمد برون از آستین
 تا کشند از خصم دین دیوسیرت انتقام
 متحد از جان و دل گفتند با هم مسلمین
 لشکری اراستند از جنگجویان دایم
 بطش و صوابشان مصاحب هزم و همتشان قرین

سر بسر مانند بور زال زر هنگام جنگ
 جمله چون پهل دمان و شیر غران روز کین
 هر دفع دشمن با جوج وش سدی سدید
 وز پی حفظ وامان دوستان حصنی حصین
 اتش دوزخ بجان زافر بیداد هکر
 وز برای مرد مؤمن نعمت خلد برین
 عنصر ایشان مصون از ننگ عجز و کاهلی
 طینت ایشان باب قدرت و همت دجین
 جنگجویانی که باشد نمره توب گروپ
 موقع کین و غزا در گوش ایشان چون طنین
 شیر مردانی کز ایشان خصم دون رو به صفت
 میگر بزد چون زقران خواندن ابلیس لعین
 بود قائد این سپه را مصطفی پاشا کمال
 ان کتاب عزم و همت را بهمین فصل نثرین
 تبغ خونریزش که بود از خون دشمن سرخ روی
 اینچنین میگفت با خصم بد اختر گاه کین
 گر بخواهی رفت سوی شهر مرك اينك بیدا
 و ر بخواهی دید دیدار اجل اينك بین
 لشکر حق گردد با خصم دغل کاری که کرد
 با هر بود خیبری تبغ امیر المؤمنین
 در نخستین حمله مردانه احرار ترک

بسته دام بلا شد لشکر یونان زمین
 داشت گوئی رحمت از تیغ سپاه حق که بود
 دشمن ابلیس خورا موت احمر در کمین
 چون توان گفتن سپاس نعمت یزدان که گشت
 سرنگون ریایات کفر و سر بلند اعلام دین
 در نهان سودای خام از دشمن ناخنچه پخت
 دید ازین سودا بجای سود خسران مبین
 خود نه یونان بود تنها گاندین پیکار بود
 دشمن اسایش نوع بشر او را معین
 انگلیس از دشمن غدار شرع مصطفی
 انگلیس از خصم دین پاک خیر المرسلین
 ای زاب تیغتان سر سبز گشته باغ شرع
 چون درختان خزان دیده زباد فرو دین
 ما نینیدش ذلیل از پای منشیید هان
 تا نسازیدش زبون بر جامیاسانید همین
 ای گزین قاعد که ازجهت قوی شد پشت شرع
 ای مهین سردار گز سعی تو شد کافر مهین
 ای زجهت مانده بر پا کاخ مجید و افتخار
 ای بسعیت گشته آبادان سرای ماء وطن
 ای شده تاربخ عثمانی بنامت مقتدر
 چون بدست و تارک شاه جوان تاج ونکین

میر عادل خسرو غازی امان الله خان
 پادشاه مات افغان خدیو بی قرین
 آنکه از خورشید فکر روشن او ذره است
 آفتاب خاوری در آسمان چارین
 یزویان راست دست راه او برک و نوا
 تشنه گامان راست لطاف عام او ماء معین
 در عداوت شهره بانند ایک با جود و سخا
 از شجاعت بهره دارد ایک با رای زرین
 گر چه نبود غیر نام از حاتم و کسری نشان
 در سخا و معادلت این شه هم است و هم این
 گر نیفکندی بروی خاک دست این خدیو
 خصم نیرومند دین و ملک را از پشت زین
 بی گمان در امیای مکر خصم حبله نر
 پیادر افغان شدی چون دانه گندم طحین
 دولت پاینده باد و افتداریت بر قرار
 وز حوادث حرزجالت رحمت جان آفرین
 هم حیات دوستان را رای ولایت ضمان
 هم هلاک دشمنان را تیغ خواریزت ضمین
 رو بر جانب که اری باد همچون زندگان
 در رقابت فتح و نصرت از یسار و از زمین

کردگرا ز نیت تاریخ اسلامی بود
جاقشانیها که کردند این دو تن در راه دین
باد تا عصیان نیدارد گشت با تقوی عدل
باد تا نادان نیدارد گشت باه انا قرین
لطف خاصیت این دو قائد را بهر سختی پناه
فیض عامت این دو سانس را بهر غاری معین
تا نشان باشد بگیتی از بهار و از خزان
تا اثر باشد بعالم از شهور و از سنین
تا بود جان پرور و دلکش بگلشن در بهار
چون عذار لاله رویان ارغوان و یا سمین
قدسیان نوبخت هر دم شرع احمد زنده باد
دین دعا را گوید امین هر نفس روح الامین

(محمد علی ناصح)

آثار انجمن ادبی شیراز

راجع بفتوحات اسلامی

چون بامداد گشت نمایان سپیده دم زد بر سپهر خسرو سیاره گان علم
زان شهسوار شرق و روینخت حبش غرب در پرتگاه بیمکه تیره عدم
از بکطایع سطح زمین را فرو گرفت چون نور شهسوار عرب سرور عجم
کرد اشکار پرتو انوار احمدی خورشید چون بهر صفا افاق زد قدم

بر خواستم زجا و نشستم بگوشه با حاتی بریش و دیگر گونه و درم
 در نیل غم فنادم و عشقم بطرف لغت الان قدندست و مایه فح السدم
 ناکه در در آمد پدیک خجسته بی آورد مژده که ز خاطر ز دود غم
 گفتا چرا نشسته اینگونه تنک دل شد روز انبساط ز جاذب خوش بجم
 این شعر خواند و گفت مرا خیزومی یار بنشین و باد ریز زمینا بحرام جم
 بشری اذا السلاة حلت بذی سلم الله حمد معترف غایة النعم
 گفتم چه مژده ایست چرا داریش نهان کین افکار تا برد از دل غم و الم
 گفتا یسگانه حامی دین مصطفی کمال چون خشمناک قصوره شرزه اسیم
 از آب تیغ و آتش نوپ و آف آفتاب بر باد داد خاک بداندیش بایش و کم
 ان دشمنی که خون دل ما چو نوش خورده گیتی مجای شهد بکاش بریخت ستم
 این مژده چو نرسید بگوش من از برید گفتم که مر جیاستو ای پدیک محشم
 بر خواستم زجا هزاران سرور و جود خواندم بصد نشاط من این شعر دمیدم
 ان خوش خبر که بود کز این فتح مژده داد تاجان فشانمش چو زر و سیم در قدم
 هان ای رجال کشور ایران و مرز نرک چون جسم و جان شوید کنون متحدیم
 کاین نکته را ز عالم بالا دیر غیب بنمود بر کتبیه اسلام مر تسم
 سر خط فتح نصرت اسلام را کنون دست قضا بصدقه تقدیر زد رقم

★ (بارب بنود احمد بنمای تا بحشر) ★

★ (اسلام را مظفر و منصور از کرم) ★

(احمد پور حشمت)

گر دم صاف چون بفلک سر کشدم می گیتی پرند تیره بسر بر کشه هجی

خاک نبره فاه چو پیچند ز ران تن را ز باختر سوی خاور کشد همی
 پشت زمین بسان دل داغ دیدگان بس ناله ها ز سم تباور کشد همی
 برنده تیغها بدوخشد همی چو برق غرنده توپ اعره چو تندر کشد همی
 بر گردن دلبران ریح جگر شکاف چو زمار رسم حلقه و جگر کشد همی
 بر خرمن حیات سیه کار دشمنان تیغ کال شعاع چو آذر کشد همی
 شمشیر خون فشانش بر پیکر عدو نقاش و ارنقش دو پیکر کشد همی
 ویدون بکاسه سو دشمن خرمی از خون وی نبید بساغر کشد همی
 این تیغ را خدای محمد بدید کرد تا از عدوی دینش کفر کشد همی
 بیدمگر بخواب که اسلام روی عجز بر آینه در کافر کشد همی
 بگذشت آن زمان که سیه کار کافری شمشیر بر لوای بیمبر کشد همی
 هان پهلوان بکوب سر خصم جله باز زان بیشتر که نقشه دیگر کشد همی

★ (خصم را کشیده ایم نفس اندر این محیط) ★

★ (نیم دیگر سزد که بمحشر کشد همی) ★

(صورتگر)

بر آن همیشه باد بتایید ذوالجلال تیغ محمدی بکف مصطفی کمال
 ما ناد بهر حفظ وطن تیغ و تیر او برنده و درنده بتایید ذوالجلال
 صکفار را ستاره اقبال عاقبت زان تیغ چون هلال بقتاد در و بال
 لرزید پشت قرب ازان یک تاز شرق جوانان درخت بید که ارض صر شمال
 در آسمان عزت اسلام بر کشود بار دگر فرشته اقبال بر و بال
 تنها تشرق و غرب که کیتی بارزدا جیشش بخشاید چو در صف قتال

با حشمت سلیمان هر جا که خیمه ساخت سیل عدوی مور صفت کشت ایمان
 یونان ز زرجینکش جان در برده بخت از چنگ مهرش زه اگر جاز بردشغال
 ترکان ترک گفته سرو جان شاه باز بازوی زور و تنگ بدشمن شد بحال
 نوشند خون خصم که در بن مصطفی مهر شد حرام و خون مخالف بود حلال
 یونان چه سرگوشه و شد ترک سرانند حلی بگویدشمن درین کیف حال
 بشری که در مقابل کفر و دین بهم بار دگر صلیب نکون شد بهلال
 بشری که نوعروس ظفر باز بر گشود هر ساعتی بشکل نوی روح از جلال
 بشری که روز هفتمی دین برده شد چنانک هرگز یروزگار نمیکرد این خیال
 امروز این چنین غرور را دهد نشان بنیم که باز از مدد حق لا یتزال
 در مرکز خلافت بکتانز عیم ترک بالیقین و السعاده قد رایت حلال
 وز اهتزاز بر چم ماه و ستاره اش هر دم بمهر طغیان زنده اختر و هلال
 یارب همیشه انکه جهان است برقرار بز گردش زمین سپهر و زاست و ابوال

★ (ایران و ترک و افغان باینده باد و باد) ★

★ (برانده تیغ غازی دین مصطفی کمال) ★

(آزاد معذلی)

بشری که از جاهد مصطفی کمال اسلام سر بلند شد و کفر پایمال
 از اتحاد هیئت اسلام اوفتاد اندر نهاد کفر زغم سوز و اهتعال
 جنگ صاحب کینه دیرینه تازه کرد و مسلمین روی زمین فرض شد قتال
 امر خدا برا بجهاد و دفع کفر ترکان با اتحاد نمودند امثال
 اخذ حقوق خویشی به بازوی اینین کردند و میکنند بتایید فرالجلال

یا حبذا که لشکر یونان نیافتند از بابک بمب و غرش توپ و غریو کوس دشمن چه کوه بود و برا کنند شد چه گاه شکر خدا که شد علم کفر سرنگون کافر اگر بود بشجاعت چه پور زال یونان که کوس صدر نشینی بغرب زد با دولتی که میکند از ظلم افتخار روسیه نزار قانون بلشویک هر ملت که بی به برد بر حقوق خویش اسلامیان شهید روی زوی زمین شوند ای آنکه بسته بهلاک بشو کمر از دست انتقام حذر کن کراهی ظلم آزار و نهضت آرتسکی و این مسلم چرا برای نمایندگان کفر نابود و نیست باد مسلمان فاسقی هر روزه بهلوان سیاسی محوله

★ (مردمان مظفراند با عداوت ملک و دین) ★

★ (ما گرم گفتگوی دیموکرات و اعتدال) ★

(مظفر)

مسلمین را زده کن با تیدجی دو الجلال مصطفی را از شرفی هدیه بانه بر حد کمال نافت هم چون مهر با اوستاره بر چشمش کو آب نخت مخالف را فکند اندر و بال

رایت اسلام را چو مصطفی بر پا داشت کفر را با دست قدرت کرد خور و پایال
 یا نسیم الصبح بلغ من محیه السلام نوکته ای در راه دین داری تور انبوه مال
 میتوان خواندن تور امروز غوث المسلمین میتوان فر تو را بی شبهه گفتن لایزال
 ای نور ابر در کت کردن فرازان با امید باز دار اندازی دو یوزه خود کف شو او
 بر سر کویت دلیران جهان اندر کنند بردت میران دوران جمله در صف نعال
 سایه پرورد سر کویت چه هم دارد اگر بر سر او سدره و طوبی نینداز دظلال
 چاهه کفتم بسی شیوا که باشد دل پذیر همچو تیغ ابدار هم چو رای نوزلال

☆ (ملت اسلام را چندانکه کردی سر بلند) ☆

✱ (ایزدت بخشد بکیتی شوکت و عز و جلال) ✱

(شیوا)

احزاب سیاسی و انقلاب روسیه

احزاب جمهوری طلب (مملکت خوانان سرمایه دار)

➤ مرکز جمهوری طلبان و اتحادیه مستقل نجات وطن ➤

مرکز جمهوری طلبان رای روسیه مایل و ارزومند يك
 جمهوری و دموکراتيك بود با يك حکومتی قوی و مستقل از اتحادیه
 اخاب قابل بر اینکه دو باره قوای نظامی مملکت را احیا نماید . —
 این حکومت باید در تشکیل مجمع کنسلیتوانت و يك جنگ قطعی
 بر ضد قوای آثار فیسیم و سوسیالیسم موفق گردد . — ساوتها
 باید منحل گردند یا لا اقل از عناصر مخربه بخریه نصفیه
 شوند . زیرا مرکز جمهوری طلب مقصودش ادامه جنگ است
 با المان و اشتراك با متفقین تا فتح و ظفر قطعی نصیب آنها گردد .

این حزب مساعده بود با تقسیم اراضی بین دهاتین و نژادها و رای مدت کار عملیات هم هشت ساعت مدت معین کرده بود. برگرام سیاسی این حزب کاملاً تهیه و انشاء نشده بود زیرا این حزب با عصبه و عدم وقت و فرصت در ماه ژوئن ۱۹۱۷ در تحت مدیریت برقسور (یساف Yssaeff و یگولایکی Nikoleesky و تلبیسوف Tinissoff تشکیل یافت و اغلب اعضاء آن از حکومت موقتی نا راضی بودند. این حزب يك رساله بنام (مرکز جمهوری طلب) و يك روزنامه بنام (کارا اشتراکی) تاسیس و نشر کرد ولی مسلك بواشوویزی مرکز جمهوری طلبان را در پیروحه تشکیلات بغضات فرا گرفت بدین طریق که اعضاء حزب پیشنهاد کردند محلی تاسیس شود برای محافظت اولاد آن و يك دفترى بآزهود رای کمک و معارفات یکدیگر و به مساکین و محاکمات را باید مجانی کرد و تشکیل يك قوه بزرگ نظامی نیز باید داده شود.

➤ جمهوری طلبان لیبرال (اکثریستهای قدیم) ➤

دسته جمهوری طلبان لیبرال تشکیل یافته بود از مخالفین و معاندین اتحاد مقدم اکتبر ۱۹۱۵. اینها يك قسمت از ملیون ترقی خواه بودند که بعد از حوادث انقلابی نوویه بطرف چپ رفتند.

این دسته معلمان و رموز آموزهائی از قبیل نوچکوف Goutchko و رزبانکو Rodzianko و ساریچ Savitch داشت. — هواخواهان و طرفداران این مسلك طبقه نوایس لیبرال و بورژوازی درجه اول محسوب بودند.

اصول - این حزب يك رژیم جمهوری بود که باز اش
نذارده شده بود بر روی احترام اشخاص و عدم تجاوز باسلاك
خصوصی و آزادی در پیشرفت و آزادی حصول و ضایع روسیه و
حفظ و حراست منافع ملی تا بتوان اصول وحدت و قدرت و عظمت
مملکت را پایدار ساخت .

اینان در طرز حکومت معتقد بودند يك جمهوری پارلمانی منتخبه
از اراء عمومی و مستقیم و مساوی و مخفی . - رئیس جمهور را
رئیس قوای مجریه میدانستند . - برای قلمروهای متحده استقلال
داخلی قائل بودند با قوانین محلی . - این حزب عقیده داشت که
عدم مراکزیت اداری با شرایط وسیعی باید تأمین شود و هیچ حد
و مرطی نباید در حقوق مال راه یابد اهالی پولوتی در حدود
وسرحدات ملت خود آزادند و مستقل . قباله باید دارای قوانین
مخصوصه با توحید سلطنت باشد .

حل مسائل مختلفه فلاحات باید بطریق ذیل بشود .

بالاك كوچك كمك شود . - شرکتهای تعاونی تأسیس گردد .
اصول مالکیت شخصی محفوظ بماند . - ممالك پر بهره از قسمت مانده
باید هم ببرند از اراضی دولتی و تیولات و موقوفات کشیش نشین . -
املاك خصوصی بر عایا قسمت میشود پس از آنکه قیامتشان را بپردازند
قیمت هم قانوناً از روی عایدات مالك تعیین میشود و نیز قانون
معین میگردد اکثر مقاری را که هر کس میتواند متصرف باشد

جمهوری لیبرال هوا خواه انبساط قوانین کار گر است از قبیل
حیات کار ، ازادی گرو (حق تعطیل) ، بیمه پیری و ناخوشی
محدود کردن کار برای زنان و اطفال .

در موضوع مالیه حزب تعقیب میکنند دموکراتیزاسیون رژیم
مالیه یعنی افزایش مالیات بر طبقه متمولین . — جمهور یون لیبرال مایل
به توسعه زیاد صنعت و تجارت میباشد با حفظ منافع خریداران
تعلیمات ابتدائی محبوری است و تعلیمات متوسطه و عالییه قلیل دسترس
عموم و به تعلیمات شافل باید توسعه داده شود .

در موضوع مذهب جمهور یون لیبرال اصول ازادی عقیده را
کاملاً معتقد بودند . آنها میخواستند قشون را از عموم بکشند و
متعلق بهایه کنند و ضمناً حفظ نظم و اطاعت را نموده و مدت
خدمت نظام را نیز کم کنند ، — تجهیزات را همگام صالح مختصر
و زنده کی سر باز راهتر اداره کنند حزب میگفت باید از بحرو حین
جنگی و خانواده آنها نگهداری نمود ، — عدالت عمومی و مساوی
و ازادرا طالب بودند . هوا خواه صالح بودند ولی با اقتضای و همراه
و همدش با متحدین خود .

سازنها جمهور یون لیبرال را دستبند میشناختند گرچه اشکلات
خود را تکمیل نکرده بودند ولی پرگرامشانرا رسماً منتشر و بدان
عمنی میکردند ، آنچه میکردند بمقتضای وقت بود . در ان واحد
با افراطیون چپ و ضد انقلابی طرف راست طرف میشدند و کشتی

میگرفتند بلشویکها بواسطه تعقیب کردن آنها خواسته مخصوصا دسترس به بورژوازی درجا اول بیابند .

جمهوریون دموکرات

حزب جمهوری طلب دموکرات پس از انقلاب ماه فوریه از اکثریست های قدیم و از عناصر ترقی خواهان متدلل طبقه بورژوازی تشکیل یافت . — رؤسای مشهور آن عبارت بودند از دمیتروکوف Dmitroukov و گلبوف Glébov و پوتیلوف Poutilov و سوکولوسکی Sokolovski و لوتز Lutz و هسن Hersen و والانزی Valatzi .

جمهوری طلبان دموکرات در طرف چپ راه تکامل پیموده و رادیکال دموکرات شدند Radiraun—Demokrat خود را خیلی با جدیت نشان دادند و در انتخابات اخیر بلذیه موفق شدند بگذراندن چند نفر از کاندیدهای خودشان .

اینها مثل جمهوری طلبان لیبرال سختی و خود سری و استبداد را دور انداخته هوا خوار آزادی عقیده و گفتار بودند . روزنامه (روسیکارلیا) ارگان و حافظ و ناشر مرام آنها بود .

بروگرام آنها عبارت بود از — دفاع آزادی و ازسوء تصدعای ارتجاعیون طرف راست و افراط فاریهای احزاب نهایت چپ — میخواستند ارتجاع و انارشیزم هر دو روسیه را بطرف شکست و مغلوبیت و انهدام میکشاندند و باید سلطنت علیرضا منظم نگه داشت . قدرت باید بدست

جامعه ملت باشد نه بدست بعضی از دستجات که خود را وکیل و قیم توده دولت معرق می نمایند برای روسیه یک جمهوری دموکراتیک لازم است با یک مجلسی که از بین اکثریت اعضاء آن وزراء انتخاب شوند .

انتخابات باید عمومی و مساوی و مخفی و مستقیم باشد حکومت و ادارات باید عدم مرکزیت داشته باشند ، و احدهای فنی و علمی و محلی باید دارای قوانین و به ترتیبات اختصاصی هر محلی اداره شوند ملل ساکن در روسیه باید آزاد باشند در بکار بردن زبان مخصوص خودشان . حقوق فنلاندیها باید شناخته شود . در موضوع مالیه حزب را دیکو دموکرات بجای مالیتهای غیر مستقیم با مالیات متوقی بر عایدات عقیده داشتند .

در خصوص ثروت نیز هوا خواه توسعه کامل شرکتهای تعاونی و موسسات کردی و صنعت و تجارت روسیه بودند . تعلیمات ابتدائی را مجانی و اجباری دانسته و تعلیمات متوسطه و عالی را نیز مجانی شمرده و نگهداری از معلمین را هم لازم میدانستند . این حزب هوا خواه تجزیه کلیسا از حکومت و مدارس بود و سعی میکرد که خدمت در قشون و بحریه را عمومی کند و از مدت خدمت نظام بکاهد و آنرا بتدریج تبدیل کند به میلیس ملی و نظامیان ناقص الاعضاء و قاپیل سربازان مقبول در خدمت را پاره کنند .

قضات باید انتخابی باشند و محاکمات آزاد و عمومی و مساوی و تمام محکمه های استثنائی باید منسوخ شوند . مجازات قتل باید الغاء گردد .

ایجاد مؤسسات مجانی را در عدلیه برای حفظ حقوق مردم ناتوان بی بضاعت لازم میدانستند . — جنگ باید مداومت یابد تا شکست کامل امپریالیزمی آلمان مسام و حق و آزادی مظفر شوند .

ساواکهای عملیات و دهقانان و سربازان فقط بعنوان يك حزب سیاسی شناخته خواهند شد بدون اینکه حق داشته باشند جزو حکومت شوند و اجرائیه را در دست گیرند . تنها قدرت قانون است که خلل ناپذیر و متعلق به ملت آزاد است و هیچ قوه طبقاتی و با جمعی حق جا نمایی او را ندارد .

در موضوع فلاحت برگرام رادیکو دموکرات عبارت بود از ملی شدن اراضی و املاک و تیولاتی که بطور موقت و یا دائم در دست بستگان امپراطور و زمینداران بود . — و تشکیل يك سرمایه مخصوص برای خرید اراضی معینه تا بتوان به مالکیت کارگران فلاح افزایش داد . — اصول تملک باید مناسب با مقدار سرمایه باشد هر قدر ثروت خریدار کمتر است قیمت ارزان تر باید باشد تا برسد بکسانی که هیچ بضاعت ندارند آنها حق تملک را بطور مجانی دارا خواهند بود .

قسمت راجع بکارکر عبارت بود از هشت ساعت کار در شبانه روز و ایجاد حدود و قوانین بین اسناد و عمله بوساطه تشکیلات عمله جات و غنغن و منع کار رای معدنچیان و در تحت حمایت نگهداشتن نسوان کارکر . . . قبولی بیمه و حقوق تقاعدی عملجات و تشکیل و ایجاد حفظ الصحة درخصوص کار .

حزب آزادی عامه و احزاب ضمیمه کادها

اتحادیه تجار و اتحادیه صنعت قران و اتحادیه مسکو و انقسمت از احزاب دیگر آنیک که از معتقدین و پیروان ساراتف شمرده میشوند احزاب ضمیمه جمعیت آزادی عامه بودند — اصول عقاید حزب گاه مثل اغلب احزاب رو به تکامل گذارد و هنوز هم رو به تکامل است (۱۹۱۹ سنه ایست که این کتاب نوشته شده) رئیس این حزب میلیوکوف Milioukov به بخانه به بهانه آزمایش سیاست در راه حقایق بطریق ژرمانو فلی متمایل شده بود (عقیده مصنف) .

کلیات مرام حزب گاه در هنگام انقلاب فوریه ۱۹۱۷ بشرح ذیل بود ،

اهلی و اجلای از هر چیز وطن اسع . ترقی و استقلال و افتخار وطن عالی ترین نعمتهاست . غایت ارزو حصول آزادی است . و برای آنکه روسیه کبر و آزاد حق بازی کردن رولی در تمدن جدید داشته باشد باید برسد بیک ترقی زیاد در تمام

قسمتهای سیاسی که مملکت از آنها عقب مانده از قبیل سیاستهای
دمکراتیک و سوسیال بدون آنکه لازم باشد تجربیات خطرناک انارش
و آخرین حد سوسیالیزی در کار آید . — آزادی به ملل صغیره
مختلفه باید داده شود بدون آنکه زحمتی بوحدت ملی وارد آید
ایجاد تفکیک شرعیات و قوانین نظام و عدالت باید محفوظ بماند .
تشکیلات حکومت — يك حکومت مقتدر آزاد و مسئولی که
بشتیانش توجه و میل عموم است مرکب از نمایندگان تمام سلسلههای
اجتماعی در تحت يك پرگرام واحد اجتماعی تنها حکومتی خواهد
بود که بتواند اصول مرام حزب کادرا بحقیقت نزدیک سازد و بموقع
اجرا گذارد .

چنین حکومتی باید شکل جمهوری پارلمانی دمکراتیکی بخود
دهد بدین طریق که قوه قانون گذاری سپرده شده باشد
به ان نمایندگان ملت که بطرز عمومی و مستقیم و مساوی و مخفی
انتخاب شده باشند . — وقوه مجریه بدست رئیس جمهوری باشد که با کمک
وزرای مسئول در مقابل نمایندگان ملت تفدیرات مملکت را هادی
و راهنما گردد . — کادها مسئله بودن پارلمان و دوتا بودنش را
هنوز حل نکرده و اظهار عقیده نمیکنند .

ادارات ایالتی را مستقل میشناسند . و حق بگونه قانون
گذاری هم به زستوس های حکومتها و حوزه های محلی میدهند و

بالاخره به قتلاند حق داشتن قانون اساسی مخصوص میدهند .
بقیه در نمره آتی
دکتر حسینی قزل باغ

« شاهکار های ادبی »

(۱)

عصر حاضر

دربن يك پيشه ما كيانى هرروز
بيضة نهادى و بردى انرا يك آرد
بسكه بجا آمد و نياقت بجه تخم
خاطرش از دستبرد آرد بيدارزد
بود در آن پيشه باهوا، بكي شه
داورى از گرد پيش شيرهمى برد
همه بدو داد پاسخى كه بيسايد
پاسخ شاهانه اش بهافظه بسپرد

*(گفت چرا ما كيان شدى نشدى شه) *

*(تا نتوانند خلق تخم ترا خورد) *

(۱)

قصه شنيدم كه بوالعلا بهمه عمر
لحم نه خورد و ذرات لحم نيازرد
در مرض موت با اشاره دستور
خادم او جوجه با بمحض او برد
خواج جوان طير كشته يافت برابر
اشك تحسّر زهر دودیده بيفشرد
گفت كه اى جوجه از چه شه نه كشتى
تا نتواند كشت بخون كشد و خورد

*(مرك براى ضعيف امر طبيعى است) *

*(هر كه قوى بد ضعيف كشت و پسى مرد) *

جلال الممالك

(آثار انجمن ادبی ایران)

(۱) (اندرز)

ازدوش خالق اگر نتوانی گرفت بار
باری بدوش خالق مده بار خود قرار
گردن ز بار منت مردم مکش دایک
خالی بکن تو شاهه خدمت ز زیر بار
عادت بمفتخاری و تن پروری مکن
کز خوان دیگران نشود مردی از خوار
خود کار کن ز خرمن کس خوشه برچین
خور رنج و زحمت کس آوشه برمدان
این پنجه دلاور و بازوی زورمند
در پیکر تو ساخته اند از برای کار
باید که پنجه ات نشود رنج از عمل
باید که بازو ات نشود خسته از فشار
ما را برای خوردن و خفتن نیافرید
باید شناختن غرض آفریده کار
کز ما وظائف گری خواسته است و ما
درجا یاربیم وظیفه یک از هزار
مردم برای خدمت همه بگردند و هست
آسایش و بقای جهان را بر این مدار
در سببه وظیفه سعی و عمل بود
مردم را و سببه طلبد بهر افتخار
نیردی روح و قوت دل بایست چاغم
عمر عزیز را مده از دست زینهار
مردی زلف ریش و کلام و عمامه بدست
گو ظاهر است، ثم بر دیبکرت نژاد
مردی فضل و دانش و تقوی و راستی است
کی این تعبئات شود مرد را شمار
تنها سخن وری بکنند کار را تمام
مردی مکن حقیقتی او بافتی بگری
از حد لفظ چند قدم پیشتر گذار
مردی حله و کلاه جلوه پیش خالق
صورت بهل اگر بودت معنی یار
زیرا نهفته تو شود ریزی اشکار

گر یادگار دوده خوبی بدن مناز
کی جز بنام نیک خردمند در جهان
مردم اگر بدند تو خود خوب شو که گل
خدمت بخاق تربیت مردم است و بس
در انتباه خالق سخن کرد هر چه کرد
با الهجه حقیقت و لحن موافقت
ور نشوند خسته مشوم فرو مکش
باشد که دست وعظ بر جان درد حجاب
اخلاق ما از آن شده فاسد که رهمند
فرقی میان خوب و بد و نقد و نلب نیست
موهون نگشت جاعه ماحز از دو چیز
تعظیم ما بدسته نالایقی باید
دار از برای دزدان بر پا شود و یک
این وضع ناگوار سبب شد که بکشد
کو آن زمانه دار توانا که خاتمت
تا دست انتقام نیاید برون ز غیب

در نوده بین که از توجه ما مه است یادگار
دارد علاقه که جهان نیست باید ار
گل باشد ارچه جای کند در میان خار
در این هبط زفت خطر ناک نیک بار
بعد از سخن صلابت هوشیار
اندرز گوی و پند ده و پای در فشار
بر گو هزار کثرت و بر خوانی هزار بار
باشد که صیقل سخن از دل برد قبار
افراد غیر صالح و قوم صلاح دار
گوهر انشسته پهلوی خرمهره در قطار
تعظیم بینهایت و توهمین پیشمار
توهمین ما به مردم پاک بزرگوار
اینجا به دست دزدان باشد طناب دار
احساس مردم معصب بانحار
بخشد ز یک اماره بار ضاع ناگوار
به بود حال را نتوان داشت انتظار
(ادیب السلطه)

(۲)

مقاومت

در محفل ز مردم دانا مثل زند
گفتا یکی ز گفته لا فوائت این سخن
روزی یکی درخت بلوطی کن سال
بهر مقاومت به گیات پیشمار
از روزگار بدین ماده است یادگار :
گفتا به حاکم زنی لاغر و نزار

کافه بی ادب ترا چه هنرمندی است و زور
 تا پیش من بروئی با عزو افتخار
 هر باد نرم کن بر کهسار در رسد
 تو پشت خم کنی بر آن باد بنده وار
 گریز بسار تو آلود بر بدین شوی
 و در بدین رود تو شوی جانب بسار
 لیکن هزار باد چو بر من اندر کند
 برسان کوه مانم بر جای استوار
 ناگاه تند بادی بر هر دو بر اندشت
 همچون دمنده میل خروشان بکوه سار
 فی گشت خم بطاعت لیکن بلوط پیر
 کوشیده و مانده خسته در آندشت کارزار
 و از شاخ فی دوباره برافراشت قدم و مانده
 برای تندرست و بی آسیب و گسار
 چون قصه شد پایان گفتنا که همچونی
 باید کشید بار چغا های روزگار
 هر کس که همچونی نبرد بار جور چرخ
 همچون بلوط چرخ را آورد از او دار
 نفتم خلاف تست مرارای و چون بلوط
 هرگز نبود خواهم با جور و بار
 مردانه با حوادث گیتی کنم نبرد
 همچون بلوط پیر کران سنگ پایدار
 اگر چرخ شکنند تن من زان چه غم گداوست
 بی هوش دسنگاه و منم شخص هو شمار
 من بر تم ز چرخ بدین جان و هوش و رای
 اندر صاف او ز چه با هم اثر ندو خوار
 فی در مثل چو مردم مست جهان بود
 کز هر کسی زبون شود از هر خسی فکار
 لیکن بلوط همچو هنرمند مردمان
 مردانه اختیار کند مرگ بر قرار
 ان زندگی کن بدو معرف را بیا دد
 و این کره مرشرف را بر زیست اختیار
 عار است جار دانه یکی نار جان گزای
 خرم کسی که نار آزند بجای عار
 دیگر سرم بگردد چون اسیا فلک
 بر جای خود بمانم چون قطب بر قرار
 (رشید یاسمی)

(تبریک و تظلم پیشگاه اعلیٰ)

(حضرت ایوان واسلام پناه سلطان احمد شاه قاجار خلد الله ملكه)
 شاهزی ایدل که شد ز مشرق ایران طالع خورشید وار سایه یزدان
 وارث تخت کبان و افسر جمشید احمد محمود خو شه نشه ایران
 رفت بمغرب چو ماهتاب جهاتاب طاقت ز مشرق چو آفتاب درخشان
 مدت یکسال واند در همه افاق آشت بدریا و کوه و شهر و بیابان
 وایون از ره فرارسیده ره آورد همراه آورد بر رعیت از اینسان
 تجریت کامل و عزیمت واضح همت بی منتها و سحر فراوان
 از سفر است آفتاب عالم افروز و ز سفر است ابر قبض بخش گلستان
 خضر سفر کرد چون بواقی ظلمات زده جارید شد ز چشمه حیوان
 پای چو اندر سفر فرسود چهل سار دست بقرعون بافت موسی عمران
 ختم رسال را پس از مسافرت شام صبح رسالت صلا رسید بگنجان
 وانکه کز خاک شد مسافر افلاک صدر نشین و جوب گشت ز امکان
 از سفر قاف زال و صحبت سیمرخ روی تن انداز گشت دستم دستان
 اول از بابک اردشیر سفر کرد وادکه تشکیل داد دولت سامان
 شایرانکه که از مسافرت روم زحمت زنجیر دید و محنت زندان
 بست بخرم کمند کردن قیصر کوفت بکرز ستیز گله خاقان
 خسرو پرویز را چو چوین برام تاج بحیات ربود و تخت بدستان
 رفت زارمن بروم و باز پس آمد با صهی رقی تیغ و آهن خفتان
 چوین برام را ز تخت چوین بست ز تخت و کهید سوی ستودان

قادر دوران پس از مسافرت همه
 حال بزرگان روزگار چین است
 شهره افق شده با در دوران
 هفتقر تاریخ هان بدعوی برهان
 خسرو مانز در فراك سفر کرد
 وضع جهان دید و خسروان جهانان
 خائف بقراط و مرز و بوم سکندر
 طنطه مصر و فر کنند هردان
 خطه پاریس دید و مساحت لندن
 آشور اطیش و ملک و ملت المان
 قاعده انظام کشور واشکر
 ضابطه اقتدار صنعت و انسان
 سعی و عمل را بچشم کرد تماشا
 راه سفر را پای برد ایوان
 تجربه اندوخت از سیاحت افاق
 عبرت آموخت از مساعی اقراق
 رجعت فرمود پس به ملک خویش
 از پس یکسال چون بهار بیستان
 هرجا گذشت و جست و یافت کچون است
 دیده در استخر تخت قدرت جمشید
 تیشه صنایع شکری پرور دانا
 یکجا بنشسته اردشیر و ستاده
 یک سو شاهور سرکشان جهانرا
 زاده هم پیش تخت پایه جمشید
 و اندر آن بیخودی بگوش آموشید
 کای بتورخ سروش یار و مددگار
 دستی از استین برار چو بهمن
 هست سر انگشت تو کلید سعادت
 در ره تو اختر وقضا و قدر را
 شه سخنان نیا شنید و سوی شهر
 باریکی از کوه و دشت راند همدان
 بهر وقت از کوه و دشت راند همدان

دیده جا مهتران کهور و لشکر
پیشکش تقدش بسی زرو کهور
کز درو کهور غنی است دامن دنیا
خسرو فرموده‌های کاین زرو کهور
هر که مجوید رضای خاطر شاهی
باید خدمت کند بدولت و ملت

خسرو ایران پناه داد نهاد
سوخت باغ زمانه خرمن ما را
مال اراکل دوچار نهیب ارادلی
از روش راست احراف کزیدند
دمکده ویرانه کشت رشهر خرابه
نادان بکسوفت جای مردم دانا
تاجدار بار تقاع بست ز پلنیک
واعظ کرسی آئین مجلس شوری است
دشمنان چون تیغ بست و داس بیفکنند
کرد سیاست چو همیشه درزی و جولاه
کید برادر فکنند بوسف در چاه
یگسره احزاب نابکار سیاسی
تازه نمودند رسم قنارت و بهداد
کردند اما ستمگری و خیانت
بستند اما بیند کردن احرار
دوست واینکه چنانکه دیو بمردم
راست وچم اما براه منحرف از راست

هرضی دارد روی حضرت سلطان
آتش حرص فلان خیانت بهمان
خون یتیمان شراب جام لثیمان
کبر و یهودی وارمنی و مسلمان
ملک بتاراج رفت و خانه کروکان
دانا افتاد در شکنجه نادان
کاسب بکشد از سیاست دکان
مفتی باده کسار محفل رندان
اب بخشد ز جوی و تحط شود نان
ماند تن از لباس عزت هربان
تهمت الود کرک را اب و دندان
دادند اما بکار خود سرو سامان
کهنه شمرند اسم مردی و احسان
گفتند اما دروغ و باوه و هذیان
گفتند اما براه خار مغیلات
رهبر اما چنانکه قول بهماهان
تقریر اما بچشم راست چوپیکان

کیسه بر روز کشت شصت بازار خانه بر اندازد و بخواه انکه بان
 سوخت و بر باد داد خرمن هرقان
 بهکست از علم پشت و بستن دبستان
 پوشید اما نقاب بر رخ عصیان
 باز الف هر وزیر بهشت زینران
 باک کهر چون وزیر جنگ رضاخان
 سمیع تقو از خاک کرد و لر زارستان
 سوق قشون کرد از عراق بکرمان
 تا بسعادت شود مبدل خذلان
 وز نو تنها است مومبائی جبران
 یکان در دل خلیف و کارهستانخوان
 آهسته بهایون فزون رجیله اکفان
 تاج کند گز ترک و سک کش چو بان
 گز جگر سوخته است و زین خندان
 ای انری نیست چون در آفت سوهان
 داره کوی اکوی ز لطمه چو کبان
 وانگاه اواره شده بوی زصفاهان
 برد و چه من صرفه برد طعمه دربان
 مردن بر این حیات داره و حجاجان
 عاطفت خسرو از لککجه خسران
 فقه نشیند چو خاست از جاساطان
 ثبت نموده است این چکامه بدیوان

هر که شد در شکج (هیک) گرفتار (۱)
 هر که تظلم چهار سال بهر در
 انکس تصدیق میکند که دوسد بار
 ارجوا کایدون (روحید) را برهاند
 آری ز این بیشتر حکیمان گفتند
 وز همه بهتر ابو حنیفه اسکاف

شاه چو دل برگزند ز باغ و آستان اسان اورد بدست ملکات اسان

(۱) هیک فونسل سابق انگلیس است که پیش از یک ماه پیش
 اصفهان را غارت کرد و برده

مبدء این بود و تا بمقطع پایانی بر کوشش ارجحت این لثانی غاطس
زنده و پاینده باد خسرو جمجاه نیست و ناود باد دشمن ایران
(و حید)

— هدیۀ ارمغان —

بمدرسه متوسطه اکبره اصفهان

گرچه تا کنون نشنیده ام که یکی دیگر از زوکران ایران اقدام
بشاهزاده صادم الفراه نموده در ایران يك مدرسه متوسطه دیگر
با نام نیک از خود یادگار بگذارد ولی در اصفهان پاره مردمان يك
عقیدت از طبقه سوم مانند آقای میرزا حسین خان مدیر دواخانه
صحت املاک خود را وقف ترقی و تعالی مدرسه متوسطه نموده
وبشاهزاده معارف پرور اقتدا کرده اند . ما هم بحکم آنکه (یرک سبز
است تحفه درویش) پنج شماره از مجله ارمغان را دایمی تقدیم آن مدرسه
داشتیم که مدیر روشن ضمیر مدرسه (افتضاء الدین) با ملاحظه مراتب
ذوق و ادب اولاد و توانائی و ثروت ثبات پنج نفر از محصلین تخصص دهد
اری در شیراز رئیس معارف سابق آقای حیات در تاسیس
هکباب مدرسه متوسطه شاهزاده کاکار تاسی نمود ولی معارف کشی
مرکزبان اجنبی دوست حیات را از معارف دور و محلات را بر علم
و ادب مسئولی ساخت در نتیجه آن مدرسه با چندین مدرسه دیگر بسته شد
و یکی علم و تحصیل فارس را بدروود گفت .

اکنون که حسن اتفاق شهزاده معظم الیه را برای والیگری ایالت
فارس انتخاب نموده امیدواری کامل داریم که حیات معارف فارس تجدید
و سطر دیگر در تابلو ایران بر نیکنمی و معارف بروی ایشان
افزوده گردد .

﴿ تقاضا از مشترکین عظام ﴾

﴿ طهران ﴾

بس از تفکرات قلبیه از عموم مشترکین مرکز — چون تا
آخر سال چیزی باقی نیست بموقع است که زود تر بقایای وجوه
اشتراک را ارسال فرمایند .

﴿ اصفهان ﴾

بدیهی است با لطف مخصوصی که همشهریان ما با مجله ارمغان
دارند جزئی وجب اشتراک باقی مانده را زودتر بنسبت اقای غلامرضا خان
موزع جرائد ارسال خواهند فرمود .

﴿ کرمانشاهان ﴾

دو سال است وجوه اشتراک ارمغان از کرمانشاه رسیده است
و شخصی هم که واسطه دریافت بوده شاید مسافرت نموده یا گرفتاری برای
او پیش آمده است که اکنون سه چهار ماه است بمکاتیب ما جواب
نمیدهد در اینصورت — متمنی است اشخاصی که وجب اشتراک
را یکساله یا دو ساله پرداخته اند بداره مصارف کرمانشاه و هم
بداره ارمغان اطلاع دهند و گرنه از شماره دهم بکلی مجله
قطع میشود .

(اشخاصی که مستقیماً بوسیله مکتوب مجله خواسته اند)

این قبیل اشخاص غالباً بر خلاف اظهار و مخالف مکتوب
خودشان وجب اشتراک را نماییه اند اگر برنده بخرد فوراً وفا
نکنند مجله قطع و عیناً مکتوب و اسامی آنها پشت مجله اعلام
خواهد شد .

مشترکین

عنوان

دام

اقای

حضرت

﴿ دروغ رسمی ﴾

عماد السلطه نائبی وکیل اصفهان پس از اینکه بسمت نایب
الایاله کی بر ایالت فارس تهمیل شد در مجلس شورای ملی از جا
برخاسته پنجاه روز مرخصی اصفهان گرفت و حقوق پنجاه روزه را
بکتابخانه معارف بخشید !

این دروغ رسمی اگر پارلمان و دولت را متاثر نکند . اگر
باعث خجالت موکدین ایشان در اصفهان نشود . اما بمستشاران خارجی
و افراد ملت ایران ثابت میکند که انگار اوازه ارت و اخلاص نیم کرویر تومان
از بیت المال هم دروغ است . باهالی فارس می فهماند که هر چه
این ادم بگوید دروغ است .

زمینه حاضر میکنند که مقالات گذشته و آینده مارا والی
فارس و اهالی هم در جرائد راجع باین شیخص با نظر قبول
تلفی فرمایند :

الزمعنا

➤ (رج جدی ۱۳۰۱ هجری شمسی) ➤

(مدیر و ناشر - وحید دستگردی اصفهانی)

- بهای مطالبه -

طهران ۳۰ قران

داخله ۴۰ قران

خارجه بک لبرای انگلیسی

اعلانات سطری ۷ قران

➤ در هر ماه شمسی انتشار خواهد یافت ➤

(جایگاه اداره : تهران خیابان ناصریه)

از مشترکین عظام طهران و علاقه مندان ببقای مجله ادبی ارمغان
انتظار میروند که در خریداری و فروش بدیلت نمایش ارمغان غفلت نفرمایند

➤ محل فروش بدیلت ارمغان ➤

مطبعه کلیمیان جنب سبزه میدان - مغازه یلدکلام خیابان ناصریه -
مقاذه میرزا عبدالحسین خان عکاس لانا زار .

• (مطبعه «کلیمیان» طهران) •

* فهرست *

صفحه	عنوان	نگارنده
۴۰۵	خط و اساطیر	وحید
۴۱۳	جزر و مد اسلام	بسمل هندوستانی
۴۱۵	از خاطرات اسلامبول	آقای ادیب السلطنه رئیس انجمن ادبی
۴۲۱	انجمن ادبی شعبه چارچال بخشنیاری	آقای منظم الملك
۴۲۲	انجمن ادبی شعبه میراز	آقای افضل السلطنه
۴۲۳	احزاب سیاسی و انقلاب روسیه	آقای دکتر حسینی خان
۴۳۳	انجمن ادبی ایران
۴۳۹	قارون	ترجمه از (انهلال)
۴۴۲	باقتضار شاهزاده جلال الممالك	— وحید
۴۴۳	غزل	شاهزاده جلال الممالك
۴۴۵	قضای لایتنهای	شاهزاده عماد السلطنه
۴۴۹	حقیده ژان ژاک روسو	ترجمه آقای مابل

(تقاضا)

از مشترکین نظام اریخان در طهران و ولایت تقاضا می‌رود
که در این موقع خاتمه سال سوم بقایای وجوه اشتراک را زود تر
ارسال فرمایند .

دوم — خطوط چپ مبده .

یعنی خطوطی که از سمت چپ نوشتن آنها آغاز میگردد

خطوط راست آغاز — عبارتند از خط سریانی . عبرانی

عربی . که امروز هم در ایران و تمام ممالك اسلامی همان خط

عربی باقسام و انواع معمول است .

خطوط چپ مبده — عبارتند از خط یونانی و تمام خطوط

ممالك اروپا و خط ایران هم قبل از تسلط عرب از چپ آغاز میشده .

❖ بهترین خطوط کدام است ؟ ❖

کروه راست مبده و چپ آغاز هر يك رای رجحان خط

خویش استخوانانی ذکر کرده اند چنانکه چپ آغاز گویند :

مرکز حرکات تمام اعضای بدن قلب است و قلب در طرف

چپ جایگاه دارد از این سبب خط طبیعی آن است که از طرف چپ آغاز شود .

راست مبده نیز چنین گویند :

چون نوشتن بدست راست انجم می پذیرد اگر از طرف

چپ آغاز شود بر خلاف طبیعت است .

از این قبیل استخوانات درکلمات قدما فراوان یافت میشود

ولی ذوق سلیم حکم است که این گونه سخنان برای هیچیک از طرفین

روان نمیشود و هر يك پس از اینکه بطرز نگارش خود عادت

کرده و عادت طبیعت ثانویه شد، طرفنداری از طبیعت خود

کرده و خواسته است خود کرده را صواب جلوه دهد .

حکمت در این مسئله با حکمه است که اعضاء آن بیطرف بود، و با هیچ یک از دو طرف و خطوط آنان اشنائی نداشته باشند و البته چنین حکمه وجود خارجی ندارد تا بحکمیت چه رسد .

*(افکار خنامه پیرامون خط کنونی ما) *

درباب خط کنونی ما گاه، سخالی شنیده میشود که بواسطه اهمیت موضوع در این مقام مناسب از ذکر اجمالی آنها تمیز صحیح از سقیم ناگزیریم .

پس از آنکه ترقیات علوم و صنایع اروپا نظر حیرت عالمیان را بطرف خود جلب نمود ایران هم بنوبت خود عطف توجه نموده و خواست پس از پیدا کردن راه ترقی و سعادت خود را بقافله سریع تمدن بشریت برساند .

*(قبلا برای توضیح مطالب یک مثل می اوریم) *

بند بازی بالای طاب مشغول بازی بود .

چند نفر تماشاچی اساس هنر صنعت او را چیزهای صوری از قبیل کلاه مخصوص و کمر بند و قبا و کفش شناخته خواستند با همین اسباب همان بازی را شروع کنند ولی در نتیجه صورت بینی همگی سر و دست و پای خویش را بشکستن دادند . دانشمندی پس از مشاهده این حال بانان چنین گفت :

اگر چشم حقیقت بین داشته و میدیدند که يك قوه مغویه
(ضعیف و احمق) این قدرت را بدین بند باز داده نه این چیزهای
صوری البتة است سرودست و پای را بشکستن نمی سپردید ،

رهبران ما هم پس از مشاهده ترقیات اروپا چیزهای ظاهری
و صوری را سبب ترقی عالی فرض کرده و از حقیقت دور افتادند از این سبب
بعضی جاك های حیدری و نعمتی قدیم اصوات احزاب سیاسی یا اقلیت و
اکثریت محاس درآورده و گفته اند : بطریق سعادت این است .

بعضی دیگر نیز مكتب خانه های قدیم را بصورت مدارس
اروپا بدون ملاحظه و رعایت معنی در آورده و گفتند : رانجات
این است . بالجمله هر حقیقتی که در اروپا باعث سعادت شده بود ما
صورت آنرا وسیله ترقی ایران فرض کرده و همه را صورنا ایجاد
کردیم اما در نتیجه زانغ مانه تنها روش كك نیاوخت بلکه رفتار خود
را هم بكلی فراموش کرد .

چنانچه آن تماشاچی های صورت بین هم بند بازی نتوانستند اما
سرو دست و پای خود را خوب بشکستن دادند !

بالجمله بعضی از صورت بنات تبهوش هم علت عامل ترقی علوم
و صنایع اروپا را خط آنان فهمید و تغییر خط کنونی را بجماعة
ایران پیش نهاد کردند .

ملکم - که امام این جماعت است در رساله شیخ و وزیر
خود تقریباً با اختلاف الفاظ چنین میگوید :

(بواسطه همین خط است که مالک اسلامی تقطیع و تجزیه شده و میشود و اروپا نیز بمرتکب وجود آن خط است که مالک دیگر را بخود ملحق میسازد)

نمیدانم اگر از ملکم و مقلدین وی سؤال شود: که ده قرن پیش از این عرب با همین خط امروزی مالک اروپا را با همین خط خودش چگونه پس از تجزیه الحاق بدول اسلامی میکرد ؟ آیا جواب خواهند گفت ؟

البته در آن زمان هم صورت بیان اروپا همین خیال را میکردند که ملت فتوحات و سعادت فزون عرب و اسلام تنها خط آنها است چنانکه یکی از سلاطین بزرگ روم گوید :

من بر هیچ چیز عرب و اسلام باندازه خط خوب آنها غبطه نمی خورم .
نیز ملکم میگردد :

(خط فرنگی را همه کس بیست روزه خواندن و نوشتن می آموزد اما خط ایرانی را بیست ساله هم احدی نمیتواند بیاموزد)
این دعوی بغلو و اغراق شعری بیشتر شبیه است تا بحقیقت کوئی و چهاره جزئی و هر گاه اصول معنوی تعلیم و تربیت در ایران بکار افتد مسلم خواندن و نوشتن خط کنونی ما بیش از خطوط دیگران زحمت نخواهد داشت .

اگرصل حروف بیکدیگر باعث اندکی اشکال و صعوبات در تعلیم باشد سهوات

نگارش يك مطلب با طرز نگارش مباحكم حس در يك سطر محدود و معين تمام ميشود ولي با خطوط ديگران در كمتر از سه سطر جا بگير نبسته اين كسر را جبران ميكند .

البته بهمين سبب است كه تند نويسان ، بدون الت و مصنوعى نطق هر ناطقى را بخوبى مينويسند . و تلگرافچيان ما بدون الت تمام كلمات تلگرافى را ضبط ميكندند .

در صورتيكه در تمام اروپا با انهمه علم و صنعت كسى از عهده اينكار هنوز نرسياده . زيرا خط آنان بواسطه طول و عرض زياد در حروف نگارنده را نمى گذارد با ناطق همراه برود يا كيرنده تلگراف انچه را از زان سيم برق استماع ميكند بنويسد . پس اگر يكى نوبسته ايرانى در راه تعليم صد ساعت وقت آم كند در طريق سه ساعت نگارش هزار ساعت پيدا خواهد كرد .

اين نكته هم قابل تذكر است كه صاحبان اين عقيدة (تبديل خط) بعضى دانسته و برخى ندانسته دشمنان مليت و قوميت خود هستند . زيرا از دست دادن خط كهنونى ايران مستلزم آن است كه تمام كتب سلف ، همان كتابهاىيك هر يك در كتابخانهها و موزه هاى بزرگ دنيا نفيس ترين ذخيره انسانيت بشمارند بلكه معدوم و نسوخ شوند . عقيدة ما اين عقيدة كه قرازان آتشى نبسته كه اسكندر مقدونى پس از تصرف استخر در كتابخانه بزرگ كان افروخته و هم سوزنده تر

از آن شراره است که پس از استیلاى عرب کتب خانه ساسانی را چنان سوخت که یکورق از تاریخ وادب و حکمت بباکان را برای فرزندان بانی نگذاشت ،

اثری اصلاح خط — از قبول اسقاط حروف مکرره مانند سین و صاد و ث که ما هم را بکنوع تلفظ میکنیم میتوان گفت لازم است اما در درجه هزارم یعنی بعد از اینکه نهصد و نود نه فقره اصلاحات مهمه اساسی را انجام دادیم انگار باید بچنین کاری پردازیم ، ملت انگلیس پس از هفتصد سال تمدن با انهمه علم و صنعت و انهمه خرابی و نقایص در خط عالمگیر خود هنوز شروع بایستکار نگرده اند ولی در مملکت ما که - خانه ازبای بند ویران است - خواجه در فکر نقی ایوان است !

تاریخ دنیا نشان نمی دهد که هیچ قوم و ملتی تا کنون باختیار دست از خط و زبان خود کشیده باشد .

بالینکه خطوط دیگران دارای مقام و مرتبه خط ما نیست و خوش نویسان بزرگی که هر خطی از خطوطشان مثل بهترین تابلو های نقاشان بزرگ زیب و زینت کاخ سلاطین و موزه های دینا است جز در ایران در هیچ قوم و ملتی وجود نداشته اند .

اخبار دولت اذربایجان تفقاز چنانکه میکویند خط خود را

تبدیل کرده .

اما این کار دلیل ترقی آنان نیست بلکه اضمحلال و تحلیل را بهتر نشان میدهد و مسلم است آن زور بازو و تیزی شمشیر دیگران است .

ما هم امروز که زور در بازو و برانگی در شمشیر داشتیم بسیاری از عالم خط و زبان ما را با افتخار قبول میکردند و هنوز هم نشانه اش باقی است .

بعضی از صاحبان عقیده تبدیل خط چنین استدلال میکنند :

اتصال حروف در خط ما باعث شده است که از مطبعه صحیح

هر روز مانده ایم پس باید خط عوض شود تا مطبعه پیدا کنیم .

این اشخاص باید گفت : اگر شما کار خانه کاغذ سازی و

هزار ها کار خانه دیگر اختراع کرده بودید و از اختراع مطبعه و

حروف فارسی عاجز مانده بودید آنگاه این حرف از شما قابل

شنیدن بود . . .

پس ما اگر مطبعه و هزار ها چیز دیگر نداریم علت

همان صورت سازی و غفلت از معنی و حقیقت است .

و اگر روزی حقیقت طالب شده و از صورت سازی

هست بر داشتیم مطبعه و حروف و کار خانه و همه چیز

خواهیم داشت .

« جزر و مد اسلام »

☆ (مرحبا ای حامیان دین احمد مرجبا) ☆

☆ (حبذا ای رهروان جاده شرع وهدی) ☆

گفتی اسلام افتاده است در بحر بلا

هان قدم مردانه بر دارید از بهر خدا

(اندر این ره باشما توفیق خود گردد رفیق)

(زانکه گویند اهل دل اول رفیق آنکه طریق)

غیرت ما ننگ دلت بر نتابد بیش از این

طعن اعدارا حمیت بر نتابد بیش از این

جان ما زخم همنات بر نتابد بیش از این

فرق ما بار ندامت بر نتابد بیش از این

(زین سپس در چشم مردم سرخ رو باید شدن)

(جهد کردن در تلاش آبرو باید شدن)

نا امیدی گوعث می تاز در دنبال ما

زانکه کاری پیش خواهد رفت از اقبال ما

باز آب رفته میابد بجوی حال ما

نسبتی هرگز نمی دارد بهار امسال ما

(رخ برافروز ای امید ای چاره بیچاره گان)

(ای رفیق رنج راه از وطن اوارگان)

پیر و برنا را نظر بر روی پراوار آرست
 افرینش را فروغ از تابش رخسار تست
 زندگی روشن بطرز جلوۀ دیدار تست
 کشت زار هم را آب بقا رفتار تست
 (تا بنالک از شمع رخسار تو فانوس خیال)
 (وز آمد کوب توفیق ریج و حیرت پایمال)
 چون بهیجا از دو سولشکر مقابل میشود
 وز غبار اندر نظر دیوار هائل میشود
 تا بزانو دشت از خون یلان لعل میشود
 وز سر مرد دلآور هوش زائل میشود
 (چون شاید سوی میدان چشم خود بر کرده سر)
 (جلوه ارا بیند از آئینه ات روی ظفر)
 دافع عنت توئی سر مایه عشرت توئی
 دایه نیکی توئی همسایه راحت توئی
 کنج حکمت نقد دوات جوهر همت توئی
 علت ایجاد و اصل فطرت خلقت توئی
 (میرسانی طالبانرا بر سر گنج کمال)
 (ملک و ملت را برون میاری از چاه نکال)
 نو مصای دست موسی در بیابان بوده
 کشتی نوح نبی هنگام طوفان بوده

بوی پیراهن بر یعقوب کنعان بوده

یوسف صدیق را غمخوار زندان بوده

(تو بیابان بوده همراه ز اسرائیلیان)

(تو بفارس بوده انداز اسمائیلیان)

ای فروغ آفرینش آبت نضل خدا

بر تو مایل خاطر مردم چو که بر کهربا

یکره از راه کرم در پیش مشتاقان پیا

خیر مقدم جدا اهدا و سهلا مرحبا

(بزم ما را رشك باغ بران و پاریس کن)

(در هنر سر آمد آفاق چون انگرس کن)

(بقیه دارد)

« از خاطرات اسلامبول »

از چندی باینطرف دیده میشود که برخی از جوانان منور الفکر ایرانی که معتقد اصول قدیمه هستند لازم میدانند که در عالم ادبیات ایران و مخصوصا در اسلوب شعر و شاعری و اصول قواعد عروضیه انقلاب و تجدیدی داخل شود .

این فکر اصلاح طلبی و تغییر اصول کهنه قولی است که جلگی بر اندک زیرا منکر تغییر اوضاع کهنه و اصلاح معایب و تبدیل نواقص به کمالات دینا بکسی باشد که در مقابل راکب دوا می و نواند بخاری

هنوز معتقد بسواری خرنك و شتر لوك باعد . و هیچکس نمیتواند ادعا نماید که ادبیات مرده ایران محتاج بتجدید حیات نیست بلی معتقدیم که ادبیات ایران عموماً دارای اساس متین و اصول و قواعد عالی بوده و بر ادبیات غالب ملل برتری داشته است اما امروز بواسطه اندراس قواعد اصلیه و اختلاط سلق مختلفه و تداخل اسالیب متنوعه میتوان گفت يك ادبیات ثابت و منظمی در حوزه معارف ایران اداره نمیشود و ناچار باید علمای قوم و دانشمندان مملکت که طرفدار ترقی معارف و تجدد اوضاع ادبیات ایران هستند يك همت جدی صرف این اصلاحات بکنند و روحی را که در ادبیات ایران سریان داشته است تازه کرده و با يك تقویت مادی و معنوی که ملایم مناسبات امروزه باشد باین کالبد ناآوان بدنند اما در باب شعر و شاعری که يك قسمت از ادبیات شمرده میشود من نیز با آن افکار جوان موافق و هم عقیده ام که تنقیح و اصلاح لازم است اما در فکر و معنی که در صورت و ترکیب :

زیرا اصول و قواعد عروض ایران در نهایت متانت است و بزعم من محتاج بتغییر اساسی نیست .

شنیده میشود که بعضی میگویند دامنه عروض ایران اقدر عریض و ازاد نیست که متکلم بتواند افکار خود را انطور که میخواهد بصورت شعر در آورده و مقصود خود را ادا نماید من فقط این عقیده را هنوز نمیتوانم تصدیق نمایم زیرا اناکه بقاریسی

سخن می‌نزد اثر از روی تحقیق و انصاف در آثار بزرگان قوم و اساتید طایفه مطایفه و پژوهش کنند بخوبی خواهند در یافت که برای جولان سخن میثاقی وسیع تر و پر دامنه تر از میدان شعر پارسی نیست و هیچ مضمونی هر چه مشکل تر هم باشد دیده نمی‌شود که نتوان آنرا در اشعار پارسی بیان کرد .

اقسام بحور و انواع اوزان که در عروض پارسی وضع شده است بستخنگویان پارسی هرگونه آزادی و اختیار می‌دهد که ابتکار افکار خود را هر صورتی که می‌خواهند در آورند و این لباس که می‌خواهند جلوه دهند :

غزل - قصیده - رباعی - قطعه - ترکیب بند - ترجیع بند - مسدط - مربع - مخمس - مسدس - و اقسام آن با اوزان و بحور خفیف و طویل و مطبوع و نامطبوع که هر یک بشعبه‌های نثریه منقسم می‌شود آیا برای بیان مقصود کافی نیست ؟

انواع مثنویات که چندین بحر را شامل و هر بیتش دارای قافیه مستقلی است آیا برای گویندگان هیچ اهل‌کلی باقی گذاشته است .

وجدانیات خواجه حافظ شیرازی ، نصایح و عاشقات شیخ سعدی شیرازی ، ناز یخکونی و افسانه سرایی حکیم ابوالقاسم فردوسی طوسی ، الهیات و فلسفیات حکیم سنائی غزنوی ، اشراقات و هم‌روسلوک شیخ ارشدالدین کرمانی ، مقالات و مفاوضات حکیم

نظامی کنجوی . خمربات و طایعات حکیم منوچهری دامغانی . رباعیات حکیم عمر خیام نیشابوری . تنبیها و مواظ مولانا جلال الدین . بلخی شکایات و معانیات امیر مسعود سعد سلمان . مناظرات و مخاطبات حکیم ناصر خسرو علوی . و مخصوصاً قصاید او در بحر های ناهطبوع . و فاخرات و تذرات حکیم خاقانی قهرقانی . مناظرات جمال الدین و کمال الدین اصفهانی . تفزلات و حماسات رودی بخارانی . و انوری ایبوردی . و ظهیر فاریابی . و ادیب صابر ترمذی . و مدایح هنصری و فرخی و عسجدی و امیر معزی . رسالات و مثنویات مولانا جامی . افادات و مدایح معتمد الدوله سلطان اصفهانی . و تذکرات خان ملک الشعراء صباي کاشانی و وصال شیرازی و هائف اصفهانی منادات و مدایح حکیم قاضی شیرازی و سروش اصفهانی . غزلیات مجمر و عاشق اصفهانی آثار محمود خان ملک الشعراء کاشانی . و فتح الله خان شیبانی و ادیب الممالك فراهانی و هزار دیگر از این قبیل آیا نمیتواند اسلوب سخن گوئی را برای ادبا و سخن شناسان اسان نماید .

کدام مضمون لطیف و خاطره بدیع بوده است که هر يك از این بزرگان نتوانسته اند بخوبی اسان نمایند و بفهم شنوندگان نزدیک کنند ؟

برای بیدار کردن حس غیبت و محجاعت و مردانگی کدام بیان مؤثر تر از هاهنامه فردوسی میتوان سراغ داد . برای تهییج عرق محبت و تشریح اثرات عشق و سودا کدام سخن همین تر از خمسه

انظامی و غزلیات سعدی میتوان آورد ، برای تنبیه و ارشاد بیخبران و
 قهوت پرستان کدام کلام جامع تر و مقید تر از مثنوی مولوی
 و غزلیات خواجه حافظ و بوستان هیسج سعدی و بیانات حکیم سنائی
 و قصاید حکیم ناصر خسرو علوی و رباعیات حکیم خیام نیشابوری
 میتوان پیدا کرد . مگر این جماعت جز در همین محور و اوزان
 عروض پارسی سخن گفته یا برای بیان مقصود دچار تکلف
 و زحمتی شده اند ؟

اگر با این عرض میدان عروض و وسعت جولانگاه سخن باز
 بعضی در سخن گفتن عاجز باشند و تغییر و توسعه برای محور و قوافی اشعار
 پارسی در نظر گیرند نمیدانم آن تغییر و توسعه از چه قبیل و درجه
 زمینه خواهد بود مگر اینکه یکباره قید وزن و قافیه را از میان برداشته
 و گریبان خود را از دست روی و ردیف رها کنیم و البته انوقت بر
 چنین سخنی اطلاق شعر نمیتوان کرد و باز نکته در جای دیگر است
 که اگر کسی با این سه و انبساط میدان عروض نتواند مقصود
 خود را بصورت شعر ادا نماید هر البته از بیان آن بی قید قوافی
 و اوزان شعر عاجز خواهد بود که همه حرف در قدرت کلام است
 نه قدرت اسباب .

بنابر این من بدون اینکه طرفدار اصول عتیقه باشم و رسم ها فطره
 کاری و کهنه پرستی را رعایت کنم فی الحقیقه برای تغییر صورت
 و ترکیب شعر و برهم زدن اساس عروض پارسی هیچ ضرورت نمی

بیستم و چنانکه گفتم بیشتر معتقد به اصلاح اشعار و تجدید معانی
هستم و با عقیده اشخاصی موافق دارم که بگویند باید طرز سخن
گفتن را عوض کرد و حقایق را در يك قوالب ساده تر و با
يك بیانات روشن تر که ملایم اسلوب قصص جدید و ادبی معاصر باشد
ظاهر نمود .

آنان را هم که طرفدار برهم زدن اساس عروض و دریدن
حجاب قید و قاعده هستند رد نمیکنم شاید دلایلی که ایشان برای
ترجیح عقیده خود دارند قوی تر باشد و الغائب علی حجتہ
ادیب الساطعہ

مقاله فوق را موقع مهاجرت در اسلامبول بهناسبت پیش آمد
يك سلسله مباحثات ادبیه با ادبای ترك آقای (ادب الساطعہ) رئیس
انجمن ادبی ایران گذاشته و مکراراً طبع و انتشار
داده است .

این اوقات پس از آنکه در انجمن ادبی ایران قرائت گردید
برای اینکه تمام ادبای دور و نزدیک از مطالعه و استفاده آن
بهره مند شوند ما مجدداً بطبع و نشر مبادرت کردیم .
البته قارئین عظام از دور و نزدیک مطالعه و وقت را
غنیمت شمرده و نکات حقیقت آمیز آن که در عالم تجربه
ادبیات مقام شامخ و رتبه اعلی را حائز است همواره منظور
و مسمول خواهند داشت .

(وحید)

❖ آثار انجمن ادبی شعبه چار مجال بختیاری ❖

شعبه انجمن ادبی ایران در تهنه‌فرخ چار مجال بختیاری بهمت بلند آقای منظم الملک فرزندی مرحوم سردار احمد اسفندیار خان از چندی باینطرف تاسیس شده

آقای منظم الملک دارای قریحه‌ی بآه و هوش ذاتی و ذوق ادبی است و همواره در تشویق ارباب ذوق و ادب سعی و کوشش دارد . ما تبریکات صمیمانه خود را با اعضای انجمن تقدیم داشته و امید داریم بحدیت و تشویق این انجمن و ترویج خاص آقای منظم الملک شعر و ادبیات در چار مجال بختیاری بار دیگر مقام و مرتبه‌ی اولیه خود را احراز نماید

آقای منظم الملک بحکم طبع سلیم و ذوق مستقیم گاه گاه بساختن غزل یا قطعه از هر قبیل پیرازند و اخیراً غزلی در استقبال و تحسین غزل ادبیه فاضله (حنت) که در شماره‌های سابقه ارمغان طبع شده اداره ارمغان ارسال داشته اند که ذیلاً از لحاظ قارئین عظام میگذرد .

❖ غزل ❖

دمی گر صعبت یاران مدم بدست افتد غنیمت بشمار آن دم
 حریم کعبه رو حانی انجاست که دور از غمیر باقی بار محروم
 ولیکن شیوه گردون جدائی است میان دوستان چون اختران هم
 نسب از اسمان دارد مگر خاك که فتنه خدایان را شد مسلم
 نه زال مردمی و مهربانی از این کرکان وحشی میگذرد
 قزو دین خط جام جم چنین بود که خط جوهر دور از کشور جم

ز جور امروز مرز جم چنان است که باده جای شادی میدهد غم
 خورد خون جگر دانا شب و روز بهش و نوش نادان است توام
 بخوبی گر به یابی حال مردم نه بینی جزیدی در جنس آدم
 از آن نالم که زخم غیر را یار نمک باشید و گفت این است مردم
 حکایت از نواد آدمیزاد مکن (ناصر) فرو بند از سخن دم
 ز (جنت) در نبوش این داستان را که خورش فرموده و زیبا گفت و محکم :
 ولا خوکن بغم بگند ز مردم که نبود مری در نسل آدم

﴿ آثار انجمن ادبی ایران ﴾

شعبه شیراز بقیه از شماره هفتم و هشتم

این لب اهل چو مرجان است با قوت دل است
 دل از این با قوت مرجانی گرفتار مشکل است
 قدم شبوای تو ازاد است هم چون سرو لبك
 قدر سرو اندر حضور حضراتش نا قابل است

كلك صورتگر چنین کار است آن نقش بدیع
 هر کسی کش بگنظر بیند بعد دل مایل است
 خامت حسن و لطافت را بدان قدر سا
 زان جهت بخشید لطف حق کفر دی کامل است

ای مسیحا دم ز نصرتی عشقت رخ متاب
 و فیض روح القدس بر حال ضعیفان شامل است
 حاجت عشقت بجز آن نا امیدی برانداخت

برق غیرت سوزد آن نخلی که اینش حاصل است
 کرد اگر پیراهنی بمقوب را فارغ ز هجر
 پیرهن زن یوسفی طاعت بوصلم حاصل است
 درجفا و جور و بد عهدی گذشت امروز ایک
 فکر فردا کن که افضل را خدائی عادل است
 (افضل السلطنه)

احزاب سیاسی و انقلاب روسیه

☆ (بقیه از کلمات مرام حزب گاد ها) ☆

اصول ملیت — تمام ملل تابعه روسیه دارای تساری حقوق
 سیاسی و مدنی میباشند — حقوق ملل صغار کاملاً محفوظ است —
 در مکاتیب و در تاسیسات علمی استعمال زبان مادری آزاد است اما
 زبان روسی زبان رسمی و ملی ملکت خواهد بود و تنها این زبان
 برای حسن جریان روابط بین ملل مختلفه در قشون و بحریه باید
 بکار برود .

اصول اداری و نظامی — قشون یکی است و غیر قابل تقسیم ، رئیس
 جمهوری رئیس عالی قشون و انا باژور مسئول همه چیزهای دیگر است
 و باید تشکیلات کنونی تجدید شود — خدمت نظامی برای همه کس
 و در تمام نواحی مسازی و اجباری است — مدت خدمت کم خواهد
 شد ، روابط بین افراد قشون دو درجه دارد و صاحب منصبان از
 روی سرمشق مللک متممده مطابق اصول عدالت و دیسپلین برقرار

میشوند . - کمیته های منتخبه نظامی مداخله در هیچ کار ندارند
جز در مسائل راجعه به اذیته قشونی و قضات غیر قابل عزل اند -
عدالت برای تمام افراد مساوی است مجالس عدلخانه عمومی است . حق
مدافعه در هر موقع مراومه بجا است مجازات قتل منسوخ است .
حزب کاد حکومت موقتی را بکام میبدارد و با کمیته ائتلافی
در معمول داشتن يك پرورکرام ملی تا وقوع امضاء مجمع کنستیتوانت
هرکت میکنند . - سائهای نمایندگان عملجات و دهانین و سر بازان
فقط اعضای يك حزب یا يك کلاس شناخته میشوند و حق ندارند
مدعی يك قوه جدیدی شده خود را هم تر ازری قوه قانونی
مجاز بشانند .

کمی از تاریخ - در اینموقع لازم است مختصری از تاریخچه
حزب کاد در موضوع رفتار سیاسی بهم و بزری که در روسیه کرده
است ذکر شود .

حزب کاد در دوازدهم نوامبر ۱۹۰۵ تشکیل شده است در
کنگره پانروسی مسکو با اعضاء علامه اتحاد اما نیسپاسیون
Eman cipatin (آزادی) و اعضاء کنگره های زیستوس ها و
شهر ها از ۱۹۰۴ تا ۱۹۰۵ .

حزب کاد در چهار دوما نمایندگی داشت و همیشه در رژیم
تزاری سر دخته مخالفین بود . کاد ها رادولت خبلی از اروادیت میگرفت
مخصوصا در ایالات - حکومت امپراطوری نیز آنها را رسمیت
نشناخته بود .

کادها به شش دسته منقسم میشوند . سه دسته عمده عبارت بودند از بلیون ازاد بنمایند کی ماکلاکوف . Maklakov و پروتوپوپوف Protopopov و گولوس موسکوای Colos Mosksny و از رادیکو دمکرات ها به نمایندگی گولیو بیاکینی Kolioubiakini و نکرانف Nékranav و ولکوف Volkov و از مرکزیون به نمایندگی میلیوکوف Miliokov .

بعد از انقلاب فوریه این حزب از ادامه تشکیلات خود را اعلان کرد و کنگره های خود را جمع کرد و اجتماع آخری در ۲۶ ژوئیه ۱۹۱۷ واقع شد . تا کنیک ماهرانه و مقبولیت عامه میلیوکوف جمع آوری کرده دستجات مختلفه دیگر حزب کاد را که قبول دیسپان وطن پرستانه را نمودند و این مسئله باعث شد که حزب کاد مدت زمانی توانست بهرزه در متبذکها و انتخابات با احزاب انتهائیا طلب مقابله کند . این حزب مرکب بود از اشخاص قابل ملاحظه و علما و نویسندگان و صاحب منصبان و محصلین و دهقانان عالم و خیلی طرف نوجو طبقه بورژوازی واقع گشت . لیدر این حزب میلیوکوف بود و هیئت عامله کاد کنگره پانروسی و علاوه بر آن يك کمیته مرکزی و کمیته های ایالتی و ولایتی و شهری و قصبه نیز وجود داشت کمیته مرکزی را همه ساله کنگره انتخاب میکرد . این کمیته بود که قطعیات کنگره را با جدیت تام و تمام سعی میکرد بموقع اجرا گذارد . اعضای این کمیته در فراکسیونهای پارلمانی دارای رای بودند و در بین اعضاء حزب کاد يك نظم محکمی مستقر بود .

❀ تاکتیک و پروگرام ❀

تاکتیک کادها عبارت بود از مدافعه منافع عمومی مملکت و مردم و انقلاب - آنها از خود دور نگرفتند امتحانات و تجربیات خطر انارشی و خیالات خام اجرا نپذیرفتند - یونان را اینها بمردم تلقین مینمودند عقیده را که خودشان بدولت عرضه میداشتند آنها اصول وطن پرستی را محافطت میکردند و میخواستند حکومت جدید را از روی قواعد تعلیمات و کار تنظیم نمایند .

در خصوص مسائل راجعه بفلاح کادها پروگرام ذیل را تعقیب میکردند - اراضی باید در تحت نملک مخصوص دهقانان در اید یا تناسب قدرت و کار اراضی قبل قسمت عبارت خواهند بود از تبولات مملکتی و متصرفات اشرافیان و بستکان ابراطوری و کلیساها و بانگها . اما املاک شخصی باید با یک قیمت ثابت متعصب با عایدات متوسط زمین رعایا فروخته شود - زیاد تر از حد کار یک فلاح کسی نباید خریداری زمین کند اراضی متعلقه به کارخانجات و انجمن های دهاقین و مؤسسات محلی و املاک کوچک رعیتی و باغها و تاکستانها و سبزیکاریها و کلیه اراضی که مملکت در حفظ آنها ذی نفع است نباید خرید و فروش شود .

حزب کاد میخواست تصرفاتی در رژیم مالیاتی بکند بدین طریق : نسخ سهام موقتی مالیاتهای موقتی - حذف سهام لوتیریهای پر مدت . - ایجاد یک سیستم سهل و آسان برای ابد دادن و قابل

زیر کردن اراضی ام زرع . تشکیل کردی فلاحی و تعلیمات فلاحی . - ازدیاد و انبساط شرکت‌های تعاونی و غیره و غیره ،

در موضوع مباحث علمیات کادها خود را هواخواه ۸ ساعات کار در شبانه روز و حذف کار در شب و در ساعات ضمیمه و ازادی سندیکا ها و حق گرو معرفی کرده بودند آنها میخواستند با مبدعینی علمیات آریست و تنظیمی در کار ها بدهند . طرفداری از کار نسوان و معدنچیان - کنترل و تقویش در صنایع مضره بهزاج و خطرناک - بیمه برضد امراض و حقوق هنگام تقاعد علمیات . کاملاً طرف توجه کادها بود .

در موضوع مالیه و ثروت عمومی حزب کاد میل داشت که تمام مخارجات بیمایه را حذف و بقطع نماید مالیاتهای مستقیم را ترقی دهد و مالیات و عوارض بر عواید منقول بسته شود و نیز مالیات مرفقی بر ارث برقرار گردد . کادها در تقویت و ترقی شرکت‌های تعاونی و مکتبهای کوچک و کسر کردن تعرفه های کمرکی اصرار زیاد داشتند .

بر پروگرام این حزب اضافه بود ازادی و عمومیت و مجانی و اجباری بودن تعلیمات ابتدائی و اتمام تمام شرایط در قبول کردن شاگرد محصل و در افتتاح و تأسیس مدارس مدارس و نیز میکفت تعلیمات متوسطه باید بدست رسی همه باشد و تعلیمات اولیه ازاد و طرز و مطلوب اداری مدارس در تمام روسیه یکسانی و شغل معلمی باید رو افزایش کند .

در موضوع مذهب حزب گاه اعلان آزادی مذهب و عقیده و استقلال و آزادی کلیسا را داده و رفرم مجلس شورای دینیه و هوراهای محلی متعلق بر کلیسا را کاملاً طالب بوده در مسئله جنگ حزب گاه موافق بود با يك اتحاد عمومی بین تمام حکومت‌های دیکراسی بر ضد حکومت های مستبد و مداومت جنگ تا حصول ظفر کامل و يك صاحب قطعی اطمینان بخش .

ارکان رسمی کادهاروزانه بوده که بنام (پیغام حزب آزادی عامه) در بطور و کردار بطبع میرسید . روزنامه های (رچ) و روسکیا و دموستی (و حرف معاصر) و (خلق آزاد) نیز حائظ پروگرام کادها بودند .

حزب کارگران بورژوا

حزب سرمایه داران کوچک روسیه از حیث اینکه شامل اکثریت مملکت روسیه بود بخود فوق العاده اهمیت میداد ، در آن واحد طرف بود با ارتجاع و سوسیالیزی و بخواست يك سیاست موثر قوی و منظمی را تعقیب کنند که با منافع عمومی مملکت مطابقت کند اینها میگفتند : از دیار و شدت انقلاب باید منتهی شود با ایجاد يك مملکت روسیه دیمکراتیک در تحت لوای قانون با افزودن قدرت تازه این حزب و ملاکین فلاح . - این مملکت دیمکراتیک باید يك جمهوری باشد بدون رئیس یا بکانه مجلسی که اعضایش بطریق عمومی به مقیم و معاری و مخفی انتخاب شده باشند . حد اقل سن وکیل بیست سال است . نمایندگان برای مدت سه سال انتخاب میشوند و در

ان مدت حقوق دریافت میکنند . هیئت وزرا را امجلس انتخاب می کند و در مقابل مجلس مسئول خواهند بود . ادارات نواحی مستقل خواهند بود .

حزب کارگر بورژوا تقویت میکرد مالیات متمرپی را بر عایدات و مالیات متمرپی بر املاك را . بانگها و شرکت های اکیبونی و شرکت های تعاونی باید حساب عمومی بدهند و تمام روات تجارتی باید تصدیق مجلس را داشته باشند . ملل مختلفه تابع حق مختاریت دارند اما این حق باید مطیع سیاست عمومی مملکت باشد . - زبان رسمی ادارات و جرائد و مدارس و محاکم زبان روسی خواهد بود . - در خصوص اسر فلاحات حزب کارگران بورژوا معتقد بودند که اراضی دولتی و املاك شخصی را قسمت کنند بین زارعین ولی قسمت اخیر باید خریداری شود . اراضی مشترک عمومی تعلق بکسانی خواهد داشت که در انها زراعت کنند . به مسئله مهاجرت فلاحاتی باید قرار و تنظیم و باعتبار فلاحتی ترقی داده شود .

حزب کارگر بورژوا موافق بود با ۸ ساعت کار در شبانه روز و هفته ۴۲ ساعت استراحت و یکماه مرخصی در سال . کارگر معدن نباید کمتر از ۱۶ سال داشته باشد . - کارگران نسوان باید کاملاً محروس مانده و حمایت شوند . ادارات مستقل محلی باید حد اقل اجرت را معین کنند . سندیکا ها و اثر و ازاد خواهند بود پیری و و ناخوشی و ناتوانی باید کاملاً بیمه و تأمین شوند .

تعلیمات ابتدائی و متوسطه و عالیہ مجانی است . مسئله کلیسا و روحانیت یکی از مسائل دولتی و مدارس باید مجزا باشد . عروسی عرفی خواهد بود بدون مناسک کلیسا . خدمت در ققون باید عمومی باشد ولی با حفظ نظم و اطاعت - عدالت باید عمومی و آزاد و مساوی رای همه کس باشد . حزب کارگران بورژوا اظهار اعتماد میکرد بیک حکومت ائتلافی آزاد و بساوتها اجازه میداد که تشکیلات سیاسی داشته باشند بدون داشتن حق مداخله در امر حکومت چه از حیث عضویت و چه از حیث تفتیش .

حزب باید ادامه یابد با هم-مراهی مؤلفین تا شکست ممالک مرکزی تحقیقی یابد و تحصیل یک صاحب منصفانه مطمئنی میسر شود . این حزب در ماه اوت ۱۹۱۷ در مسکو تشکیل یافت و پروگرامش در روز نامه ارگان این حزب موسوم به (ژاکوین) که در مسکو بطبع میرسید اشاعت و منتشر میشد .

احزاب سوسیالیست

سوسیالیستهای اعتدالی

حزب رادیکال دموکرات - مقدّماتاً باید دانست که احزاب ترقی

خواهان قدیم و رادیکو سوسیالیستها متصل باین حزب گردیدند

بر حسب اصول و عقاید حزب رادیکال دموکرات حکومت

مطلقاً متعاق است بامت ازاد . حقوق بشری مانون و محفوظ و مساوات

و برادری و زندگانی اجتماعی با تمام معانی و صورتش باید واقعیت پیدا کند . - حزب حکومت موقتی را تا موقع مجمع کنستیتوانت خواهد شناخت در صورتیکه شریک با عناصر سوسیالیست و موافق با دو ما و سازنها باشد ،

غایت مقصود این حزب موفق شدن با ایجاد يك جمهوری دموکراتیک قدرانبوی است بایک مجلس منحصری که اعضایش بطور عمومی و مساری و مستقیم و مخفی انتخاب شده باشند .

حد اقل رشد انتخابی در ۴۱ سالگی است رئیس جمهوری برای پنجسال انتخاب شده و مسئولیت خواهد بود . قوه مجریه باید در دست هیئت وزرائی باشد که از مابین این حزب و موافقین آنها انتخاب شوند .
مالیه و ادارات بلدی کاملاً مستقل خواهند بود استعمال زبان اصلی و رسمی روس در مدارس و ادارات حقوقی و کلیسا ها حتمی الاجراست .

يك سرمایه قابل بدست رس دهاتین گذارده میشود با اراضی بیولی شاهزادگان و امرا . و املاک خصوصی این سرمایه اداره میشود بدست ادارات محلی و بلدی که حق تسلیم و تقسیم اراضی را دارند همچنین بالتساوی يك سرمایه تعیین خواهد شد برای مهاجرین . عمل زراعت عموماً طرف دقت و توجه خواهد بود و يك مالیات مفرقی بر عایدات اراضی بسته خواهد شد ، رژیم مالیه پایه اش گذارده خواهد شد بر روی مالیات های مفرقی بر عایدات و حذف کلیه

مالیات-ای غیر مستقیم . مؤنوپولای مملکتی تجدید نظر و اصلاح میشوند به نحوی که دایمی آنها زرد تر گردد . بقنانم چنگی باید تنظیم کامل داده شود و يك كنترول سختی دولت بصانع باید بکند .

رادیكال دموكراتها طرفدار شبانه روزی ۸ ساعت کار بودند باحدی ساعات اضافی وضمیمه . توسعه کاملی به ناسیسات مشاغل و تشکیلات عملیات باید داده شود . تنظیم و قاعده برای مستخدمین جزو لازم است و ازادی گرو باید اعلان شود و بحالسی تعیین گردند برای بیکاری عملیات و صاحبان سرمایه . هرکت یدمه برای تمام عملیات باید تشکیل شود کار کردن اطفال باید ممنوع شود . بخدمت نسوان كاملا باید مداخله و توجه شود . مدارس غیر مذهبی و تعلیمات ابتدائی اجباری و مجاني خواهند بود تعلیمات متوسطه عمومی و تعلیمات عالیه باید بدست رس عموم گذارده شود . مدارس بدست ادارات بلدی اداره خواهند شد . کلیسا ازدرات مجزاست . عروسی و تدفین در تحت نظر بلديه انجام خواهند یافت . تمام مذاهب ازاد هستند ومدت خدمت اکتیف در قشون حتی الامکان کم خواهد شد . مدت خدمت در قشون ذخیره منحصر با وقات نمایش خواهد شد . بهبودی در زندگانی سربازان باید حاصل شود . امتیازات نظامی لغو ومنسوخ میشود . مجازات مرگ منسوخ خواهد گشت قضاوت عمومی وازاد است .

قضات معزول شدنی نیستند و حوزہ‌های دفاعی حقوق برای مردمان بی بضاعت تشکیل خواهد شد .

چون باید با موافقت مؤلفین تا حصول فتح مداومت شود حزب رادیکال دموکرات تشکیل شده بود هنگام دورۀ انقلاب از اعضاء قدیمی حزب مرقی خواهان و پروکرامش نیز طبع و نشر شده ولیدر هایش عبارت بودند از .

Efremov

افرم اف

Titov

تیتوف

Gousky

گوزسکی

چند نفر کاندیدای حزب انتخاب شده بودند در بلده و پارلمان و روزنامۀ یومیۀ (وطن) در بطروکرا (و حرف آزاد) در مسکو ارکان حزب رادیکال دموکرات بودند .

دکتر حسینقلی قزل اباغ

بقیہ در نمبر۱۱

« انجمن ادبی ایران »

طهران

غزل

بیا کزین قفس تنک خاکدان برویم

گشوده بر بستانهای گلستان برویم

دل از ملازمت تنگنای تن بگرفت
 خوفا دمی که بخلو تسرای جان برویم
 برای پرورش روح ما مکان تنگ است
 بیا بصره میدان لا مکان برویم
 در این محیط نیابی مقام امن بیا
 بکوی میکده در سایه امان برویم
 خوفا مصاحبه اهل حال و محاسن
 که مهربان بنشینیم و مهربان برویم
 دو روزه عمر نمتع نمیده-د بر خیز
 که همچو خضر بی عمر جاودان برویم
 نتیجه معرفت است از وجود ما حیف است
 چنانکه آمد، بودیم همچنان برویم
 خوش آن بود که گذاریم در جهان اثری
 بهادکار از آن پیش کنز جهان برویم
 دلیل اهل سعادت نشان بندگی است
 بها بها گرازان نشاء بی نشان برویم
 هنوز برده ز اعمال بر نداشته اند
 نهوذ بالله اگر پای امتحان برویم
 به است مردن از این زندگی که میباید
 بهیچ بر در دو نان بی دوان برویم

عذاب روح بود صحبت فلان و فلان

بیا بگوشت از دست این وان برویم

از این عناصر فرکوت کار ساخته نیست

بیا بچستجوی عنصر جوان برویم

اصول فاسده را باید از میان برداشت

ضرر ندارد اگر ما هم از میان برویم

خراب تا نکنی این بنا نیابی گنج

(عطا) بیا که بی گنج شایگان برویم

(ادیب السلطنه)

«(گوزن و تانك)»

شد بکوه اندر گوزنی چون ز صیادان ستوه سوی دشت آمد زکوه

یانت تانکی کفن وزیر شاخ و برکش شد نهان از خطر ها درامان

باز پس خواندند صیادان مکان را سوی خویش دل ز تانکامی پریش

چون گوزن آگاهی از برگشتن دشمن گرفت تانک را خوردن گرفت

خورد برک و شاخ تانک آن ست مهر نا سپاس آه از آن حق ناشناس

از صدای برک و از عربانی شاخ شجر شد بصیادان خبر

باز گشتند و برون شد صید از آنجای نهفت عاقبت افتاد و گشت :

« من بدین مردن سزاوارم که هر کسی چون من است باین خود دشمن است »

« به وفایان را ز من باید گرفتن اعتبار کاین بود انجام کار »

این بدگفت و آن مکاش طعمه خود ساختند دشت از او برداشتند
ناله و زاری بسی در پای صیادان نمود لیکن از زاری چه سود ؟
رفت و بهر ناپایان مالک از او این طرّفه پند پند خوب داپسند .
رشید با سحر

نیز هم

بسی چون عیر صیادی بی نخچیر رفت ناگهان از دامن صحرای آهویی بدید
کرد چون برق بمان از بیم جان آهوفرار سک چو باد صرصر از دال او هر سودوید
عاقبت آهو بزیر شاخه ناکی کهن شد چنان پنهان که سک دیگر نشان از وی ندید
از برای صید آهوسک در آن که سار و دشت جستجو بسیار کرد اما شد آخر ناامید
خورده در بک لحظه آهوشاخ و برک تار در پناه شاخ آن آسوده دل چون آرمید
تاک مدتی برک و شاخ و شست آهواشکار حلا در گردید سک بر تارک و آهوا درید
(میشود بر کیف اعمال خود آخر دچار)
(از طریق حق شناسی هر که با بیرون کشید)
(طرّفه)

دیده‌ار یار و دوره گل نیست پایدار
اما بجماعت جور رقیب و جفای خار
هر چند گوشت و هفتابنده روز وصل
هر لحظه اش که دست دهد مغنیم شمار
بلبل که مست صحبت کل شد کجا دگر
اورا غم از خزان بود و لذت از بهار
چون گردش جهان گذره زود همچو باد
صافی بیا و آب چو و آتش بمن بیمار

با وصل دوست از همه عالم گذشته ایم
عاشق کجا تند بجز این چیزی اختیار
تا بنگرم ز مشرق اقبال بخت خویش
در کلبه ام طلوع کن ایماه مهر وار
ای پادشاه حسن میفکن رخ نقاب
وز عاشقان جمال دلا رانهایان مدار
(سامی) صبور باش و مکن شکوه از فراق
زیرا که صبر تلخ ترا شکر است بار
(سامی)

غزل

هر کس دلش اسیر خم زلف یار نیست
او را به نزد زنده دلان اعتبار نیست
باید بخاک راه بتان جان نثار کرد
کاز بهر عاشقان بجز این افتخار نیست
با آنکه بر زلفش ونگار است صحن باغ
هرگز بدل و بانی روی نگار نیست
در روزگار تجربه کردیم سالها
خوشتر ز می دوی غم روزگار نیست
مطرب بزنی که بهر شکست سپاه غم
در عرصه زمانه به از چنک و ناز نیست

بر دور جام کاک طبیعت نرفته است
 می خور که دور محنت و غم پایدار نیست
 هر عاقلی بمدرسه عشق با نهاد
 در باخت عقل و کفایت به از عشقی نادر نیست
 زافین و چشم و خال و خطی جمله دایراند
 در این میان رمیده دلمرا قرار نیست
 گفتمی برای کشتن آیم شبی بزم
 بالله که کشتنی بقر از انتظار نیست
 هر جا یاب روی تو گرید فرات زار
 دیگر بحال گریه ابر بهار نیست
 (عباس فرات)

(خدمت ادیب دانشمند آقای مدیر مجله ارمغان)

از اینکه اشعار نا قابل بنده را که در موضوع مقاومت
 بود در شماره گذشته مجله درج فرموده‌اید مفتخرم ولی متأسفانه
 يك شعری از آن قطعه حذف شده بود که کمال علاقه را بان دارم
 و خواهشمندم که توضیحاً در شماره آینده آن را درج فرمائید . این
 شعر که قبل از آخرین شعر باید قرار بگیرد توضیحی است برای
 مضمون شعر آخر که از مسعود سعد سلمان است و بنده با تغییر
 دادن بعضی کلمات مصراع دوم آنرا مناسب با قافیه خود قطعه کرده‌ام
 شعر مسعود چنین است : گر بر سرم بگردد چون اسيا فلک .

از جای خود مجنم چون قطب آسیا . و بنده انرا تضمین کرده و
توضیحاً این شعر را قبل از آن جای داده بودم : با احتلال قافیه
این شعر خوش سرود - مسعود ان ادیب و امیر بزرگوار . علاقه ای
که باین شعر دارم بواسطه خوبی ان است بلکه از انجاست که نمیخواهم
در اشعارم يك مضمونی از دیگران استعمال شود .

ارادت مند رشید یاسمی

(قارون)

نوانگر بنوا

یکی از نرگان چند ماه پیش از این در یکی از دهات شمالی
شرقی از میر در تل های ماردیس (شهر قارون) بکندن زمین
مشغول بود . ناگه تبعة وی بکوزه سفالین خورد و در ان کوزه
سی عدد بول طلای مسکوک بسکه قارون نمودار گردید . حفاران
بر اثر ان کوزه بمقبرة رسیدند که بنای او نهاده شده و بقصداری
ظروف و استخوان در ان باقی بود .

حفاران چنین حدس میزنند : که صاحب این نقود از قریس
سپاهیان پارس که بسرداری کورس بادشاه ایران ر بملکیت قارون
خلیه کرده اند نقود خود را در این قبر پنهان ساخته و شاید در
همین جگه کشته شده و احدی از گنج کوچک او خبر دار نشده
و بدین سبب تا زمان ما باقی مانده است .

همدوت - مورخ معروف یونانی کرچه تاریخ قارون را با افسانه های معروف زمان خویش ممزوج نموده اما خواننده میتواند حقایق را از افسانه ها بخوبی تمیز دهد . از انجمله میگوید : قارون تنها يك نفر دولتمند نبود بلکه یکی از علمای بلند مرتبه محسوب میشد و اصولون حکیم همین مناسبت او را زیارت کرد .

قارون ! اینکه بسیار مال دوست بود و هرچه بدست می آورد ذخیره میکرد باز هم رعابای او با او عطف و مهربان بودند بسبب اینکه محبوب ترین فرزندان او را روزگار از دستش گرفته بود .

شرح این واقعه این است که قارون دوپسر داشت یکی کروکور و دیگری صحیح و سالم و محبوب قلب پدر . شبی در خواب دید که فرزند محبوب او عقیرب گفته خواهد شد . برای جاو گیری از کشته شدن وی سعی و جهد نمود و التماس کرد که هرگز اسلحه همراه خود نداشته و او را از سواری و شکار منع میکرد .

اما آن پسر شوق زیاد بصحبت دوست و رفیق داشت . از قضای روزگار جوانی (ادراسنس) نام با او دوست شد و قارون اذن داد که روزی با هم شکار بروند . در هنگام شکار تیری از کمان (ادراسنس) بخطا برقلب فرزند قارون نشست و در زمان بدروه زندگانی گفت : ادراسنس نزد قارون آمده و قاجحه را بدا و خبرداد

و خواهش کرد که قارون بکفر این کنه ادا بکشد . اما قارون ستمگر نبود جام مصیبت را نوشید و صبر و سکوت اختیار کرد و دانست که (ادراسنس) آلفی بوده است در پنجه تقدیر . دو سال بعد از این قاجار (کورس) پادشاه عجم بمصرت مملکت قارون سپاه کشید و قارون نیز با لشکر بسیار بهبازره شتافت ولی در جنگ اول شکست خورده و بقهقرا برگشت و در شهر خود (ساردیس) متحصن گردید .

(شاید در همین وقت آن شخصیکه اکنون نقود را پیدا شده از ترس سپاه جنگجوی فارس نقود خود را پنهان کرده باشد) .

انگاه کورس با سپاه در رسید و شهر را مفتوح نمود و قارون در لباس عمومی اهل شهر پنهان شد روزی با آن پسرکنک و کور خود در راهی میرفتند یکی از سپاهیان کورس شناخته قصد کشتن او کرد .

آن پسر بی اختیار گفت : (قارون را مکنش) سپاهی باین سبب قارون را شناخته او را نزد پادشاه ایران برد پس خرمن چوبی مهیا کردند که او را زنده بسوزانند اما پادشاه ایران او را بخشید و از سوختن نجات داد .

قارون وقتی ناخت و تاز و هرج و مرج لشکر فارس را در شهر خود دید بکورس گفت : سپاهیان شما چه میکنند ؟

کورس جواب داد : مملکت تو را غارت میکنند قارون با
تاسف گفت : این مملکت دیگر از من نیست از کورس است (این
جواب درسامه کورس اثر بزرگی کرده و فرمان داد تا سپاه از غارت
مملکت دست بردارند .

قارون بعد از این گرفتاری مدت کمی بیش زنده نبود انهم در
دلت و اسارات .

اما بخت فهور با کورس پادشاه ایران روز افزون همراهی
میکرد و از این رو تمام بلاد فینقی و بابل را فتح کرد و یهودیان را از
غربت رهاییه از بابل بفلسطین فرستاد یعنی در همان مکانیک بنای
قبله خود را گذارده اند .

ترجمه و حید از الهلال

ان روز پادشاه ایران (کورس) یهودیان را که در اسارات و غربت
گرفتار بودند بفلسطین فرستاد . امروز هم انگلیس اقتدا بکورس میکند و
انانرا بفلسطین سوق می دهد . اما بین تفاوت ره از کجا است
تا بکجا . کورس آنها را برای نجات از مذات و غریه بفلسطین
فرستاد ولی انگلیس برای اینکه همه را مثل ارامنه فدای حرص
و ارزو های خویشتن بنماید بفلسطین سوق میدهد

و حید

❖ باقتضار شاهزاده جلال الممالك ❖

دیگر مگوی که پیچید گردش اختر بملك ایران طومار شهر و فضل و هنر

که دیده‌ام من شعر و هنر هنوز بجاست بچشم اگر چه ندیدم این سخن رور
 بشاهزاده جلال الممالک امروزه سخن ببالد بر خود چو شرح از حیدر
 نبود ابرج اگر در جهان جهان میگفت که شعر پارسی از پارس بست رخسار
 همین ادیب اریبا به پیش گفته‌اتو که تنگ تنگ نبات است ورشته رشته کهر
 ز سرم برده نشین است هر سخن‌اری چو آفتاب عیان شد نهان هوو اختر
 بران سرم من از این پس که پیش چاه‌اتو بیفکنم ز کف خویش خامه و دفتر
 اگر چه قدر تو را دوره زمان نشناخت ولی هنوز به پیش است دوره‌های دیگر
 که نام اینک تو را در دفتر کتبی طراز عنوان سازند بر صفحه زر
 نمی شناسد اگر آفتاب را خفاش چه کرد باید این است حال این کهشور
 کجا است محترم السلطنه وزیر علوم چرا نباشد کاسد مناع شعر و هنر
 که را بدعوی من کردند انکاری است بگو بیا و بخوان این غزل ز پائس
 گوش مصدق افتاد ادعای وحید خوشا بذوق و انصاف سرد دانشور

(وحید)

غزل

چند سطری است که بر صفحه دفتر گذرد

طرب افشوده کند دل چو ز حد در گذرد

اب حیوان بکشد نیز چو از سر گذرد

من از این زندگی بك نهج آزوده شدم

گر چه قند است نخواهم که مکرر گذرد

گر همه دهن بك سلسله مکروهات است

کاش کاین عمر گرانمایه سبقت گذرد
 حیف ازان روز که بی کسب هنر شام شود
 آه از ان شام که بی شاهد و ساغر گذرد
 لحظه یی نبود آنچه ز عمر تو گذشت
 و آنچه باقی است بیک لحظه دیگر گذرد
 اینهمه شوکت و ناموس شهان آخر کار
 چند سطری است که بر صفحه دفتر گذرد
 عاقبت زیر دو خط جمع شود از بد و نیک
 آنچه بیک عمر بدارا و سکندر گذرد
 ای وطن زینهمه ابناء تو کس یافت نشد
 که براه تو (نگویم ز سر) از زر گذرد
 نه شریف الوکلا بگذرد از سیم سفید
 نه رئیس الوزراء از زر احمر گذرد
 گر بمحشر هم از این جنس دو پا در کارند
 وای از ان طرز مظلالم که بمحشر گذرد
 و ر بلی زانهمه عمال بود ایرانی
 که ها بین خداوند و پیمبر گذرد
 (عنقریب است که در عشق تو چون پیراهن)
 (سینه را چاک زند ایرج و از سر گذرد)
 (جلال الممالک)

« فضای لایتناهی »

اگر با اسب تم راهی در صحرای صاف طی مسافت کنیم بنظر میاید که راه طولانی است و چشم از دیدن افق دور خسته میشود در حالیکه آن مسافت نسبت به يك صحرای کویر با استیاب روسیه و غیر آن خیلی نا قابل است . هم چنین اگر با کشتی بادی اقیانوسی را به پیمائیم ناچار این کلمات را مکرر میگوئیم : این صحرا یا دریا چقدر وسیع و طولانی است . آخر ندارد هر چه بروی تمام نمیشود . ولی تکرار این کلمات فائده ندارد و چاره منحصر بفرد این است که قوه حرکت را سریع کنیم یعنی اگر آن منزل طولانی را با اتومبیل به پیمائیم کلمه (راه طولانی است) از میان می رود زیرا به انتهای آن زودتر می رسیدیم . و هم چنین است اگر بایک کشتی سریع السیر بخاری اقیانوسی را به پیمائیم . پس اگر مسافر آسمان شده و مخاطر بیاوریم که قطار راه آهن معمولی دور دنیا را درسی روز طی میکنند و دور کره زمین بیش از چهل هزار کیلو متر نیست البته حوصله نخواهیم داشت که با همهجای مرکبی به آسمان مسافرت کنیم زیرا فاصله ما تا خورشید صد و چهل و هفت میلیون کیلومتر است و این راه آهن چندین هزار قرن باید در حرکت باشد پس باید سایر قوای سریع السیر را يك يك امتحان کرده به تندروترین آنها که نور باشد متصل شویم زیرا این قوه در يك ثانیه شش مرتبه یا بیشتر دور کره ارض را سهیم

میکند و در هشت دقیقه حرارت خورشید را به زمین میرساند .
 نور مطابق آخرین تحقیق در هر ثانیه سیصد هزار کیلومتر
 قطع مسافت میکند پس بر مرکب نور نهشته در این عرصه قدرت
 خداوندی سیار شده و در ثانیه دوم به کره ماه رسیده آماشای دهنه
 کوه های آتش فشان آن کره را نموده ورد میشوند . پس از هشت
 دقیقه خورشید با احتراقات و شعله های شدید و کلف های بزرگ
 بما نزدیک میشود از اینجا نظری به زمین و طن ماء لوف میاندازیم که يك کره
 کوچک ضعیفی بنظر میاید و فوراً در دریای ظلمت دهر غوطه ورمیشود
 بعد از آنکه حرکت به کره مریخ میرسیم به دریا ها و هزاران
 خلیج آن نظر عمیقی انداخته و به جمعیت کارگران آن کره تکریمی
 نموده رد میشوند . پس از آن کره عظیم الجثه مشتری نزدیک میشود
 که هزار بار زمین ماست باز پرواز را مداومت داده میرویم انکه يك
 دنیای عظیم دیگری با منطقه عجیب که دور تا دورش را احاطه کرده با
 هشت ماه و هلال و بدر های مختلف نمودار میشود و او را میشناسیم
 که زحل است از اینجا نیز گذشته حتی از نپتون هم که آخرین عالم
 مرئی امروزی ما است میگذریم .

انگاه باحالت خسته و رنك پریده بعضی ذوات الاذئاب را خواهیم
 دید و از مقابل آنها هم به تندی عبور نموده با همان حرکت
 سریع یعنی پنجاه هزار فرسنگ در يك ثانیه که بفاصله چهار ساعت
 به نپتون رسیده بودیم چندین روز و چندین هفته بلکه چندین ماه پرواز

میکنیم ولی ابداً سوای بعضی ذرّذب‌ها یا بقیه السیف کراتی که عجبالتاً قلم محوری آنها کشیده شده چیزی نمی بینیم پس ناچار همان کلمات (این را مچقدر طولانی است) استعمال نموده میرویم تا بالاخره پس از سه سال و نیم حرکت بد این تنه‌ای به افتاب دیگر می‌رسیم (آلفا از قنطورس) انهم افتاب دو دیگر که حرارتی شدیدتر از آنچه افتاب ما بجا میدهد به تبعه خودش می‌رساند. چون وقت تنگ است از اینجا هم می‌گذریم مدت ده سال بیست سال صد سال هزار سال با همین پرواز طی مسافت می‌کنیم افتاب‌های فراوان بزرگ و کوچک که هر يك بسيارات پیرامون خود نور و حرارت می‌دهند و زمین‌های دور که از موجودات غیر معلوم الهویه سکنه و جمعیت دارد نمایش می‌کنیم از طبایع و اشکال مختلف و ترکیب آنها تعجب نموده و بانها سلام می‌دهیم. از کارها و صنایعی که دارند عبرت می‌گیریم. ولی از حرکت باز نمانده میرویم. هزار سال دیگر نقطه مستقیم از میان شمس که کشان رد می‌شویم و با تعجب ناظر خرابی بعضی از کرات می‌شویم. باز هزار سال دیگر پرواز می‌کنیم بالاخره چنان تصور کنید که دو کرور سال بهمین منوال برویم آیا بسر خدا این عالم و قضای لایتناهی قدرت خداوندی خواهیم رسید ؟

ابدأ و اصلاً زیرا باز هم قضای لایتناهی است و باید عبور نمائیم. انچه ستارگان جدید در خفندی دارند بالاخره بر فرض آنکه

چندین میلیون سال باهمین مرکب سرعت نور طی مسافت بکنیم جز
افتابهای جدید . کرات جدید . عوالم تازه . موجودات تازه
زمین تازه چیز دیگر نخواهیم دید . . . عجب این فضا آخر ندارد ؟ افق
بسته نمی شود . دیوار و سقفی در کار نیست اسمانی نمی بینم که راه را
مسدود نماید . . . ؟ خیر خیر خیر همه وقت در پیش چشم ما فضای
تا منتها می است همه وقت مقابل ما خالی است . ؟ پس ایا کجا
هستیم وجه اندازه راه رفته ایم ؟

میدانید بعد از این همه سیر کجا هستیم . هنوز در دهلیز این بنای
عالی بلکه در اول پله بام بلند قدرت خداوند و یابد گفت هنوز قدمی
بر نداده ایم و همیشه در يك نقطه هستیم و همه جا مرکز است
و حد و نهایت ندارد . . . اری در مقابل ما يك فضای لایتهای
است که معرفت آن هنوز برای بشر شروع نشده .

پس از این سفر هم چیزی ندیده و نفهمیده از شدت خیال و
وحشت خود را برتاب میکنیم و بخط مستقیم در این بورت گاه عذیق
بی پایان سرازیر میشویم همه وقت تا ابد الدهر باید مشغول باین آمدن
باشیم یعنی هرگز به انتهای آن نخواهیم رسید چنانچه بقله آن
نرسیدیم . نه مشرق است و نه مغرب نه بالا نه پائین از هر طرف
بهر مقدار که حرکت کنیم همان است که بود . اری در این فضای نامتناهی
تمام هموس و عوالمی که دور آنها هستند و ما می بینیم فقط
يك جزیره كوچك محسوب میشوند از حجم الجزایر خلقت . زندگانی

ما و تاریخ ما بلکه عمر تمام این سیارات نسبت به عالم وجود چیزی نیست و مانند یک لحظه خواب با منظره هولناک است در مقابل چشم حیرت منجم کره زمین که دیروز متولد شده و فردا باید دنیا را وداع بگوید .

(شاهزاده عماد السلطنه)

« عقیده ژان ژاک روسو »

ممکن است در مقابل دلائل و اظهارات مذکوره دلیل ذیل را بطور اعراض بمن ایراد کنند و بگویند ؟
اینهمه مجاهدت و مراقبت علماء در تحصیل این علوم و کوشش صنعت گران ماهر در ازدیاد و تکمیل صنایع خود رهان و جوب ضرورت تعلیم و تعلم اهاست و بدیهی است که هرگز برای شخصی که دردناخته یا مرض عارض وی نشده هیچ کس در صدد معالجه و مداوا نیست پس مرض جهالت که در مزاج نوع بشر استقرار یافته باعث شده است که در صدد علاج و دواى آن باشند .
در جواب این اعراض عرض میکنم ؛

این مجاهدت و مراقبت ها را با کمال نقصانی که دارند ، نمی توان بمنزله علاج قطعی و دواى حقیقی مرض جهالت شناخت .
مثلا اینهمه انبیه عالی که برای قدر دانی از علماء ساخته و پرداخته شده با ادب و رسوم و احتراماتی که برای حفظ ثنون و مقامات آنان منظور گردیده ، در حقیقت بمنزله عوامل است که می خواهد

يك غايات و قوائدى راى تحصيل علم قرض و اثبات نموده و
بدین واسطه ان را بدیگران تحمیل کند ، و در نتیجه از اثر این
تعلیمات عقول بسیطه را از سادگی خود منحرف نماید .

هر گاه بخوایم بنای عمل خود را در زمینه احتیاجات بر
روى پایه احتیاط بگذاریم وجود فلا حین و زارعین راى ملك و
ملت از دانشمندان وفلاسه ضرورتی و در فقدان آنها ملكت بیشتر
از هجوم فقر و فلاكت تهدید میشود .

نمی خواهم جسارت ورزیده بزرگزان و رنجبران را با
فلاسه و دانشمندان موازنه و مقایسه کنیم زیراكه امروزه هیچ يك
از عقول تاب شنیدن و تحمل قبول را ندارند . و فقط میخواهم
بطور ساده سؤال كنم كه آیا فلاسه چیست ؟

توشتجات وافادات معروفترین فلاسه عالم حاوی چه مسائل عام
المنفقه ایست ؟

مواعظ و نصایح و دروس و تعلیمات این عجمان عقل و
دانشی کدام است و چه نتایجی از آنها راى رقابیت نوع بشر
حاصل میگردد ؟

بس از آنكه این سئوالات حل شد و جوابهای از آنجوابی
فهمیدند ، ایا معتقد نخواهند شد كه این طایفه يك دسته شارلاتان و
هوام قریب هستند كه هر يك از آنها در میدان دعوت عمومی
فریاد می زند كه :

ایها الناس بطرف من بیائید . فقط من بحقیقت رسیده وشما را از

شبهات و اشتباهات نجات خواهم داد ؟

یکی دعوی میکنند که این اجسام ، شوعه چیزی نیستند جز صور موهومیه که در نظر ما باشکال مختلفه در آمده و در عالم حقیقت يك واحد بسیط بیش نیست ، دیگری میگوید : جز عناصر مادی وجواهر جسمانی و جز همین عالم ناموت هیچ گونه وجود مجرد و موجود بسیط وجود ندارد ، ان یکی انقدر بطرف افراط بیش می رود که میگوید : حسن و قبح از امور فرضیه اعتباری است و نيك و بد اشیاء جزء موهومات فرضیه است و هیچ چیز را در عالم نمیتوان خوب یا بد گفت بلکه همه خیر محض و محض خیرند . این یکی بطرف تفریط منحرف شده و می گوید بنی نوع بشر بمنزله يك دسته گرگان درنده هستند که بر خلاف وجدان و انصاف و مروت بجان یکدیگر افتاده و خود را پاره پاره و بلع می کنند .

ای فلاسفه زرکوار چرا برای دوستان و فرزندان خودتان این نصایح سودمند و موعظ دایسند را ذخیره نمی کنید و آنها را باعتماد و عمل کردن باین موهومات وادار نمی نمائید تا عنقریب نتایج این تعلیمات بخود شما عاید شده و قدر و قیمت میراث خود را برای العین مشاهده کنید ، والوقت ببینید که اکثر مریدان شما دست از ان همه آفته ها برداشته و به پیروی عقاید ما به پردازند ؟

همان مردمان فوق العاده عجیبی که معاصرین آنها مادام الحیات

از مقاماتشان قدر دانی کرده و بعد از مردن نیز آثار آنها را ابدی و فانی نشدنی انگاشته اند از همین قبیل مردمانند . و همان هاست نصایح حکیمانه که ما از آنان فرا گرفته و قرن بقرن برای اسلاف خود میراث میگذاریم .

عقاید بت پرستان که امروز عقل انسانی انرا طریق خطا و ضلالت می شمارد چه اثری برای اسلاف پادگار گذاشته است که در این کتب (انجیل که بواسطه صنعت طبیع و چاپ تهیه و نشر شده و ان همه نعمت ها را و افکار ها بآنها می زند) نظیران یافت نشود ؟

نوعتجات اتحاد انگیز و اجتماعی لوسیپ Dencippe و دیاگوراس Diagoras با خود آنها فانی شد زیرا که در آن زمان هنوز صنعت طبع که باعث باقی ماندن موهومات و مزخرفات است اخلال نشده بود . ولی از برکت این صنعت خطرناک یعنی حروف و مطبعه ها یک امروزه متداول است بریشان کوئی های خطرناک هوب ها Hobbe و اسپینوزا ها Spinoza الی الابد مخد و پابدار خواهد ماند .

بروبد و نابود شوید . ای کتاب های سودمند . وای نوعتجات پر فائده زیرا که جهالت و حالت دهقانیت پدران ما لیاقت انرا نداشت که از وجود شما استفاده کنند !

(بقیه دارد)

[مجله دبستان منظمه مشهد را بخوانید]

در این دوره قعر ادبی بلکه ورهکستی علوم و کساده بازار
معارف وطن خواهان ایرانی نژاد را سزاوار است که اینگونه
مطبوعات نادر الوجود را منتظم دانسته از تعویق و تزییج و
استفاده غفلت نرورند

خامه و نامه ما گنجایش تعریف و توصیف مجله دبستان را
ندارد ازین صبب تقاضا میکنیم که اهل ذوق و ادب بمطالعه پرداخته
و خود بمقام بلند علمی و ادبیان پی ببرند .
اقای اقا سید حسن طبسی . نگارنده دبستان را تقریبا کویا
قبل از مهروریت نگارنده در مدارس اسفهان زیارت کرده است .
انوقت این سید جلیل القدر یکی از مدرسین حکمت و ادبیات
وریاضیات و بهارین تلامذه حوزه درس مرحومین جهانگیرخان و اخوند
ملا محمدنقی طالب نراهما محسوب میدهد . مدارس امروزی ما از تربیت امثال
و نظایر آقای طبسی ناتوانست و با این اسلوب تعلیم و تعلم نظیر این
مرد بزرگ را اگر امروز داشت باقیم فردا نخواهیم داشت . مگر
اینگه مدارس قدیمه را چنانچه آقای امیر شوکت الملک هجوع
فرموده اند در تحت تنظیم دراوریم ولی افسوس که دیر دست بکار
هده ایم و برقرری تنظیم ان مدارس مدرس و معلمی مانند جهانگیر
خان و اخوند قاضی و هم نظیر آقای طبسی از کجا خواهیم آورد
(وحید)

مشترکین

عنوان

دام

اقای

حضرت

❦ يك نمايش بعد از سه سال ❦

عجله ارمغان پس از سه سال طبع و انتشار بدادن يك نمايش مجبور گردید .
زیرا جامعه کنونی ما مروج علم و ادب نیست و
کار اخلاق عمومی بجائی رسیده است که بسا اشخاص با
مکاتیب تبریک بار و ترویج شمار مجله طلبیده و پس از دو سال
و سه سال دیگر جواب مکاتیب اداره را هم نمیدهند . در پاره از
ولایات هم معارف پژوهانی یافت میشوند که از وجوه اشتراك
مجلات میخواهند اسرار معاش کنند . چنانچه با مجله کاوه همین کار
را کرده و عاقبت درحق تعطیلش انداختند و با مجله ادبی الهلال هم
اری بعضی بزرگان معارف پرور پیش از حد انتظار و معمول با
ارمغان مساعدت کرده اند و در حقیقت اگر مساعدت آنان نبود
بار ما بسر منزل مرحله سوم نمیرسید .

باری اینک از توسل بنمايش مجبور شده و با مساعدت اجمن
ادبی ایران و کمک هم قلمان محترم و معترکین عظام خود امید داریم
که در نتیجه این غایبی کاملاً پادامه ارمغان و رفیع نواتن پیشینه
موفق گردیم (و حید)

اَلْكَتَابُ الْمَعْنَى

﴿ خط و انسانیت ﴾

(۳)

﴿ کاتب و دبیر ﴾

کاتب و دبیر ، باصلاح نویسندگان در معنای خاصی مجازا استعمال شده و کم کم بسر حد حقیقت ثانویه رسیده است . یعنی بوضع اولیه از هر کس قلم میتوانست بر دست گرفت و چیزی نوشت او را کاتب یا دبیر میگفتند ولی امروز بحکم غلبه وضع ثانوی آن معنای حقیقی اولی مفزوك و مهجور شده است .

(ان معنای خاص و حقیقت ثانویه کدام است)

امروز مقابدر از کلمه کاتب یا دبیر چنان نویسنده ایست که بتواند با عبارات پسندیده و مراعات قواعد فصاحت و بلاغت بوسیله کتابت ادای مقصود بنماید .

نگارش صنعتی است بزرك و علم انشاء علمی است بسط و

مدون که يك نوبسندہ با دیر علاوہ بر قریحہ و استعداد فطری و ذوق جبلی از تعلم ان علم ناگزیر است . و مرکب با این ذوق و فطرت خدا داد علم انشاء را تحصیل و تکمیل نمود وی را میتوان منشی خطاب کرد .

چنانچه شاعر هم اطلاق بر کسی میشود که علاوہ بر ذوق فطری و طبع موزون جبلی علوم ادبیہ را نیز تحصیل و تکمیل کرده باشد .

علم انشاء را چنین تعریف کرده اند :

علم انشاء - علمی است کہ در آن بحث میشود از کلام منشور و کیفیت آہرات و عبارات نفی و خوب و مراعات فصاحت و لاغت . و البته تمام فنون و صنایع و علوم علم انشاء و وجود منشی محتاجند خصوصا علم تاریخ زیرا فقط منشی و نویسندہ میتواند با عبارات نفی و کلمات دلپذیر منافع علوم و صنایع را در کنجانیہ کتب و مؤلفات خویش برای فرزندان بشر ذخیرہ کند .

علوم ادبیہ را اگر بمنزلہ يك درخت فرض کنیم علم انشاء میوہ آن درخت محسوب است . و اگر يك جسم محسوب داریم علم انشاء در آن پیکر روح روان خواہد بود .

یکی از ادبای عرب گوید :

ہر صنعتی در عالم بیک ہوش محتاج است مگر نگارش کہ بدو ہوش محتاج است تا بوسیلہ یکی معانی در دل جمع شود و بواسطہ

دیگری کلمات با قلم ترکیب آید ، و بدین سبب فارسیان نویسنده را دبیر گویند (۱) .

علم انشاء چنانچه تالیفات ادبی پیشینه و دبیران سلف مشعر است فروع بسیار دارد و از انجمله است (اول) علم مبادی الانشاء که در آن بحث میشود از کیفیت کتابت والات آن .

دوم علم محاضرات : و آن علمی است که با و تحصیل میشود ، ملکه وارد ساختن کلام منظوم و منثور دبیران در کلام خود بطور مناسب با مقتضای حال و مقام . گویند واضح علم محاضرات یکی از حکمای یونان بوده و بعد از آن که در زمان خلیفه ابو جعفر منصور عبدالله ابن مقفع فارسی کتاب کلیده و دمنه را از فارسی بهر بی ترجمه کرد و ادباء عرب نیز بان استاد اقتدا کردند . ابن حیان هم علم محاضرات را از یونانی بهر بی ترجمه کرد .

سوم علم تاریخ . و باین علم شناخته میشود احوال ملل پیشینه و مرز و دیار و عادات و رسوم و اشخاص و انساب و صنایع آنها .

(۱) دبیر — در تمام فرهنگهای فارسی بمعنی نویسنده ضبط شده و هیچکدام مترض ریشه این لغت نشده اند ولی از عبارت فوق که ترجمه از کلام یک ادیب عرب است در هشتصد سال قبل معلوم میشود که دبیر در فارسی اولاً بمعنای صاحب دو هوش بوده پس در نویسنده حقیقت ثانوی پیدا کرده

و نیز در علم انشاء برای منتهی سی شرط منظور شده است که
مقام گنجایش ذکر آنها را ندارد .

بروز — بادشاه عجم بدبیر خود چنین میگوید :

فاخ تحریر از چهار ستون بر پا است نه پنجم دارد و نه از این
چهار یکی را میتوان کسر کرد زیرا نگارش با راجع بسؤال کردن
از چیزی است یا جواب دادن از چیزی یا امر بخیزی یا خبر
دادن از چیزی . پس اگر سؤال میکنی سر بسته و معتدل سؤال کن .
و اگر جواب میدهی واضح جواب بده . و اگر امر میکنی فرمان
بده . و اگر خبر میدهی با تحقیق خبر بده .

ادبی گوید :

شرط تحریر آن است که محرر از زباده و نقیصه بر آنچه در
افاده معانی لازم است اجتناب ورزد . و از الفاظ غریبه و مشترکه
احتراز کند و در ترکیب کلام از تقدیم کلمه که حق آن تاخیر است
و تاخیر کلمه که همایسته وی تقدیم است پرهیزد

ابن مبارک گوید :

کتابت میزان سنجیدن عقل و ادراک کاتب است و من هرگز
مکتوب کسی را نخواندم جز آنکه بمقدار علم و دانش او
پی ردم .

دیگری گوید :

هر کس کتابی تألیف یا شعری انشاء کند مراتب علم و عقل

خود را در بازار اهمیت بمعرض نمایش در آورده است .
 پس اگر درنگارش راه صواب رفته باشد هدف نیز طمن و همت
 میشود و اگر راه خطا پیموده نگارشات او و در کورستان نسیان ابدی
 مدفون میگردد .

بك دیر بزرك یا شاعر نیرومند هیچگاه در زمان حیات
 خود قبول دامه یافته زیرا معاصرین و اقران همین قدر که
 قدرت سخن وری و ذوق موزون سرائی در او سراغ کردند از
 انجائیکه شعر رقی خود را در مدنی دیگری بلکه حیات خود را
 با مرك برادر خود توأم میداد . زبان های طمن و دق از اطراف
 بجانب او دراز کرده و در خاموش کردن این شمع طبیعت افروز روانه وار
 رای سوختن خود هم حاضر میشوند .

همین سبب است که بزرگان نویسندگان همواره از معاصرین
 نالان و شکایت مند بوده اند . و همین سبب هر نویسنده یا
 شاعری را بك جامعه و بك ملت بعد از مرك و فنای او
 شناخته است .

فردوسی را معاصرین وی لکند کوب پای غرض و حسادت
 ساخته و در نتیجه اتهام شاهنامه اواره شعر شهر و دیارش کردند .
 مسعود سعد سلمان را معاصرین دهمین نهاد بیست سال در مجلس نای
 گرفتار ساختند .

دیروزادیب الممالك قراقرانی نابغه عصر حاضر را جهال همین

دوره با شرانك فقر و فلاكت هلاك كردند

اگر زندگانی ادیب الممالک را بنظر بیآوریم خواهیم دید که این مرد بزرگ دانشمند در چار روزه زندگانی (در این محیط جاهل پرور که هر نادان فحاش و پست فطرت مای هزارها تومان بوسیله وزارت و وکالت از حقوق جامعه اختلاس میکنند) برای تحصیل قوت لایموت چه گرفتاری ها کشیده و تصدیق میکنیم که از زندان چنین زندگانی عاقبت بوسیله بدرود حیات ازاد شده است .

شاید امروز هم از آن قبیل اشخاص داشته باشیم که همانگونه گرفتار شکنجه جهال و حساد هستند که من الان نمی توانم از آنها نام بردن زیرا صفوف اراده جهال را با اسلحه فحش و تهمت و افترا در مقابل چشم دیده و هیچگونه اسلحه و سپاهی رای مدافعه موجود نمی بینم .

* (نظامی فرماید) *

زهر مایکی که بر خیزد چراغی دهندش روغنی از هر اباغی
ور اینجا عنبرین شمع می دهد نور زبانه سردهش افشانند کافور
تحمیل بین که بینم هندوی خویش چو تر کانش جنبیت میکشم پیش
که آن پی پرده را موزون کنم ساز که این کنجشک را گویم زهی باز
بشکر زهر میباید خریدن پس هر نکته دشنامی شنیدن
من از دامن چود ریا ریخته در کریمانم ز سنك طعنه ها بر
دهان خالق همین از زبانم چو زهر قاتل از تلخی دهانم

﴿ استاد جمال الدین دکنی فرماید ﴾

چو صاحب سخن زنده باشد سخن بنزد همه را یکانی بود
 یکی را بود طعنه در لفظ او یکی را سخن در معانی بود
 چو صاحب سخن مرد آنکه سخن به از کوه رنق زگانی بود
 زهی حالت خوب مرد سخن که سرکش به از زندگانی بود
 از این قبیل شکایات در کتب و دواوین تمام فضلا و ادبا
 و شعرا و نویسندگان فراوان یافت میشود و اگر يك از هزار بنکاریم
 مثنوی هفتاد من کاغذ شود

ایران در قرون پیشینه یعنی اوقت که وزارت معارف با این
 سبک و اسلوب نداشته نویسندگان زیر دست و مؤلفین کران سنک
 درمهد مدارس تربیت میکرد و همیشه منشیان بزرگ و خردمند امورات
 مملکت و وزارت را هدهد دار بوده اند و خواجه بونصر ها و بیهقی
 ها در دیوان رسالت بمنشی گری سر افراز میشدند اما امروز
 مخصوصا وزارت معارف از فیض قدوم و رزای ناسزاوار و جاهلی که سر مایه
 لباقت آنها فقط بی سواد و بی هنری و هوچی کری و بسته کی
 بقلان سفارت اجنبی است تلم نسخ رسر همه چیز کشیده و بحکم
 (المرء عدو لما جهل) وزیر پیش از همه سعی است که اگر نسبتا يك نفر منشی
 پیدا شود او را از همه جا بر اند بلکه حق حیات را هم از او غصب
 کند تا بتواند بستگان و کسان نالایق خود را که در دامن ناز اعیانیت
 از لباسی هنر عور و از چشم دانش کورند بجای آنان بگمارد .

برای اثبات مدعا تمام قارئین محترم را دعوت میکنم که اگر
برای تفریح هم باحد ساعتی در ساحت این وزارت خانه سرور
گرددش نموده باستانی سه چهار نفر اشخاص فاضل و دانشمند به
بیئتد چگونه اشخاصی زمام مدیریت ادارات معارف و علوم را در دست
گرفته و چه میکنند .

رئیس تعلیمات عمومی طی مملکت ایران را دیدم که (نسبت) را
بصاد و (شخص) را بسین مینوشت ولی در عوض برادر
وزیر بود !!

رئیس مکتوبی معنی طبع و انشاء را
لمیداند چیست !! و هکذا فعل و تفعیل باین وزیر و چنین وزارتخانه
البته آن سه چهار نفر فاضل دانشمند هم عنقریب بگناه لیاقت مسند
و مقام خود را بوزیر زامگان دیمی و متغیان امی و هوچیان بزرگ
و با دو های احزاب سیاسی واگذار خواهند کرد .
از مطلب دور افتادم و بار دیگر جنون زمام عقل را از
دستم در ربود پس اسکر جسارتی رفته از قارئین عظام
معذرت تام میطلبم .

و اینک برای تفریح قلوب قارئین بذکر چند مسئله ادبیه راجعه
بموضوع خط و نگارش پرداخته و آخرین مقاله خود را در موضوع
(خط و انسابت) خاتمه میدهم :

﴿ غالباً پیغمبران و پادشاهان بزرگ منشی بوده اند ﴾

یوسف برای عزیز ، هرون و یوشع برای موسی . سلیمان برای داود آصف برای سلیمان بمنشی گری اشتغال داشته اند .

اردشیر بابکان یکی از نویسندگان بزرگ محسوب است و کتاب کارنامه و بار نامه و خرد نامه از تالیفات وی هنوز در عالم مشهور و تمام السنه ترجمه شده ولی ببرکت وجود وزارت معارف در مملکت ایران يك نسخه از آن به هیچ زبانی یافت نمیشود :

قابوس و شمگیر : يك نویسنده و مؤلف زر دست و يك شاعر نیرومند است و از مؤلفات وی کتاب قابوس نامه هنوز در ایران باقی است و در زمانی که وزارت معارف نبوده است یعنی قبل از مشروطیت دو بار بطبع رسیده .

شاه عباس بزرگ ، شاعر شجاع ، سلطان محمود غزنوی ، و بسیاری دیگر از سلاطین ایران در قرون بعد از اسلام شاعر و محرم بوده اند و کم و بیش از اذان اناری باقی مانده است .

(ذم نویسندگان نا قابل)

﴿ لادری ﴾

سواد باظفاره ر اسب	بدل علی انه کاتب
قاسکافنا کاتب حاسب	قان کان هذا دایلاانا

☆ (محمد ابن بزید مراعی) ☆

و امر الناس لیس بمستقیم	ادی التدییر لیس له نظام
و دیوان الخراج بفهم حیم	قدیوان الضیاع بفتح ضاد

ظاهر ابن دو بیت عربی را جمع به وزارتخانه های کنونی مابیش کوئی شده

☆ (جمال الدین دگنی) ☆

نه هر کوکک بر دارد دیر است که هم کاک است دست افزار جولاه
ز آهن الت حجام سازند هم از وی تیغ در دست شهنشاه

(صالح ابن شیر داد)

حمار فی الکتابه بدعیها که عرو ال حرب فی زیاد
قدح عنک الکتابه لست منها ولو اطخت نوبک بالرماد

(تشبیه بحروف)

(ابو نواس)

لا تقل لی لا فمکتوب علی و جهک المشرق با النور نعم
بحروف سطرت من قدرة ما جرى قط علیها من قلم
نورها الحاجب والعین بها طرفک القتان ثم المیم فم

(نظامی)

دو تن هر دو چون لام الف خم زده
دو حرف از یکی جنس در هم زده

(رودکی)

زلف تو را جیم که کرد انکه او خال تو را نقطه ان جیم کرد
{ جامی }

جهان با خامه صنم بر خنسار آشفته مسد بینی را الف وار
فزوده بر الف صفر دهانرا یکی ده کرده آشوب جهان را

(وحید دستگردی)

دارد هزار صفر ز بی در حساب حسن
قد الف مثال تو گر در عدد یکی است

(ابن معتر)

غلاة خده صبغت بورده و لون الصدغ مبهجة بحال

[سر حدی]

بگرداب خط از غبر نوشتی بساط خورویان در نوشتی
بنازم شیوه ترد ستیست را که خط بر چشمه کونر نوشتی
کسی بالا تر از باقوت ننوشت تو از باقوت بالا تر نوشتی

[لادری - ولله دره]

نسخ ریحان عارضك نسیم
ثلاث عمر المذول فیک تقضی
ان تكن قاتلی بطو مار هجر
بحواشی رقاع حسنك باحق
بخبار قلبت وصلی محقق
قبشعر العذار قلبی معاق

{ بابا طاهر }

موان محرم که در ظرف امد ستم موان نقطه که در حرف امد ستم
بهر الفی الف قدی بر آید الف قدم که در الف امد ستم

(عطاء رازی)

زیر خط زیر جیدش بیمی
زیر ان جیم طوبی و فردوس
بفتم از جیم او چو جیم دوتا
زیر زلف معنبرش صد جیم
زیر این میم کونر و تسنیم
برمن از میم او جهان چون میم

عمق بخارا ئی

رقبم ز خدمت تو دل خون کرده دل سوخته و زدیده بیرون کرده
قد چو الف بمشقی چون نون کرده خاک ره و پشت موزه کلکون کرده

فرخی سیستانی

جمد تو جیم نه و صورت او صورت جیم
زلف تو دال نه و صورت او صورت دال
م بجیم خم جمد تو خروش عشاق
م بدال سر زلف تو فغان ابد ال

ایضا

نیک ماند خم زلفین سیاه تو بدال
نیک ماند شکن جمد سیاه تو بجیم
از همه اجمد بر میم و الف شیفته ام
که بیالو و دمان تو الف ماند و میم
از این مقوله شعر در دو اوین قمرای عرب و عجم فراوان
است ولی ما بهمین مختصر برای نمونه قناعت میورزیم .
(وحید)

جزر و مد اسلام

باغ ما پژمرده اگر فصل بهارش م توئی
کشت ما گر خشک کردید آبیارش م توئی

کر نمنا کشت خون تیمسار دارش م توئی

آرزو گر کشته شد شمع مزارش م توئی

(دره بیدرمان غم را گر بود درمان توئی)

(نیست بیم از بی فوایی چون سر و سامان توئی)

ای بهار گلشن ایجاد می آئی بیا

روح بخش عالم اجساد می آئی بیا

جان فدایت با مبارکباد میانی بیا

کر برای خاطر نا شاد می آئی بیا

(بی فوایان را بشادی مژده دولت رسان)

(باز ما را بر فراز ذروه عزت رسان)

یا بشیر القوم این الوقت درده تاقراف

کز تلافی میکنند کس ما مضی گردد معاف

والک میورزد ز راه اطلبو العلم انحراف

در مقام ذات و ادبار افتد بی خلاف

(الحذر یا معشر الخلان ز غفلات الحذر)

(خالمانان را نسازد جهل تا زیر و زیر)

چار زن در چار سوی شهر با بانك بلند

کز فلک قوم جهالت پیشه می یابد کز ند

بر وجود سست کوشان دهر دارد ریشخند

از مذات بند یا بند او نمی یابند پند

(مردم بی تربیت را خوار سازد دور دمی)

(همچو دهقان در میان حلقهٔ آبش شهر)

میخورده امروز خون ما غم فردای ما

تا چه زاید گفته استن شب پلای ما

همچ سان سوزد در این اندیشه سر تا پای ما

تاچه ارد بر سر این صبح قیامت زای ما

(سایه کسرت اندر این سهدارچه ابر ظلمت است)

(روشنی در چشم امید از فروغ همت است)

ای جوانان کر ز همت راه پیدا کرده اید

وز برای قوم خود فکر مداوا کرده اید

با تامل از بی بهبود فردا کرده اید

خانه ها نان باد ابادان که زیبا کرده اید

(این خراب اباد قوم از دهقان معمور باد)

(کاخ همت باد عالی سمیتان مشکور باد)

من زعیم کم زبانی سالها بودم خموش

شوق نابیدن مرا آورد دیگر بر خروش

تا بزم خود من حسرت کش خوتا به نوش

بخنه ام سودا و لیکن خام تر از ترك جوش

(نیست اش بنده یاران در خور خوان شما)

(لب چشی گردید اگر باشد ز احسان شما)

وہ چه سازم ناله ام گر هیچ میر اهنك نیست
کریه تلخست اخر این نوای چنك نیست

داستان دره دل را زیب اب و رنگ نیست
نسخه اشفتگی را ترجمان فرہنگ نیست

(ننگ شد از کریه من خواب در چشم جهان)

(لبك باران همچنان در خواب شیرین سرگران)

نیتیم با خود نمی دافم چه همدان گفته ام

دیده ام خواب پریشان زان پریشان گفته ام

داستان دره دل در پرده پنہان گفته ام

کس چه میداند که من با خود چه داستان گفته ام

(شیونی در پرده دارد کریه ها با های من)

(کانه من در ناله می آید ز واویلائی من)

کی بود بر این چنین بی کیف می کس مفتخر

یا باین شوراب تلخ و ناگوارا منتظر

گر چه دارد عیب ما بالودکیها مستقر

ایها الساقی ادر خندا صفادع ما ~~کدر~~

(گرم کن زاین باده بزم حضرت اجاب را)

(سر گذشت عهد پیشین باد ده اصحاب را)

(بسمال هندوستانی)

ترکیب بند بسمال هندوستانی که تقریباً بالغ بر هزار بیت

میشود با تمام نمرات دوره سال سوم ارشاد طبع و نشر انجمن یافت. ارباب ذوق میفانند که این چکامه شیوای فصاحت قرین یکی از شاهکارهای ادبی قرن اخیر است که با بهترین زبان ادبی سیاست انگلیس را نسبت به عالم اسلام شرح میدهد. پس از مشاهده مظالم انگلیس در هندوستان با ناله بلند و فریاد عالم رسای با تأثیر (اه صاحب درد را باشد اثر) عالم اسلام را با اتحاد و اتفاق و یکپارگی دعوت کرده است مأمور مشترکین و قارئین ارمغان نمنا میکنم که بار دیگر مراجعه کرده و با دقت از اول تا آخر ترکیب بند را (که در هندوستان انگلیس مانع از نشر شده است) مطالعه کرده و بمضمون آن رفتار فرمایند.

(وحید)

« عقیده ژان ژاک روسو »

« بقیه از شماره های قبل »

بروید زیرا که در میان ما و اخلاف و فرزندان ما یک عده تالیفات و تصنیفات موجود است که از هر خطری خطرناک تر و از آنها بوی کند و عفونت اخلاق فاسده ما استشمام میشود. بروید و همدستی و رقابت این تالیفات یک تاریخ صحیح درستی از اوقبات و فوائد علوم و صنایع امروزه تنظیم کرده و برای قرون و اعصار آینده سوغات و ارمغان بپزید.

اگر ایندگان آن دفتر را بخوانند هیچ گونه جای شک و تردید برای آنان در صحت عقیده که من امروز اظهار میکنم باقی نخواهد ماند . و هر چند آنها از طبقه ما جاهل تر نباشند ، معذالك دست باسمان بلند کرده و از اثر تأثرات قلبی خواهند گفت .

ای خدای علیم و قدوس ای کسی که عقول و ارواح درید
تصرف تست ما را از هر علوم و صنایع مشغوم بدرانمان نجات
بخش و همان جهالت و عصمت و فقر طبیعی را که یگانه نمای
گرانهای تو و اسباب سعادت جاودانی ماست بما مرحمت فرمای اکنون
که ترقی علوم و صنایع و سعادت حقیقی ما نیفزوده و بملاوه اخلاق
ما را فاسد کرده است . و همین کتب که از تحقیقات علمای بزرز
و تالیفات فلاسفه معروف است اسباب فساد ذوق و اعوجاج سلیقه
ما شده پس بدابر حالات یکدمه از مصنفین مستبدی که در ابتدای
نفس و نمای خود در حریم قدس ارباب انواع عالم و صنعت جسورانه
قدم گذاشته و میخواهند مشکلاتی را استخراج و حل کنند که از
بدو ان مداخله در ان ممنوع بوده و طبیعت نیز از قوت و قدرت
و مجاهدت اشخاصیکه برای کشف آنها بخود زحمت داده و فائده
نبرده اند یادگار ها و نمونه ها گذاشته تا کسی مقهورانه قدم در
این میدان نگذارد . و بیهوده خود را دچار خطرات فساد و
ایا عقیده شما چیست در خصوص این نویسندگان و مؤلفین خیانت کار
و بی هرم که بدون اجازه درهای علوم را شکسته و يك عدّه جاهلانی

نا لایق را که حق نزدیک شدن یان حرم مقدس را ندارند در
ان داخل و جای کزین کرده اند ؟ و حال اینکه می بایست اینها
مراقب و مواظب باشند تا این قبیل اخصاص را قبل از پیچی
آمدن و بمدخل این درگاه رقبه نزدیک شدن دست رد بینه
گذاشت و مایوسانه معاودت دهند شاید عبرت گرفته و بروند و
بصنایعی که برای هیئت اجتماعیه مفید و نافع است اشتغال ورزند .
همان کسی که بعد از تلف کردن يك عمر عزیز اطر
يك حاضر بد سابقه با يك مهندس پست رتبه میشود محتمل است
که بتواند يك کار خانه بارچه باقی تاسیس و ایجاد نماید .
رای هیچ يك از اشخاصيك طبیعت مقدر کرده است پیشوا
و رهنمای نوع بهر شوند ، و بواسطه دلالت فکر رسا و عقل
نوائی خود در رأس جامعه قرار گیرند تا کنون معلم لازم نبوده
و بهمان حکم تقدم طبیعی از دیگران پیش افتاده و قافله سالار قوم
شده اند .

رولام ها دکارت ها نیوتن ها هیچ يك از بین مریدان نوع انسان
تعلیم ندافت و در تحت تربیت کسی بار نیامده اند کدام هادی و رهنبری
می توانسته بهتر از قریحه و استعداد قطری آنها را با مقامات بلندی
که رسیده اند هدایت و رهنمائی کند ؟

معلمین معمولی جز تنك کردن حائره ادراکات و محدود

ساختن افکار در مضیق خرافات و مختصر کردن دست رس فکر بشر
بظرفیت استعداد خویش کاری نمی توانند کرد : ولی مردمان
بزرگ فهمیدند که این راه موانع و مشکلاتی دارد و هر که میخواهد
از پیروی کند باید در رفع آنها سعی و کوشش کند لذا آنها نیز
تحمل مشقت و زحمت از پیش بر داشتند هر مانعی را کردند تا
از فضای بی منتها بیک طری کرده اند در گذشتند .

هرگاه جایز بدانیم که یک عده از مردم باید برای تحصیل
علوم و صنایع خود را باجتهاد و کوشش و دارند و برای نظام
امور مملکت این طبقه وجودشان ضروری است فقط این طبقه می
باید برای اینکار حاضر شوند که قوه تنها روی و نبات قدم و رسوخ
هزم در خود حس میکنند و میتوانند در طریق وصول بمقصود
و میدان مسابقه از همه کسی پیش بیفتند با این وصف این طبقه
بمحدود قلبی منحصر خواهند شد که سرلخت طبیعی آنها بر افراشتن
بنا های بلند افکار و عقول است در سایه عقل و فکر . و اگر
فخواهند که هیچ چیز مافوق ادراک و دست رس عقول آنها واقع
نهد باید بحال افکار خود را ابتقدر وسیع به بندارند که هیچ
چیزی مافوق مراتب امید و آرزو و مرام آنها نباشد یعنی همت خود
را بر بلند ترین گنجره مراتب قصر رفیع وجود متوجه
و مطلوب دارند :

اینست بگانه هرک و مشوقی که سالکان طریق تکامل هدایت

و راهنمایی او احتیاج کامل دارند و انوقت است که روح مندرجا
با مقصود و مطلوبیکه از اول در نظر گرفته مانوس و
متناسب میشود .

بقیه دارد

(مایل تو سرگانی)

تغزل (بچه)

➤ آموختیم تجربه از روزگار خویش ➤

➤ در دیده بهتر از قل اغیار خار خویش ➤

ای یار بر خوش آمد اغیار زینهار

از لطمه کزند میازار یار خویش

تا دست غیر قاتله کف زلف یار شد

چین و کره گشود و لیکن زکار خویش

چون خس بدست موج مرا نیست اختیار

در پای سیل کربه بی اختیار خویش

این سیل اشک موج زند در کنار غیر

روزی که یار جا دهم در کنار خویش

بیگانه گر چه سرمه دهد زان بپوش چشم

اما بکشی بچشم چو سرمه غبار خویش

همسایگان مصاحبت اندیش نیستند

الا بفکر مصاحبت کار و بار خویش

با افتاب بام تو همسایه دشمن است

زان بر فراغت تا بشریا حصار خویش

اغیار خصم شهر و عدوی دیار ما

ما دستدار شهر خود و شهریار خویش

دشمن چودوستی کند اندیشه کن که مار

در استیلا بدست زند نه بهار خویش

در پیش با زروزی چشم عدو بین

کو دیده است راه تو را چاهسار خویش

ناف افکنی ز بار گران چون هتر اگر

ر ساربان غم سپاری مهار خویش

هر جا کذر مشو که در یک صدق نشین

ز افسر سریر ساخت بدین شاهکار خویش

هر شب بمنزلی مه گردون نزول کرد

و اینگونه کاست روحنی اعتبار خویش

مردان ز راه راست بمنزل گذشته اند

وز کجر وی فلک نگذشت از مدار خویش

یک رو چو آینه بنشین پیش روی دوست

بس خون که خورده تیغ دو روی از شمار خویش

از نیک و بد بدور جهان هر که هر چه داشت

اندر سرقت داشت نه ارث از تبار خویشی

اموزگار دیو و ده آدم نمیکند

و این نکته یاد دارم از آموزگار خویشی

بیکاره میخورد غم بیچاره کارگر

روزی رای مصلحت روزگار خویشی

ای کارگر بحال تو کی غم نمیخورد

جز الکه رفتی میخورد از کسب و کار خویشی

کره مکن بحال خر بار گشای رفیق

وز پشت خربدوش خود انداز بار خویشی

ضمخوارگان رنجیر از خون رنجیر

خوشی میکنند جام می خوفکوار خویشی

این رنجیر خور است نه غم خوار رنجیر

یگانگان سوار وی و او سوار خویشی

هینج ربا بهر کرده است آنچه کرد

مرد وطن پرست بهر و دبار خویشی

این اکثر و اقل که کم و بیش میخوانند

هر روزه بهر روزه لب و نهار خویشی

رقاص جای پرده ساز آجا بنند

وان ساز در لیس ها همه ناسازگار خویشی

روزی فرا رسد که نباید زینهار
 زاینسان که میخورند همه زینهار خوبی
 ازاد نیست با همه ازادگی که هست
 صروی که بر نمی دمدم ازجویار خوبی
 پشمرده گد بمشکوی غربت چو راه یافت
 شاداب بود در وطن فاختار خوبی
 خفکبد همچو شاخه بعکسه از درخت
 تا دور شد وحید ز مهر و دبار خوبی
 (وحید)

احزاب سیاسی و انقلاب روسیه

اتحاد سوسیالیست های تکاملیون

جهت اتحاد اکونومیست تکامل را میتوان جزو این جهت
 دانست . مؤسس جمعیت سوسیالیستهای تکاملی اریستار خویف ملاح
 بود Aritar koav این شخص نماینده جهازات بحر اسود بود
 پروفیسور گروسکی Grousکی و پورین و لیخوف Boris Velikhov
 از حزب گاد ها نیز باو متصل شدند . این هیئت متحد قصد
 داشت واسطه بین احزاب ترقی خواهان دمکرات و سوسیالیستهای
 مضطرب و اتم شود . اینها سلامت روسیه انقلابی را در استغرار نظم
 و اتحاد قائل بودند . می گفتند هرگاه مملکت متحول و اهالی با دانایی

بافند میتوان نمره زحمات و مشقتها و کارهای مردمان قرون گذشته را چشید و بهره برد - کارخانجات و دارالصنایع و اختراعات دیگر ملک و مال خصوصی اشخاص نخواهند بود و ما با يك طرز و روش ازادانه بطرف فتح عالم طبیعت مهروم و دراول و حله که از اختلافات اجتماعی و عدم مساوات نجات یافتیم تنها نزاع و جدلهای ما طبقاتی و کشمکی های پارلمانی نیستند که ما را بازمان خوش نزدیک میسازند بلکه عظمت و مطبوعیت و وهم و خیال سوسیالیزمی نیز بزرگترین کمک خواهند بود .

دوین (آبه) اتحادیه سوسیالیست های تکاملیون عبارت از این جمله بود « بواسطه روسیه کبیر بطرف سوسیالیزمی » مملکت باید بدست جمهور کار گرانی اداره شود که روسیه کبیر دموکراتیک را بطرف ازادی حقیقی و سوسیالیزمی سوق میدهند . -

روسیه باید یکی و ازاد باشد و حصار متینی بر ضد استبداد و اشرافیت گردد . روسیه باید قاطبه اهالی را تعلیمات دهد و آنانرا فنی و قوی سازد . و چون بوسیله کثرت عالم و نمو و ترقی صنعت مملکت توانا و پرنفوذ میشود . ملت روس صنایع را بقسمی باید تقشیش کند که طعمه سرمایه داران خارجی واقع نشود . باید وسیله بکار برد که بعد از این غیر ممکن شود خارجی ها عهد نامه های تجارتی برای قلیج ساختن صنایع با ما بر بندند و آنها را بهانه مداخلات خود قرار داده و قهون داخل مملکت نمایند . - بجای آنکه منتظر شویم

بك قشون حمله ور قوی از روس آمده اریستوکراسی و سلطنت مطلقه را قوت دهد. قشون روس باید در تحت تعلیمات حزب سوسیالیست تکاملی اداره و نگهداری شده و حکومت وقت از ان استفاده نموده جنگ را تا حصول فتح امتداد دهد و تا هنگام افتتاح مجمع کنستیتوانت نظم کامل را در مملکت برقرار نماید. و برای وصول بدین مقصود قوای ساقط را باید محدود نمود تا اینکه نتوانند همراهی با حکومتی نمایند که مضربنافع مشروع قانونی دموکراسی انقلابی باشد.

قضاوت باید رفرم شود و در ب محکمه ها باید بروی عامه باز باشد انچه محکمه فرعی و اشتثنائی است باید برچیده شود. و از کلیه کناهان و مظالمی که روسیه را در خون آغشته کرده و انرا بصورت يك مملکت وحشی در آورده است باید با نهایت جدیت و سختی جلو گیری نمود.

رفرم فلاحی که بسی لازم و مقدمه اش واگذاری اراضی بدقانان خواهد بود مسئله ایست که مجمع کنستیتوانت باید حل و تصفیه کند.

رفرم های اجتماعی در املاک موروثی و حق مالکیت مختص بمجمعی است که حق قانون گذاری داشته باشد. — همینطور است مسئله حملات و در يك روسیه فقیر بی سواد از اختلاف بین سرمایه و کار باید اجتناب نمود و چاههای عمیق نباید بین عوام

و سرمایه دارها حق فرموده والا بر بدبختی و فـلاکت افزوده شده و کارخانجات بسته و تعطیل خواهند شد . با دعا های عملجات نباید گوش داد مگر بانچه حق و مفید باشد .

(اتحادیه دهقانان روسیه)

دوبز (آبه) این جمعیت عبارت بود از : زمین و ازادی
این اتحادیه در ماه ۱۹۰۵ پس از تقطیع و تقسیم کنگره دهقانان
مسکو تشکیل یافت . اولین جلسه رسمی آن در ۳۱ ژوئیه ۱۹۰۵ با
حضور یکصد نفر نماینده ۲۲ حکومت نشین منعقد گردید جلسه
دوم در ماه نوامبر همان سال با حضور یکصد و هشتاد و هفت نفر
نماینده ۲۷ ولایت و جلسه سیم در مارس ۱۹۰۶ با حضور نمایندگان
۱۸ حکومت نشین رسمیت یافت از ۱۹۰۶ تا ۱۹۱۷ تقریباً اتحادیه
خاموش و بی سر و صدا بود ولی در ژوئیه ۱۹۱۷ یعنی پس از
انقلاب شروع بحریت و فعالیت اولیه خود نمود و درکنگره تازه
۳۳۵ نفر عضو از طرف ۳۲ حکومت مبعوث شده بود .

اتحادیه يك تشكیلاتی از جامعه دهقانان روسیه بود كه خود را
مكلف کرده بودند به : نسخ امتیازات طبقاتی و تشكيل دموكراسی
حقیقی با سوسیته های لازمه . و الغاء مالکیت خصوصی كه بجای
آن با يك سرمایه ملی عمومی تدارکاتی برای دهقانان محروم بی
انصیب دهنده شود و بهبودی در سهم دهقانان كم سه حاصل گردد .
تقسیم اراضی را متناسب با ضروریات و احتیاجات و توانائی

کار عملی میدانستند و رای اج-رای این تقسیم اداره محلی را با تقبش از طرف کمیته های فلاحتی دموکراتیک شایسته و قابل پیشنهادند .

اتحادیه دهقانان مصمم بودند تشکیل يك حكومت موقتی قوی بالفعل ثابت الفکری را که تا حصول نتیجه مطلوبه جنگ را امتداد دهد و ازادی حاصله از انقلاب را محفوظ و جمع کنندیتوانت را دائر و نگهداری نماید . اتحادیه ضد انارشی و هرج و مرج بود و انقلاب را از مخالفینش دفاع میکرد . و با موافقت ساوتها اعمال حکومت های موقتی را تقبش میکرد و بمعیت سربازان و کارکران مواظب تشکیلات مملکتی بود و از منقعت کارکران حفاظت و حراست مینمود . اتحادیه بالتساوی در تدارك آذوقه رای محصورین و کمیته های فلاحتی و تمام مؤسسات فلاحتی شرکت و کمک های برجسته مینمود . در انتخابات مجمع کنندیتوانت مقام مهمی را حائز میگشت اگر ان انتخابات بوتوقع میدهوست . چنانچه ذکر شد اتحادیه طرفدار ادامه جنگ بود با کمک متفقین و بدین لحاظ با فراریان از جنگ نزاع سختی داشتند و میخواستند در عقب قشون تشکیلات و تنظیمات سختی بنظم فرونت تأسیس سازند .

تشکیلات اتحادیه عبارت بود از يك کمیته مرکزی که کنزله طرفداران روس و کمیته های ایالات و ولایات ارا انتخاب میکردند . جریده ارگان اتحادیه دهقانان روسیه عبارت بود از (صدای

اتحادیه دهقانان (در تحت مدیریت مازورنکو Masourek)

سوسیالیست های پوپولیست (جمهور)

کارگران جمهور - اتحادیه سربازان جمهوری طلب و اتحادیه رفرم طلبان امور فلاحی با این دسته متحد و تشکیل حزب واحدی داده بودند . دویز این حزب عبارت بود از (همه چیز رای همه و همه کاری بر همه کس) .

این حزب خود را مدافع منافع تمام کارگران میدانست و مایل بود ایجاد يك نظم و ترتیب اجتماعی بدهد که هر فردی تا حدی که بتواند قوای خود را اعمال کند ، تمام وسائل و اسبابهای بهره ده و نتیجه بخش باید در دست کارگر باشد . اما واگذاری انوسائل در هر جائی البته باید موافقت با وضعیت و عادات آن محل بکنند . مالیات بر عایدات وارث و منافع جنکی را اغیا باید بپردازند مخارج طوری باید در بودجه تنظیم یابد که بتواند مخصوصا جواب احتیاجات روحی و ملی کارگر ها را بدهد .

حزب هشت ساعت کار را در شبانه روز قبول میکنند و موافق است با حد اقل اجرتی که ادارات محلی با اتفاق اتحادیه عملیات تعیین کنند ، باید در ملکیت قواعدی وضع شود که حفظ الصحه کارگر و بیمه شدن عملیات بسهولت انجام پذیر گردد . مقننین این کار را کمیته های عملیات تعیین خواهند کرد تمام اراضی باید قسمت شوند بدین طریق : بهر صاحب ملکی انقدر که خودش بتواند

دران کار کنند بدینند و مابقی راینز بهمان نسبت باید قسمت نمود اول فی مابین مهاجرین و سکنه آن و در درجه دوم زارعین بر سار کارگران مقدم خواهند بود . این تقسیمات باید بدست اداره محلی مجرا کرد چنانچه مدیر جنگلها و کارخانه جات و معادن بزرگ هم اداره محلی خواهد بود .

کارگران جمهور هوا خواه ترقی و ازدیاد شرکتهای تعاونی و تشکیلات اساسی فلاحه و کردی فلاحتی و سلب مالیات های عمومی از طبقه عیالجات بود و حق مهاد بهر قومی که خود تعیین مقدرات خود را بکنند ولو منجر به تجزیه پاره از جا ها بشود و نیز هر ملتی را مختار میدانستند که بتوسط نمایندگان خود در مجمع عمومی طرز حکومت خود را اعلام نماید و به تصدیق و امضای کنستیتوانت رساند .

جمعیت کارگران جمهوری میگفتند حقوق اولیت و استقلال محلی هر ملتی باید محفوظ و محروس باشد (و لهذا حکومت روس حکومت جمهوری فدرالی خواهد بود با اراء عمومی و مستقیم و مساوی و مخفی) و عده نمایندگان هر محلی متناسب با عده سکنه انجا باید باشد . حق انتخاب کردن و انتخاب شدن از بیست سالگی شروع خواهد شد . جز بک (مجلس مبعوثان) و بک دولت مسئول در مقابل آن چیز دیگری را این جمعیت پیش بینی نکرده بود ادارات محلی و ناحیه را مستقل دانسته و میگفت که هر ملتی میتواند و این مخصوصه

برای خود وضع نماید — تعلیمات ابتدائی عمومی و محانی و اجباری است تعلیمات متوسطه و عالی محانی هستند مدارس را حکومت محلی اداره خواهد کرد تعلیمات از هر نوع ازاد است مدارس و مشاغل باید بسط و توسعه یابد . کلیسا از حکومت مجزا است . ازادی عقیده باید اعلان شود فاشون باید تقلیل یابد تا حدی که کافی برای دفاع باشد . مدت خدمت فاشون اکتیف (فعال — سر خدمت) باید کم باشد . افراد فاشونی میتوانند بر آتی و فتی حقوق مدنی خود پردازند حتی همان حینی که مطابق رنگمانهای نظامی هستند — هنگام جنگ کنونی (جنگ بین المللی) منافع طبقاتی باید فدای منافع ملی گردد و همه باید با موافقت متفقین برای دفاع مملکت بکوشند تا فتح و ظفر انقلابی حاصل شود . این قضیه نیز مسلم است که حزب کارگر خیال فتح و جهان آفری را از خود دور میکند ولی تن به صالح هم نخواهد داد مگر آنکه تمام اراضی تصرف شده از دشمن تخلیه گردد .

کارگران جمهور طرفدار کنفرانس استعظم میباشد و نیز هوا خواه یک حکومت ائتلافی هستند که از غیر ساوتها تشکیل شده باشد با حق تفطیش بانها در وصول بفتح انقلابی

قضات مساوی و ازاد و عمومی است . قضات انتخاباتی هستند در تمام مدت محاکمه حق دفاع محفوظ است . محاکم و قوانین استثنائی منسوخ هستند . اعضاء و اجزاء ادارات انتخاب

خواهند شد حزب کارگران جمهور ساخته شده بود از کارگران مرکز دو ما که طرف چپ کاد ها بودند و از سوسیالیست های جمهور که در بهار ۱۹۰۶ طلوع کردند هنگامی که يك دسته از نویسندگان جرأند از حزب سوسیالیست انقلابی جدا شدند . ائتلاف این دو دسته تا ۱۹۱۷ باقی بود و از آن به بعد صورت واحدی در کنگره پانروس اختیار کردند .

این جمعیت غالب اوقات با حزب کاد ائتلاف میداشت و تشکیلاتش عبارت بود از يك کمیته مرکزی با ۸ نفر عضو که در کنگره پانروس انتخاب میشوند و شعب ولایتی و صنفی با کمیته های منتخبه که تنظیم عملیات محلی بعهده آنها است .

روزنامه ارگان این حزب بنام «دود از قبیل» (حرف اهالی) (تمول روسیه) (فکر کارگران) (سوسیالیست جمهوری مسکو) وعیره وعیره .

بقیه دارد

دکتر حسینقلی قزل ابلاغ

« آثار انجمن ادبی ایران »

اقای میرزا محمد علی خان بامداد روشن عضو انجمن در یکی از جلسات اخیر موضوع اعتماد بنفس وزندگی استقلالی بدون انکال بفرمایند طرح سخن سرائی ساخت . تاکنون در این موضوع يك قصیده و يك نطبه در انجمن قرائت کرده بده و اینك برای استفاده عمومی

درج میگردد

قصیده

چشم امید از جهان پوش سرا سر
تکیه بخود کن که تکیه گاه نداری
رزم است انباز ز بزم و هیچکسی نیت
عالم خلقت جدا انگاه شکفتی است
یکسره ذرات بهر خویش بکوشش
هیچ نه ایزند غیر خویشان آری
قصه خود بینی است و خویش پرستی
از نظر دین نگاه کن بقیامت
هر که در این گیر و دار تکیه بخود کرد
وانکه بخود تکیه در حیات ندارد
این است آن جنبش چو تی گیتی
فتح قوی و شکست آنکه ضعیف است
هست ثبات قوی و محو ضعیفان
کیست قوی آنکه تنگی شده بر خویش
نیک نظر کن یکی بهام حیوان
جانوران جز بخویش تکیه ندارند
هسته اندر زمین بیا و پرواز
پکن ز آنها بدبگری نگشاید

حاجت خود را بدست خویش بر آور
باری و یاور مجوده را بن شغب و لشر
تا که برای تو یار گردد و باور
خالق بچنك و جدال جماعی اندر
از بانه خاك تا بکنبد اخصر
هر که بچنك اندر است کور شد و آبر
هیچ نپرسد بر اداری زبرا در
تا شود عرصه حیات مصور
میشود البته کامیاب و مظفر
خاك ندامت کند در آخر بر سر
آنکه طبیعت بدست او است مسخر
گفته در این جنبش حیات مقرر
عادت این چرخ کرده گرد مستمگر
کیست ضعیف آنکه تکیه کرد بدبگر
کیفیت زندگی حیوان بنگر
زای و خای بزرگ و کوچک یکسر
هسته دیگر میان بحر و شاور
چشم امید از چه عاجز ابد و مضطر

گوید مسئول زندگانی خویشم
 و آنکه من چه بحر باقد و چه بر
 صبحدم از لانه جانور چو بر آید
 راند در عرصه حیوة تکاور
 گاه بکوه اندر است و گاه بصحرا
 که بکمر بسته که بجوی و کهی در
 لشکر دشمن هزارها بکشی
 يك تنه با دشمنان بنزد نماید
 يك تکیه بخویش و بفضل خالق اکبر
 شام گراید بسوی خیمه که خویش
 سر مست از قح چون بهار صقدر
 شب کند او صبح با فراغت خاطر
 از ظفر و نصر کرده بالش و بستر
 جانور این وطریق زندگیش این
 لاف زنی که من اشرقم ز خلائق
 لیکن در عرصه حیات باشی
 نیست شریف آنکه چشم درخته بر غیر
 خاصه اگر بهد شرق پرورش داد
 راستی از حال شرق خونشودم دل
 هرقی اندر خار سستی اعصاب
 از چه چنین گفته ز اتکایت خویش
 تا که بخود تکیه در حیات نداری
 یعنی همواره بنده وار اسیری
 يك نظر اندر فضای مملکت افکن
 دیده بینش کشای تا که به تحقیق
 از چه چنین گفته نیره بخت و چه روز
 از آنکه من چه بحر باقد و چه بر
 راند در عرصه حیوة تکاور
 که بکمر بسته که بجوی و کهی در
 لشکر دشمن هزارها بکشی
 يك تنه با دشمنان بنزد نماید
 يك تکیه بخویش و بفضل خالق اکبر
 شام گراید بسوی خیمه که خویش
 سر مست از قح چون بهار صقدر
 شب کند او صبح با فراغت خاطر
 از ظفر و نصر کرده بالش و بستر
 انسان از جانور چه راست بکمر
 تاج شرف خوه بخود گذاشته بر سر
 جانوری است را برابر و همسر
 بلکه بچشم من است خوار و محقر
 بودش سستی وضعف دایه و مادر
 ملعبه غریب کشته است سراسر
 غرب گرفت از کف تقدم ساغر
 ذات هر اتکالی است مقدر
 در کف ذات چنین زبون شوی ابدی
 غرب همواره نور است سید و سرور
 يك و بین این پراز تاسف منظر
 ایران یعنی خرابه زار نه کشور
 رخت از او بسته است فرهی و نور

زرا شرط حبه نیست در این ملک
 انکه بخود تنگی وانکه بغیر است
 نکیه بخود کن در این جدال حیوان
 پای بهر عاقبتی که بینی در پیش
 قلم اگر مانع است هان نه راسی
 همت انسان نکر که از سر دریا
 آنچه که اسباب زندگانی دنیا است
 ز آنچه عطای طبیعت است بحیوان
 چبود آن بر تری خرد که بفروش
 جانوران را براه زندگی خویش
 لبیک تو را مشکلات زندگی اسان
 لاجرم از مشکلات ساخته مغلوب
 این کینه از تست نیز تصور طبیعت
 تربیت انسانی است که آورده
 هر چه بخود نکیه کرده است از این رو
 هر بی از عالم و سرای دیگر نیست
 تربیتش بر جهان تقدم بخود
 خواهی اگر برتری تو نیز چو غربی
 کوشش و جدیت است امر الهی
 اینک وارونه گفته پهلوی اما
 جذبی شخصی نبوده است میسر
 این دونباشند در مصاف هم آور
 جز تو تو را نیست پشت و تکیه دیگر
 بگذار از آن بفر جذبی بگذر
 از زیر او بیال همت بر پر
 بگذرد و کف پای او نفوذ نر
 داده طبیعت تو را و خالق داور
 بهره تو را داده اند بهتر و بر تر
 ناج کرامت نهاده انسان بر سر
 هست همی مشکلات پیچیده و بی سر
 کشته بنور همان مایون گوهر
 ور که می بهر زندگانی درخورد
 تنبلی تست فی خواست اختر
 چرخ تو را اندر این مبارزه چنبر
 مولی گردید و شرق بکسره چاکر
 نیست فرنگی هزار دستی و ده سر
 این شجر طیب این چنین شده مثمر
 خواهی ناخواه باید آئی از این در
 تکیه بخود گردانست گفت پیچید
 باز نوئی مسلم و فرنگی کافی

کر به سقلا و اتکال کرائی می بینی بر سر از تقدم افسر
 تربیت اتکالی ار که بر افتد بگذرد از با ختر ترقی خاور
 راه حیوة و سعادت این است این است کور اگر نیستی و نیستی ار که
 مدرسه تربیت بیاید و تعلیم کوست برای نجات هادی و رهبر
 مدرسه باید نه خانه که گذارند نامی بر او و تخته ایش بر سر در
 هان نشوی مشتبه کمال نباشد حافظه بر کردن و سیاهی دفتر
 با همه علم از زبان زندگیتنی من بدارم کمال نفس تو باور
 خواهی اگر کامل و مکمل گردی هر چه که داری قوی بفعلیت اور
 تربیت انگونه است کش بنمودم هر چه بگویم دوباره است و مکرر
 مدرسه را این بود نتیجه و گرفته نهد سودی و راه مدرسه مسر
 روزی اگر کرده این مؤسسه بر پا روز سعادت برای ایران بشمر
 دارم امید کاندل این همه یستی لطف همیم خدای کردد یاور
 عادت سستی و اتکالیت خویش دور نمائیم از دل و سرو بیکر
 (بامداد روشن)

قطعه

مرغی میان مزرعه کرد آشنائه دادی بجوجگان خود ای ودائه
 دهقان پیام داد که فردا بی درو خواهم ز دوستان کمک دوستانه
 از جوجگان یکی بشنید و بمرغ گفت مرغش بگفت کین نبود جز فسانه
 باران بدستبازی دهقان نیامدند هر يك زمان گار بهذر و بهانه
 دهقان بطفل گفت که فردا دروکنم خرمن فراهم آورم از هر گرائه

چون جوجه این کلام زدمه تن شنید کرد آگاه، سرغرا بنوای و نرائه
وحشت گرفت مرغ چو بشنید آن خبر گفتا: پاسخش سخن عاقلانه
فرما درو کند چو بخود کرده اعتماد باید گرفت جای دگر آشیانه

★ (از باب اعتماد بنفس است این مثل) ★

★ (روحانیان بنزد سخندان نهاده) ★

(روحانی)

در استقبال فزل آفای ادیب السلطنه

رئیس انجمن ادبی ایران

بیا بیا که از این ملک بی امان برویم وزین سراچه اندوه شادمان برویم
هوان دوان سوی این کشور خراب شدیم ازین خرابه بیا نادوان دوان برویم
ز ابر حسانه باران فتنه میبارد بیا چو برق ازین تیره خاکدان برویم
دل نرسده بر از خون شد از وسوسه عقل که است می که ز فیضی بملک جاز برویم
چو شمع پیشه ماسوختن بود همه شب خوش از زمان که ازین جمع ناگهان برویم
ز کاروان عقب انداخت خواب خوش را بیا بیا که بدنبال کاروان برویم
رمید طایر جان زین قفس خوش انصاعت که بشکند قفس و سوی آشیان برویم
بیا بیا بفرقه دل مهر دوست نقش کنیم که این نشانه بماند چو از جهان برویم
چو ز مهر ز فکر و نسون خود نگذاهت که بانکار دمی سوی گلستان برویم

★ (هوای گنج بو برانه ات کشاند قرات) ★

★ (چون دست گنج بیا زود ازین مکان برویم) ★

(قرات)

«(نوابغ چه میخورند)»

چون هر چیز متعلق بزرگان است دانستن آن خوانندگان را مطلوب است ما در این مقام عقاید چهار نفر از بزرگان عصر حاضر را در موضوع طعام و اینکه کدام يك از انواع آن شایسته تناول است و چه وقت و چگونه باید خورد مینگاریم و شکی نیست که قارئین ما از مطالعه اقوال بزرگان و اندرز و راهنمایی آنان لذت خواهند برد.

(محرر الهلال)

بس از اعتراف اینکه ذهن عبقری از طرازاو است و بر دیگران برتری دارد بعید نیست اگر زیاده در شناسائی وی کوشیده و از کیفیت خوردن و آشامیدن چنین کسی که تجربیات او در همه چیز سند مفید است اطلاع حاصل کنیم.

بنابر همین مقدمه یکی از محلات اسرینکائی پنج سؤال از بزرگان عبقری های دنیا راجع بغذا و طعام آنان نموده و نیز از غذا های مطلوب و مکروه در مذاق آنها پرسش کرده و جواب های مختلفه بشرح ذیل دریافت کرده است.

★ (سئوالات پنجگانه) ★

(۱) طعام هایی که در سه وقت تناول میکنند چیستند و بعد از

غذا چه چیز استعمال میکنی . امید است انواع مختلفه غذای خود را در هر دقه و مقدار آن را بقدر امکان سرقوم داری ؟

(۲) هر دقه چه مقدار از وقت را صرف تناول میکنی ؟

(۳) ایا تخم و شیر و لبنیات دیگر تناول میکنی ؟

(۴) ایا قهوه و چای و قاکائو و گچول تناول میکنی و ایا

سایر اشربه مستعمله شما چیستند ؟

(۵) ایا معتقد بمنفید بودن غذا های نباتی هستی یا غذای

دیگر و ایا ممکن است کرامت فرموده فائده غذای نباتی را

بیان کنی ؟

بر ناردشو — ادیب انگلیسی . صاحب عقیده (سبرمان) که

غذای او نباتی است و گوشت نمیخورد چنین جواب داده :

(۱) غذای بامداد من بوردج است (بوردج غذائی است از

هیر و شکر و حبوبات ترکیب میشود) و نان خشک و مربی و

هیر گرم .

در ظهر و شب غذای من با سایر مردم اختلافی ندارد جز

اینکه گوشت استعمال نمیکنم و تخم مرغ و حبوب و سبزی جات

و برنج و پنیر و امثال آنها را بدل گوشت قرار میدهم . مقدار

غذا را نمیدانم ولی عقیده ترجمه ام آن است که من کم غذا میخورم

و عقیده خودم آن است که زیاد میخورم مخصوصا حلوا را .

(۲) اگر تکلم نکنیم بر دفعه غذا خوردن من بیست دقیقه طول میکشد .

(۳) اری میخورم ولی بی نیازی از آنها هم ممکن است .

(۴) شیر را با نصف ملاقه از قهوه مزوج میکنم . رای آنکه

قار او در باطن من مستقیم باشد . اما جای نمیخورم و شکولات را در وقت عصر با نظافت میخورم و خمر را هرگز نمی چشم .

(۵) در این باب بیانی ندارم . زیرا طعام مسئله است متغای

بطوق و طبیعت و هر که را مزاج سالم است میتواند با هر گونه غذائی زندگانی کند . ولی من همیشه کفتهام که ادبا و فلاسفه باید از غذای گوشت پرهیز داشته باشند زیرا تساوت قلب در تهیه آن لازم است .

و خوردن گوشت هادنا دلیل است بر فساد ذوق و جنون به همین سبب اشخاصی که این صفات بد معروف هستند همه از گوشت خوارانند . و هم چنین کسالت و کاهلی در کارها از عادت گوشت خواری تولید میشود چنانچه غذای نباتی باعث نشاط و جدیت در کار است .

عقیده و ایمان من بغذای نباتی همه جا مشهور است و بعد از سنه ۱۸۸۹ تا کنون که شصت و دو سال از عمر من میگذرد گوشت را نخوریده ام و از جهت صحت بدن و قوت و صبر بر کارها کمتر از همگان گوشت خوار نیستم .

تالیفات من از هک مقام بلندی که از چون منی انتظار میرود است

نر نیفتاده . ولی نباید قدر و قیمت بلندانهرا غذای من منسوب داشت
چنانچه تالیفات نویسندگانی که غذای آنها نباتی بوده از قبیل فیذا غورث
و اولسنوی و شلی بنظر من بر تالیفات سایر نویسندگان گوشت خوار
برتری ندارد .

ادیسون — مخترع معروف امریکائی صاحب فتوگراف و
اختراعات کهر باییه و معتقد باینکه خواب عادت بشر است و ممکن
است در آبه بهرازان بی نیاز گردد . چنین جواب داده :

(۱) من در طعام تقلیل میکنم زیرا ریاضت و کارهای سخت
جسمانی مشغول نیستم و مقدار غذای من در روز از يك رطل
زیاد تر نیست و غالباً سه ربع آن نبات است . گاهی شیر مینوشم
گاهی هم قهوه که مسادی آن شیر کرم مزوج داشته باشد .
(۲) بیست دقیقه است تقریباً .

(۳) کم اتفاق می افتد که تخم مرغ بخورم و قیماق شیر کمتر
مینورم اما شیر را بی حساب مینورم .

(۴) غالباً آب و شیر مینوشم و از وقت این غذا تا وقت دیگری
يك چای مینوشم و گاهائو آمیخورم صالی پنج شش مرتبه در مواقعی
که سرما خوردگی دوچار شوم کمی خمر استعمال میکنم .

(۵) عقیده من این است که گوشت را کم باید خورد

دکتر صلیبی — از اطباء انگلیس که پدرش لبنانی و مادرش
ایرلندی است و گنبد بسیار در حکمت و طب و صحت تألیف کرده
و کتب او معروف و محل اعتماد و عامه است — چنین
جواب داده :

(۱) غذای صباح من يك تخم مرغ است و قطعه نان خشك
و قیماق شیر و مربی و دو فنجان قهوه و میوه جات . نهار من
قطعه گوشت است یا ماهی یا سبزیجات و میوه و دو فنجان قهوه .
در ساعت پنج يك فنجان چای با قهوه یا (بسکویت) . شام من دو
فنجان چای است با يك ظرفی لیموئاد .
(۲) بیست الی بیست پنج دقیقه .

(۳) آری .

(۴) قهوه و جای می نوشم ولی خورا نمی چشم و افشرد میوه
جات مخصوصا پرتقال را می نوشم .

(۵) معتقد بفائده غذای مخصوصی نیستم . در گوشت تقلیل
میکنم و گوشت جوجه را ترجیح میدم . خور نمی خورم . در
غیر میوهجات سایر غذاها را از روی دقت و حساب میخورم .
و این عادات از پدر و مادر بمن میراث رسیده است .

مستر پوربالک — این شخص ، ژانف کتب با اختراع آلات
نبت ولی در ایجاد و تولید نباتات جدید، رنج بی پایان برده و

گونه گونه نباتات جدید، الواده ایجاد کرده است .
یعنی نباتات و میوه جات بدرا طرد میکند و بواسطه تغییر خاک
و آب و غذا و سایر چیز های نلاحنی دیگر میوه و نبات خوب
گرمیت میکند .

شکوفه و میوه را بقواعد زراعتی در رنگ و طعم تغییر
میدهد و تا کنون نباتات و میوه جات بسیاوی ایجاد نموده که باسم او
معروف شده است .

آخرین چیزی که ایجاد نموده و در آینده فوائد بزرگی در
زراعت خواهد داشت این است که يك نوع علف بی خاری که حیوانات
میتوانند بخورند ، باری این مرد بزرگ چنین جواب میدهد ،
رای هر صنفی و در هر حالی غذای خاصی مطلوب است
اطفال و جوانان میتوانند با هر نوع از اطعمه مغذیه زندگانی کنند
اما نشاط بپران و صحت آنها منوط است به اینکه غذای آنها با اندازه و ترتیب
باشد . در جوانی زیادی اطعمه مختلفه نتایج حسنه دارد . ولی در
زمان پیری میباشد در مقدار و اختلاف غذا تقلیل نمود تا سلامت
مزاج از دست نرود .

(۱) غذای صحهگاه ، بن يك بارچه گوشت خوك است و يك

قنجان تهوه با قیصق شیر . تهوه را با دو ملاقه پر از آرد
کنیم خوب مزوج میکنیم و چیز دیگر نمی خورم .

(۲) بیست دقیقه برای هر دفعه .

(۳) شیره و قیماق شهر را بدون تدبیر میخورم و يك تخم مرغ بیشتر نمی خورم .

(۴) يك قنجان چاهی یا تهوه می اشامم ولی خمر را نمی چشم .
و افشوده پارتقال را با يك برابر آب در ساعت ده صبح می اشامم
و هم چنین در ساعت چهار ظهر با انکه چیزی از میوه جات را بدل
ان قرار میدهم .

(۵) با قضایات غذای مخصوصی معتقد نیستم .

سایر نویسندگان بزوك غیر از این چار نفر نیز جواهراتی
داده اند باتفاق و اختلاف ولی همه در يك چیز اتفاق کرده اند
و آن کرامت از شرب خمر است . پس تمام نوابع امروزی یا
اجام دارند بر اجتناب از خمر با بتقابل قائلند بدرجه که نزد يك
است باجتناب از آن .

الهلال شماره (۷) (سنه ۳۱)

ترجمه وحید

اثار بزرگان جهان

★ (☆ قطعه ☆) ★

خوفا جانی از او جانی بیاسود نه درویشی که سلطانی بیاسود
نگوئی بر نگو روئی بمسا ناد که از لبهاش دندان بیاسود

مبارک مطبخی فرخنده دینی گز ان نا خوانده مهمانی بیاسود
بهر خود بریفانی بینساد ولی گز وی بریفانی بیاسود
حکیم نظامی

★ (☆ قطعه ☆) ★

مردم سفله بسان کدرسنگه گر به گاه بنالده بزار و گاه بخرد
لش حکم خوار داری ونه می چیر از نو چو فرزند مهربانت نبرد
راست که چیزی بدست کرده و نوی گفت گر نو بد و بگری چو شیر بفرد
(حکیم ناصر خسرو)

★ (☆ رباعی ☆) ★

خاک در کس معو که گروت خوانند گر خود همه آتشی که سردت خوانند
نا گفته ری خلاق محتاج نری میر از همه هواتامرد مردت خوانند
(حجة الاسلام محمد غزالی)

★ (☆ قطعه ☆) ★

ایمنی را و تندرستی را آدمی فکر کرده نتواند
در جهان ایند و نعمتی است بزرگ داند انکشی که نیک و بد داند
آنجی بدد او را فلک استان وان بدد پیش از آن که بستاند
راستی کن همیشه کورد و جهان مجز از راحتیت نرساند
نیک بیدار باشی در همه کار پیش از آن که قضا بخواباند
نیک رو بد سرو که نیک و بد است که ز ما بامگار بیما بد
(مسعود سعد سلمان)

★ ﴿ (* قطعه *) ﴾ ★

خسر وانگنه ز من بغنو تا تو باقی ز ملک بر خوردار
 ملک راست چون ترا زوئی است دایم از عدل خود مصر دار
 یکسرش آهن است و یکسر زر هر دو بر جای خود مقرر دار
 لطاف و عاف است زر و آهن او هر دو با یکدیگر برابر دار
 ز آهن آن سلاح لشکر کن وز زرش برک و ساز لشکر دار
 تا نگرده ز ظلم زیر و زبر آهنش در برابر زر دار
 دوستان را برز توانگر کن دشمنان را بتیغ سر بر دار
 (کمال الدین اسماعیل)

★ ﴿ (* قطعه *) ﴾ ★

ان منبدستی که روزی زیرکی با الهی
 گفت این والی شهر ما کدای بیجاست
 گفت چون باشد کدا ان کز کلاهی نکه
 صد چوما را روزها و سالها برک و وواست
 گفت ای مسکین غلط اینک از اینجا کرده
 اینهمه برک و نوا دانی که انجا از کجاست
 درو سروراید طوقش اهلک طفلان من است
 لعل و یلقوت ستامش خون ایام فصاحت
 انکه تا اب جوی پوسه از ما خواسته است
 گر بپوشی تا بمنز استخوانش زان ماست

خواستن کدبه است خواهی عشر دان خواهی خراج
زانکه گرده نام باشد يك حقیقت را رواست
چون گدائی چیز دیگر نیست جز خواهندگی
هر که خواهد کرسایمانست و گرفتارون گداست
(انوری)

★ ﴿ * قطعه * ﴾ ★

اهل گیتی سه فرقه بیش نیند چون طعماند و همچو داروی و دره
فرقه چون طعام در خوردند که از آنان تزییر نتوان کرد
باز جمعی چو داروی کارد که بدان که است حاجت مرد
جمع دیگر چو درد با ضرزند تا توانی بگرد درد مگرد
(ابن بزمین)

﴿ رباعی در ذم یوسید لا پرستی ﴾

ارباب زمانه افت دل باشند چون موج سراب نقش باطل باشند
این کهنه سفینه های از کار شده خوب است جنازه های ساحل باشند
(نظیری)

★ ﴿ * قطعه * ﴾ ★

هئیدر، ام که فقیهی بدست بانی گفت
که هیچ خارزه داری رسیده گفت آری
از اینطوری دو بدانگی کر اختیار کنی
از ان چهار بدانگی قیاس کن باری

سوال کرد که چندین تفاوت از پی چیست
 که فرق نیست میان دو نوع بسیاری
 بگفت از آنکه نوینی حلال ملک من است
 نیامد است بدستم بوجه از اری
 از آن دگر بسرائم بغارت آوردند
 حرام را نبود نزد شرع مقداری
 * (نقیه گفت حکایت دراز خواهی کرد) *
 * (از این حرامتوت هست ده بدیناری ؟) *
 (سعدی)

* (☆ قطعه ☆) *

اگر ملازم شعرم بدان که بیخیزم
 ز راز صوفی و ثقل نقیه و علم حکیم
 زمانه را همه گاویده و نیافته ام
 به از ترانه اطفال و ترهات ندیم
 * (و گر نه چهل و خرد را بحکم استعداد) *
 * (علوم خوانده و ناخوانده کرده ام تعلیم) *
 (حرف)

(مصطفی کمال پاشا)

در دنیای امروزی چشم تمام مردم بمصطفی کمال پاشا رئیس
 تفکلات و عامل مؤثر فتح اخیر ترکها و سلطان بی تاج و تخت ملت
 ترک دوخته شده است

اما این شخص کیست و از کجا پیدا شده و قبل از اینکه در رأس اقدامات دولت عثمانی قرار بگیرد چه میکرده و احوال جسمانی و عقلانی این شخص چگونه است ؟

مشار الیه پسر یک تفر گهر کوچی است . روزگار طفولتیش در سالونیک Salonik که مولد او است گذشته . در ابتدای سن والدینش او را در مکتب خانۀ کوچکی گذاشتند ولی خودش محل تعلم را به یک مدرسۀ جدید موسوم به (مدرسۀ قمی افندی) تبدیل نمود این تبدیل سریع بطوری که خود این سردار قلمی بطور مزاج نقل کرده بواسطۀ اختلالی عقیدۀ والدینش در خصوص انتخاب مدرسۀ خوب و مناسب برای او بوده که بالاخره با غلبۀ پدر که فوق العاده طالب ترقی و پیشرفت فرزندش بوده خاتمه یافته است ولی در (مدرسۀ قمی افندی) هم مدت قلیلی پیش سرانبرده زیرا پدرش در آن اوان فوت کرده و مادر بیوه اش مجبور شده که فرزندش را یکی از املاک برادرش منتقل نماید . بعد از چند سال که مصطفی کمال پاشا به سالونیک مراجعت کرد طبعا میبایستی با تمامیل اقوامش در یکی از مدارس متوسطه داخل شده باشد ولی او مایل بود سرباز بشود و با اینکه اقوام و اقاربش امری رضایت نداشتند در این عمل استقلال عقیده و عزم راسخ خودش را کاملاً بمنصه ظهور ظهور رسانید و در خفیہ وبدون اطلاع آنها در مدرسۀ نظامی سالونیک داخل شد و شاید اقوامش را مجبور کرده که داخلش بنمایند . او ها کرد خوبی بود

مخصوصا میل مفرطی بر ریاضیات داشت در ابتدا اسمش فقط مصطفی بود ولی باصرار یکی از معلمینش که او نیز مصطفی نام داشت و میخواست حتی الامکان دست آویزی برای شوخی و مسخره هائوردان بدست آنها بدهد لفظ کمال را راسم خود اضافه نمود پس از اتمام دوره مدرسه جزء السونیک در مدرسه عالی مناستیر Monastir و بعد از آن در اکادمی نظامی قسطنطنیه داخل شد و کلاسهای ارکان حرب را هم در آنجا با تمام رسانید ترشحات ادبی و مخصوصا نظمی را که در مدرسه (مناستیر) از او ظاهر میشد بذایه نصایح بعضی از معلمین در تحت فشار بی اعتنائی قرار میداد .

موقعی که در اکادمی نظامی بود شروع کرد باینکه در پلتیک نظری بیندازد و مخصوصا نوشته های ملی و آنچه را وطن پرستان معروف نوشته اند قرائت نماید و از این راه بود که حالات روحیه سلطنت جابرانه و شرم اور عبد الحمید و وضعیت دهشت ناک دولتی او را بحیالات تازه و فکر اساس جدیدی راه نمائی نمود باوجود تعقیبات ننکین شدید و حراسی که باها سلطان عبد الحمید افراد مملکت را تهدید میکرد ابرقائیم فکر خود بک روزنامه خطی منتشر نموده و باین وسیله چشم و گوش سایر محصلین را بوضعیات ننکین باز مینمود . بک روز در موقع تحریر روزنامه عملیاتش مکشوف و تنبیه شد ولی باین پیش آمد بی اعتنائی نموده وبا سایر رفقا مادی که در اکادمی بودند روزنامه را منتشر مینمودند پس از اتمام دوره

آکادمی نظامی که عملیات سیاسی و پلنری خودشان را در يك خانه که مخصوص اینکار اجاره شده بود ادامه میدادند شدیداً محل سوء ظن و تعقیب جاسوس واقع گشتند بالاخره بوسیله يك جاسوس عملیانشان مکشوف و در Iyldskiosk محاکمه و چند ماهی در حبس بسر برد تا وساطت رئیس آکادمی نظامی آنها را خلاص کرد ولی آن رفقای جوان متعدد بحکم اخبار ازم جدا نگشتند تا اینکه مصطفی کمال که عامل موثر آنها بود در قسمت سوار نظام دمشق سمت ریاست پیدا کرد و در حقیقت این يك تبعیدی بود .

در دمشق با تاجری موسوم به مصطفی که حالیه نماینده (کزان) در مجلس بزرگ ملی میباشد و يك طبیب که او هم تبعید شده سیاسی در سوریه بود اتحادی موسوم باتحاد آزادی تشکیل داده و برای ترویج عقیده و پروپاگاندا مسلك بعنوان مأموریتهای رسمی مسافرتهاى به بیروت - بافا - ویت المقدس مینمودند ولى بزودی ملتفت شدند که برای نشر عقیده و بهدر زرفتن زحمات درمقدونیه هم لازم است انبای پیدا کنند زیرا درمقدونیه از سنه ۱۹۰۳ و فشار تشون عبد الحمید عقیده عمومی را بر ضد سلطنت برانگیخته بود و این مأموریت مهم را خود مصطفی کمال پاشا بهعهده گرفت لذا اجازه مسافرت بازمیر را گرفته و از اجبا با اسم و لباس مبدل نالی شد باینکه خود را به سالونيك رسانده و (به جمعیت اتحاد آزادی) آنها روح تازه بدمد ، واپورت حضور او در سالونيك باسلامبول

رسید ولی بمجرد اینکه از این قضیه اطلاع یافت بسرعت هر چه تمامتر به سوریه مراجعت کرد و در آکابا Akaba مجازات شد باین طریق که مجبورش کردند سه سال در آنجا بماند ولی پس از قتل مدتی کروی زمین عملیاتی نماید نوسبزه انداخت و حرکت اخیرش از خاطر ها رفت بنا به تقاضای خودش از طرف دولت به سالونیک مأموریت یافته و رئیس ارکان حزب قسمت مأمور دولتی Rimmelien شد وقتی که به سالونیک آمد اطلاع پیدا کرد که حزب اتحاد ازادی اسم اتحاد و ترقی را بخود گرفته پس بنابر این سر منشاء حزب اتحاد و ترقی حالیه عثمانی مصطفی کمال پاشا بوده است .

در سنه ۱۹۰۹ نسبتاً بمقام مهمی ارتقا یافت و در موقع حرکت تشون مامور مقدونیه بطرف اسلامبول گاریاست آن با (محمود شوکت پاشا) بود و بر ضد استبداد عبدالحمیدی قیام کرده بود و بالاخره آن سلطان حبار را از تخت بزر آورده و اسلامبول را فتح کردند رئیس ارکان حزب تشون بود . قلیل مدتی پس از فتح اسلامبول مامور تری پالی شد که تشکیلات انجا را مرتب کند و بعد از انجام این خدمت در ارکان حزب کردارمه سالونیک مشغول خدمت شد در سنه ۱۹۱۰ که ریاست ارکان حزب محمود شوکت پاشا با او بود عملیات درخمانی در بر طرف نمودن اغتشاش البانی از خود ظاهر نمود و بعد از این که مدتی ریاست رژیمان پیاده نظام نمرة ۳۸ را عهده دار بود رئیس کل ارکان حزب اسلامبول شد جنک (تری پولی)

که از ۳۰ سپتامبر ۱۹۱۱ شروع شده بود او را در منزل نگهداشت و با چند نفر از رفقا در لباسی مبدل از مصر به بنفاری رفته و زمام اردوی انجا را بدست گرفت و از شروع جنگ بالکان که به عثمانی مراجعت کرد در انجا بود در جنگ بالکان ابتدا رئیس ارکان حرب قشون گالی ولی و پس از آن همان مقام را در کردارمه یولی دارا شد و پس از انعقاد صلح بالکان اتاتشک نظامی سفارت دربار صوفیه کشته و یک سال در سر این مامویت بسر برد . بعد از دخول عثمانی در جنگ بین المللی مطابق میل خودش ریاست قشون مابور Tekidagh را که دیویزیون نمبر ۱۹ باشد بعهده گرفته و در جنگ سخت Dry-Bornu (در ششماه اول سنه ۱۹۱۵) بطوری شجاعانه جنگید که در ماه اوت همان سنه ریاست اردوی Anaforta که از شش دیویزیون تشکیل شده بود منصوب و با کال مهارت زمامداری خود را ادامه میدهد . پس از اینکه در تابستان ۱۹۱۶ انور پاشا بعزم تسخیر مکه قشونی آماده کرد مصطفی کال پاشا را فرماده این قسمت کرد مصطفی کال پاشا فوراً بدمشق رفت که مشغول تشکیلات بشود ولی این لشکر که صورت خارجی بخود نگرفت و بنابر این مصطفی کال پاشا بمدينه اعزام شد که تریب و وسایل مراجعت قوای را که در شبه جزیره عربستان بودند فراهم بیاورد در اواخر سنه ۱۹۱۶ و در سنه ۱۹۱۷ فرماندهی قشون قسمت دوم را بعهده دار بود (مقر این قشون در دیار بکر بود) در

انجا با کمال سهولت میتوانست Mouch, Bitlis را تصرف نماید ولی کارهای مهمتری مشارالیه را از اجرای این مقصود باز داشت و در عوض عملیات در خغان دیگری در قشون ایلدرم (برق) از خود بمعرض نمایش گذارد مخصوصا در قسمت اخیر ماموریت انجا که این قشون ابتدا برای فتح بغداد و خارج ساختن شهر از دست انگلیسها تهیه شده بود و گویا ریاستش در اول با (فالکن هابن) و بعد از فالکن هابن به حبیب پاشا و بعد از او بمصطفی کمال باشا محول گردید که در حلب زمام ارکان حرب قشون ایلدرم را بدست گرفت (پائیز ۱۹۱۷) ولی در این موقع ملکت قدس کاین قشون مبادیستی عملیات خودش را در فروت سینا شروع بنماید و بانصمیم مافوق مخالفت کرد و چون نتوانست ثبت خودش را پیش ببرد از ریاست قشون قسمت نمره ۲ استعفا کرده باسلامبول رفت و از انجا با ماموریت رسمی مامور ارکان حرب قشون المان شد

در اوت ۱۹۱۸ بالاخره رئیس قشون قسمت نمره ۷ گردید این قسمت بمصیبت قشون ایلدرم که در اواخر ریاستش با ژنرال (لیمان فن زاندرس) بود در جنوب فلسطین جنگ میگردید و قشون نمره ۷ در جنگهای خوزین نوزدهم سپتامبر عملیات مقتضی نمود ، در مراجعت قشون ایلدرم از فروت (راباک) بعد امکان وسایل تسهیل عملیات آنها را تهیه نمود و در روزهای اخیر جنگ

۵ قبل از متارکه (۳۱ اکتبر) باشد دشمن را در جنگ های جنوب و شمال حلب مرتباً عقب نشانید بطوری که (ایمان فون زاندرس) در کتاب (پنجاه سال عثمانی) صفحه ۳۹۸ نوشته است : قشون نمره ۷ چندین دفعه شدیداً مورد حمله واقع شد ولی شکست نخورد و در روز های آخر جنگ احترام نظامی را در اوج ترقی نگاهداشت ، در (۳۱ اکتبر) (ایمان فون زاندرس) فرماندهی قسمت خودش را هم در عدن تحویل مصطفی کمال پاشا داده و باسلامبول مراجعت کرد مصطفی کمال پاشا هم بمحض اینکه تکالیف فرونت باو رخصت داد باسلامبول را

مصطفی کمال پاشا حایه در بهترین و لایق ترین سن جوانی است متوسط القامه و باریک اندام است صورت مربع و پریده رنگش را تمیض قشنگ گفت اما گیرنده است و همین علت يك وقار خصوصی را دارا است و در عین اینکه بیشانی پهن و استخوانهای پیش آمده دارد گونه ها و چانه محکم (انرژی) قوی و محکمی را نشان میدهد از چشمهای میشی رنگ آردی که در سایه ابروهای پیوسته و پریشش قرار گرفته فکر متین و عقل رزینش هویداست . در ممتها درجه امکان مرده عمل است و فرق او با انور پاشا که فقط مرده عمل میباشد این است که در عین حال يك سانس فکوری نیز میباشد . نظر بابتیکی خود را يك مرتبه در يك موقع مهمی در زمان جنگ نشان داد و تفصیلی این است که پس از اعلان جنگ امریکا با آلمان راپرت جامعهی تقدیم

انور پاشا نمود و با دلائل متقنه عدم صلاحیت ادامه جنگ را خاطر نشان نمود ولی انور پاشا وقعی بر ابرت او نداد . در مقابل ابن ژن از نقطه نظر سیاسی و غیره همیشه مخالفین زیر دست داخلی مشغول اقدامات بودند قسمتی از دشمنان از نقطه نظر گینه و عناد نسبت به میلیتاریسم (نظام) و محرك قسمتی دیگر نظریات شخصی بود که که قسمتی از اوقات او را مصروف میداشت چنانچه حالیه هم در مجلس عالی ملی ژن ترکها که مصطفی کمال پاشاهم جزو آنهاست ابن اشخاص هستند ولی حائز اکثریت نیستند و این دشمنی از طرفی طرفداران هریمت و کنسر و اتور ها است ، علت اینکه تمام احزاب با او همراه شده اند همانا کفایت و درایت او است که توانسته است افکار آنها را برآموز شخص خود و عقیده ترقی و طری جلب و جمع نماید مثلاً پس از جنگ بزرگ (ذکر یا) در یکی از نطقهای معروفش میگوید مجلس ملی مرا بمرتبه غازی (سردار فاتح) و فیله مارشال ارتقاء داده این احترامات را من بشخصه تحصیل نکردم بلکه حاصل زحمت و دست رنج صاحب منصبان زارعین و بالاخره خود ملت است . در نطق اخیرش با کلمات ذیل شروع بصحبت میکند .

(ملت لیب بزرگ فتح بزرگ فقط و فقط کار تو بوده است)
پیشرفت را که مخصوصاً از حیث نفوذ در مجلس ملی تحصیل کرده است از اثر فصاحت و بلاغت کلام او است و خیلی کم اتفاق می افتد که ازادانه صحبت کند صدایش هم رسا و خوش اهنک نیست ولی

طریقه صحبت کردنی بقدری خوب است که در مجلس ملی مقام
بروگترین ناطق را احراز کرده است و در همه وقت ابتدا و انتهای
نطقهای او شامل نکات دقیق و مطالب مهمه است .

مصطفی کال پاشا مزایای اخلاقی و محسنات عملی بسیار
دارد . شخصا دلیر و شجاع است نجابت و اصالتش معروف است
رقوه و ارتقا را دشمن میدارد . خیر خواهیش را همه میدانند
بقدری برای سربازان زیر دستش تحمل زحمت میکند که آنان برای
خاطر او خود را باب و اتش میزنند ولی این مزایا البته فوائدی را هم
در مقابل دارد یعنی باوجود يك فطرتی جبار و خونخوار است و با
تمام استقامت و استقلال عقیده که دارد نفوذ اطرافیان زیرك در
او مؤثر است و به انجام امورات شخصیه و ادارش میکشند و در هر حال برای
ملت عثمانی با تمام مزایا و فوائدی که دارد نمونه بزرگترین سردار
هائیت که در مائه اخیره دنیا را آباد و خراب نموده اند ممکن است
طرح نموده این همه شهرت بی معرفت های محمد القواش باشد و فتوحاتش را نه
فقط مسلمین بلکه تمام مشرق زمینی ها تقدیر میکنند یکی از
همراهی جوان ترك در تصیده که اخیرا برای مصطفی کال پاشا

سپرده او را دلاست ترقی دنیای شرق خطاب میکنند . —

ترجمه از روزنامه مصور لیبزك المانی

مترجم - حسین خواجه نوری

« انجمن ادبی ایران »

گویند لبر که دایم در پی ازار ماست
 هر چه خواهی کن که سیر واستقامت کار ماست
 بیگل رویت ز بی در گلستان بگریست چغم
 سرخی گل از سر هک دهنه خونبار ماست
 گر زمین سنگین شد از بار گناه ما چه غم
 آسمان لرزان چو بید از بانك استغفار ماست
 آنی دوزخ چه خواهد کرد با ما عاقلان
 زانکه دوزخ هملۀ از آه انبار ماست
 بعد از این از هبغ وزاهد نفوی از ما حدیث
 زانکه ذکر مردم عاری ز دانش عار ماست
 ای مدرس زود در هم پیچی این طومار درس
 کر هوی آ که زاسراری که در طومار ماست
 آسمان گر ثابت و سیار دارد کو مناز
 عزم ثابت فکرسائر ثابت و سیار ماست
 کعبه مقصود اثر دور است و ره پر خوف و بیم
 نیست دلرا و حفتی چون خضر همت بار ماست
 بحر گهر خبیز کرده آب از خجلت فرات
 ز اینهمه گوهر که در گنجینه انوار ماست
 عباس فرات

(گوزن - و تاك)

گوزنی به صید افغانان شد دوچار
در آمد بچاك ترين جست و خيز
گريزان گوزن و سكان در پيش
در آن دم كه ميرفت بيم هلاك
ز اوراق تاكش چنان بد پناه
چو كم شد ز صيد افغنانش نشان
گراييد بر خوردن شاخ و برگ
صدایش چو آمد سگانرا بگوش
بدیدند و بستندش راه قرار
چنين است باداش حق نا شناس
رهي در رهائی بند جز قرار
بدانسان كه از مرك بايد كزي
دوان اين و آنان دوان در پيش
در آمد به نيكو پناهی ز تاك
كه كس را نيفتاد بر وی نگاه
رفتند و بردند با خود سكان
مران تاك را چون رها شد زمرك
دگر باره رفتند در جستجوش
دریدند ویرا در انجام كار
كسی گاو به منع بود نا سپاس
حبيب يغمائی

(غزل)

اسیر دام بلا قدر عافیت داند
شب سیاه مرا نیست صبحگاه امید
چگونه کویمت اسان بماء میمائی
گر شمه گفت بیا ناز تانك زدگه برو
قرین وصل غم هجر درك نتواند
اگر چه چاك کریبان بصبح میماند
که افنا ب روی تو سخت میماند
غلام خواجہ سرا خواند و پرده میبند
جمال خوب همه عیبا پوشاند
بجای دوست اگر دشمنی کند محبوب

در جفا مزن این دوست تا وفا بینی که هر که هر چه بهر دست داد بستاند
 مباحث غره کرت اسمان کلاهی دوخت سپهر پیر سر نوجوان به پیچاند
 نه باغ ماند و نه باغبان چو صاحب باغ درخت بر کند از جا نهال نشاند
 از آن بپا نشد شمع افتاب خموش که هر صباح شب خالق روز گرداند
 سخن بوقت ادا کن که زیر بال نهند سرخروس چو خارج ز وقت میخواند
 بهیب پوشی یاران بکوش همچو سحاب که از سر شک بصر رخها بپوشاند
 فراز جو بدشیب اوفتد چو طره یار که دست شاهانه ز سر تا پایش افشاند
 هفت وحید در این انجمن غزلخوان نیست کلی شکفته که مرغی نشاید میخواند
 (وحید)

« (برای چه میخندیم ؟) »

☆ (تشریح يك مسئله روحی) ☆

خنده و شادمانی از چیز هایی هستند که عملاً با ما آشنا ولی با
 فهم و ادراک ما بیگانه اند . لذا در این مقاله موضوع خنده بطرز
 روشن و جامع این علم و تفریح تشریح میگردد .

(محرر الهلال)

گریه و غم — نیز با خنده و شادی از هر جهت شبیهند .
 از این سبب پس از ترجمه این مقاله شیوا که یادگار کلك توانای
 (موسی سلامه) محرر معروف مصری است . ما نیز مقاله در
 موضوع گریه و غم در شماره آتی می نگاریم .

(وحید)

(اینك ترجمه مقاله)

خنده از صفات خاصه انسان است . تنها انسان است که میخندد
با دیگری را بخندد می آورد . ولی حیوانات و نباتات و جمادات
نه میخندند و نه ما را میخندانند پس ما جز انسان هیچیز دیگر
نمی خندیم .

اگر گاهی اتفاق می افتد که از عقی بازی بز یا فرمان نبردن
سک میخندیم ولی این خنده بران حالت عارضی آنها است نه ذات آنها . و
در حقیقت برای دادن صفات انسابت در آنها با از اینکه این صفت
را بآنها را الحاق کرده ایم میخندیم . مثلاً بسک میخندیم برای آنکه
باو فرمانی داده ایم و در منطق خطا کرده است — و منطق از
صفات عقل انسانی است و هم بهتری میخندیم برای یافتاری او در اسلوب
عقی . و اینکه یافتاری در عقی برای بز معنی ندارد و ما این
صفت را در او ایجاد کرده ایم . پس خنده ما از این سبب است
نه از هیکل بز بنا بر این تقریر در این مسئله (که خنده از صفات
خاصه انسان است و بخیر تعدی نمکند مگر کمی در بوزینه های
بزرگ که نسب آنها بما نزدیک است) جای نزاع باقی نماند .
ما در حال انفراد نمی خندیم زیرا شرط خنده وجود جماعت
است . و هر گاه تنها بخندیم سبب آن است که خیال میکنیم دیگری
در نزد ما است که از او یا بهرامی او میخندیم .

و اثر فرض کنیم يك انسانی در تنهایی بزرگ شده و دیگری را ندیده باشد خنده را نخواهد شناخت

(خنده خوی و عادت اجتماعی است)

خنده درجه خفیف مذاپ و کيفر است . بدین معنی که هرگاه يك فرد در وظیفه حیاتی جماعت خطا کرده جماعت او را بخندد کيفر میدهد .

وظیفه خنده این است و برای همین غالبا وجود پیدا میکند اما در غیر غالب وظائف دیگر هم دارد .

مثلا يك آدم زیاد قریه که شکم او بخته و دُغن دو تا شده باشد از آن میخواندیم که این همه قریه با مصلحت زندگی و جماعت مخالف است پس در حقیقت ما او را بخندد خود سر گویی و مذاپ میکنیم تا دیگری بترسد و چنین قریه نهد . اگر کسی در راه لغزیده و بر زمین افتد بر میخواندیم برای اینکه يك خیال دوری در سر داشته که پای او لغزیده است . يك آدم کوتاه قد میخواندیم برای اینکه در اشخاص صاحب مستوی الخلفه کمتر چنین چیزی پیدا میشود :

پس در تمام این حالات جماعت يك فرد را بوسیله خنده تادیب میکند و او را براه جماعت بر میگرداند برای آنکه از راه دور افتاده است .

اکثر نگاه و بیشتر روایات و حکایات گمده برای این خنده

آورند که در آنها يك منطق خطائی وجود دارد که با ناموس عقل ساز کار نیست .

(حب اذیت دیگران باعث خنده میشود)

درستی اذیت و آزار بمخلوق در کودکان طبیعی است و بسا نا زمان جوانی بر قرار میماند . کودک اگر ر جوجه طبری دست یافت بر های او را می ~~کند~~ و اگر چوبی بدست آورد هر چه را به بیفتد از قبیل خر با بز میزند .

مصائب سخت و غم های دیگران گاهی در جوانان ایجاد خنده می نماید زیرا طبعا با اذیت مایلند و چون خود نمیتوانند کرد از وقوع آن خوشنود شده میخوانند

انسان در زمان جوانی از همه وقت بیشتر مایل بشوخی و خنده است زیرا در طفولیت اذیت بدیگران از راه شوخی او را قانع نمیکند و در زمان پیری این طبیعت (اذیت دیگران) در وجود او بکلی میمیرد .

بزرگی خند لا اور است

دیده هر گاه کودکی بر پشت پدر سوار شود و پدر مثل حیوانات چهار دست و پا راه برود ان کودک غرق دریای خنده میشود . این خنده بسبب ان است که بزرگی و سیادت را که تصور برای خود نمیکرد اکنون دریافته است

همچنین جوان دیرم اگر بیک سیادت و بزرگی برسند رسیدن ~~بانی~~ را باور نمی گردند و فتنه و بی اختیار بخند می آیند .

(خنده پس از تبدیل غم بشادی)

هرگاه محبت و حادثه بزرگی انسان را رخ دهد . عواطف او از توازن افتاده و در اعصاب وی بسنگی هائی پیدا می شود که گشایش پذیر نیست مگر بیک نوید و پیش آمد خوشی که همسنگ با آن مصیبت باشد . در این هنگام خنده بی اختیار باسان دست میدهد از این سبب می بینی يك شخص محکوم باعدام و منتظر مرگ با الفرض يك نکته را برای دلخوشی خود ایجاد مینماید . هم چنین يك سراز در میدان مرگ بار جك .

و شاید همین پیچیدگی اعصاب و اختلال عواطف باعث می گردد که مردمان فقیر و سخت روزگار را نکات و سخنان پر قیمتی است که اغنیاء و اشخاص صاحب و سالم از اخقاع آن عاجزند . زیرا این شخص گرفتار بفکاهت محتاج است پس ارا ایجاد می کند و خلاق اغنیاء و سعاداء

[خنده تقلیدی]

هر وقت جماعتی را به بینم میخندند ما هم بی اختیار میخندیم . گر چه سبب را نمیدانیم زیرا تقلید طبیعی انسان است و چون علی رقم خود حرکات جماعت خنده کن را تقلید کردیم اعضاء خنده هر وجود ما بحرکت می آیند و تمام این حرکات بدون اختیار است چنانکه حرکات دهخسی را که بالای دیوار راه می رود و در شرف افتادن است بعضی دهن بی اختیار تقلید میکنیم

بس مد از انکه اعضاء خنده در وجود ما بر حسب تقلید بحرکت
امده اند عاطفه خنده هم بالتبع و جود پیدا میکند . زیرا تحرک
هر عضوی باعث حرکت وظیفه او میشود و بدین سبب هرگاه
بی سبب نباکی کنیم کربه خواهیم کرد و اگر تضاحک کنیم خواهیم
خندید . (سلامه موسی)
ترجمه وحید

«اساتید قرن اخیر»

(دیوانخانه)

موش در خواب یکی در کمال دیدم در کمی برتر از این ناخ ملالی دیدم
قصری آراسته ز انواع لذی دیدم هر طرف سبز و ابی بحوالی دیدم
(ساحتی پاک و تصویری نئی از عیب و تصور)

(گویی از سیم و بساط از زر و یوان ز بلور)

سبز اندر لب جو آب روان در دل قط جوی و قط بر کهر و سیم و زرا ماهی و بط
بلبل مست نوازنده به گلبن ربط لاله همچون ورق و ز لبران همچو نقط
(باغ استاد سخن گستر و سرخان ها سکرده)

(حلقه زن سرو و سمن گرد چن گردا سکرده)

باغ پرورد ز همشاه و کل و سر و سهی قصر اکنده ز اسباب پروردی همی
لیک ابن هر دو فضا ز ادبمان بودهی نه دران بنده و مولی نه برستار و رمی

(نه کدپور نه کفاورز نه دربان نه غلام)

(صرخه در دگر و درخشان بر کوع و بقیام)

چون چنین دیدم بر جای بمانم از هول مردم از وحشت بر خویش دمیدم لاحول
کز چارویست در این خانه بشریاذاطول نه نویسنده را زونه سر اینده قول
(نه نماینده راه و نه گشاینده باب)

(ادبی اینجا چون ادبیت شد ناباب)

ناآهان صاعقه در صف گلزار افتاد کز درخشیدن آن نور بدیوار افتاد
اب جوی از جریان باد زرقار افتاد شاخ گل از حرکت مرغ زرقار افتاد
(خیمه زد ابر شبه کون به نهیب و بفران)

(سایه اگشت عیان بین و دگر گردودران)

ناکمان از بر ابر سیه و سپیده دود شعاعها شده به واسرخ و سپیده زرد و کود
ناله نای بگوش آمد و آوای سرود نهر شد کیتی بگوش زقراز و زقرو
(از در دود پدید آمد چندی عفریت)

(همچو دودی که بیدار شود از کبریت)

وهائی که سلیمانرا بشکسته طلسم هیچ نشنیده زحق معنی و ازیزدان اسم
باشیطان روحی شده اند و در جسم بروخ جانورانی بودند در ایشان همه قسم
(شاخها خم بخم اندر زده مانند درخت)

(در کمر خنجر و بر درش خمودی یک است)

بینی شده از سیات بر ریش روان ریش و شاخ و شاخ گوزن از بی ان
چون بنجه چوبینه بدست دهقان چون پیر ساخته بر خمار و زخم دندان

(لافچه ها چون کتف گاو و دویست چون بوغ)

(نمره گاو ز دندان ز گاو در دوش)

چون چنین دیدم بهوت و پریشانماندم اسب اندیشه و تدبیر بهر سوراخندم
گره سودا را القصه زرخ افشاندم حسبی الله و کفی ربی برخود خواندم
(دیدم از اهرمنان دیوچه مسخ شده)

(بامش عهدی بوده است و کنون فسخ شده)

بیشتر رفتم و کفتم باشارت حرفی بیشکش کردهش از مهر و محبت طرفی
لوح سیمین را سودم زیبان شنکرفی جگر سوخته نوشید زرحمت برنی
(کفتم ابدوست بگو بهر خدا روشن و راست)

(که گیانند در این خانه و این خانه کجاست)

گفت اینخانه یقین دان تو که دیوانخانه است جایگا، ددگان و اهرمن دیوانه است
دیو لاهی است که اهالش ز خرد بیگانه است دور از سمله و حرز ابو دجانه است
(جای پتیاره کنام دهو دیواست اینجا)

(اهرمن کارکن و دیو خدیواست اینجا)

انکه بنشسته چنین چیده کتب بر سر میز دست و روشسته و الوده بخون خنجر تیز
کلاهش هست چو بر جی و دهان چون گاریز از طراز دومین است بود صدر تمیز
(نه به قرائی دستور تمیزش دانند)

(که بس از صاحب دیوان همه چیزش دانند)

الکسر ناش بدست است و دهل در ناف است از طراز سومین داور استیفاف است
گرچه او سید و صدر همه اشراف است شاهه و شاخش چون سینه ذرا لا کتاف است

(انف بینی بود و معنی مستانف آن)

(کاب بینی چکد از سببش اندر دامان)

گر بگوشت سخن بنده عجب میاید بر خلاف سخن اهل ادب میاید
باب استفعال از بهر طلب میاید صبرکن زانکه جوابش زعقب میاید

(طلب سید نا از در دیگر باشد)

(جای یدی طلبی در طلب زر باشد)

انکه بر درگاه او خالق همه کرده هجوم بر در محکمه اش هست عیان غافل روم
ان رئیس است که خود مدعی الله بموم هر زمان بر صفت پیل فراز دخرطوم

(ما سوی الله را يك لحظه بدم در کشدا)

(جرمها را یکی رشوه قلم در کشدا)

ان کهن دیو که قدش زده سوار عیوق بر سر شاخ خود آویخته چندین صندوق
جو شدش حرص ز اعصاب و شرانیز و عروق هست نرمائد و ولی بدو این حقوق

(بی حقوق است و نگه دار حقوقش کردند)

(و بن عجب ترک دهل بوده و بوتش کردند)

انکه مهنی پریان بسنه بزنجیر و غل است روتر نچیده و پر خشم چو دزد مقل است
دهه گاش دهه و غول بیابان اقل است روز و شب درین تفتین و فساد و چغل است

(اصل بیداد و ستم قاضی دیوان جز است)

(که ز جورش همه جاشیدون و غوغا و عز است)

انکه بینی کتب از شاخ بر آویخته است عینک و عجب و کستخ بر آویخته است
هم بران لوحی سوراخ بر آویخته است همه چو صندوقی کز کاخ بر آویخته است

(کتبخش یکسره قانون موقت باشد)

(لوح سوراخی دروازه دولت باشد)

انکسرخاب و سفید آب برخ مایده همچو شمشاد و گل اندر لب جوبالیده
زخم و کم نالیده خود سخت بر افالیده

(میراجبر است که از شوخی و شیرین کاری)

(..... گشته بخوبش جاری)

دیو ها را بنگر شاخ بچیدن شعبه هر یکی را شکمی ژرف و تنی چون جبهه
هست در هر يك ازان چه عز از انبیه عقل مات است زهر لعلی بر لب الکبه

(هر يك ازان شعب ای جان پدر حکمه است)

(که زهر حکمه در لحظه حیوان مظاهره است)

(ادیب الممالك)

(قطعه)

در سر در کار و انسانی	تصویر زنی بگچ کشیدند
ارباب عمام این خیر را	از مخبر صادقی شنیدند
گفتند که وا شیرینا خانی	روی زن بی نقاب دیدند
آسیبه سی از درون مسجد	تا سر در آن سرا دویدند
ایمان و امان بسرعت برق	میرفت که مؤمنین رسیدند
این اب اوره و آن یکی خناک	بك پیچه زکل بر او بریدند
ناموس به باد رفته را	با يك درسه مشت کل خردند
چون مخرج بنی از این خطر جست	رفتند و بخانه آرمیدند
غفلت شده بود خلق وحشی	چون قهر درنده مبلعیدند

بی بیچه زن کشاده رو را باچین عفاف میسریند
لبهای قشنگ خوشکلی را مانند نبات می میکنند
بالجمله تمام مردم شهر در بحر گناه می طپند
در های بهشت بسته میماند مردم همه میچونمیدند
میگشت قیامت اشک را يك باره بصور میشیندند
طیراز و کرات و وحش از شهر انجم و شهر میروند
این است که بیش خالق و خالق طلاب علوم رو سفیند
با این علماء هنوز مردم از رونق ملك نا امیدند و
(جلال الممالك)

«تربیت حیوانات وحشی»

پروفران فامیل گربه های وحشی یکی از مهمترین عوامل
نگهداری باغ وحشهای دنیای امروزه بشمار میرود. باغ وحش شهر
لیپزیک Lipzig در تربت و بزرگ کردن این قسم حیوانات
خصوصا پیشرفت کلی حاصل نموده زیرا از اینجانه فقط برای باغ
وحشهای آلمان بلکه برای باغ های سایر دول هم اقسام مختلف از این
حیوانات را تهیه و تربیت مینماید. ازغرائب این است که وقتی از
(لیپزیک) برای آفریقا هم مقرر نمایند که در آنجا زاد و ولد
نمایند. این گربه های بزرگ ازهر قایل باقسام مختلف وجود دارند
که در هیچ جا مثل باغ وحش (لیپزیک) بومی نشده اند. از این

اقسام مختلف درنده‌گان شیربیش از سایرین وجود دارد. علت مهمی که تربیت فامیلهای متعدده درندگان را اینجا اسان نموده و نسل آنها را پاك و منزه نگه داشته همانا دقت كامل در انتخاب نمونه برای تماس و نوالد بوده كه نمونه های مذكوره را بر قیمتی ممكن بود خبرداری نموده و یا اینکه توسط مامورین مخصوص از جنگل دستگیر مینمودند. علت دیگر این بود كه همه وقت اشخاص متخصص و با اطلاع بوده‌اند كه در تحت نظر آنها باغ وحشی اداره شده و از نتایجش عموم منتفع شده‌اند مخصوصه مسیو فیشر Fischer و عیال مرحومه اش كه در (اینزیک) — مادرشهر — معروف بود خدمات بزرگی در این راه نموده و زحمات طاقت فرسانی متحمل شده‌اند دقت در انتخاب و نگاهداری این حیوانات مخصوصا ملاحظه و رعایت حال ماده در موقع وضع حمل است كه نژاد را فعلا بعد نسل منزه و پاك نگه میدارد .

ماده را هشت الی چهارده روز قبل از وضع حمل در محلی كه دور از چشم و دسترس تماشاچیان باغ باشد میبهرند كه از دحام مردم باعث اذیت آن نشود . مدت وضع حمل در شیر یکصد و هشت روز در ببر یکصد و پنج روز و در پلنگ نود و پنج روز است وضع حمل آنها مثل سایر هم نژاد هایشان خوب و بدون اذیت انجام میگردد عده بچه ها بین دو و پنج است كه در كوچکی نابینا و خیل ضعیف میمانند و روز نهم چشمشان باز میگردد و در روزهای

اول که تولد شده اند فوق‌العاده رشد میکنند .

در بین حیوانات وحشی گاهی ماده هائی پیدا میشود که از قبول و نگاهداری اولاد خود امتناع نموده آنها را حتی شیر هم نمیدهند در این قبیل مواقع باید اطفال را فوری از مادر جدا نموده به سگهای شیرده که مخصوص اینکار نگاهداشته اند سپرد این سگها اقسام مخصوص نیستند و لازم نیست در انتخاب آنها دقت نمود فقط کافی است که بچه ها را قبول کرده شیر بدهند اغلب اتفاق می افتد که سگها قادر نیستند باینکه بچه های يك شهر را سیر کنند بنا بر این باید شیر را در بطری ریخته و بدین وسیله آنها را سیر نمود و با اینکه زیر پستان بز نگاهشان داشت که تغذیه کنند . دور کردن بچه ها از مادر های سبع وعادت دادن آنها باینکه شیر از پستان يك و یا بز بکنند بسیار زحمت دارد و مخصوصا جان ففائی لازم دارد .

بسا میشود که عادهای تازه این بچه ها با امراض تازه توام میشود و آنوقت است که باید نهایت دقت را در مواظبت آنها بعمل آورد و در هفت هفت روز اطفال باید کاملاً مراقب بود که آیا مادر جدید باندازه سیر کردن بچه شیر دارد یا خیر ؟ چشم حساس شیر بان فورا ملتفت این نکات میشود در این مواقع هم باینکه اطفال را از مادر جدید جدا میکنند و با اینکه روزی دو سه مرتبه بوسیله بطری آنها را شیر میدهند .

دری راحت تر و طبیعی تر همان است که اطفال توسط مادر خود بزرگ شوند و از پستان آن شیر بمکنند این بچه‌ها را میتوان خاطر جمع بود که قوی و صحیح المزاج بممانند موقعی که ماده عده دار بزرگ کردن اطفال خود بشود پنج الی هشت ماه اطفال را بیشتر نگهداری نمیکند از ماه سوم بچه‌ها را به خوردن گوشت عادت میدهند و در ماه هفتم مستقل میشوند و پس از یک سال و نیم الی دو سال بمحد کمال میرسند که ممکن است آنها را برای زاد و ولد تخصیص داد بچه‌هایی را که سگ یا بز شیر میدهند از ماه دوم عادت بخوردن گوشت میدهند موقع دیگری که باز لازم است در مواظبت بچه‌های شیر و بلیک و غیره دقت شود اواخر سال اول آنها است که موقع در آوردن دندان می باشد در ان موقع هم باز این حیوانات دچار امراض مختلف ویر مشقت میشوند و چون در این موقع خوردن گوشت برای آنها اشکال دارد باید مواظبت کرد که گوشت غذای آنها پاک بیات و با شیر مخلوط باشد که صدمه بآنها نرساند .

نقل از روزنامه مصور لیبزیک Lipziger Illusturte Eeituug

حسین خواجه نوری

«(ارمغان در سال چهارم)»

سپاس بزدن را که سال سوم ارمغان پایان رسید . و در پیشگاه
محققین عظام و قارئین کرام مواعید و عهود ما دستخوش خلف
بپایمال نقض نیامد

اری در مملکت ایران یعنی ایران امروز به ایران فردا بواسطه فقدان مشتری شعر و کساد بازار ادب دکان شعر و ادب کفودن و متاع علم و هنر بی بازار آوردن کاری است بس صعب و دشوار . مگر بهمین سبب است که مجلات علمی و ادبی در دوره مشروطیت و آزادی نثر آشکارا شده و اگر ندرتا پیدا شده باشند با عمر کوتاه، بدرود زندگانی گشته اند .

تنها مجله ادبی که سه سال دوام داشته مجله ارمغانست و این اقتضای مآراست که در برابر هر گونه نا ملایم و در مقابل سیل احتیاج و حق شکنی ها و طعن حسود و عداوت رقیب و ادب کفی زمانداران معارف و و استقامت ورزیده و به آنها هم مدبر بودیم هم دهر هم دقتدار و هم غلط که هم صحاف و هم ناشر و بدین حیل و تاکنون سه مرحله از مراحل مقصود خویش را پیموده ایم .

این مسئله هم شایان تذکار است که دوام ارمغان با این حال رهین همت مشترکین طهرانست که تقریباً بالغ بر چهار صد نفر با اشتیاق تمام مجله ما را خریداری کرده و در چنین دوره فقر و فسلاکت وجوه اشتراک ما را با التمام پرداخته اند .

اگر در ولایات دیگر هم مقام ادبی ما اینگونه رواج و خریدار داشت با پانده ایالت فارس و اصفهان و خراسان در هر ولایتی مشتری داشتیم یا لا محاله مشترکین ادای وجه اشتراک را لازم ببشمرند و وکلای آن ولایات همت میکردند البته بعد از سه سال با قریب هزار و پانصد تومان طلب در مقابل سیصد تومان قرض مطبعه و کاغذ مجبور بدادن نباشیم و بدین باری در هر حال سپاس خداوندی را سزااست که خانه توانای ما

را از شکست حوادث - صون داشته و فنور را از رخنه کردن در عزیمت و اراده ما راه بر بسته . با چنین توفیق رفیق اطمینان داریم که بر مواضع غلبه خواهیم کرد و مجله ارمغان نه تنها در زمان حیات مدیر کنونی بلکه همیشه در ایران خدمتگذار علم و ادب خواهد بود .

روز نخست که ما خانه ارمغان تکار بر دست گرفتیم محیط ادب و شعر بسی تاریک تر از امروز بود . امروز افکار عمومی حلاوت اشعار بلند و مضامین ارجمند پدران ایران و بزرگان دنیا را از قبیل فردوسی - نظامی - سعدی و و و و یکی فراموش کرده و با ترهات یکدسته نادان و بی اطلاع که خود را شاعر بزرگ و ادیب متجدد ناپیش می دادند آشنا شده بود .

اما امروز کم و بیش جامعه اینان را از حوزه شعرا دور می اندازد امروز جامعه ما از نو یک کتاب فردوسی و نظامی می پردازد . امروز ذوق عامه بابکار افکار شیخ و خواجه نوحه پیدا کرده . در روز جامعه ادیب المالك را نمی شناخت ولی امروز از او قدر دانی می کنند امروز جامعه اشعار جلال المالك را در حافظه خود ضبط می کنند . و بهمین دلیل فردا ایران شاعر و ادیب را بخوبی خواهد شناخت و من بعد هر جاهل نادان نمی تواند باحم ادیب بزرگ (یا شاعر زیر دست) با ناز و غمزۀ کودکانه کبربای شاعری دروغین خود را بر ملت تحمیل سازد . مقصود ما این نیست که تمام این کار ها را مجله ارمغان انجام داده ولی میتوانیم ادعا کنیم که برای همین ارزو و بنام حفظ متاع شعر و ادب ارمغان تاسیس شد .

ارمغان تاکنون هر چند گاه با مطابق امال خویش بادی وظیفه موفق

نشده ولی در معرفی شعر و شاعر و تحبیر دزد از صاحب‌مال عامل
مؤثری بوده و توانسته است برای سایر مجلات ادبی که بعد از او قدم
در میدان مطبوعات مراکز و ولایات گذاشته اند يك سر مشق
خوبی باشد .

باری اکنون سال چهارم، شروع میشود و مطابق اعلان پشت جلد
از هر جهت آرزومان در سال چهارم بر سال گذشته مزیت
خواهد داشت .

در خاتمه از خداوند متعال توفیق خدمت خواسته و از
مشترکین توقع داریم که از ترویج و تشویق ما که عامل مهم ترقی و
دوام يك مجله ادبی است است مضایقه نفرمایند .

وحید

« انجمن ادبی ایران »

این موسسه ادبی و مجمع شعر و کمال اکنون بالغ بر سه سال است
که به همراهی ادبا و شعرای فاضل و دانشمند جلسات خود را دوام
و تشکیلات خود را در بعضی از ایالات و ولایات توسعه داده است ،
انجمن ادبی ایران — بدون هیچ اسباب کار و وسیله عمل
مدت دو سال و اند در خانه مسکونی مدیر آرمغان باعده از دانشمندان
بانجام وظیفه ادبی اشتغال ورزید و اخیرا پس از توسعه و ترقی
بنجامه در خانه بزرگ دانا آقای دکتر حبیب‌قلی خان عضو محترم انجمن جلسات
خود را دوام داد و اینك قریب دو سه ماه است در وزارت معارف
و علوم تحت ریاست ادیب یگانه فاضل کامکار و استاد سخن سنج بزرگ آقای

ادب السلطنه داخل مرحله عمل شده و بانجام وظیفه، هضر است .
جدیت و استقامت و بی فرضی افراد دانشمند این انجمن
هپان هر گونه تقدیر و تمجید است که در کمال سادگی و بی فرضی
در يك عوطه بی میز و صندلی و خالی از هر گونه تکلف و تجمل
در پس زانوی ادب نشسته و کاملاً برای مقاصد خویش قیام و
اقدام نمودند .

مخصوصاً جدیت حضرت فیلسوف یگانه آقای حاجی میرزا یحیی
دولت آبادی که از بیست سال قبل در صدد تاسیس چنین مجمعی
بوده و گاه گاه هم تشکیل فرموده اند و مهر کنونی انجمن هدیه و هادگار مال
ادبی قدیمی ایشان است و هم جدیت و استقامت ادیب یگانه و شاعر
قرزانه آقای بینش که حضور در انجمن را بر همه چیز مقدم بشمرد
هپان همه گونه ستایش و تقدیس است .

انجمن ادبی ایران . اکنون محد لزوم توسعه یافته و تمام
فضلا و ادبا را دعوت و جمع اوری نموده و عنقریب آثار بزرگ
و خدمات سرك ان در بازار افکار عمومی بمعرض نمایش گذاشته
خواهد شد .

و چنانچه جناب (مسئو ماسه) مستشرق فارسی زبان فرانسوی نژاد
پس از دیدار انجمن اظهار داشت : اکادمی بزرگ مملکت ایران
خواهد شد .

ما شرح خدمات انجمن و اعضای انرا در شماره های سال چهارم
با تصویر و گراور هیئت انجمن انتشار خواهیم داد .

آخری درج شدہ تاریخ پر یہ کتاب مستعار
لی گئی تھی مقررہ مدت سے زیادہ رکھنے کی
صورت میں ایک آنہ یومیہ دیرا نہ لیا جائے گا۔

[illegible]

